



# Manuel d'utilisation

VLT<sup>®</sup> AutomationDrive FC 302 Low Harmonic Drive  
132-630 kW







**Danfoss A/S**

6430 Nordborg  
Denmark  
CVR nr.: 20 16 57 15

Telephone: +45 7488 2222  
Fax: +45 7449 0949

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

**Danfoss A/S**

**Danfoss Drives A/S**

declares under our sole responsibility that the

**Product category:** Frequency Converter

**Type designation(s):** FC-302XXXXZZ\*\*\*\*\*

Character X: N or P

Character YYY: K25, K37, K55, K75, 1K1, 1K5, 2K2, 3K0, 3K7, 4K0, 5K5, 7K5, 11K, 15K, 18K, 22K, 30K, 37K, 45K, 55K, 75K, 90K, 110, 132, 150, 160, 200, 250, 315, 355, 400, 450, 500, 560, 630, 710, 800, 900, 1M0, 1M2

Character ZZ: T2, T5, T6, T7

\* may be any number or letter indicating drive options which do not impact this DoC.

The meaning of the 39 characters in the type code string can be found in appendix 00729776.

Covered by this declaration is in conformity with the following directive(s), standard(s) or other normative document(s), provided that the product is used in accordance with our instructions.

**Low Voltage Directive 2014/35/EU**

EN61800-5-1:2007 + A1:2017

Adjustable speed electrical power drive systems – Part 5-1:  
Safety requirements – Electrical, thermal and energy.

**EMC Directive 2014/30/EU**

EN61800-3:2004 + A1:2012

Adjustable speed electrical power drive systems – Part 3: EMC  
requirements and specific test methods.

**RoHS Directive 2011/65/EU including amendment 2015/863.**

EN63000:2018

Technical documentation for the assessment of electrical and  
electronic products with respect to the restriction of

Date: 2020.09.15 Place of issue:	Issued by  <b>Signature:</b> <b>Name: Gert Kjær</b> <b>Title: Senior Director, GDE</b>	Date: 2020.09.15 Place of issue:	Approved by  <b>Signature:</b> <b>Name: Michael Termansen</b> <b>Title: VP, PD Center Denmark</b>
Graasten, DK		Graasten, DK	

Danfoss only vouches for the correctness of the English version of this declaration. In the event of the declaration being translated into any other language, the translator concerned shall be liable for the correctness of the translation

hazardous substances

For products including available Safe Torque Off (STO) function according to unit typecode on the nameplate: **X, B or R at character 18 of the typecode.**

**Machine Directive 2006/42/EC**

EN/IEC 61800-5-2:2007  
(Safe Stop function conforms with STO – Safe Torque Off, SIL 2 Capability)

Adjustable speed electrical power drive systems – Part 5-2: Safety requirements – Functional

**Other standards considered:**

EN ISO 13849-1:2015  
(Safe Stop function, PL d  
(MTTFd=14000 years, DC=90%, Category 3)  
EN/IEC 61508-1:2011, EN/IEC 61508-2:2011  
(Safe Stop function, SIL 2 (PFH = 1E-10/h, 1E-8/h for specific variants, PFD = 1E-10, 1E-4 for specific variants, SFF>99%, HFT=0))

Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design

Functional safety of electrical/electronic/ programmable electronic safety-related systems  
Part 1: General requirements

Part 2: Requirements for electrical/ electronic / programmable electronic safety-related systems  
Safety of machinery - Functional safety of safety-related electrical, electronic and programmable electronic control systems

EN/IEC 62061:2005 + A1:2013  
(Safe Stop function, SILCL 2)

Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements

EN/IEC 60204-1:2006 + A1:2009  
(Stop Category 0)

For products including ATEX option, it requires STO function in the products. The products can have the VLT PTC Thermistor Card MCB112 installed from factory (**2 at character 32 in the typecode**), or it can be separately installed as an additional part.

**2014/34/EU - Equipment for explosive atmospheres (ATEX)**

Based on EU harmonized standard:  
EN 50495: 2010

Safety devices required for safe functioning of equipment with respect to explosion risks.



**Notified Body:**

PTB Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, has assessed the conformity of the "ATEX certified motor thermal protection systems" of Danfoss FC VLT Drives with Safe Torque Off function and has issued the certificate PTB 14 ATEX 3009.

## Table des matières

<b>1 Introduction</b>	5
1.1 Objet de ce manuel	5
1.2 Ressources supplémentaires	5
1.3 Vue d'ensemble des produits	5
1.3.1 Utilisation prévue	5
1.3.2 Principe de fonctionnement	6
1.3.3 Éclatés	7
1.4 Tailles de protection et dimensionnements puissance	15
1.5 Homologations et certifications	15
1.5.1 Homologations	15
1.5.2 Conformité avec ADN	15
1.6 Présentation des harmoniques	15
1.6.1 Harmoniques	15
1.6.2 Analyse des harmoniques	15
1.6.3 Effet des harmoniques dans un système de distribution de puissance	16
1.6.4 Normes CEI sur les harmoniques	16
1.6.5 Normes IEEE sur les harmoniques	18
<b>2 Sécurité</b>	20
2.1 Sécurité	20
2.2 Personnel qualifié	20
2.3 Précautions de sécurité	20
<b>3 Installation</b>	21
3.1 Liste de vérification du site d'installation	21
3.2 Déballage	21
3.2.1 Éléments fournis	21
3.3 Installation	22
3.3.1 Refroidissement et circulation d'air	22
3.3.2 Levage	24
3.3.3 Entrée et ancrage de câble	25
3.3.4 Emplacements des bornes pour taille de protection D1n/D2n	29
3.3.5 Emplacements des bornes pour taille de protection E9	31
3.3.6 Emplacements des bornes pour taille de protection F18	32
3.3.7 Couple	35
<b>4 Installation électrique</b>	36
4.1 Consignes de sécurité	36
4.2 Compatibilité électromagnétique (CEM)	36
4.2.1 Interférences CEM	37

4.3 Connexions de l'alimentation	38
4.4 Mise à la terre	39
4.5 Options d'entrée	39
4.5.1 Protection supplémentaire (RCD)	39
4.5.2 Commutateur RFI	39
4.5.3 Câbles blindés	40
4.6 Raccordement du moteur	40
4.6.1 Câble moteur	40
4.6.2 Câble de la résistance de freinage	41
4.6.3 Isolation du moteur	41
4.6.4 Courants des paliers de moteur	41
4.7 Raccordement au secteur CA	42
4.7.1 Raccordement au secteur	42
4.7.2 Alimentation du ventilateur en externe	42
4.7.3 Puissance et câblage de commande pour câbles non blindés	42
4.7.4 Sectionneurs secteur	44
4.7.5 Disjoncteurs de châssis F	44
4.7.6 Contacteurs secteur de châssis F	44
4.8 Câblage de commande	44
4.8.1 Passage des câbles de commande	44
4.8.2 Accès aux bornes de commande	46
4.8.3 Installation électrique, bornes de commande	46
4.8.4 Installation électrique, câbles de commande	48
4.8.5 Safe Torque Off (STO)	50
4.9 Raccordements supplémentaires	50
4.9.1 Communication série	50
4.9.2 Commande de frein mécanique	50
4.9.3 Montage des moteurs en parallèle	50
4.9.4 Protection thermique du moteur	52
4.9.5 Sélection d'entrée de courant/tension (commutateurs)	52
4.10 Programmation finale et test	52
4.11 Options de châssis F	54
<b>5 Démarrage et test de fonctionnement</b>	<b>56</b>
5.1 Consignes de sécurité	56
5.2 Application de l'alimentation à l'équipement	57
5.3 Utilisation du panneau de commande local	58
5.3.1 Panneau de commande local	58
5.3.2 Disposition du LCP	58
5.3.3 Réglage des paramètres	59
5.3.4 Chargement/téléchargement des données depuis/vers le LCP	60

5.3.5	Modification des réglages des paramètres	60
5.3.6	Restauration des réglages par défaut	60
5.4	Programmation opérationnelle de base	61
5.4.1	Programmation du VLT® Low Harmonic Drive	61
5.4.2	Mise en service avec SmartStart	61
5.4.3	Mise en service via [Main Menu]	61
5.4.4	Configuration de moteur asynchrone	62
5.4.5	Configuration de moteur à magnétisation permanente	63
5.4.6	Optimisation automatique de l'énergie (AEO)	64
5.4.7	Adaptation automatique au moteur (AMA)	64
5.5	Contrôle de la rotation du moteur	65
5.6	Test de commande locale	65
5.7	Démarrage du système	65
<b>6</b>	<b>Exemples d'applications</b>	<b>66</b>
6.1	Introduction	66
6.2	Exemples d'applications	66
<b>7</b>	<b>Messages d'état</b>	<b>72</b>
7.1	Écran d'état	72
7.2	Types d'avertissement et d'alarme	72
7.2.1	Avertissements	72
7.2.2	Déclenchement d'alarme	72
7.2.3	Alarme verrouillée	72
7.3	Définitions des avertissements et des alarmes - Variateur de fréquence	72
7.4	Définitions des avertissements et des alarmes – Filtre actif	82
7.5	Dépannage	87
<b>8</b>	<b>Spécifications</b>	<b>91</b>
8.1	Spécifications selon la puissance	91
8.1.1	Alimentation secteur 3 x 380-480 V CA	91
8.1.2	Déclassement pour température	94
8.2	Encombrement	96
8.3	Caractéristiques techniques générales	99
8.4	Fusibles	104
8.4.1	Pas de conformité UL	104
8.4.2	Tableaux de fusibles	105
8.4.3	Fusibles supplémentaires	106
8.5	Valeurs de serrage de couple générales	107
<b>9</b>	<b>Annexe A - Paramètres</b>	<b>108</b>
9.1	Description des paramètres	108

9.2 Listes des paramètres du variateur de fréquence	108
9.3 Listes des paramètres du filtre actif	114
<b>10 Annexe B</b>	121
10.1 Abréviations et conventions	121
<b>Indice</b>	122

# 1 Introduction

## 1.1 Objet de ce manuel

Ce manuel vise à fournir des informations sur l'installation et le fonctionnement d'un VLT® AutomationDrive FC 302 Low Harmonic Drive. Le manuel inclut des informations de sécurité importantes pour l'installation et le fonctionnement. Les *Chapitre 1 Introduction*, *chapitre 2 Sécurité*, *chapitre 3 Installation* et *chapitre 4 Installation électrique* présentent les fonctions de l'unité et couvrent les procédures d'installation mécaniques et électriques à suivre. Ces chapitres abordent le démarrage et la mise en service, les applications et le dépannage de base. Le *Chapitre 8 Spécifications* fournit une référence rapide sur les caractéristiques et les dimensions ainsi que d'autres spécifications de fonctionnement. Ce manuel fournit une connaissance de base de l'unité et décrit la procédure de configuration et le fonctionnement de base. VLT® est une marque déposée.

## 1.2 Ressources supplémentaires

D'autres ressources sont disponibles pour bien comprendre les fonctions avancées et la programmation.

- Le *Guide de Programmation du VLT® AutomationDrive FC 302* fournit des détails sur le fonctionnement avec les paramètres et de nombreux exemples d'applications.
- Le *Manuel de Configuration du VLT® AutomationDrive FC 302* fournit les capacités et les fonctionnalités détaillées permettant de configurer des systèmes de commande des moteurs.
- Des publications et des manuels supplémentaires sont disponibles auprès de Danfoss. Voir [vlt-drives.danfoss.com/Support/Technical-Documentation/](http://vlt-drives.danfoss.com/Support/Technical-Documentation/) pour en obtenir la liste.
- La présence d'équipements optionnels peut changer certaines des procédures décrites. Se reporter aux instructions fournies avec ces options pour en connaître les exigences spécifiques. Contacter le fournisseur Danfoss local ou consulter le site Internet de Danfoss [vlt-drives.danfoss.com/Support/Technical-Documentation/](http://vlt-drives.danfoss.com/Support/Technical-Documentation/) pour des éléments à télécharger et des informations complémentaires.
- Le *Manuel d'utilisation du VLT® Active Filter AAF006* fournit des informations supplémentaires sur la partie du filtre du variateur Low Harmonic Drive.

## 1.3 Vue d'ensemble des produits

### 1.3.1 Utilisation prévue

Un variateur de fréquence est un contrôleur de moteur électronique qui convertit l'entrée de secteur CA en une sortie d'onde CA variable. La fréquence et la tension de la sortie sont régulées pour contrôler la vitesse ou le couple du moteur. Le variateur de fréquence peut faire varier la vitesse du moteur en réponse au retour du système, tel que pour le positionnement de capteurs sur un convoyeur à bande. Le variateur de fréquence peut aussi réguler le moteur en réagissant à des ordres distants venant de contrôleurs externes.

Le variateur de fréquence :

- surveille le système et l'état du moteur ;
- émet des avertissements et des alarmes en cas de défaut ;
- démarre et arrête le moteur ;
- optimise l'efficacité énergétique.

Des fonctions d'exploitation et de surveillance sont disponibles en tant qu'indications de l'état vers un système de contrôle externe ou un réseau de communication série.

Le Low Harmonic Drive (LHD) est une unité seule qui associe le variateur de fréquence à un filtre actif avancé (AAF) pour l'atténuation des harmoniques. Le variateur de fréquence et le filtre sont réunis dans un système intégré mais chacun fonctionne de façon indépendante. Dans ce manuel, les spécifications sont séparées pour le variateur de fréquence et le filtre. Comme le variateur de fréquence et le filtre sont dans la même protection, l'unité est transportée, installée et activée en un seul bloc.

### 1.3.2 Principe de fonctionnement

Le variateur Low Harmonic Drive est un variateur de fréquence forte puissance doté d'un filtre actif intégré. Un filtre actif est un dispositif qui surveille activement les taux d'harmoniques et injecte des harmoniques de compensation dans la ligne à des fins de neutralisation.

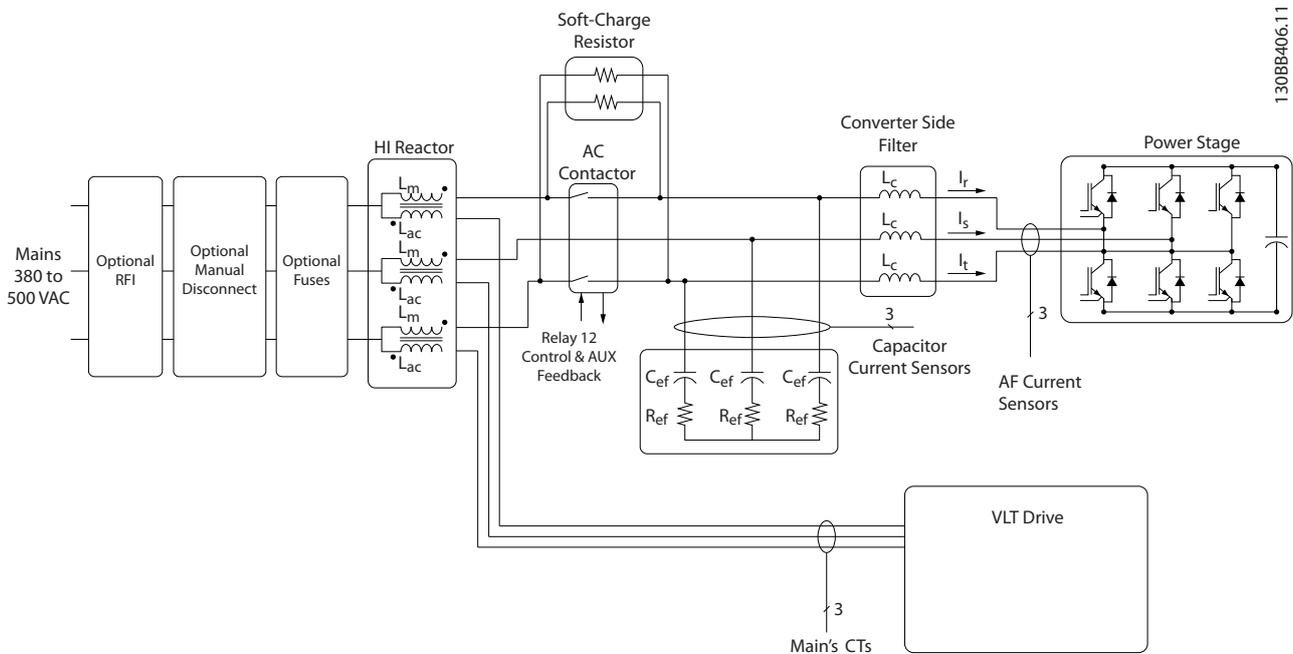
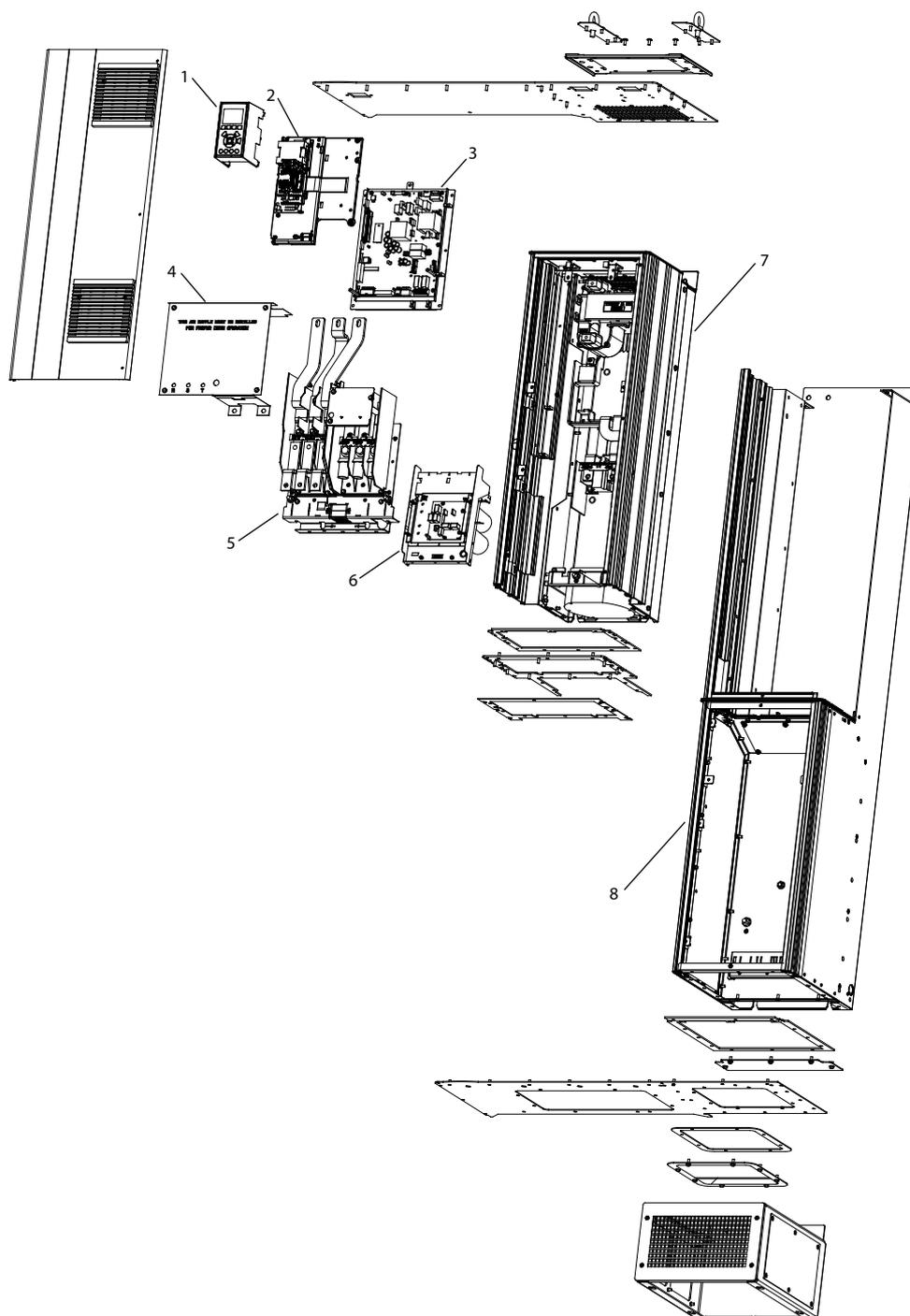


Illustration 1.1 Configuration de base d'un variateur Low Harmonic Drive

Les variateurs à faible harmonique sont conçus pour prélever une forme d'onde de courant sinusoïdale idéale du réseau d'alimentation avec un facteur de puissance de 1. Alors qu'une charge non linéaire classique prélève des courants sous forme d'impulsions, le Low Harmonic Drive compense ce phénomène via le trajet du filtre parallèle, en abaissant la contrainte sur le réseau d'alimentation. Le variateur Low Harmonic Drive satisfait aux normes les plus strictes en matière d'harmoniques et présente une THDi inférieure à 5 % en pleine charge pour < 3 % de prédistorsion sur un réseau triphasé non équilibré.

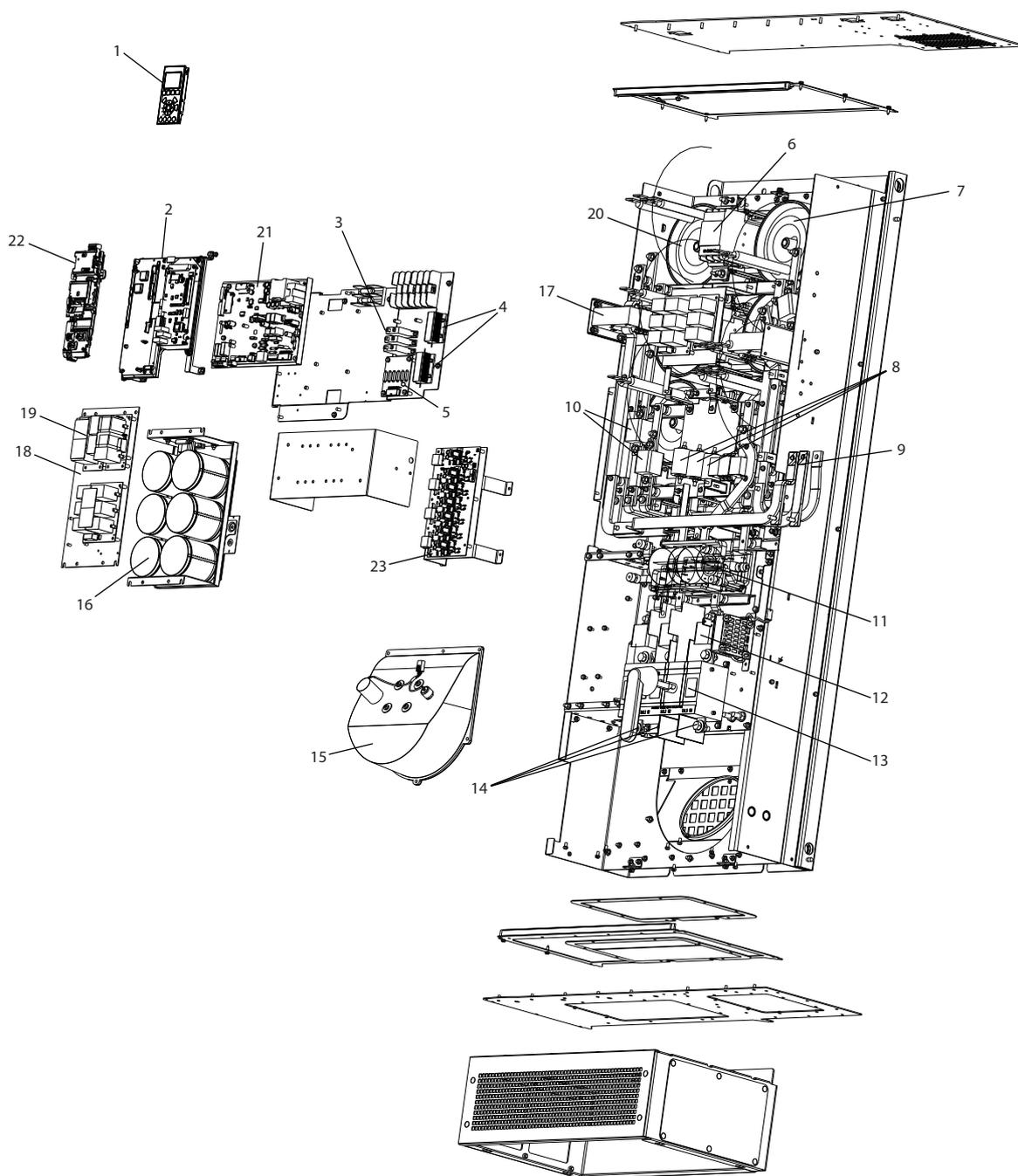
1.3.3 Éclatés



130BE136.10

1	Panneau de commande local (LCP)	5	Assemblage des bornes d'entrée/de sortie
2	Assemblage de la carte de commande	6	Assemblage de la batterie de condensateurs
3	Assemblage de la carte de puissance	7	Assemblage D1/D2
4	Plaque de protection borniers	8	Assemblage EOC

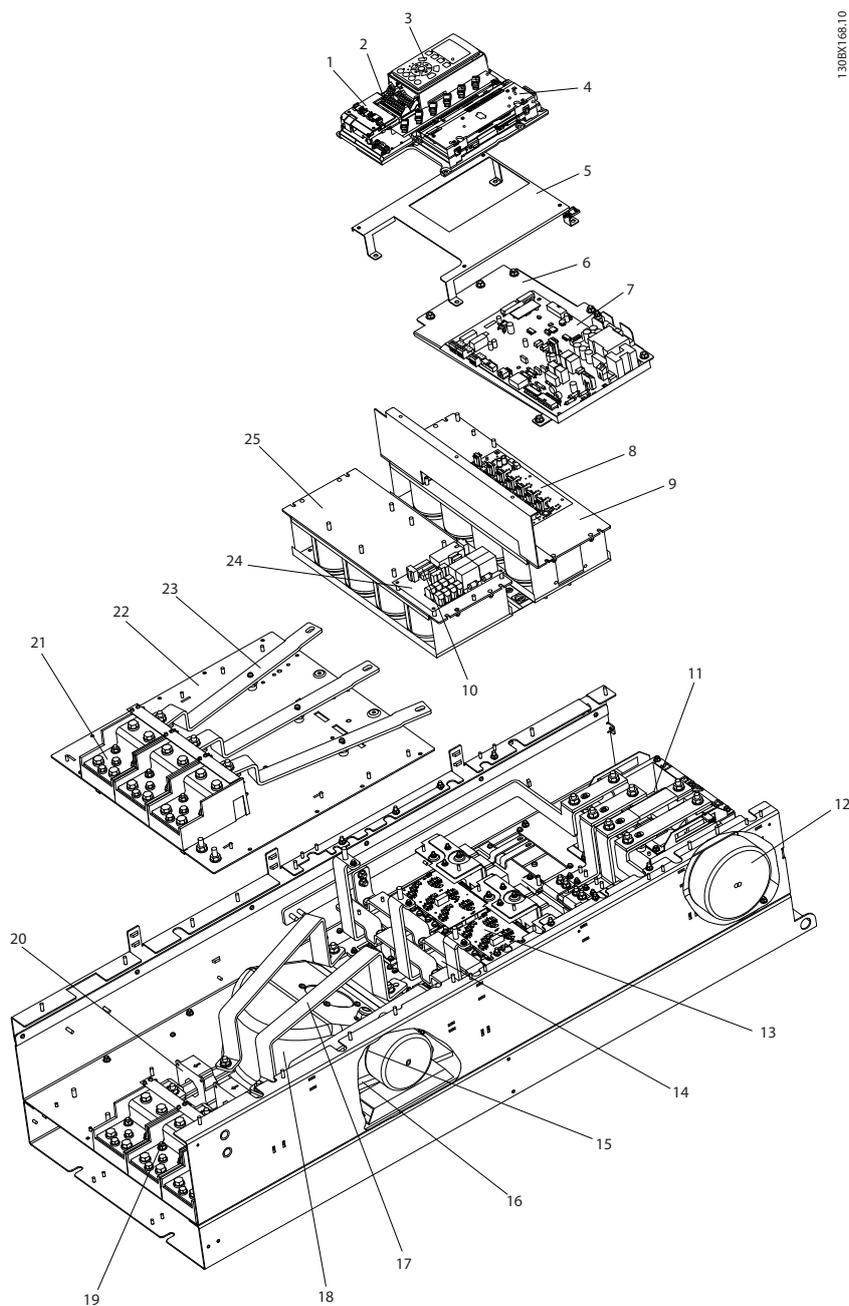
Illustration 1.2 Taille de protection D1n/D2n, protection du variateur de fréquence



130BE110.10

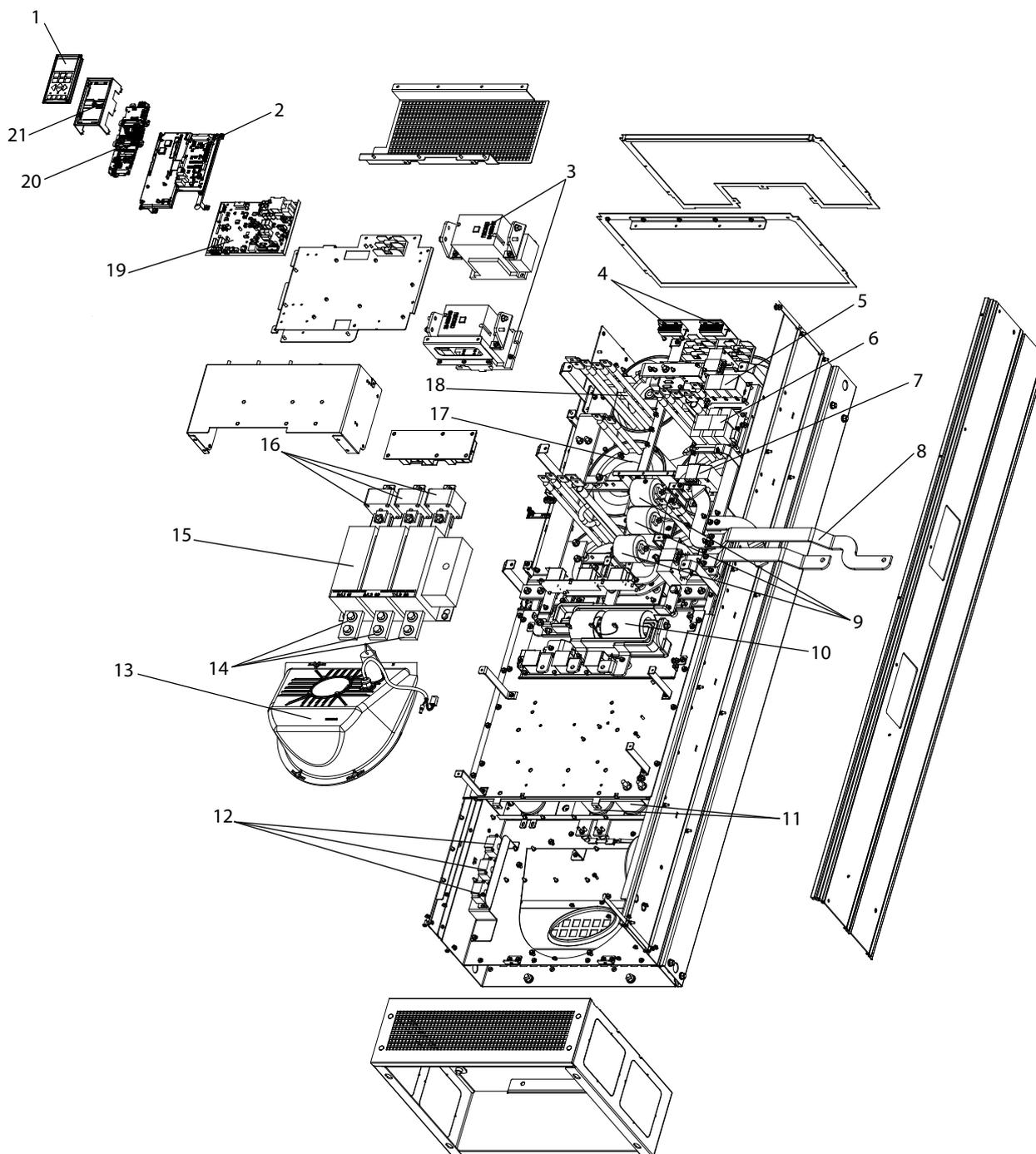
1	Panneau de commande local (LCP)	13	Fusibles secteur
2	Carte de filtre actif (AFC)	14	Sectionneur secteur
3	Varistance à oxyde métallique (MOV)	15	Bornes d'alimentation
4	Résistances de faible charge	16	Ventilateur de radiateur
5	Carte de décharge des condensateurs CA	17	Batterie de condensateurs CC
6	Contacteur secteur	18	Transformateur de courant
7	Inducteur LC	19	Filtre RFI à mode différentiel
8	Condensateurs CA	20	Filtre de mode commun RFI
9	Barre omnibus secteur vers l'entrée du variateur de fréquence	21	Bobine d'induction HI
10	Fusibles IGBT	22	Carte de puissance
11	Filtre RFI	23	Carte de commande de gâchette
12	Fusibles		

Illustration 1.3 Taille de protection D1n/D2n, protection du filtre



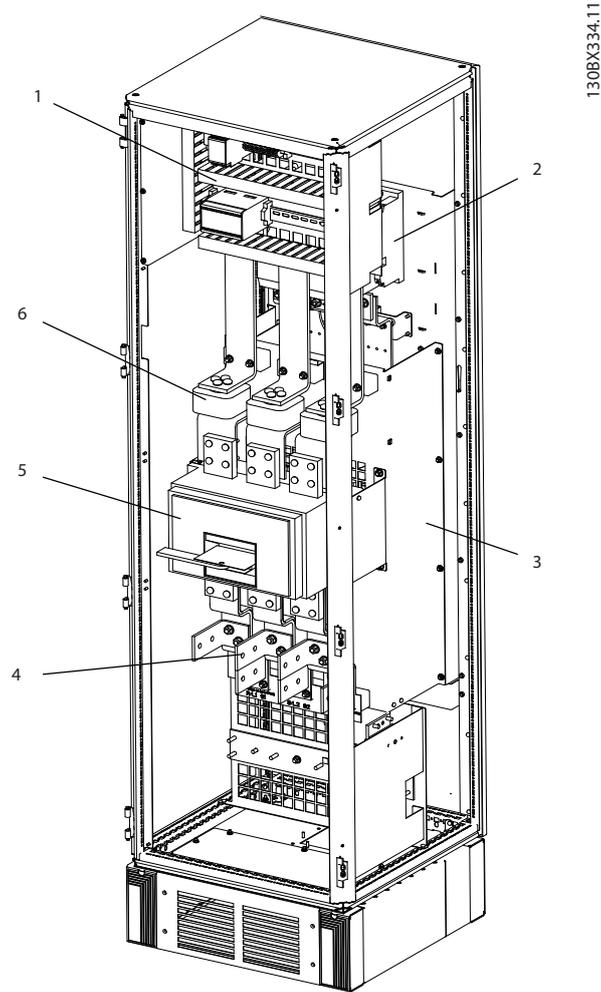
1	Carte de commande	14	Thyristor et diode
2	Bornes d'entrée de commande	15	Bobine d'induction du ventilateur (pas sur toutes les unités)
3	Panneau de commande local (LCP)	16	Assemblage de la résistance de faible charge
4	Option C de la carte de commande	17	Barre omnibus de sortie des IGBT
5	Support de fixation	18	Assemblage du ventilateur
6	Plaque de montage de la carte de puissance	19	Bornes du moteur de sortie
7	Carte de puissance	20	Capteur de courant
8	Carte de commande de gâchette des IGBT	21	Bornes d'entrée d'alimentation secteur CA
9	Assemblage de la batterie de condensateurs supérieure	22	Plaque de montage des bornes d'entrée
10	Fusibles de faible charge	23	Barre omnibus d'entrée CA
11	Bobine d'induction CC	24	Carte de faible charge
12	Transformateur des ventilateurs	25	Assemblage de la batterie de condensateurs inférieure
13	Module IGBT		

Illustration 1.4 Taille de protection E9, protection du variateur de fréquence



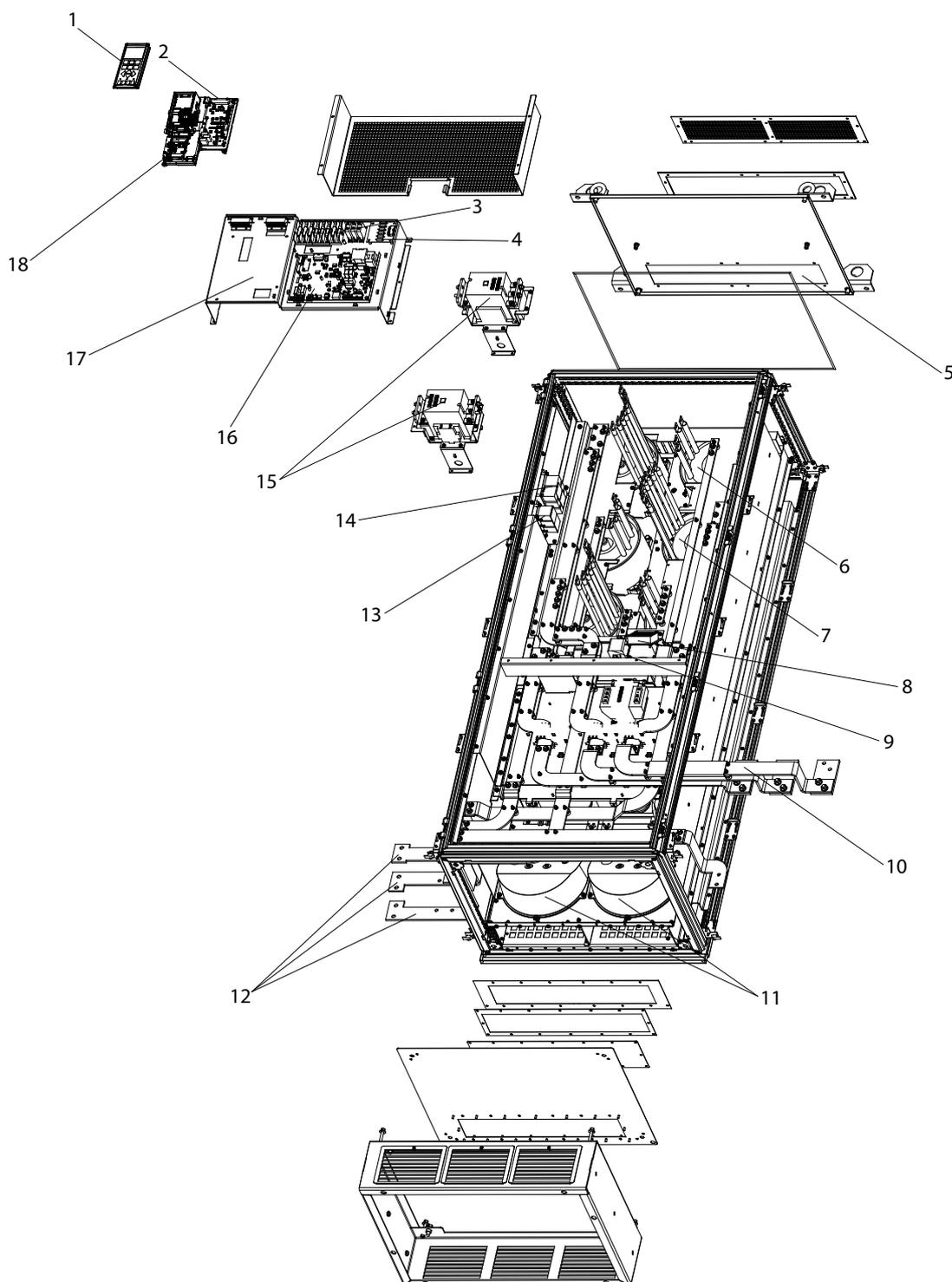
1	Panneau de commande local (LCP)	12	Transformateurs de courant des condensateurs CA
2	Carte de filtre actif (AFC)	13	Ventilateur de radiateur
3	Contacteurs secteur	14	Bornes d'alimentation
4	Résistances de faible charge	15	Sectionneur secteur
5	Filtre RFI à mode différentiel	16	Fusibles secteur
6	Filtre de mode commun RFI	17	Inducteur LC
7	Transformateur de courant (TC)	18	Bobine d'induction HI
8	Barres omnibus secteur vers la sortie du variateur	19	Carte de puissance
9	Condensateurs CA	20	Carte de commande
10	RFI	21	Support du LCP
11	Batterie de condensateurs CC inférieure		

Illustration 1.5 Taille de protection E9, protection du filtre



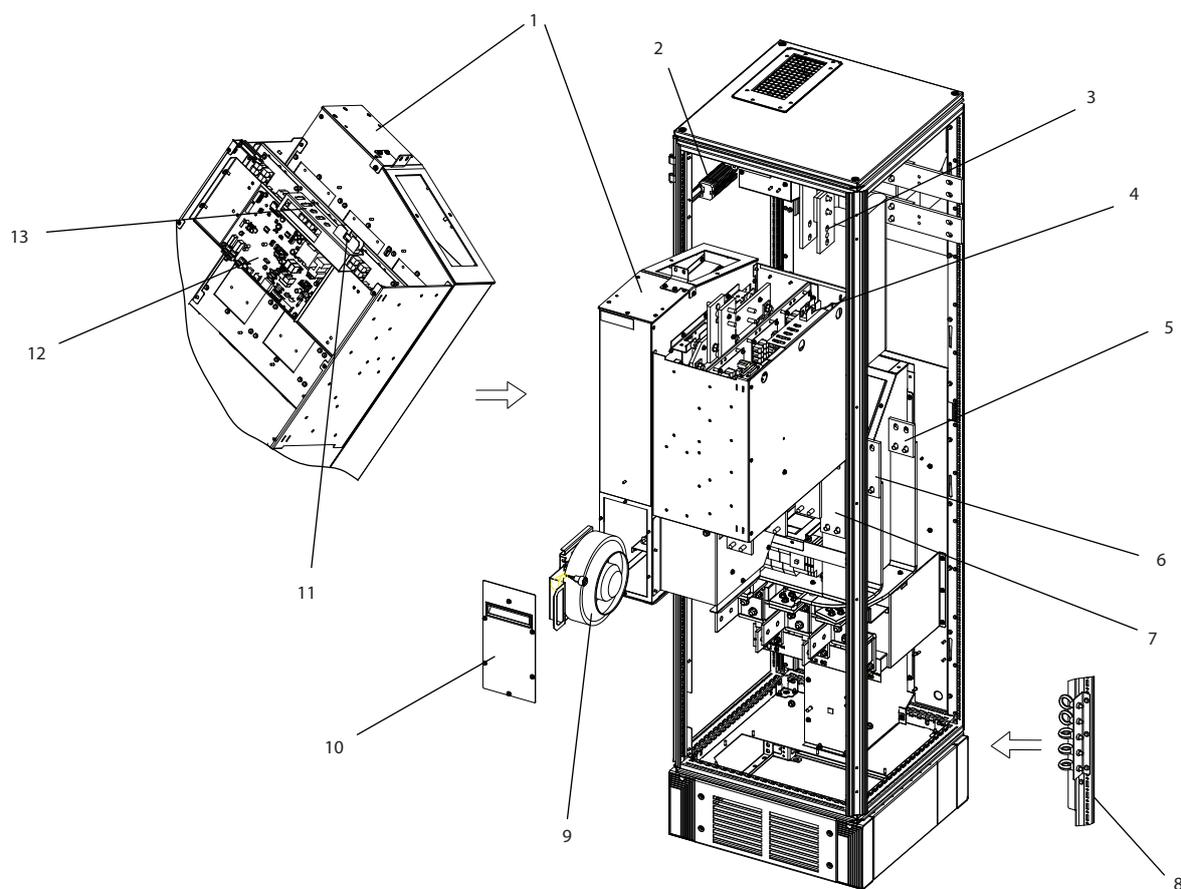
1	Contacteur	4	Disjoncteur ou commutateur de déconnexion (le cas échéant)
2	Filtre RFI	5	Secteur CA/fusibles de ligne (le cas échéant)
3	Bornes d'entrée d'alimentation secteur CA	6	Sectionneur secteur

Illustration 1.6 Taille de protection F18, armoire d'options d'entrée



1	Panneau de commande local (LCP)	10	Barres omnibus secteur vers l'entrée du variateur de fréquence
2	Carte de filtre actif (AFC)	11	Ventilateurs de radiateur
3	Résistances de faible charge	12	Bornes secteur (R/L1, S/L2, T/L3) depuis l'armoire d'options
4	Varistance à oxyde métallique (MOV)	13	Filtre RFI à mode différentiel
5	Carte de décharge des condensateurs CA	14	Filtre de mode commun RFI
6	Inducteur LC	15	Contacteur secteur
7	Bobine d'induction HI	16	Carte de puissance
8	Ventilateur de mélange	17	Carte de commande
9	Fusibles IGBT	18	Support du LCP

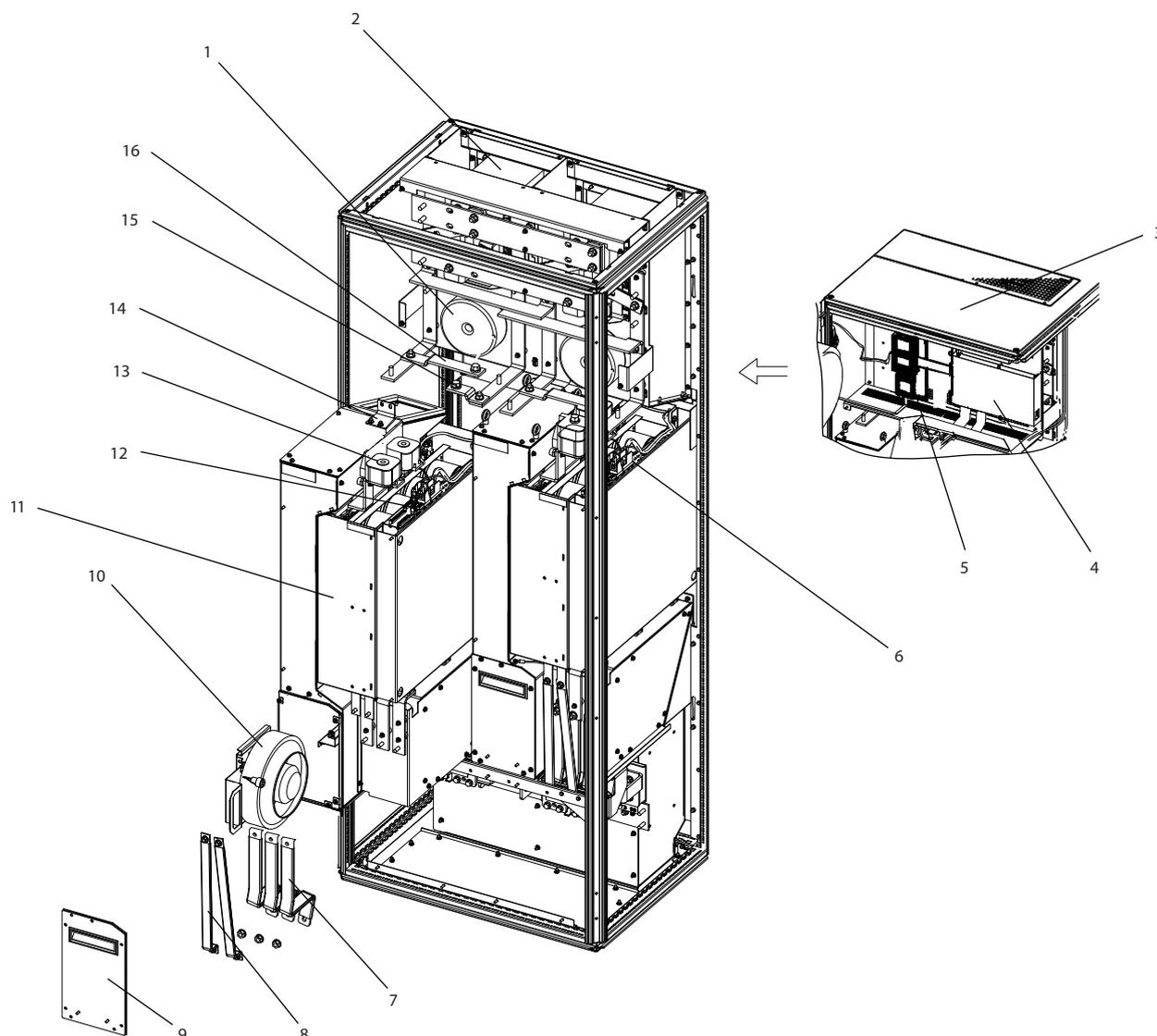
Illustration 1.7 Taille de protection F18, armoire du filtre



130BX331.11

1	Module redresseur	8	Ventilateur de radiateur du module
2	Barre omnibus CC	9	Protection de la porte du ventilateur
3	Fusible SMPS	10	Fusible SMPS
4	Support de fixation du fusible CA arrière (optionnel)	11	Carte de puissance
5	Support de fixation du fusible CA central (optionnel)	12	Connecteurs du panneau
6	Support de fixation du fusible CA avant (optionnel)	13	Carte de commande
7	Boulons à ceil pour le levage du module (montés sur un support vertical)		

Illustration 1.8 Taille de protection F18, armoire du redresseur



1	Transformateur des ventilateurs	9	Protection de la porte du ventilateur
2	Bobine d'induction du circuit intermédiaire	10	Ventilateur de radiateur du module
3	Plaque de fermeture supérieure	11	Module onduleur
4	Carte MDCIC	12	Connecteurs du panneau
5	Carte de commande	13	Fusible CC
6	Fusible SMPS et fusible de ventilateur	14	Support de fixation
7	Barre omnibus de puissance du moteur	15	Barre omnibus (+) CC
8	Barre omnibus de sortie de frein	16	Barre omnibus (-) CC

Illustration 1.9 Taille de protection F18, armoire de l'onduleur

### 1.4 Tailles de protection et dimensionnements puissance

Taille de protection		D1n	D2n	E9	F18
Protection	IP	21/54	21/54	21/54	21/54
	NEMA	Type 1/Type 12	Type 1/Type 12	Type 1/Type 12	Type 1/Type 12
Dimensions du variateur de fréquence [mm/po]	Hauteur	1740/68,5	1740/68,5	2000.7/78.77	2278.4/89.70
	Largeur	915/36,02	1020/40,16	1200/47,24	2792/109,92
	Profondeur	380/14,96	380/14,96	493.5/19.43	605.8/23.85
Poids du variateur de fréquence [kg/lbs]	Poids max.	353/777	413/910	676/1490	1900/4189
	Poids à l'expédition	416/917	476/1050	840/1851	2345/5171

Tableau 1.1 Encombrement, tailles de protection D, E et F

### 1.5 Homologations et certifications

#### 1.5.1 Homologations



Tableau 1.2 Marques de conformité : CE, UL et C-Tick

#### 1.5.2 Conformité avec ADN

Pour la conformité à l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN), se reporter à *Installation conforme à ADN* dans le *Manuel de Configuration*.

### 1.6 Présentation des harmoniques

#### 1.6.1 Harmoniques

Les charges non linéaires comme celles présentes avec les variateurs de fréquence à 6 impulsions ne peuvent pas absorber le courant uniformément à partir de la ligne électrique. Ce courant non sinusoïdal présente des composants qui sont des multiples de la fréquence fondamentale du courant. Ces composants sont appelés harmoniques. Il est important de contrôler la distorsion harmonique totale de l'alimentation secteur. Même si les harmoniques n'affectent pas directement la consommation d'énergie électrique, elles génèrent de la chaleur dans les câbles et les transformateurs et peuvent affecter d'autres dispositifs sur la même ligne électrique.

#### 1.6.2 Analyse des harmoniques

Étant donné que les harmoniques accroissent les déperditions de chaleur, il est important de penser aux harmoniques lors de la conception des systèmes afin

d'éviter toute surcharge du transformateur, des bobines d'induction et du câblage.

Si nécessaire, analyser les harmoniques du système afin de déterminer les effets de l'équipement.

Un courant non sinusoïdal peut être transformé par la méthode de Fourier en courants sinusoïdaux de fréquences différentes, c'est-à-dire en courants harmoniques  $I_n$  différents dont la fréquence fondamentale est égale à 50 ou 60 Hz.

Abréviation	Description
$f_1$	Fréquence fondamentale (50 ou 60 Hz)
$I_1$	Courant à la fréquence fondamentale
$U_1$	Tension à la fréquence fondamentale
$I_n$	Courant à la n <sup>e</sup> fréquence harmonique
$U_n$	Tension à la n <sup>e</sup> fréquence harmonique
n	Ordre des harmoniques

Tableau 1.3 Abréviations associées aux harmoniques

	Courant fondamental ( $I_1$ )	Harmoniques de courant ( $I_n$ )		
		$I_5$	$I_7$	$I_{11}$
Courant	$I_1$	$I_5$	$I_7$	$I_{11}$
Fréquence [Hz]	50	250	350	550

Tableau 1.4 Courants harmoniques et fondamental

Courant	Harmoniques de courant				
	$I_{eff}$	$I_1$	$I_5$	$I_7$	$I_{11-49}$
Courant d'entrée	1,0	0,9	0,5	0,2	< 0,1

Tableau 1.5 Comparaison entre les harmoniques de courant et le courant

La distorsion de la tension d'alimentation secteur dépend de la taille des harmoniques de courant multipliée par l'impédance secteur à la fréquence concernée. La distorsion

de tension totale (THDi) est calculée à partir de chacun des harmoniques de courant selon la formule :

$$THDi = \frac{\sqrt{U_{25}^2 + U_{27}^2 + \dots + U_{2n}^2}}{U}$$

### 1.6.3 Effet des harmoniques dans un système de distribution de puissance

Sur l'illustration 1.10, un transformateur est connecté côté primaire à un point de couplage commun PCC1, sur l'alimentation en moyenne tension. Le transformateur présente une impédance  $Z_{xfr}$  et alimente un certain nombre de charges. Le point de couplage commun où toutes les charges sont connectées est PCC2. Chaque charge est connectée via des câbles présentant une impédance  $Z_1, Z_2, Z_3$ .

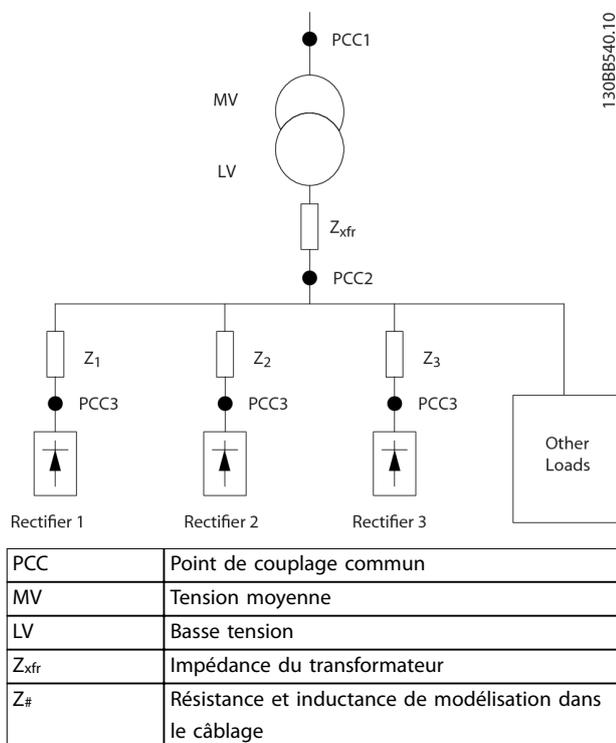


Illustration 1.10 Petit réseau de distribution

### 1.6.4 Normes CEI sur les harmoniques

La tension secteur est rarement une tension sinusoïdale uniforme d'amplitude et de fréquence constantes car les charges qui prélèvent des courants non sinusoïdaux sur le secteur ont des caractéristiques non linéaires.

Les harmoniques et les fluctuations de tension sont 2 formes de perturbation secteur basse fréquence. Leur apparence est différente à leur origine par rapport à tout autre point du système secteur où une charge est reliée. Par conséquent, une plage d'influences doit être déterminée collectivement au moment d'évaluer les effets de la perturbation secteur. Cela comprend l'alimentation secteur, la structure et les charges.

Les harmoniques de courant prélevées par des charges non linéaires provoquent une distorsion de la tension en raison de la baisse de cette dernière sur les impédances du réseau de distribution. Des impédances supérieures entraînent des niveaux plus élevés de distorsion de la tension.

La distorsion de courant est liée aux performances des appareils et à la charge individuelle. La distorsion de tension est quant à elle liée aux performances du système. Il est impossible de déterminer la distorsion de tension sur le PCC en ne connaissant que les performances d'harmoniques de la charge. Pour prévoir la distorsion sur le PCC, la configuration du système de distribution et les impédances associées doivent être identifiées.

Un terme couramment utilisé pour décrire l'impédance d'un réseau est le rapport de court-circuit  $R_{scc}$ .  $R_{scc}$  est défini comme le rapport entre la puissance apparente du court-circuit de l'alimentation au point PCC ( $S_{sc}$ ) et la puissance apparente nominale de la charge ( $S_{equ}$ ).

$$R_{scc} = \frac{S_{sc}}{S_{equ}}$$

où  $S_{sc} = \frac{U^2}{Z_{alimentation}}$  et  $S_{equ} = U \times I_{equ}$

#### Effets négatifs des harmoniques

- Les harmoniques de courant contribuent à des pertes système (dans le câblage, le transformateur).
- La distorsion de tension des harmoniques entraîne des perturbations sur les autres charges et augmentent leurs pertes.

La perturbation secteur peut avoir les conséquences suivantes :

#### Avertissements de sous-tension

- Mesures de tension incorrectes suite à la distorsion de la tension secteur sinusoïdale
- Mesures incorrectes de l'alimentation car seule la mesure de courant efficace réel (RMS) tient compte du résidu harmonique.

#### Pertes fonctionnelles plus importantes

- Les harmoniques réduisent la puissance active, la puissance apparente et la puissance réactive.
- Déforment les charges électriques entraînant des perturbations audibles sur d'autres dispositifs ou, dans le pire des cas, une destruction.
- Réduisent la durée de vie des dispositifs suite à une surchauffe.

Dans la plupart des pays européens, la base de l'estimation objective de la qualité du secteur est la loi sur la compatibilité électromagnétique des dispositifs (EMVG). La conformité à ces réglementations garantit que tous les dispositifs et réseaux connectés aux systèmes de distribution électrique répondent à l'usage prévu sans générer de problèmes.

Standard	Définition
EN 61000-2-2, EN 61000-2-4, EN 50160	Définit les limites de tension secteur requises par les réseaux d'alimentation industriels et publics.
EN 61000-3-2, 61000-3-12	Régule la perturbation secteur générée par les dispositifs connectés dans des produits à courant inférieur.
EN 50178	Surveille les équipements électroniques utilisés sur les installations électriques.

Tableau 1.6 Normes de conception EN pour la qualité de la puissance du secteur

Deux normes européennes traitent des harmoniques sur la plage de fréquences 0-9 kHz :

La norme EN 61000-2-2 (Niveaux de compatibilité pour les perturbations conduites à basse fréquence et la transmission des signaux sur les réseaux publics d'alimentation à basse tension) définit les exigences des niveaux de compatibilité du point de couplage commun (PCC) des systèmes CA basse tension sur un réseau d'alimentation public. Les limites sont spécifiées uniquement pour la tension des harmoniques et la distorsion harmonique totale de la tension. La norme EN 61000-2-2 ne définit pas les limites pour les courants harmoniques. Dans les cas où la distorsion harmonique totale THD(V) = 8 %, les limites du PCC sont identiques à celles spécifiées dans la norme EN 61000-2-4 pour la classe 2.

La norme EN 61000-2-4 (Niveaux de compatibilité dans les installations industrielles pour les perturbations conduites à basse fréquence) définit les exigences des niveaux de compatibilité sur les réseaux industriels et privés. Cette norme définit également les 3 classes suivantes d'environnements électromagnétiques :

- La classe 1 concerne les niveaux de compatibilité inférieurs au réseau d'alimentation public qui affectent les équipements sensibles aux interférences (équipement de laboratoire, quelques appareils d'automatisation et certains dispositifs de protection).
- La classe 2 concerne les niveaux de compatibilité égaux au réseau d'alimentation public. Elle s'applique aux PCC sur le réseau d'alimentation public et aux points de couplage internes (IPC) sur les réseaux d'alimentation industriels ou privés. Tout équipement conçu pour fonctionner sur un réseau d'alimentation public est autorisé dans cette classe.
- La classe 3 concerne les niveaux de compatibilité supérieurs au réseau d'alimentation public. Cette classe s'applique uniquement aux IPC dans les environnements industriels. Utiliser cette classe quand les équipements suivants sont présents :

- grands convertisseurs ;
- machines à souder ;
- grands moteurs démarrant fréquemment ;
- charges variant rapidement.

Généralement, une classe ne peut pas être définie au préalable sans tenir compte de l'équipement prévu et des procédés destinés à être utilisés dans l'environnement. Le VLT® AutomationDrive FC 302 Low Harmonic Drive respecte les limites de la classe 3 dans des conditions de système d'alimentation typique ( $R_{SC} > 10$  ou  $v_k \text{ Line} < 10 \%$ ).

Ordre des harmoniques (h)	Classe 1 (V <sub>h</sub> %)	Classe 2 (V <sub>h</sub> %)	Classe 3 (V <sub>h</sub> %)
5	3	6	8
7	3	5	7
11	3	3,5	5
13	3	3	4,5
17	2	2	4
$17 < h \leq 49$	$2,27 \times (17/h) - 0,27$	$2,27 \times (17/h) - 0,27$	$4,5 \times (17/h) - 0,5$

**Tableau 1.7 Niveaux de compatibilité des harmoniques**

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
THD(V)	5%	8%	10%

**Tableau 1.8 Niveaux de compatibilité pour la distorsion harmonique totale THD(V)**

### 1.6.5 Normes IEEE sur les harmoniques

La norme IEEE 519 (Pratiques recommandées et exigences relatives au contrôle des harmoniques dans les systèmes d'alimentation électrique) indique les limites spécifiques des tensions et courants harmoniques pour chaque composant au sein du réseau d'alimentation. Elle prévoit aussi les limites pour la somme de toutes les charges au point de couplage commun (PCC).

Pour déterminer les niveaux de tension harmonique autorisés, la norme IEEE 519 utilise un rapport entre le courant de court-circuit de l'alimentation et le courant maximal de chaque charge. Pour connaître les niveaux de tension harmonique autorisés de chaque charge, se reporter au *Tableau 1.9*. Pour les niveaux autorisés pour la somme des charges connectées au PCC, se reporter au *Tableau 1.10*.

I <sub>sc</sub> /I <sub>L</sub> (R <sub>SC</sub> E)	Tensions harmoniques individuelles autorisées	Zones typiques
10	2,5-3 %	Réseau faible
20	2,0-2,5 %	1 à 2 charges importantes
50	1,0-1,5 %	Quelques charges à sortie élevée
100	0,5-1 %	5 à 20 charges à sortie moyenne
1000	0,05-0,1 %	Réseau robuste

**Tableau 1.9 Tension THD autorisée au PCC pour chaque charge**

Tension au PCC	Tensions harmoniques individuelles autorisées	THD(V) autorisée
$V_{\text{Line}} \leq 69 \text{ kV}$	3%	5%

**Tableau 1.10 Tension THD autorisée au PCC pour toutes les charges**

Limiter les courants harmoniques aux niveaux spécifiés, comme indiqué dans le *Tableau 1.11*. La norme IEEE 519 utilise un rapport entre le courant de court-circuit de l'alimentation et le courant maximal consommé au PCC, moyenné sur 15 ou 30 minutes. Dans certains cas présentant des limites d'harmoniques à faibles nombres d'harmoniques, les limites de la norme IEEE 519 sont inférieures à celles de la norme EN 61000-2-4. Les variateurs Low Harmonic Drive sont conformes à la

distorsion harmonique totale comme défini dans la norme IEEE 519 pour toutes les  $R_{sce}$ . Chaque courant harmonique individuel respecte le tableau 10-3 de la norme IEEE 519 pour  $R_{sce} \geq 20$ .

$I_{sc}/I_L (R_{sce})$	$h < 11$	$11 \leq h < 17$	$17 \leq h < 23$	$23 \leq h < 35$	$35 \leq h$	Distorsion totale de la demande TDD
<20	4%	2,0 %	1,5 %	0,6 %	0,3 %	5%
20<50	7%	3,5 %	2,5 %	1,0 %	0,5 %	8%
50<100	10%	4,5 %	4,0 %	1,5 %	0,7 %	12%
100<1000	12%	5,5 %	5,0 %	2,0 %	1,0 %	15%
>1000	15%	7,0 %	6,0 %	2,5 %	1,4 %	20%

Tableau 1.11 Courants harmoniques autorisés au PCC

Le VLT® AutomationDrive FC 302 Low Harmonic Drive est conforme aux normes suivantes :

- IEC61000-2-4
- IEC61000-3-4
- IEEE 519
- G5/4

## 2

## 2 Sécurité

## 2.1 Sécurité

Les symboles suivants sont utilisés dans ce document :

**⚠️ AVERTISSEMENT**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures graves ou le décès.

**⚠️ ATTENTION**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures superficielles à modérées. Ce signe peut aussi être utilisé pour mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

**AVIS!**

Fournit des informations importantes, notamment sur les situations qui peuvent entraîner des dégâts matériels.

## 2.2 Personnel qualifié

Un transport, un stockage, une installation, une exploitation et une maintenance corrects et fiables sont nécessaires au fonctionnement en toute sécurité du variateur de fréquence. Seul du personnel qualifié est autorisé à installer ou utiliser cet équipement.

Par définition, le personnel qualifié est un personnel formé, autorisé à installer, mettre en service et maintenir l'équipement, les systèmes et les circuits conformément aux lois et aux réglementations en vigueur. En outre, il est familiarisé avec les instructions et les mesures de sécurité décrites dans ce document.

## 2.3 Précautions de sécurité

**⚠️ AVERTISSEMENT****HAUTE TENSION**

Les variateurs de fréquence contiennent des tensions élevées lorsqu'ils sont reliés à l'alimentation secteur CA. L'installation, le démarrage et la maintenance doivent être réalisés par un personnel qualifié uniquement. Le non-respect de cette instruction peut entraîner la mort ou des blessures graves.

**⚠️ AVERTISSEMENT****DÉMARRAGE IMPRÉVU**

Lorsque le variateur de fréquence est connecté à l'alimentation secteur CA, le moteur peut démarrer à tout moment. Le variateur de fréquence, le moteur et tout équipement entraîné doivent être prêts à fonctionner. S'ils ne sont pas prêts à fonctionner alors que le variateur de fréquence est relié au secteur, cela peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

**⚠️ AVERTISSEMENT****TEMPS DE DÉCHARGE**

Les variateurs de fréquence contiennent des condensateurs dans le circuit intermédiaire qui peuvent rester chargés même lorsque le variateur de fréquence n'est plus alimenté. Pour éviter les risques électriques, déconnecter le secteur CA, tous les moteurs à aimant permanent et toutes les alimentations à distance du circuit CC y compris les batteries de secours, les alimentations sans interruption et les connexions du circuit CC aux autres variateurs de fréquence. Attendre que les condensateurs soient complètement déchargés avant de réaliser tout entretien ou réparation. Le temps d'attente est indiqué dans le tableau *Temps de décharge*. Le non-respect du temps d'attente spécifié après la mise hors tension avant tout entretien ou réparation peut entraîner le décès ou des blessures graves.

Tension [V]	Gamme de puissance [kW]	Temps d'attente minimum (minutes)
380-500	132-200 kW	20
	250-630 kW	40

Tableau 2.1 Temps de décharge

## 3 Installation

### 3.1 Liste de vérification du site d'installation

#### 3.1.1 Préparation du site d'installation

#### **ATTENTION**

Il est important de bien préparer l'installation du variateur de fréquence. Une négligence dans la préparation peut entraîner un travail supplémentaire pendant et après l'installation.

Sélectionner le meilleur site d'exploitation possible en tenant compte des points suivants :

- Température ambiante de fonctionnement.
- Méthode d'installation.
- Refroidissement de l'unité.
- Position du variateur de fréquence.
- Passage des câbles.
- Vérifier que la source d'alimentation fournit la tension correcte et le courant nécessaire.
- Veiller à ce que le courant nominal du moteur figure dans la limite de courant maximum du variateur de fréquence.
- Si le variateur de fréquence ne comporte pas de fusibles intégrés, veiller à ce que les fusibles externes aient le bon calibre.

#### 3.1.2 Liste de contrôle de l'équipement avant l'installation

- Lors du déballage du variateur de fréquence, s'assurer que l'emballage est intact. En cas de dommages, refuser la livraison et contacter immédiatement la société de transport pour signaler le dommage.
- Avant de procéder au déballage du variateur de fréquence, il convient de le placer aussi près que possible du site d'installation finale.
- Comparer le numéro de modèle sur la plaque signalétique à celui utilisé pour la commande et s'assurer qu'il s'agit du bon équipement.
- Vérifier que les éléments suivants sont dimensionnés pour la même tension :
  - Secteur (alimentation)
  - Variateur de fréquence
  - Moteur

- Vérifier que le courant de sortie nominal est supérieur ou égal au courant de pleine charge du moteur pour un fonctionnement optimal du moteur.

- La taille du moteur et la puissance du variateur de fréquence doivent correspondre pour une protection surcharge adaptée.
- Si les caractéristiques nominales du variateur de fréquence sont inférieures à celles du moteur, la puissance maximale du moteur ne peut être atteinte.

### 3.2 Déballage

#### 3.2.1 Éléments fournis

Les éléments fournis peuvent varier en fonction de la configuration du produit.

- Vérifier que les éléments fournis et les informations disponibles sur la plaque signalétique correspondent à ceux de la confirmation de la commande.
- Vérifier visuellement l'emballage et le variateur de fréquence pour s'assurer de l'absence de dommage dû à une mauvaise manipulation pendant le transport. Signaler tout dommage auprès du transporteur. Conserver les pièces endommagées à des fins de clarification.

**VLT®** Automation Drive  
www.danfoss.com

130B0600.10

1 T/C: FC-302PK37T2E20H1BGXXXXXXXA6BKC4XXXD0  
2 P/N: 131X3537 S/N: 010122G430  
3  
4 0.37kW/ 0.50HP  
5 IN: 3x200-240V 50/60Hz 2.2A  
6 OUT: 3x0-Vin 0-1000Hz 2.4A  
7 CHASSIS/ IP20 Tamb.50° C/122° F  
8  
9  
10

\*1 3 1 X 3 5 3 7 0 1 0 1 2 2 G 4 3 0\*

MADE IN DENMARK

UL US Listed 76X1 E134261 Ind. Contr. Eq.

CAUTION:  
See manual for special condition/mains fuse  
voir manuel de conditions spéciales/fusibles

WARNING:  
Stored charge, wait 4 min.  
Charge résiduelle, attendez 4 min.

1	Code type
2	Numéro de commande
3	Numéro de série
4	Dimensionnement puissance
5	Tension, fréquence et courant d'entrée (à basse/haute tension)
6	Tension, fréquence et courant de sortie (à basse/haute tension)
7	Type de protection et classe IP
8	Température ambiante maximale
9	Certifications
10	Temps de décharge (avertissement)

**Illustration 3.1** Plaque signalétique (exemple)

**AVIS!**

Ne pas retirer la plaque signalétique du variateur de fréquence (perte de garantie).

### 3.3 Installation

#### 3.3.1 Refroidissement et circulation d'air

**Refroidissement**

Assurer le refroidissement en aspirant de l'air à travers la plinthe à l'avant et en le refoulant au-dessus, en aspirant de l'air et en le refoulant à l'arrière de l'unité ou en combinant les méthodes de refroidissement.

**Refroidissement par l'arrière**

L'air du canal de ventilation arrière peut aussi être ventilé à l'arrière. Cette solution permet de refouler l'air provenant du canal de ventilation et les déperditions de chaleur à l'extérieur de l'installation, réduisant ainsi les besoins en climatisation.

**Circulation d'air**

Assurer la circulation d'air nécessaire au-dessus du radiateur. Le débit est indiqué dans le *Tableau 3.1*.

Protection	Taille de protection	Ventilateur de porte/circulation d'air du ventilateur supérieur Débit d'air total de plusieurs ventilateurs	Ventilateur de radiateur Débit d'air total de plusieurs ventilateurs
IP21/NEMA 1 IP54/NEMA 12	D1n	3 ventilateurs de porte, 442 m <sup>3</sup> /h 2+1 = 2x170+102	2 ventilateurs de radiateur, 1185 m <sup>3</sup> /h (1+1 = 765+544)
	D2n	3 ventilateurs de porte, 544 m <sup>3</sup> /h 2+1 = 2x170+204	2 ventilateurs de radiateur, 1605 m <sup>3</sup> /h (1+1 = 765+840)
	E9	4 ventilateurs de porte, 680 m <sup>3</sup> /h (400 cfm) (2+2, 4x170 = 680)	2 ventilateurs de radiateur, 2675 m <sup>3</sup> /h (1574 cfm) (1+1, 1230+1445 = 2675)
	F18	6 ventilateurs de porte, 3 150 m <sup>3</sup> /h (1 854 cfm) (6x525 = 3150)	5 ventilateurs de radiateur, 4485 m <sup>3</sup> /h (2639 cfm) 2+1+2, ((2x765)+(3x985) = 4485)

**Tableau 3.1** Circulation d'air pour radiateur

**AVIS!**

Pour la section variateur de fréquence, le ventilateur fonctionne dans les situations suivantes :

- AMA.
- Maintien CC.
- Prémag.
- Freinage CC.
- 60 % du courant nominal dépassés.
- Température de radiateur spécifique dépassée (fonction de la puissance).
- Température ambiante de la carte de puissance spécifique dépassée (fonction de la puissance)
- Température ambiante de la carte de commande spécifique dépassée

Une fois en marche, le ventilateur fonctionne pendant au moins 10 minutes.

**AVIS!**

Pour la section filtre actif, le ventilateur fonctionne dans les situations suivantes :

- Filtre actif en cours de fonctionnement
- Le filtre actif ne fonctionne pas, mais le courant du secteur dépasse la limite (en fonction de la puissance)
- Température de radiateur spécifique dépassée (fonction de la puissance).
- Température ambiante de la carte de puissance spécifique dépassée (fonction de la puissance)
- Température ambiante de la carte de commande spécifique dépassée

Une fois en marche, le ventilateur fonctionne pendant au moins 10 minutes.

**Gaines externes**

Si une gaine supplémentaire est ajoutée à l'extérieur de l'armoire Rittal, calculer la chute de pression dans la gaine. Utiliser l'illustration 3.2, l'illustration 3.3 et l'illustration 3.4 pour déclasser le variateur de fréquence selon la chute de pression.

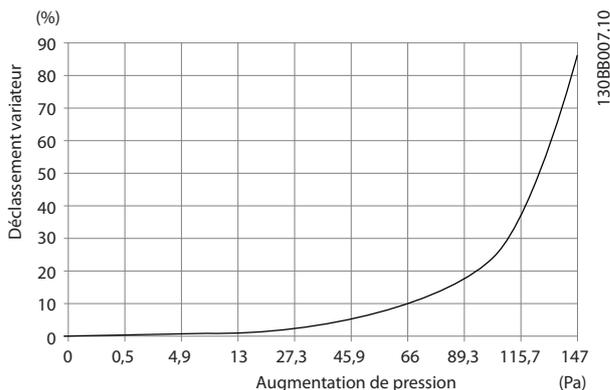


Illustration 3.2 Déclassement de la protection D en fonction du changement de pression Débit d'air du variateur de fréquence : 450 cfm (765 m<sup>3</sup>/h)

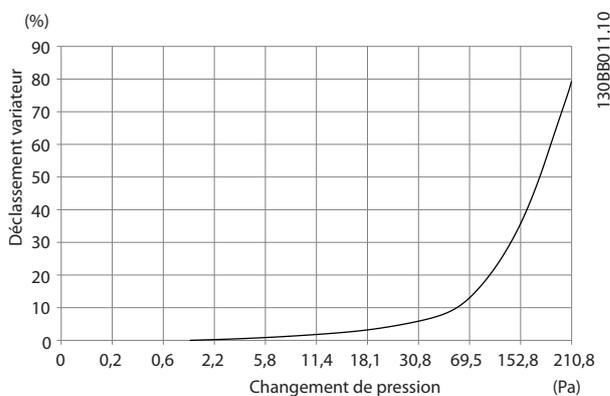


Illustration 3.3 Déclassement de la protection E en fonction du changement de pression Débit d'air du variateur de fréquence : 1 445 m<sup>3</sup>/h (850 cfm)

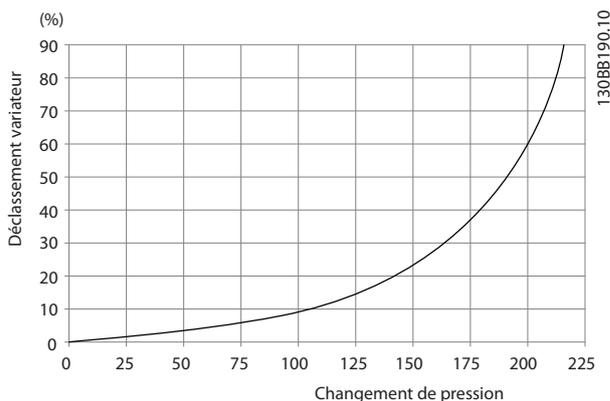
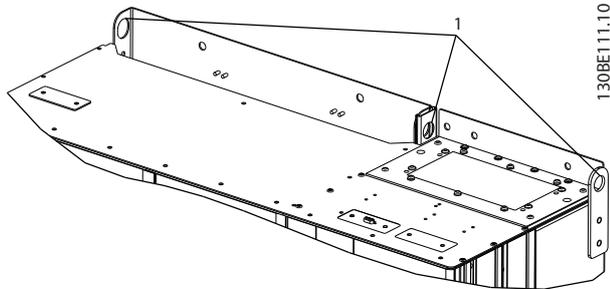


Illustration 3.4 Déclassement de la protection F en fonction du changement de pression Débit d'air du variateur de fréquence : 985 m<sup>3</sup>/h (580 cfm)

3

### 3.3.2 Levage

Lever le variateur de fréquence par les anneaux de levage prévus à cet effet. Pour tous les châssis D, utiliser une barre afin d'éviter une déformation des anneaux de levage du variateur de fréquence.



1	Anneaux de levage
---	-------------------

Illustration 3.5 Méthode de levage recommandée, taille de protection D1n/D2n

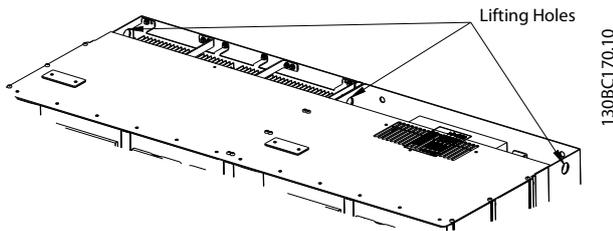
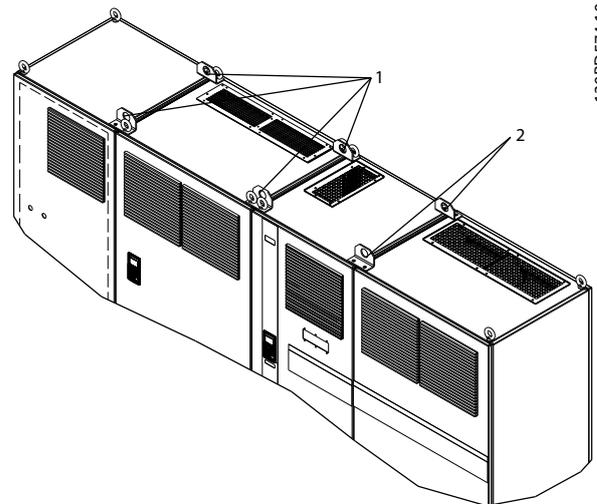


Illustration 3.6 Méthode de levage recommandée, taille de protection E9

## ⚠️ AVERTISSEMENT

La barre de levage doit pouvoir supporter le poids du variateur de fréquence. Voir le *chapitre 8.2 Encombrement* pour connaître le poids des différentes tailles. Le diamètre maximum de la barre est de 2,5 cm. L'angle de la partie supérieure du variateur de fréquence au câble de levage doit être d'au moins 60°.



1	Anneaux de levage du filtre
2	Anneaux de levage du variateur de fréquence

Illustration 3.7 Méthode de levage recommandée, taille de protection F18

### AVIS!

Il est possible d'utiliser un palonnier pour soulever le châssis F.

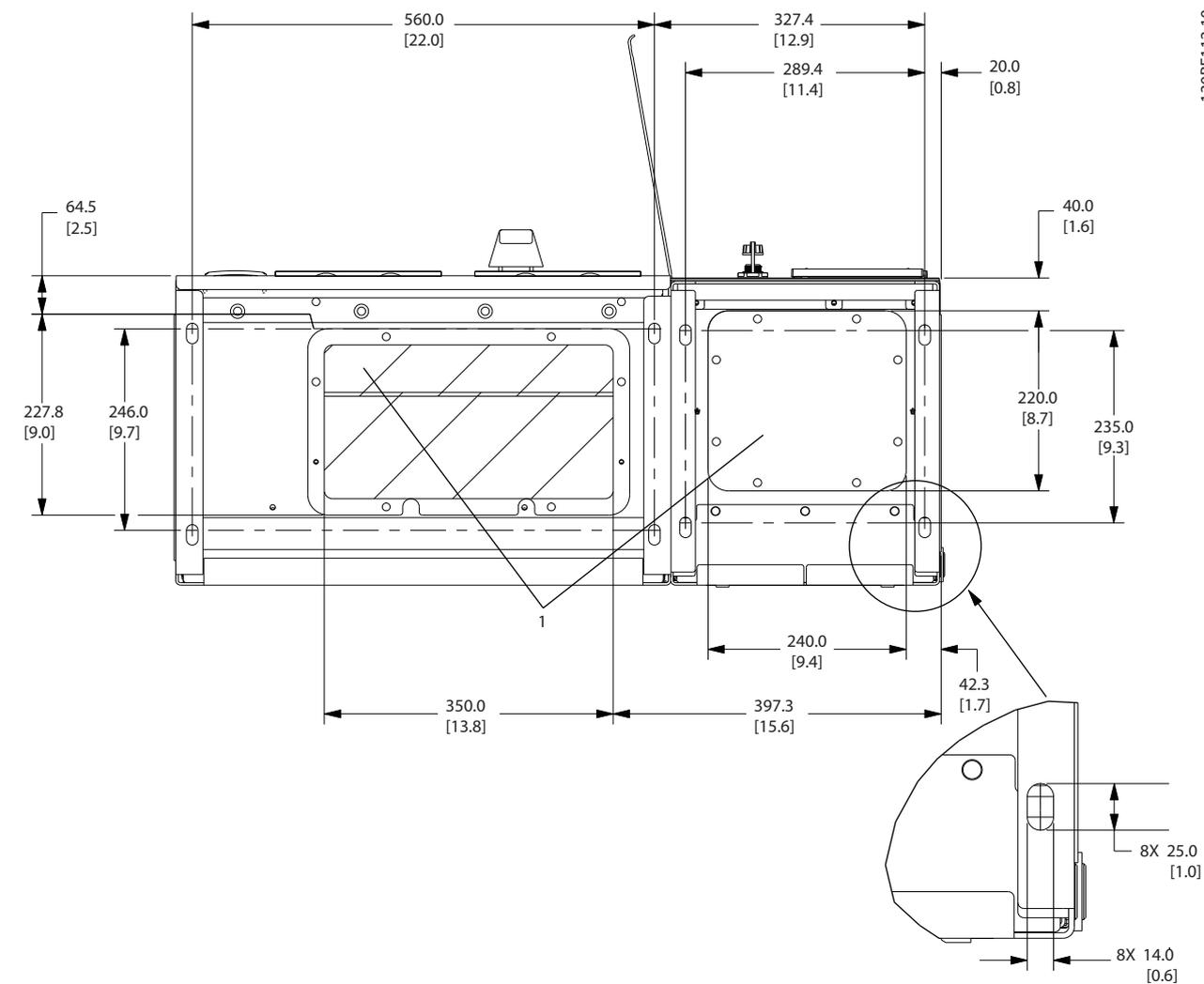
### AVIS!

Le socle F18 est emballé séparément et inclus dans la livraison. Monter le variateur de fréquence sur le socle à son emplacement final. Le socle permet de fournir la circulation d'air et le refroidissement nécessaires.

### 3.3.3 Entrée et ancrage de câble

Les câbles entrent dans l'unité par les orifices de la plaque presse-étoupe située en bas. L'illustration 3.8, l'illustration 3.9, l'illustration 3.10 et l'illustration 3.11 indiquent les emplacements des entrées de presse-étoupe et des vues détaillées des dimensions du trou d'ancrage.

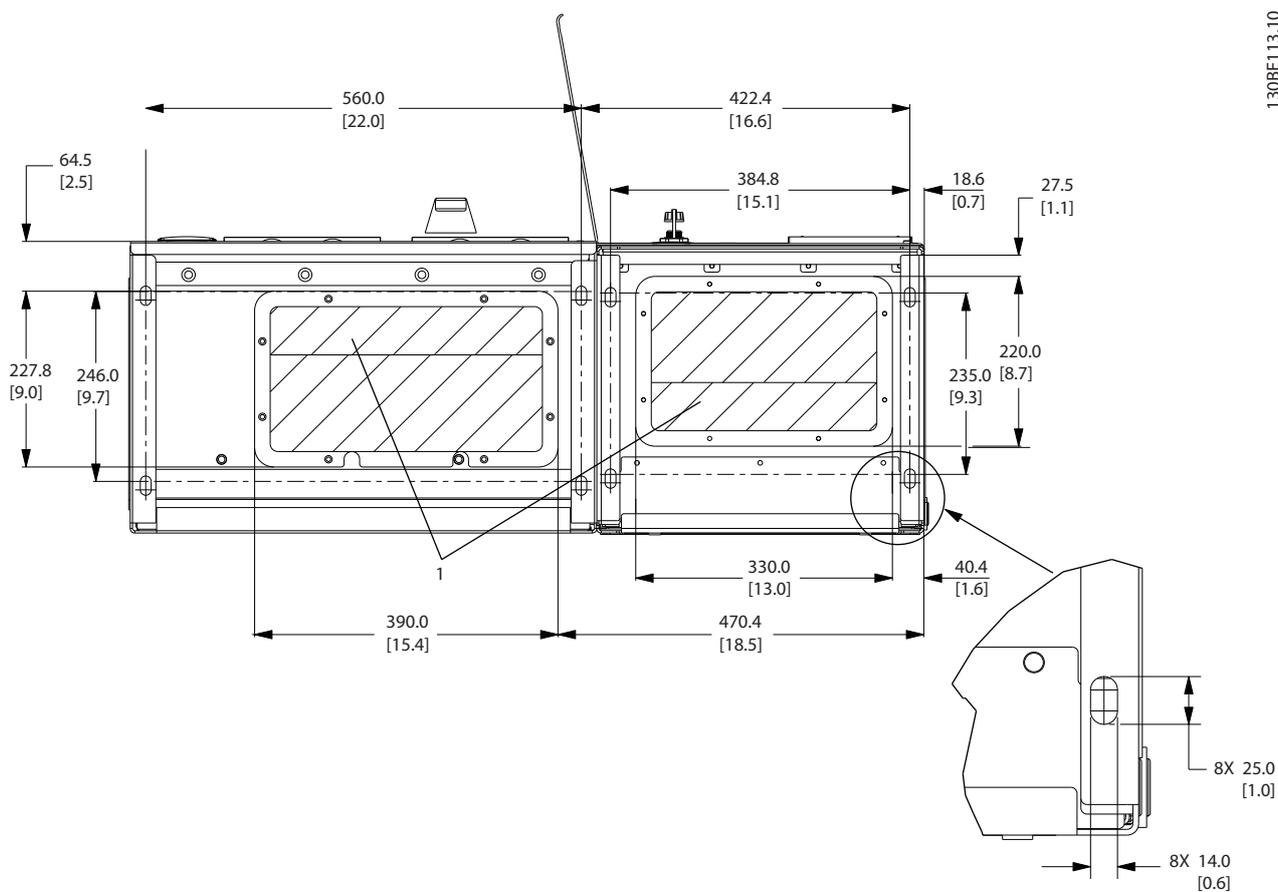
#### Vue du bas, D1n/D2n



1	Emplacements des entrées de câble
---	-----------------------------------

Illustration 3.8 Schéma de l'entrée de câble, taille de protection D1n

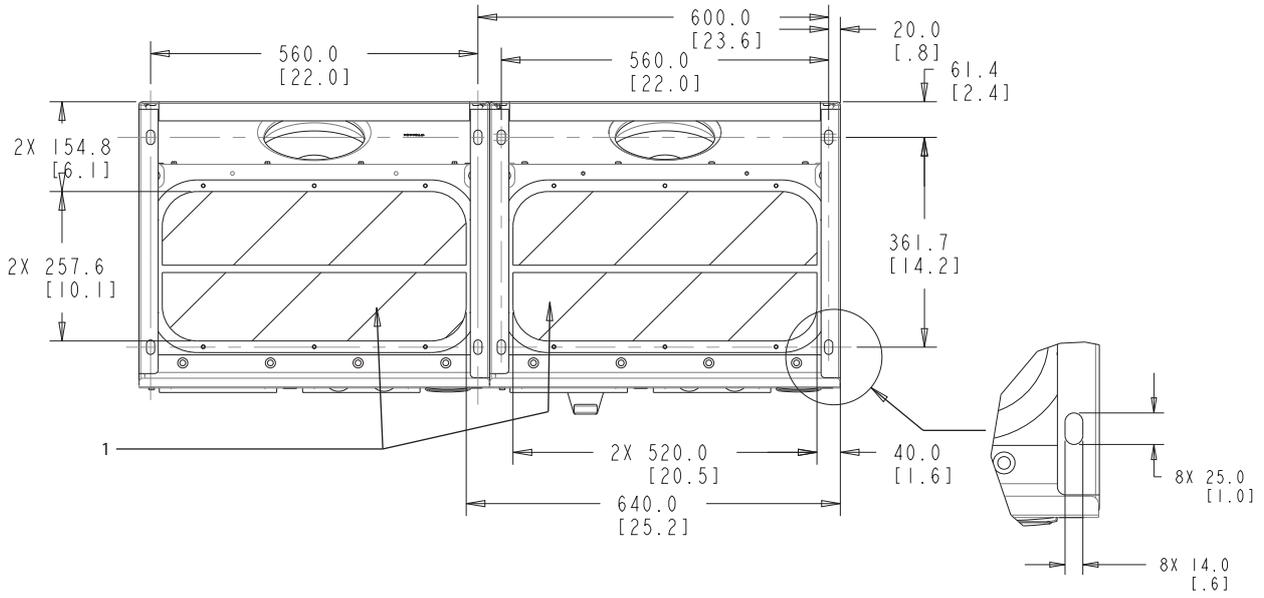
3



1	Emplacements des entrées de câble
---	-----------------------------------

Illustration 3.9 Schéma de l'entrée de câble, taille de protection D2n

Vue du bas, taille de protection E9



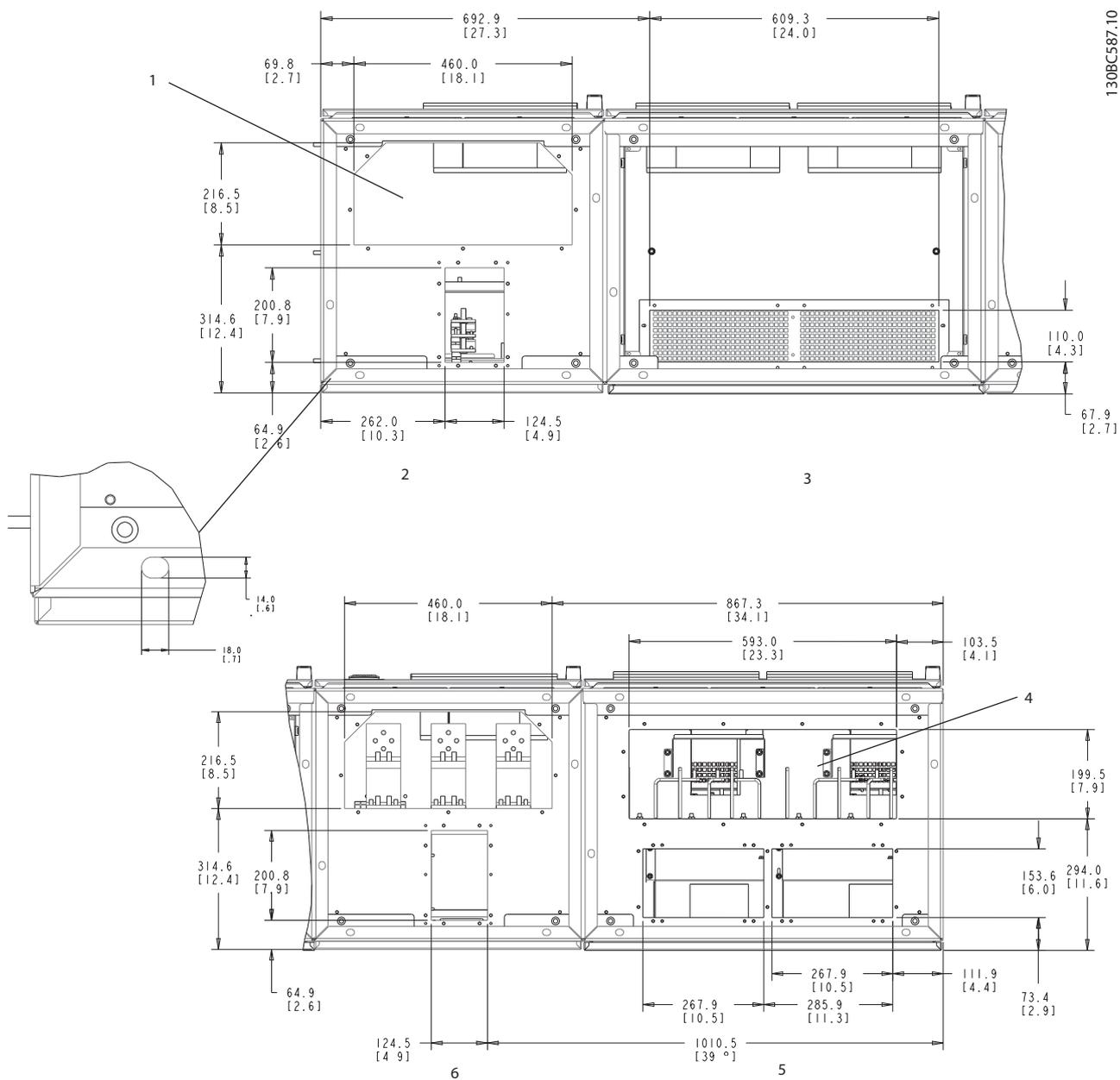
3

1	Emplacements des entrées de câble
---	-----------------------------------

Illustration 3.10 Schéma de l'entrée de câble, E9

Vue du bas, F18

3



1	Entrée du câble secteur	4	Entrée de câble du moteur
2	Protection de l'option	5	Protection de l'onduleur
3	Protection du filtre	6	Protection du redresseur

Illustration 3.11 Schéma de l'entrée de câble, F18

3.3.4 Emplacements des bornes pour taille de protection D1n/D2n

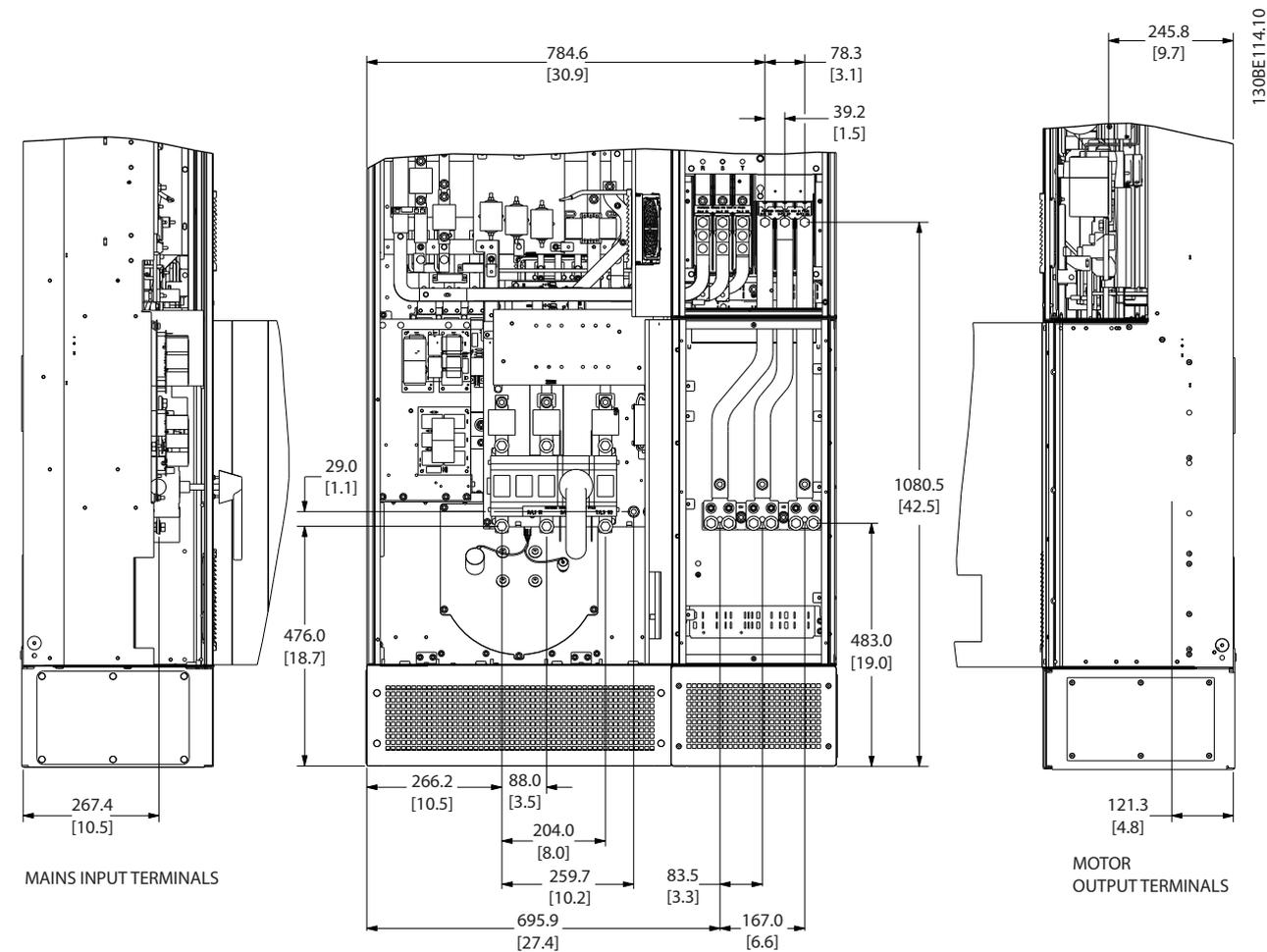


Illustration 3.12 Emplacements des bornes, taille de protection D1n

3

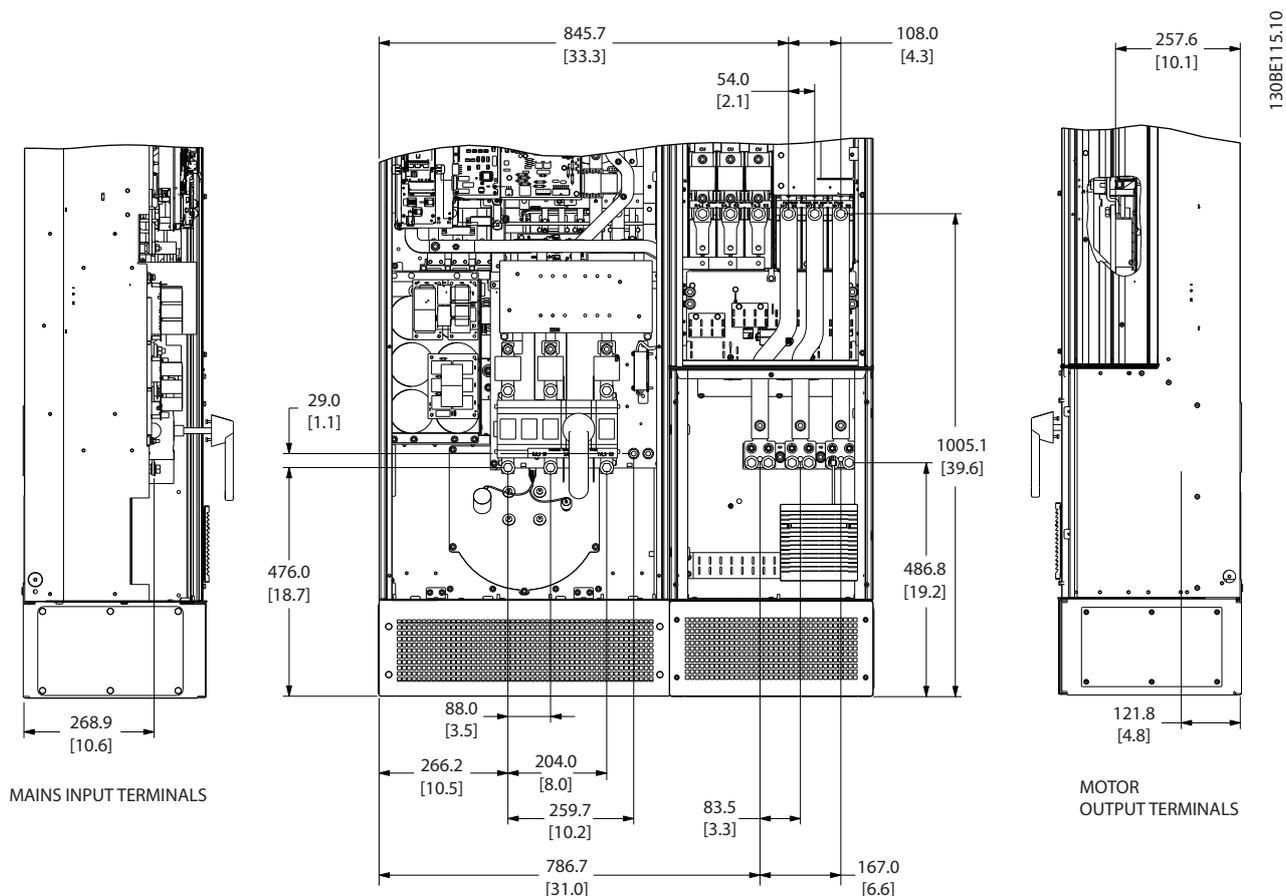


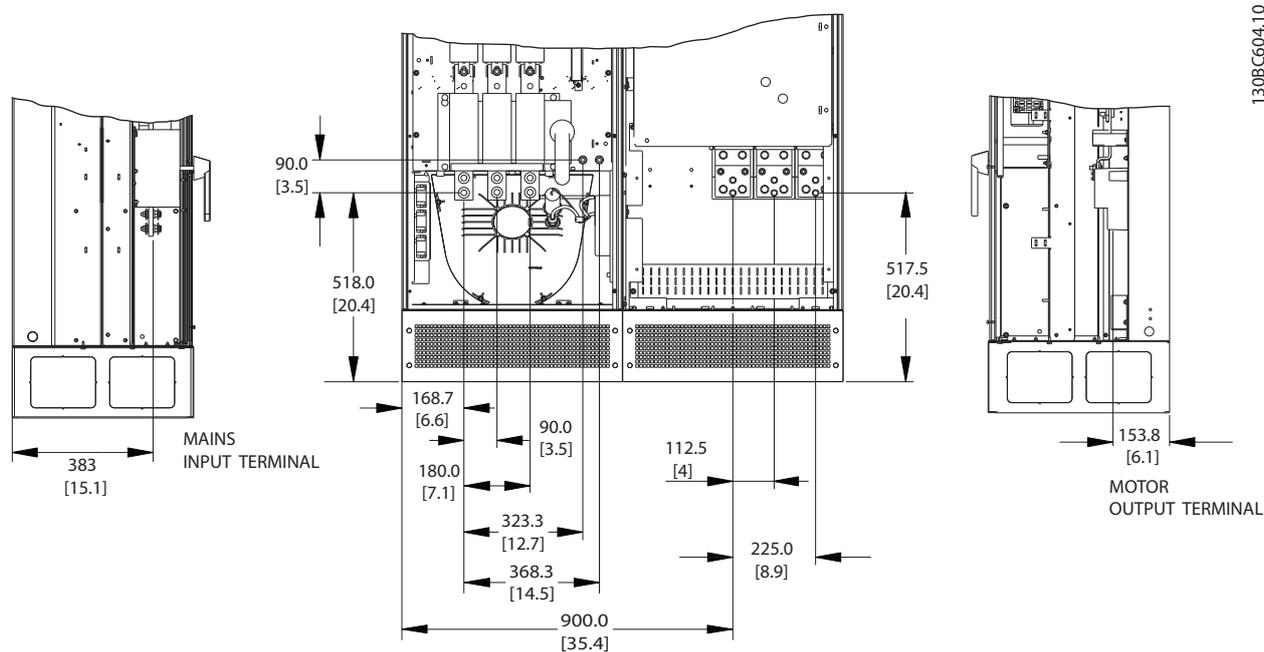
Illustration 3.13 Emplacements des bornes, taille de protection D2n

Autoriser des rayons de courbure de câbles de puissance lourds.

**AVIS!**

Tous les châssis D sont disponibles avec des bornes d'entrée standard, un fusible ou un sectionneur standard.

### 3.3.5 Emplacements des bornes pour taille de protection E9



3

Illustration 3.14 Emplacements des bornes, taille de protection E9

Autoriser des rayons de courbure de câbles de puissance lourds.

**AVIS!**

Tous les châssis E sont disponibles avec des bornes d'entrée, un fusible ou un sectionneur standard.

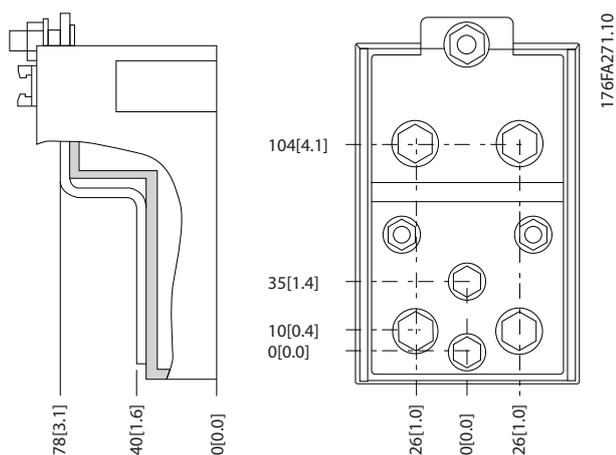


Illustration 3.15 Schémas en gros plan des bornes

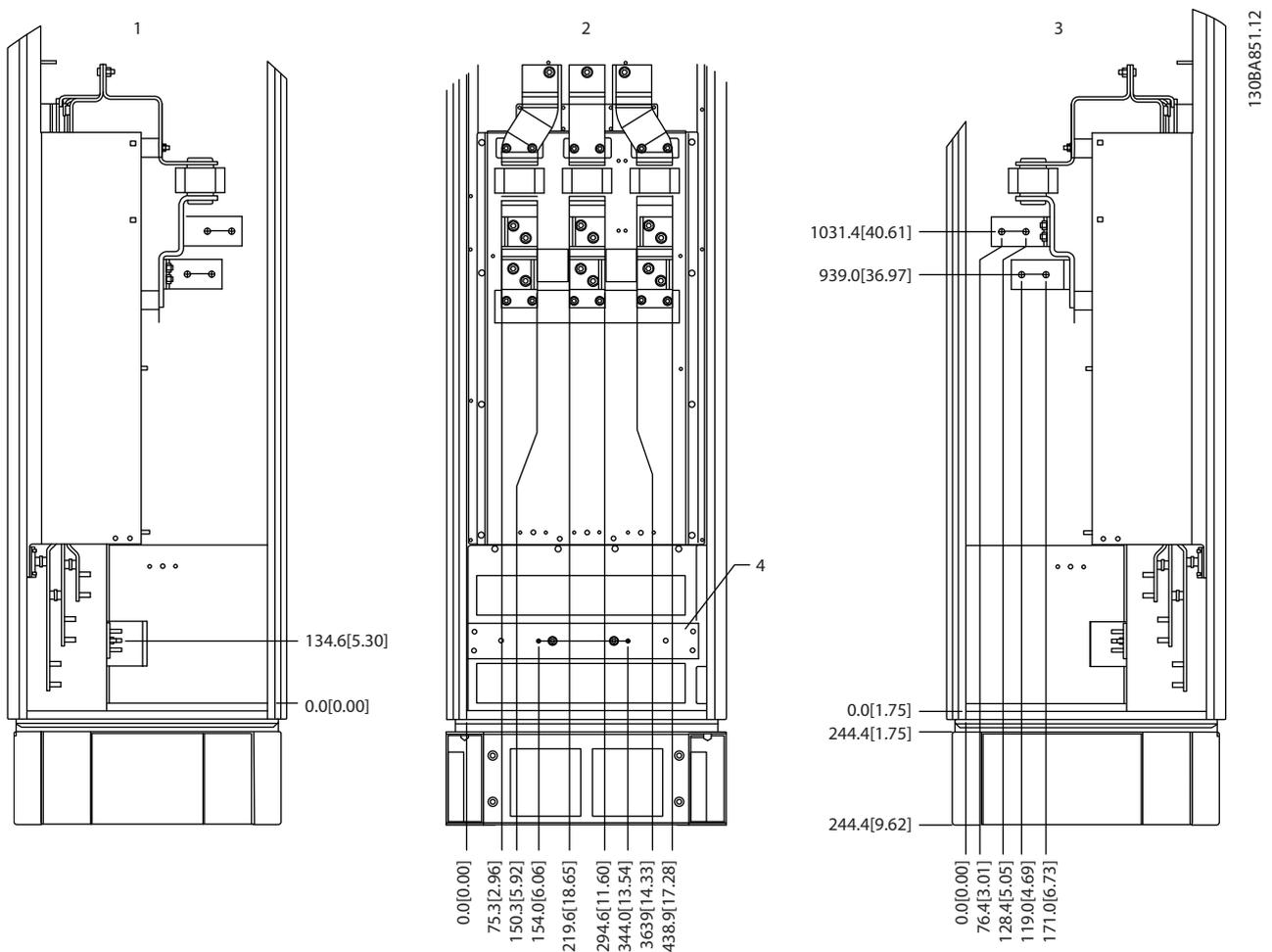
### 3.3.6 Emplacements des bornes pour taille de protection F18

Tenir compte de la position des bornes lors de la conception de l'accès des câbles.

Les unités à châssis F comportent quatre armoires verrouillées :

- Armoire d'options d'entrée (pas en option pour le LHD)
- Armoire du filtre
- Armoire du redresseur
- Armoire de l'onduleur

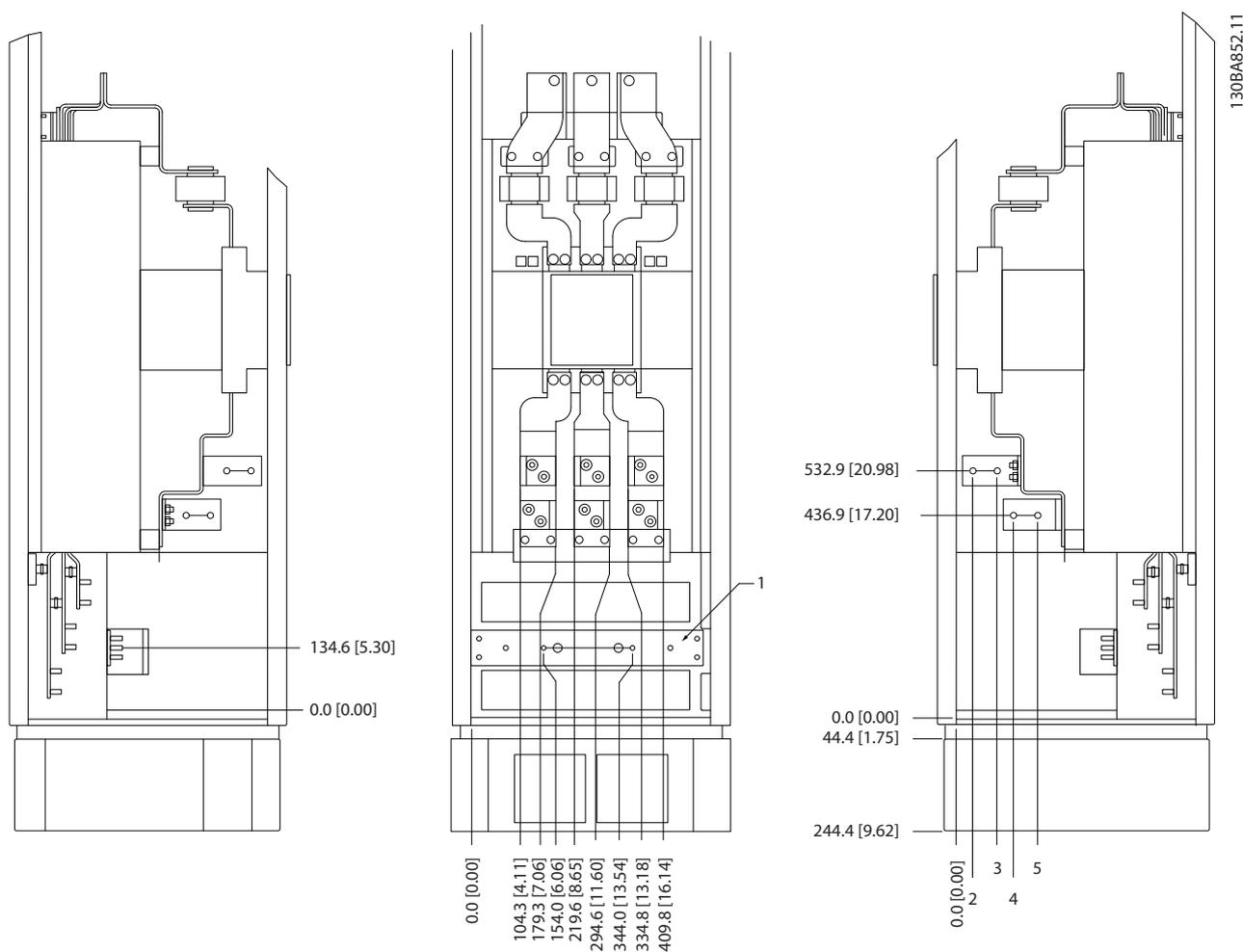
Consulter le *chapitre 1.3.3 Éclatés* pour voir les éclatés de chaque armoire. Les entrées secteur sont situées dans l'armoire d'options d'entrée qui achemine l'alimentation vers le redresseur via des barres omnibus d'interconnexion. La sortie de l'unité se fait depuis l'armoire de l'onduleur. Aucune borne de connexion ne se trouve dans l'armoire du redresseur. Les barres omnibus d'interconnexion ne sont pas présentées.



1	Plan de coupe du côté droit	3	Plan de coupe du côté gauche
2	Vue frontale	4	Barre de mise à la terre

Illustration 3.16 Armoire d'options d'entrée, taille de protection F18 – fusibles uniquement

La plaque presse-étoupe est placée à 42 mm sous le niveau 0. Les vues gauche, avant et droite sont présentées.



3

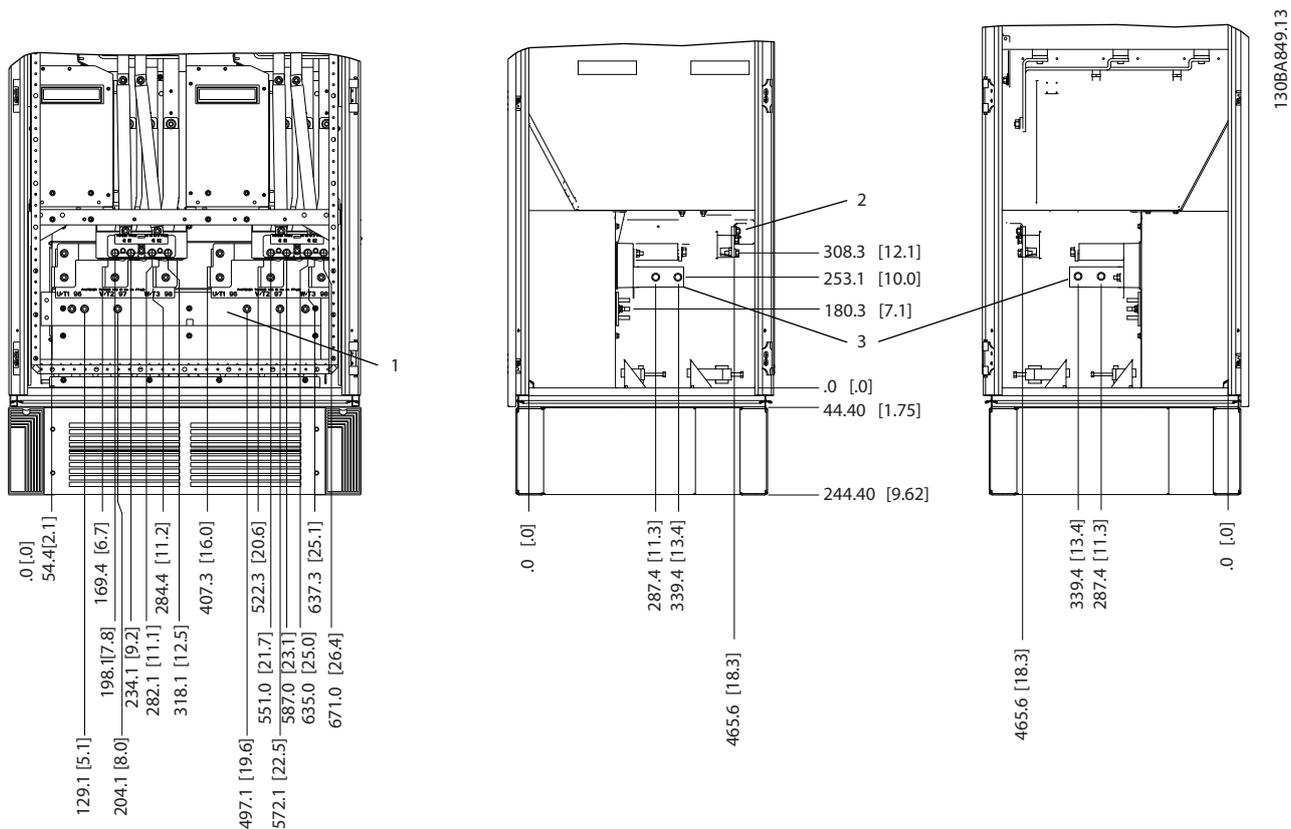
	500 kW <sup>1)</sup> (mm [po])	560-710 kW <sup>1)</sup> (mm [po])
1	Barre de mise à la terre	
2	34,9 [1,4]	46,3 [1,8]
3	86,9 [3,4]	98,3 [3,9]
4	122,2 [4,8]	119 [4,7]
5	174,2 [6,9]	171 [6,7]

1) L'emplacement du sectionneur et les dimensions liées varient en fonction du dimensionnement en kilowatt.

Illustration 3.17 Armoire d'options d'entrée avec disjoncteur, taille de protection F18

La plaque presse-étoupe est placée à 42 mm sous le niveau 0. Les vues gauche, avant et droite sont présentées.

3



1	Vue frontale
2	Vue latérale gauche
3	Vue latérale droite

Illustration 3.18 Armoire de l'onduleur, taille de protection F18

La plaque presse-étoupe est placée à 42 mm sous le niveau 0. Les vues gauche, avant et droite sont présentées.

### 3.3.7 Couple

Le couple adapté est impératif pour toutes les connexions électriques. Les valeurs correctes sont répertoriées dans le *Tableau 3.2*. Un couple incorrect entraîne une mauvaise connexion électrique. Utiliser une clé dynamométrique pour garantir un couple correct.

Taille de protection	Borne	Couple [Nm (in-lbs)]	Taille de boulon
D	Secteur Moteur	19–40 (168–354)	M10
	Régén Résistance	8,5–20,5 (75–181)	M8
E	Secteur Moteur Régén	19–40 (168–354)	M10
	Résistance	8,5–20,5 (75–181)	M8
F	Secteur Moteur	19–40 (168–354)	M10
	Résistance	8,5–20,5 (75–181)	M8
	Régén	8,5–20,5 (75–181)	M8

Tableau 3.2 Couple pour bornes

## 4 Installation électrique

## 4

### 4.1 Consignes de sécurité

Voir le *chapitre 2 Sécurité* pour connaître les consignes de sécurité générales.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

##### TENSION INDUITE

La tension induite des câbles moteur de sortie acheminés ensemble peut charger les condensateurs de l'équipement, même lorsque l'équipement est hors tension et verrouillé. Le fait de ne pas acheminer les câbles du moteur de sortie séparément ou de ne pas utiliser de câbles blindés peut entraîner le décès ou des blessures graves.

- Acheminer séparément les câbles du moteur ou
- utiliser des câbles blindés

#### **⚠ ATTENTION**

##### CHOC ÉLECTRIQUE

Le variateur de fréquence peut entraîner un courant CC dans le conducteur PE. Le non-respect de la recommandation signifie que le RCD risque de ne pas fournir la protection prévue.

- Lorsqu'un relais de protection différentielle (RCD) est utilisé comme protection contre les chocs électriques, seul un différentiel de type B sera autorisé du côté alimentation de ce produit.

##### Protection contre les surcourants

- Un équipement de protection supplémentaire tel qu'une protection thermique du moteur ou une protection contre les courts-circuits entre le variateur de fréquence et le moteur est requis pour les applications à moteurs multiples.
- Des fusibles d'entrée sont nécessaires pour assurer une protection contre les courts-circuits et les surcourants. S'ils ne sont pas installés en usine, les fusibles doivent être fournis par l'installateur. Voir les calibres maximaux des fusibles au *chapitre 8.4 Fusibles*.

##### Caractéristiques et types de câbles

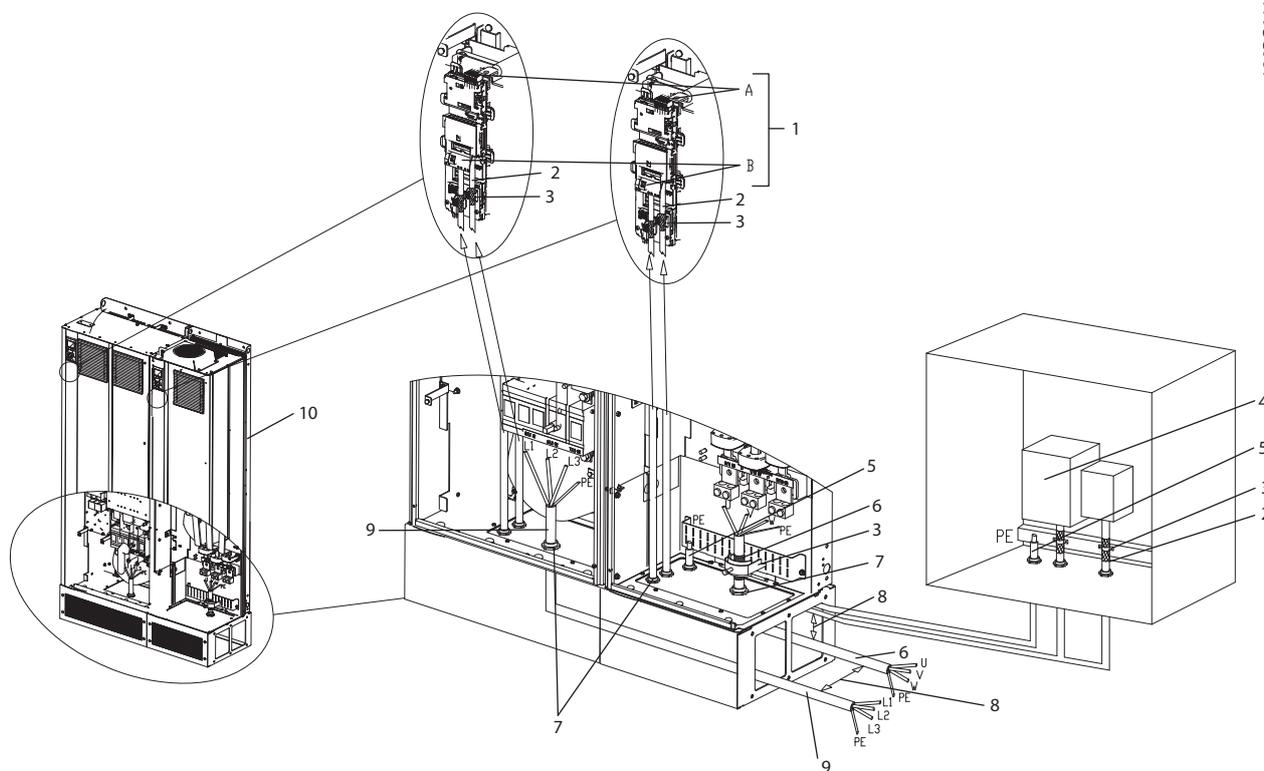
- L'ensemble du câblage doit être conforme aux réglementations nationales et locales en matière de sections de câble et de température ambiante.
- Recommandations relatives au raccordement du câblage de puissance : fil de cuivre prévu pour 75 °C minimum.

Voir les et *chapitre 8.3 Caractéristiques techniques générales* pour connaître les tailles et les types de câbles recommandés.

### 4.2 Compatibilité électromagnétique (CEM)

Pour exécuter une installation conforme aux critères de la CEM, se reporter aux instructions des *chapitre 4.4 Mise à la terre*, *chapitre 4.3 Connexions de l'alimentation*, *chapitre 4.8 Câblage de commande*, *chapitre 4.6 Raccordement du moteur* .

### 4.2.1 Interférences CEM



1	Points de terminaison de commande client – options A et B	6	Câble de sortie du moteur, 3 phases et PE (non blindé)
2	Câblage de commande blindé	7	Presse-étoupe
3	Étrier de serrage	8	Dégagement, 200 mm minimum
4	Entrée de commande client	9	Câble d'entrée secteur, 3 phases et PE renforcé (non blindé)
5	Fil d'égalisation de potentiel [minimum 16 mm <sup>2</sup> ]	10	Low Harmonic Drive (LHD)

Illustration 4.1 Installation conforme à CEM

### **AVIS!**

#### Interférences CEM

Utiliser des câbles moteur et des câbles de commande blindés. Séparer le câble d'entrée secteur LHD, le câble moteur et le câblage de commande. Au moins 200 mm (7,9 po) d'espace entre les câbles d'alimentation, du moteur et de commande sont nécessaires. Maximiser ce dégagement afin de minimiser les émissions CEM. Cela permet de réduire le risque d'interférence entre le LHD et les autres dispositifs électroniques.

### 4.3 Connexions de l'alimentation

**AVIS!**

**Câbles, informations générales**

L'ensemble du câblage doit être conforme aux réglementations nationales et locales en matière de sections de câble et de température ambiante. Les applications UL exigent des conducteurs en cuivre 75 °C. Des conducteurs en cuivre 75 et 90 °C sont thermiquement acceptables dans des applications non conformes à UL.

Les connexions du câble de puissance sont placées comme sur l'illustration 4.2. Dimensionner la section de câble en fonction des caractéristiques de courant et de la législation locale. Voir le chapitre 8.3.1 Longueurs et sections de câble pour des précisions.

À des fins de protection du variateur de fréquence, utiliser les fusibles recommandés en l'absence de fusibles intégrés. Les recommandations relatives aux fusibles sont fournies au chapitre 8.4 Fusibles. S'assurer que les fusibles installés répondent à la réglementation locale.

Lorsqu'il est inclus, le raccordement au secteur est monté sur le commutateur secteur.

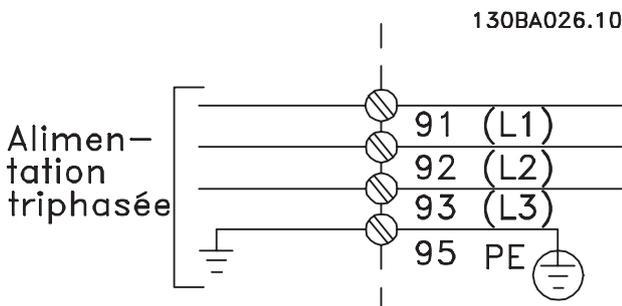


Illustration 4.2 Connexions des câbles de puissance

**AVIS!**

Pour se conformer aux prescriptions relatives aux émissions CEM, l'utilisation de câbles blindés/armés est recommandée. En cas d'utilisation d'un câble non blindé/non armé, voir le chapitre 4.7.3 Puissance et câblage de commande pour câbles non blindés.

Voir le chapitre 8 Spécifications pour obtenir le dimensionnement correct des sections et longueurs des câbles du moteur.

**Blindage des câbles**

Éviter les extrémités blindées torsadées (queues de cochon) car elles détériorent l'effet de blindage à des fréquences élevées. Si l'installation d'un isolateur ou d'un contacteur de moteur impose de rompre le blindage, ce dernier doit être poursuivi à l'impédance HF la plus faible possible.

Relier le blindage du câble moteur à la plaque de connexion à la terre du variateur de fréquence et au boîtier métallique du moteur.

Procéder aux raccordements du blindage avec la plus grande surface possible (étrier de serrage). Utiliser les dispositifs d'installation fournis dans le variateur de fréquence.

**Longueur et section des câbles**

La CEM du variateur de fréquence a été testée avec un câble d'une longueur donnée. Pour réduire le niveau sonore et les courants de fuite, garder le câble moteur aussi court que possible.

**Fréquence de commutation**

Lorsque des variateurs de fréquence sont utilisés avec des filtres sinus pour réduire le bruit acoustique d'un moteur, régler la fréquence de commutation conformément aux instructions fournies au paramètre 14-01 Switching Frequency.

N° de borne	96	97	98	99	
	U	V	W	PE <sup>1)</sup>	Tension du moteur 0 à 100 % de la tension secteur. 3 fils hors du moteur
	U1	V1	W1	PE <sup>1)</sup>	Raccordement en triangle 6 fils hors du moteur
	W2	U2	V2		
	U1	V1	W1	PE <sup>1)</sup>	Raccordement en étoile U2, V2, W2 U2, V2 et W2 à interconnecter séparément.

Tableau 4.1 Connexions des bornes

1) Mise à la terre de protection

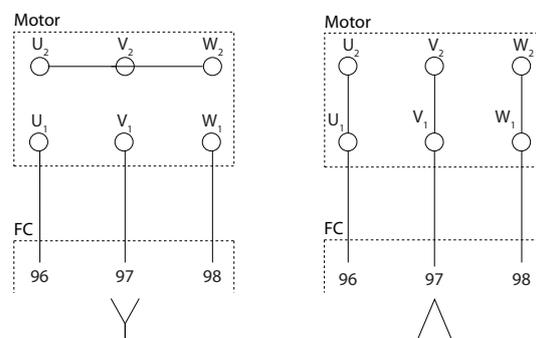


Illustration 4.3 Configurations des bornes en étoile et en triangle

175ZA114.11

## 4.4 Mise à la terre

### **⚠️ AVERTISSEMENT**

#### **DANGERS LIÉS À LA MISE À LA TERRE !**

Pour la sécurité de l'opérateur, il est important de mettre le variateur de fréquence à la terre correctement conformément aux réglementations électriques locales et nationales et aux instructions contenues dans ce manuel. Ne pas utiliser le conduit raccordé au variateur de fréquence pour remplacer une mise à la terre correcte. Les courants à la terre sont supérieurs à 3,5 mA. Le fait de ne pas mettre le variateur de fréquence à la terre peut entraîner le décès ou des blessures graves.

### **AVIS!**

Il est de la responsabilité de l'utilisateur ou de l'installateur électrique certifié de veiller à la mise à la terre correcte de l'équipement selon les réglementations et les normes électriques locales et nationales.

- Respecter toutes les réglementations locales et nationales pour une mise à la terre correcte de l'équipement électrique.
- Établir une mise à la terre de protection correcte de l'équipement avec des courants à la terre supérieurs à 3,5 mA, voir le *chapitre 4.4.1 Courant de fuite (> 3,5 mA)*.
- Un fil de terre dédié est nécessaire pour l'alimentation d'entrée, la puissance du moteur et le câblage de commande.
- Utiliser les brides fournies avec l'équipement pour des mises à la terre correctes.
- Ne pas mettre à la terre plusieurs variateurs de fréquence en « guirlande ».
- Raccourcir au maximum les liaisons de mise à la terre.
- Il est recommandé d'utiliser un câble à plusieurs brins pour réduire le bruit électrique.
- Respecter les exigences de câblage spécifiées par le fabricant du moteur.

### 4.4.1 Courant de fuite (> 3,5 mA)

Suivre les réglementations locales et nationales concernant la mise à la terre de protection de l'équipement en cas de courant de fuite > 3,5 mA. La technologie du variateur de fréquence implique une commutation de fréquence élevée à des puissances importantes. Cela génère un courant de fuite dans la mise à la terre. Un courant de défaut dans le variateur de fréquence au niveau du bornier de puissance de sortie peut contenir une composante CC pouvant charger les condensateurs du filtre et entraîner un courant

à la terre transitoire. Le courant de fuite à la terre dépend des différentes configurations du système dont le filtrage RFI, les câbles du moteur blindés et la puissance du variateur de fréquence.

La norme EN/CEI 61800-5-1 (norme produit concernant les systèmes d'entraînement électriques) exige une attention particulière si le courant de fuite dépasse 3,5 mA. La mise à la terre doit être renforcée de l'une des façons suivantes :

- Fil de mise à la terre d'au moins 10 mm<sup>2</sup>.
- Deux fils de terre séparés respectant les consignes de dimensionnement.

Voir la norme EN 60364-5-54, paragraphe 543.7 pour plus d'informations.

## 4.5 Options d'entrée

### 4.5.1 Protection supplémentaire (RCD)

Les relais différentiels, une mise à la terre de protection multiple ou une mise à la terre standard confèrent une protection supplémentaire, si les réglementations de sécurité locales sont respectées.

Un défaut de mise à la terre peut introduire une composante continue dans le courant de fuite.

Si des relais différentiels sont utilisés, il convient de respecter les réglementations locales. Les relais doivent convenir à la protection d'équipements triphasés avec pont redresseur et décharge courte lors de la mise sous tension.

### 4.5.2 Commutateur RFI

#### **Alimentation secteur isolée de la terre**

Si le variateur de fréquence est alimenté par une source électrique isolée de la terre ou réseau TT/TN-S avec masse, désactiver le commutateur RFI via le *paramètre 14-50 RFI Filter* sur le variateur de fréquence et le filtre. Pour obtenir des références complémentaires, voir la norme CEI 364-3. Lorsqu'une performance optimale en matière de CEM est nécessaire, lorsque des moteurs parallèles sont connectés ou si la longueur du câble moteur est supérieure à 25 m, régler le *paramètre 14-50 RFI Filter* sur [ON].

En position OFF, les condensateurs internes du RFI (condensateurs de filtrage) entre la protection et le circuit intermédiaire sont coupés pour éviter d'endommager le circuit intermédiaire et pour réduire les courants à effet de masse (CEI 61800-3).

Voir aussi la note applicative *VLT sur réseau IT*. Il est important d'utiliser des moniteurs d'isolement compatibles avec l'électronique de puissance (CEI 61557-8).

### 4.5.3 Câbles blindés

Il est important de connecter les câbles blindés correctement afin de garantir une haute immunité CEM et de faibles émissions.

La connexion peut être effectuée à l'aide de presse-étoupe ou d'étriers de serrage :

- Presse-étoupe CEM : en général, les presse-étoupe disponibles peuvent être utilisés pour assurer une connexion CEM optimale.
- Étrier de serrage CEM : des étriers de serrage permettant une connexion facile sont fournis avec l'unité.

### 4.6 Raccordement du moteur

#### 4.6.1 Câble moteur

Connecter le moteur aux bornes U/T1/96, V/T2/97, W/T3/98 à l'extrême droite de l'unité. Relier la terre à la borne 99. Le variateur de fréquence permet d'utiliser tous les types de moteurs asynchrones triphasés standard. Le réglage effectué en usine correspond à une rotation dans le sens horaire quand la sortie du variateur de fréquence est raccordée comme suit :

N° de borne	Fonction
96, 97, 98	Secteur U/T1, V/T2, W/T3
99	Terre

Tableau 4.2 Fonctions des bornes

- Borne U/T1/96 reliée à la phase U
- Borne V/T2/97 reliée à la phase V
- Borne W/T3/98 reliée à la phase W

Le sens de rotation peut être modifié en inversant deux phases côté moteur ou en modifiant le réglage du paramètre 4-10 *Motor Speed Direction*.

Le contrôle de la rotation du moteur peut être effectué à l'aide du paramètre 1-28 *Motor Rotation Check* et en suivant les étapes indiquées sur l'affichage.

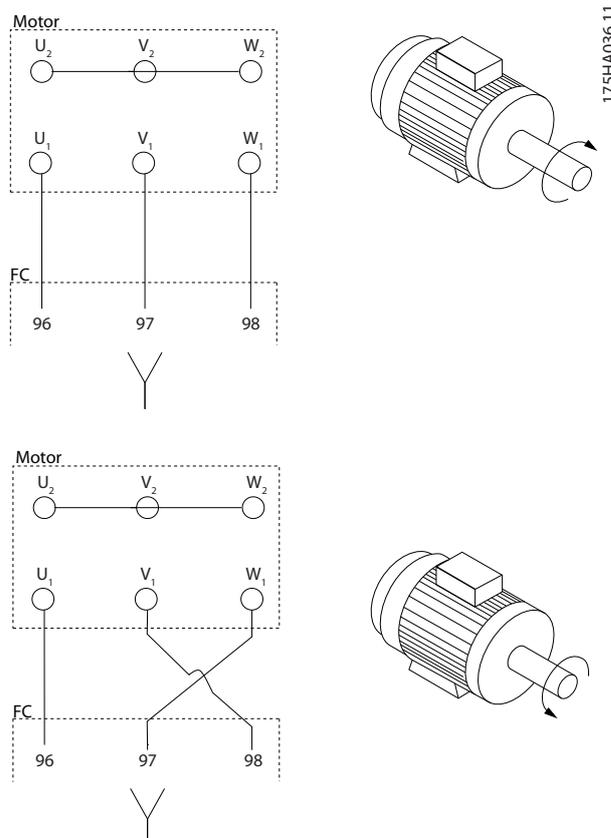


Illustration 4.4 Contrôle de la rotation du moteur

#### Exigences associées au châssis F

Utiliser les câbles de phase moteur par multiples de 2, soit 2, 4, 6 ou 8, pour obtenir le même nombre de fils raccordés aux deux bornes du module d'onduleur. Les câbles doivent être de longueurs égales dans une plage de 10 % entre les bornes du module d'onduleur et le premier point commun d'une phase. Le point commun recommandé correspond aux bornes du moteur.

#### Exigences concernant la boîte de sortie

La longueur (au moins 2,5 m) et la quantité des câbles doivent être égales entre chaque module d'onduleur et la borne commune dans la boîte de raccordement.

#### **AVIS!**

Si la modification d'une application exige un nombre inégal de fils par phase, consulter l'usine ou utiliser l'option d'armoire latérale à entrée inférieure/supérieure.

#### 4.6.2 Câble de la résistance de freinage

Variateurs de fréquence avec hacheur de freinage en option installé en usine

(Seulement en standard avec la lettre B à la position 18 du code type)

Le câble de raccordement à la résistance de freinage doit être blindé et la longueur maximale entre le variateur de fréquence et la barre de courant continu est limitée à 25 mètres.

N° de borne	Fonction
81, 82	Bornes de résistance de freinage

Tableau 4.3 Fonctions des bornes

Le câble de raccordement de la résistance de freinage doit être blindé. Relier le blindage à la plaque conductrice arrière du variateur de fréquence et à l'armoire métallique de la résistance de freinage à l'aide d'étriers de serrage. Dimensionner la section du câble de la résistance de freinage en fonction du couple de freinage.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Noter que des tensions pouvant atteindre 790 V CC peuvent se produire aux bornes, selon la tension d'alimentation.

#### Exigences associées au châssis F

Connecter les résistances de freinage aux bornes de freinage dans chaque module d'onduleur.

#### 4.6.3 Isolation du moteur

Pour les longueurs de câble du moteur  $\leq$  à la longueur de câble maximum, l'isolation du moteur recommandée est indiquée dans le *Tableau 4.4*. Le pic de tension peut correspondre au double de la tension du circuit intermédiaire ou 2,8 fois la tension secteur, suite aux effets de ligne de transmission dans le câble du moteur. Si un moteur présente une valeur d'isolation nominale inférieure, utiliser un filtre dU/dt ou sinus.

Tension secteur nominale	Isolation du moteur
$U_N \leq 420 \text{ V}$	$U_{LL}$ standard = 1300 V
$420 \text{ V} < U_N \leq 500 \text{ V}$	$U_{LL}$ renforcée = 1600 V

Tableau 4.4 Caractéristiques recommandées pour l'isolation du moteur

#### 4.6.4 Courants des paliers de moteur

Les moteurs de 110 kW ou plus entraînés par des variateurs de fréquence doivent être utilisés avec des paliers isolés à extrémité libre (NDE) afin d'éliminer les courants de paliers à circulation dus à la taille du moteur. Pour minimiser les courants des arbres et des paliers d'entraînement (DE), une mise à la terre correcte est requise pour les éléments suivants :

- le variateur de fréquence ;
- le moteur ;
- la machine entraînée par le moteur ;
- le moteur vers la machine entraînée.

Même si les pannes dues aux courants de paliers sont rares, utiliser les stratégies d'atténuation suivantes :

- Utiliser un palier isolé.
- Appliquer des procédures d'installation rigoureuses.
- Veiller à ce que le moteur et la charge moteur soient alignés.
- Respecter strictement la réglementation CEM.
- Renforcer le PE de façon à ce que l'impédance haute fréquence soit inférieure dans le PE aux fils d'alimentation d'entrée.
- Veiller à la bonne connexion haute fréquence entre le moteur et le variateur de fréquence.
- Veiller à ce que l'impédance entre le variateur de fréquence et la mise à la terre soit inférieure à l'impédance de la mise à la terre de la machine. Procéder à une mise à la terre directe entre le moteur et la charge moteur.
- Appliquer un lubrifiant conducteur.
- Équilibrer la tension de la ligne jusqu'à la terre.
- Utiliser un palier isolé conformément aux recommandations du fabricant du moteur.

### **AVIS!**

Les moteurs de cette taille provenant de fabricants réputés en sont généralement dotés en standard.

Si nécessaire et après avoir consulté Danfoss :

- Abaisser la fréquence de commutation de l'IGBT.
- Modifier la forme de l'onde de l'onduleur, 60° AVM au lieu de SFAVM.
- Installer un système de mise à la terre de l'arbre ou utiliser un raccord isolant entre le moteur et la charge.
- Utiliser si possible des réglages minimum de la vitesse.
- Utiliser un filtre dU/dt ou sinus.

## 4.7 Raccordement au secteur CA

### 4.7.1 Raccordement au secteur

Raccorder le secteur aux bornes 91, 92 et 93 situées à l'extrême gauche de l'unité. La terre est connectée à la borne située à droite de la borne 93.

N° de borne	Fonction
91, 92, 93	Secteur R/L1, S/L2, T/L3
94	Terre

Tableau 4.5 Fonctions des bornes

Veiller à ce que l'alimentation puisse fournir le courant nécessaire au variateur de fréquence.

Si l'unité ne comporte pas de fusibles intégrés, s'assurer que les fusibles sélectionnés présentent le bon calibre.

### 4.7.2 Alimentation du ventilateur en externe

#### **AVIS!**

Applicable aux protections E et F uniquement.

Si le variateur de fréquence est alimenté par un courant continu ou lorsque le ventilateur doit fonctionner indépendamment de l'alimentation, utiliser une alimentation externe. Effectuer la connexion à la carte de puissance.

N° de borne	Fonction
100, 101	Alimentation auxiliaire S, T
102, 103	Alimentation interne S, T

Tableau 4.6 Fonctions des bornes

Le connecteur situé sur la carte de puissance permet la connexion de la tension secteur des ventilateurs de refroidissement. Les ventilateurs sont connectés à l'usine pour recevoir une alimentation CA commune (cavaliers entre 100-102 et 101-103). Si une alimentation externe est nécessaire, retirer les cavaliers puis raccorder l'alimentation aux bornes 100 et 101. Protéger avec un fusible 5 A. Dans les applications UL, utiliser un fusible KLK-5 de Littelfuse ou équivalent.

### 4.7.3 Puissance et câblage de commande pour câbles non blindés

#### **AVERTISSEMENT**

##### TENSION INDUITE

La tension induite des câbles moteur de sortie couplés charge les condensateurs de l'équipement, même lorsque l'équipement est hors tension et verrouillé. Acheminer séparément les câbles du moteur provenant de plusieurs variateurs de fréquence. Le fait de ne pas acheminer les câbles de sortie séparément peut entraîner le décès ou des blessures graves.

#### **ATTENTION**

##### PERFORMANCE COMPROMISE

Le variateur de fréquence fonctionne de façon moins efficace si le câblage n'est pas correctement isolé. Pour isoler les bruits à hautes fréquences, placer les éléments suivants dans des conduits métalliques séparés :

- Câblage de puissance
- Câblage moteur
- Câblage de commande

Toute mauvaise isolation de ces connexions risque de provoquer une baisse de la performance du contrôleur et de l'équipement correspondant par rapport aux conditions optimales.

Comme le câblage de puissance envoie des impulsions électriques haute fréquence, il est important d'acheminer les câbles de puissance d'entrée et de puissance du moteur dans des conduits distincts. Si le câblage de l'alimentation d'entrée est acheminé dans le même conduit que le câblage du moteur, ces impulsions peuvent coupler le bruit électrique sur le réseau. Isoler le câblage de commande à partir du câblage de puissance haute tension. Voir l'illustration 4.5.

En l'absence de câble blindé/armé, au moins trois conduits séparés doivent être raccordés à l'armoire d'options du panneau.

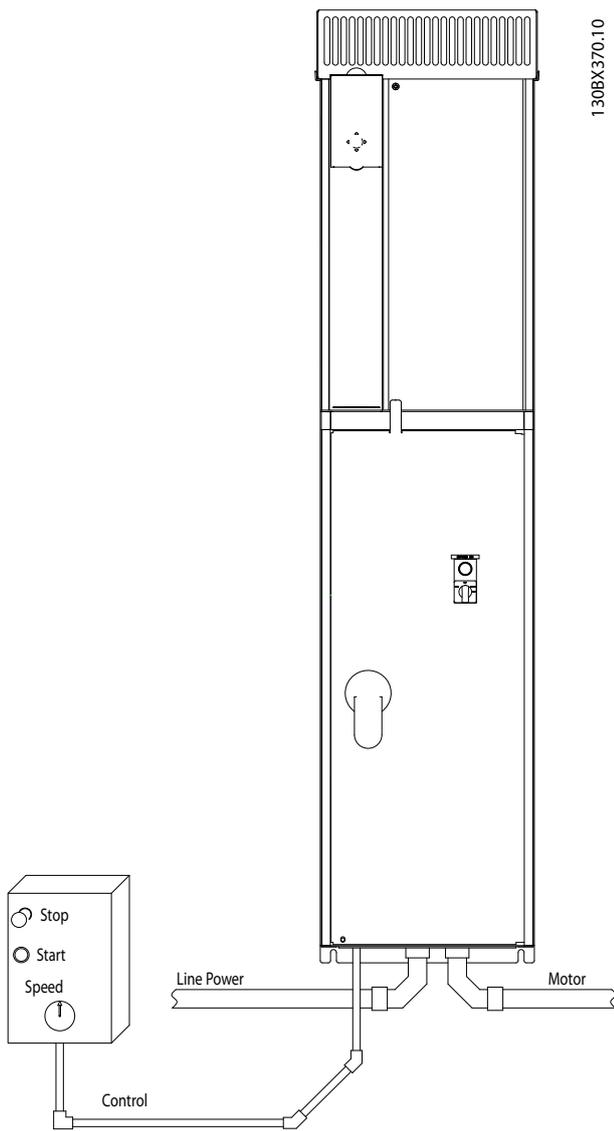


Illustration 4.5 Exemple d'installation électrique correcte à l'aide d'un conduit

#### 4.7.4 Sectionneurs secteur

Taille de protection	Puissance et tension	Type
D	132–200 kW 380–500 V	OT400U12-9 ou ABB OETL-NF400A
E	250 kW 380–500 V	ABB OETL-NF600A
E	315–400 kW 380–500 V	ABB OETL-NF800A
F	450 kW 380–500 V	Merlin Gerin NPJF36000S12AAYP
F	500–630 kW 380–500 V	Merlin Gerin NRK36000S20AAYP

Tableau 4.7 Sectionneurs secteur recommandés

#### 4.7.5 Disjoncteurs de châssis F

Taille de protection	Puissance et tension	Type
F	450 kW 380–500 V	Merlin Gerin NPJF36120U31AABSCYP
F	500–630 kW 380–500 V	Merlin Gerin NRJF36200U31AABSCYP

Tableau 4.8 Disjoncteurs recommandés

#### 4.7.6 Contacteurs secteur de châssis F

Taille de protection	Puissance et tension	Type
F	450–500 kW 380–500 V	Eaton XTCE650N22A
F	560–630 kW 380–500 V	Eaton XTCEC14P22B

Tableau 4.9 Contacteurs recommandés

### 4.8 Câblage de commande

#### 4.8.1 Passage des câbles de commande

Fixer tous les fils de commande au passage de câbles prévu comme indiqué sur l'illustration 4.6, l'illustration 4.7, l'illustration 4.8 et l'illustration 4.9. Ne pas oublier de raccorder correctement les blindages pour assurer une immunité électrique optimale.

##### Connexion du bus de terrain

Les connexions sont faites aux options concernées de la carte de commande. Pour plus de détails, voir les instructions sur le bus de terrain concerné. Le câble doit être acheminé par l'orifice d'accès sur le dessus ou placé dans le passage fourni dans le variateur de fréquence et fixé avec les autres fils de commande (voir l'illustration 4.6, l'illustration 4.7 et l'illustration 4.8.).

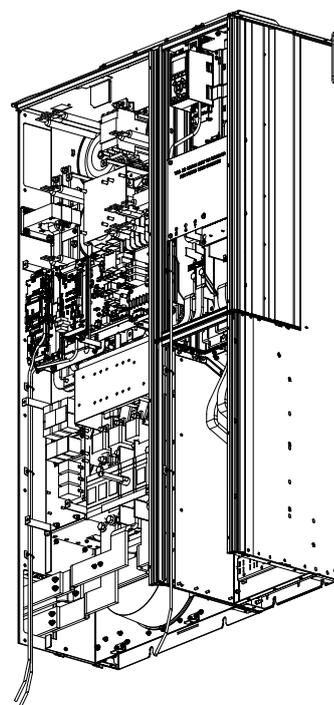
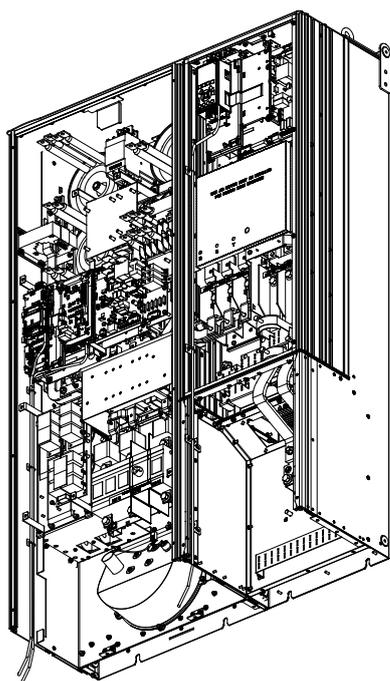
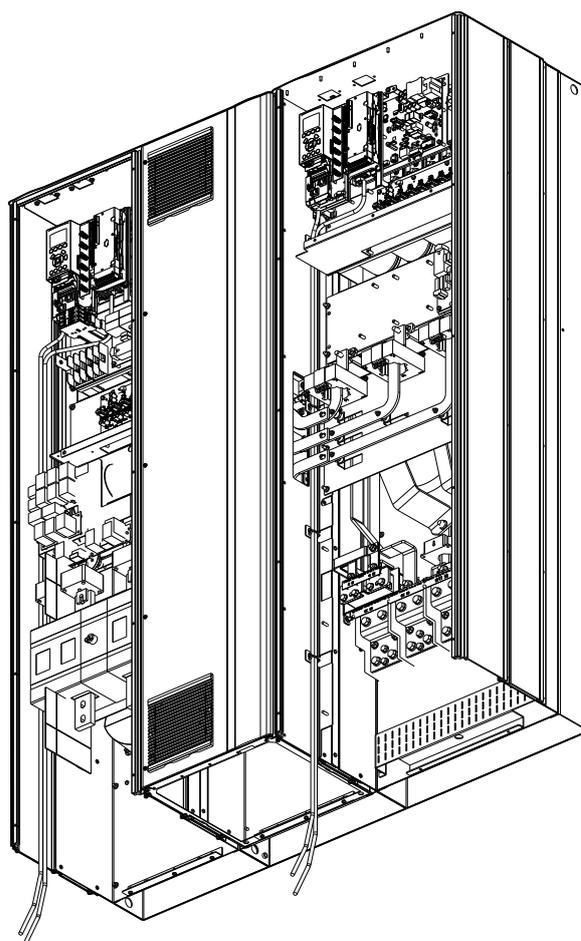


Illustration 4.6 Passage des câbles de la carte de commande pour la taille de protection D1n



130BE1371.0

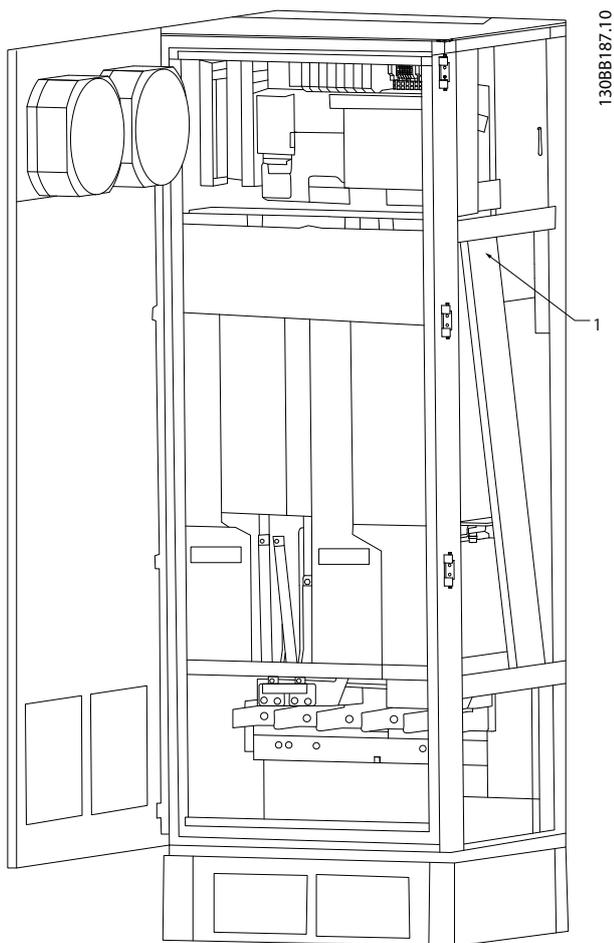
Illustration 4.7 Passage des câbles de la carte de commande pour la taille de protection D2n



130BB429.10

Illustration 4.8 Passage des câbles de la carte de commande pour la taille de protection E9

4



1 Acheminement du câblage de la carte de commande dans la protection du variateur de fréquence.

Illustration 4.9 Passage des câbles de la carte de commande pour la taille de protection F18

### 4.8.2 Accès aux bornes de commande

Toutes les bornes dédiées aux câbles de commande sont localisées sous le LCP (du filtre et du variateur de fréquence). Pour y accéder, ouvrir la porte de l'unité.

### 4.8.3 Installation électrique, bornes de commande

Pour raccorder le câble à la borne :

1. Dénuder l'isolant sur environ 9 à 10 mm.

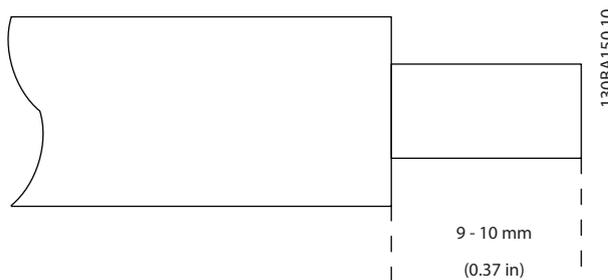


Illustration 4.10 Longueur pour dénuder l'isolation

2. Insérer un tournevis (0,4 x 2,5 mm max.) dans le trou carré.
3. Insérer le câble dans le trou circulaire adjoint.

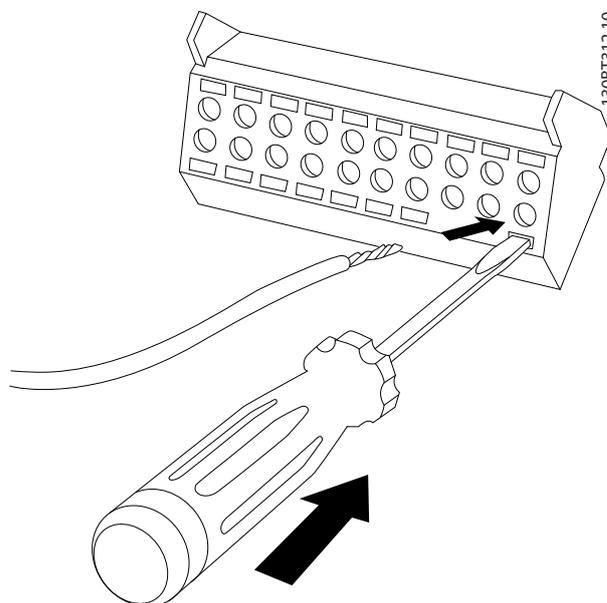


Illustration 4.11 Insertion du câble dans le bornier

4. Enlever le tournevis. Le câble est maintenant fixé à la borne.

Pour retirer le câble de la borne :

1. Insérer un tournevis (0,4 x 2,5 mm max.) dans le trou carré.
2. Retirer le câble.

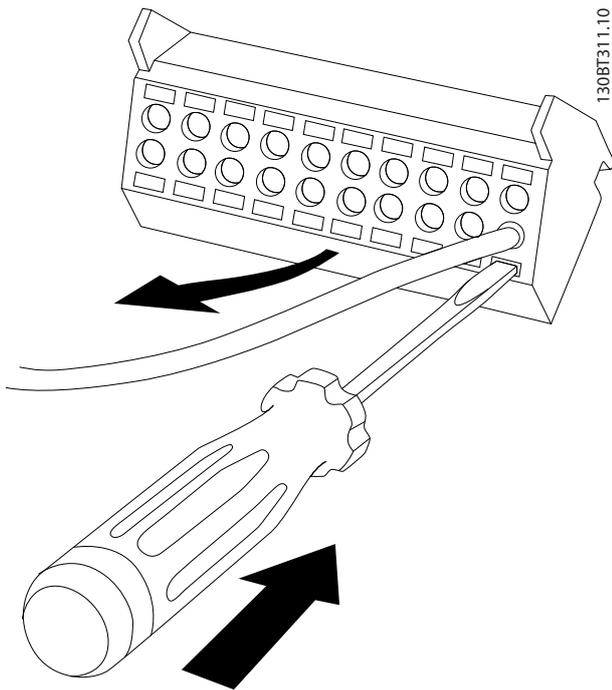


Illustration 4.12 Retrait du tournevis après insertion du câble

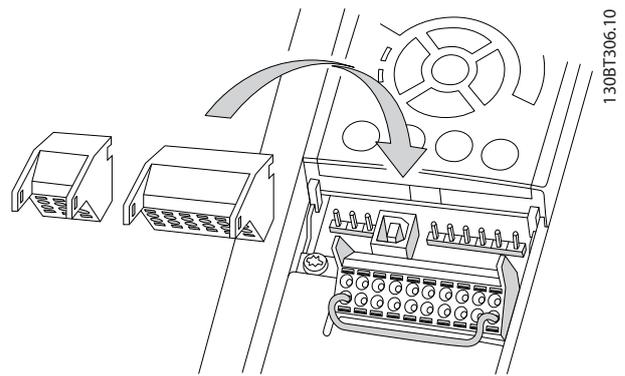
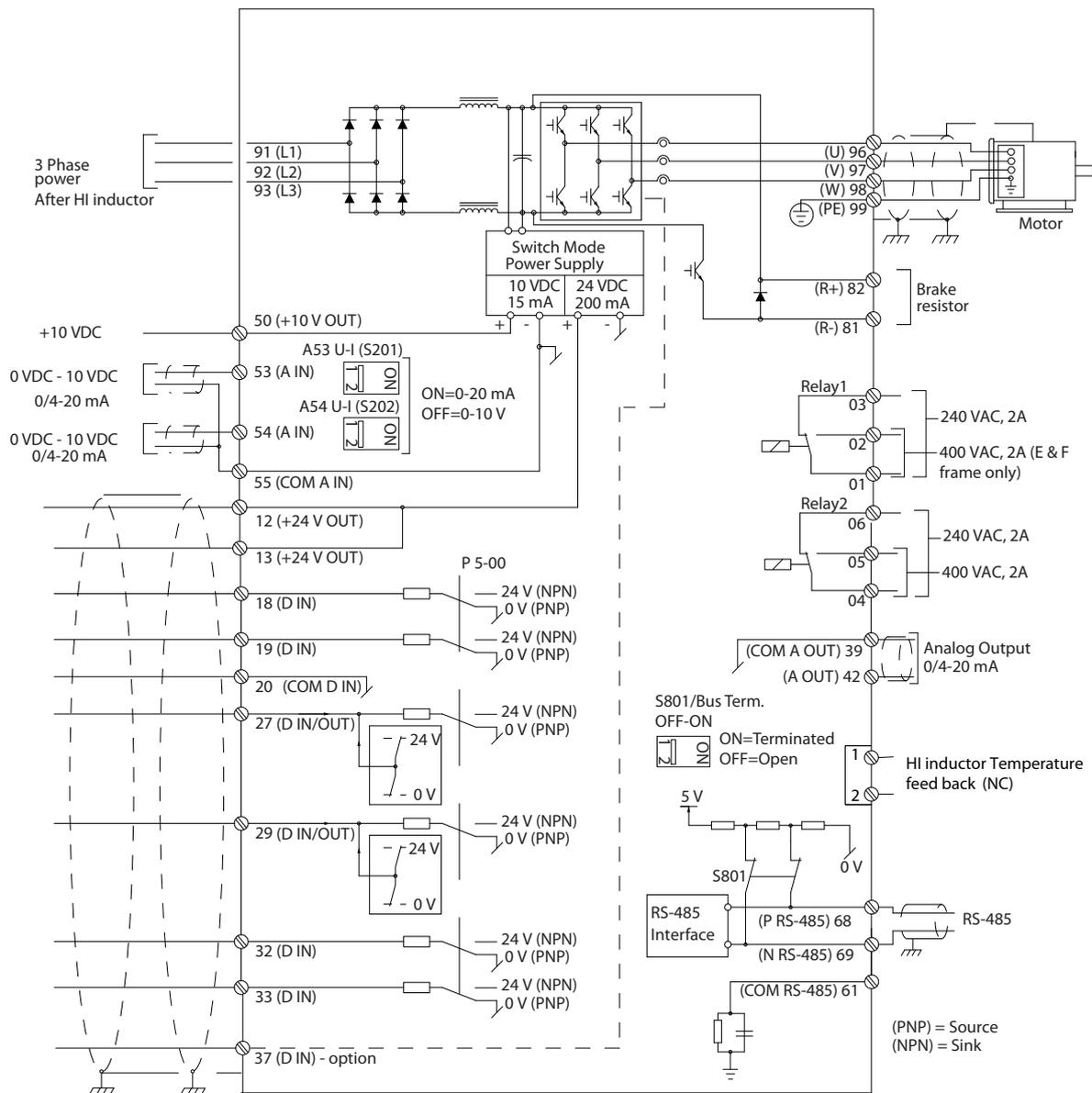


Illustration 4.13 Emplacement des bornes de commande

4.8.4 Installation électrique, câbles de commande

4



130BE195.10

Illustration 4.14 Schéma des bornes du côté variateur de fréquence

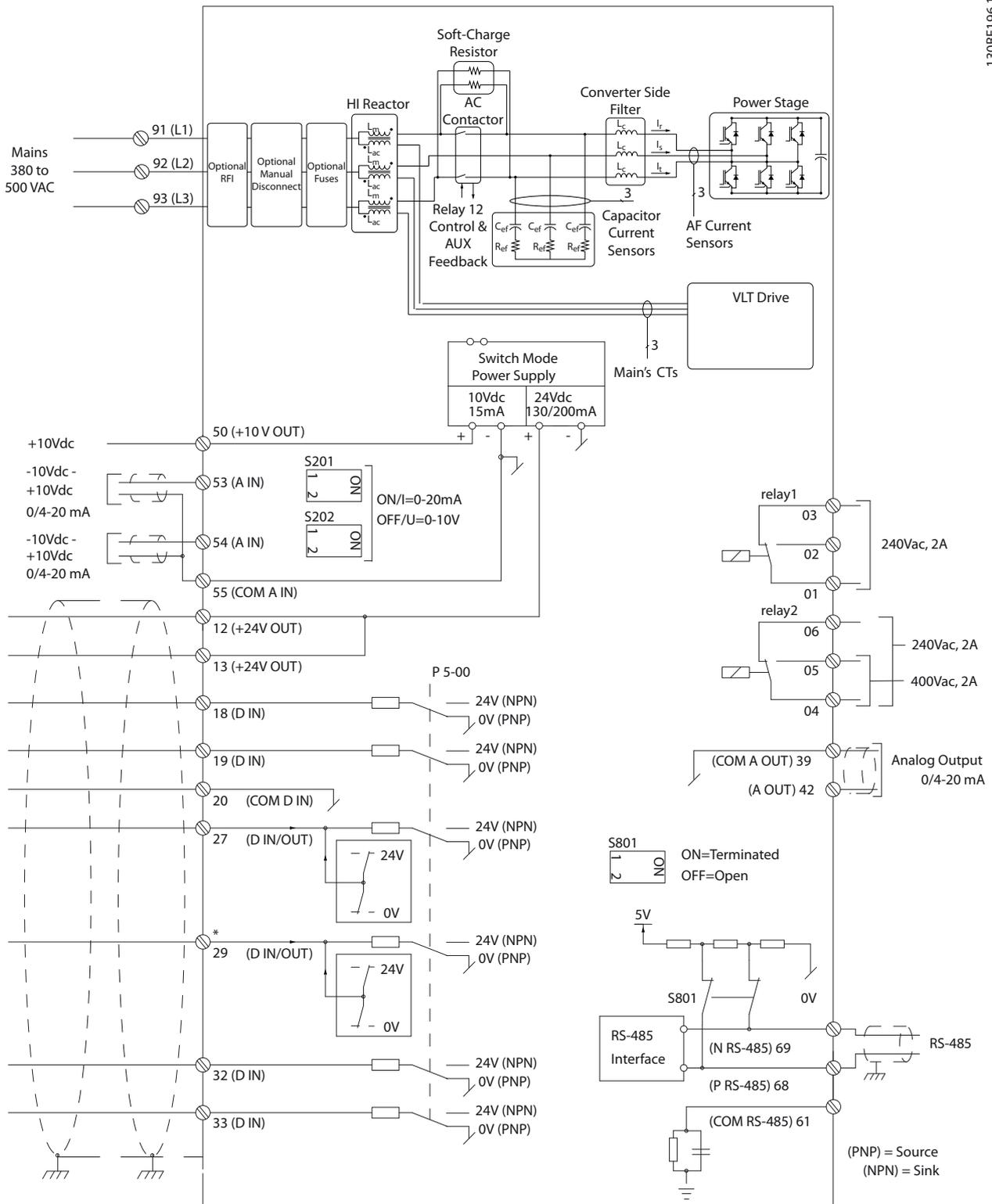


Illustration 4.15 Schéma des bornes du côté filtre

#### 4.8.5 Safe Torque Off (STO)

Pour activer la fonction STO, un câblage supplémentaire du variateur de fréquence est nécessaire. Consulter le *Manuel d'utilisation des variateurs de fréquence VLT® - Safe Torque Off* pour en savoir plus.

### 4.9 Raccordements supplémentaires

#### 4.9.1 Communication série

Le RS485 est une interface de bus à deux fils compatible avec une topologie de réseau multipoints, c.-à-d. que des nœuds peuvent être connectés comme un bus ou via des câbles de dérivation depuis un tronçon de ligne commun. Un total de 32 nœuds peuvent être connectés à 1 segment de réseau.

Les répéteurs divisent les réseaux.

#### **AVIS!**

**Chaque répéteur fonctionne comme un nœud au sein du segment sur lequel il est installé. Chaque nœud connecté au sein d'un réseau donné doit disposer d'une adresse de nœud unique pour tous les segments.**

Terminer chaque segment aux deux extrémités, à l'aide du commutateur de terminaison (S801) du variateur de fréquence ou d'un réseau de résistances de terminaison polarisé. Utiliser toujours un câble blindé à paire torsadée (STP) pour le câblage du bus et toujours suivre les règles habituelles en matière d'installation.

Il est important de disposer d'une mise à la terre de faible impédance du blindage à chaque nœud, y compris à hautes fréquences. Relier alors une grande surface du blindage à la terre, par exemple à l'aide d'un étrier de serrage ou d'un presse-étoupe conducteur. Il peut être nécessaire d'appliquer des câbles d'égalisation de potentiel pour maintenir le même potentiel de terre dans tout le réseau, en particulier dans les installations comportant des câbles longs.

Pour éviter toute disparité d'impédance, utiliser toujours le même type de câble dans l'ensemble du réseau. Lors du raccordement d'un moteur à des variateurs de fréquence, toujours utiliser un câble de moteur blindé.

Câble	Paire torsadée blindée (STP)
Impédance	120 Ω
Longueur de câble [m]	1200 max. (y compris les câbles de dérivation) 500 max. de poste à poste

Tableau 4.10 Recommandations relatives aux câbles

#### 4.9.2 Commande de frein mécanique

**Dans les applications de levage/abaissement, il est nécessaire de pouvoir commander un frein électromécanique :**

- Contrôler le frein à l'aide d'une sortie relais ou d'une sortie digitale (borne 27 ou 29).
- La sortie doit rester fermée (hors tension) pendant tout le temps où le variateur de fréquence n'est pas capable de maintenir le moteur, à cause d'une charge trop lourde par exemple.
- Sélectionner [32] *Ctrl frein mécanique* dans le groupe de paramètres 5-4\* *Relais* pour les applications dotées d'un frein électromécanique.
- Le frein est relâché lorsque le courant du moteur dépasse la valeur réglée au paramètre 2-20 *Release Brake Current*.
- Le frein est serré lorsque la fréquence de sortie est inférieure à la fréquence définie au paramètre 2-21 *Activate Brake Speed [RPM]* ou au paramètre 2-22 *Activate Brake Speed [Hz]* et seulement si le variateur de fréquence exécute un ordre d'arrêt.

Si le variateur de fréquence est en mode alarme ou en situation de surtension, le frein mécanique intervient immédiatement.

#### 4.9.3 Montage des moteurs en parallèle

Le variateur de fréquence peut commander plusieurs moteurs montés en parallèle. La valeur du courant total consommé par les moteurs ne doit pas dépasser la valeur du courant de sortie nominal  $I_{M,N}$  du variateur de fréquence.

**AVIS!**

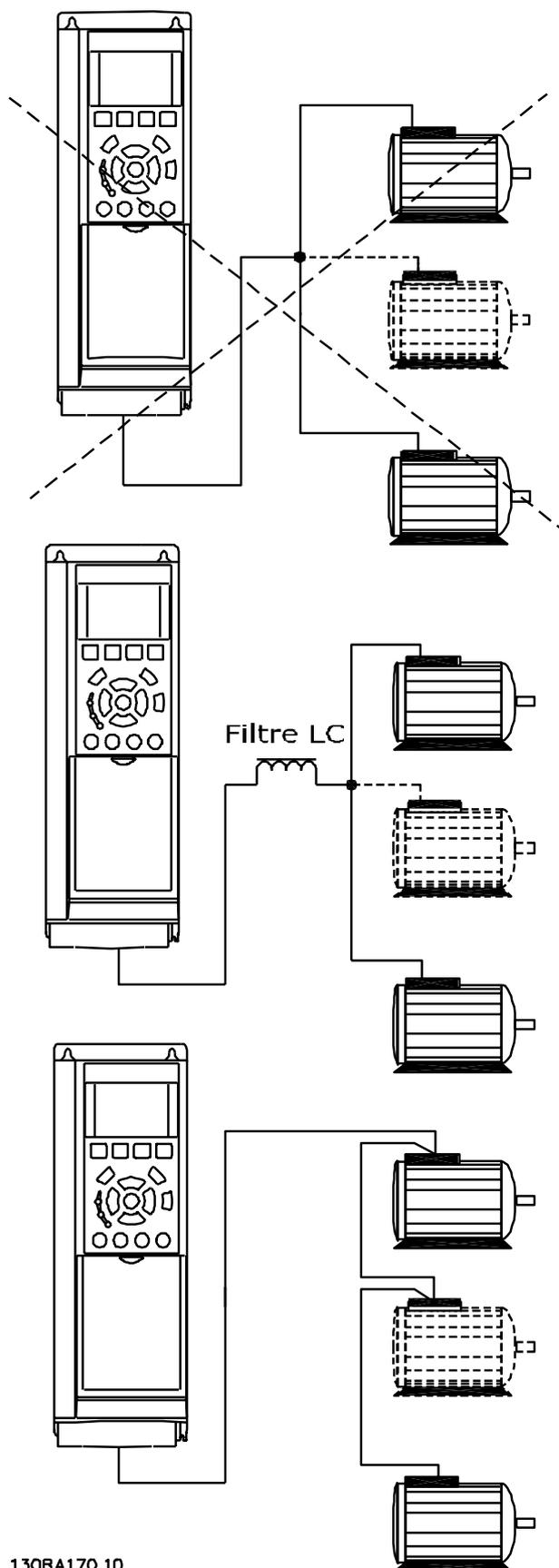
Les installations avec câbles connectés en un point commun comme sur l'illustration 4.16 sont uniquement recommandées pour des longueurs de câble courtes.

**AVIS!**

Quand les moteurs sont connectés en parallèle, le paramètre 1-29 Automatic Motor Adaptation (AMA) ne peut pas être utilisé.

**AVIS!**

Le relais thermique électronique (ETR) du variateur de fréquence ne peut pas être utilisé comme protection surcharge pour le moteur individuel, dans des systèmes de moteurs connectés en parallèle. Prévoir une protection additionnelle du moteur à l'aide de thermistances dans chaque moteur ou de relais thermiques individuels. Les disjoncteurs ne représentent pas une protection appropriée.



130BA170.10

Illustration 4.16 Installations avec câbles connectés en un point commun

Si les tailles des moteurs sont très différentes, le fonctionnement peut être perturbé au démarrage et à faible vitesse. Ceci est dû au fait que les moteurs de petite taille présentent une résistance ohmique de stator relativement élevée et qu'ils exigent donc une tension plus élevée au démarrage et à faible vitesse.

#### 4.9.4 Protection thermique du moteur

Le relais thermique électronique du variateur de fréquence a reçu une certification UL pour la protection surcharge moteur unique, lorsque le paramètre 1-90 Motor Thermal Protection est réglé sur [4] ETR Alarme et le paramètre 1-24 Motor Current est réglé sur le courant nominal du moteur (voir plaque signalétique du moteur).

Pour le marché d'Amérique du Nord : les fonctions ETR assurent la protection de classe 20 contre la surcharge du moteur en conformité avec NEC.

Pour la protection thermique du moteur, il est également possible d'utiliser la VLT® PTC Thermistor Card MCB 112. Cette carte offre une garantie ATEX pour protéger les moteurs dans les zones potentiellement explosives Zone 1/21 et Zone 2/22. Lorsque le paramètre 1-90 Motor Thermal Protection est réglé sur [20] ATEX ETR et combiné avec l'option MCB 112, il est alors possible de contrôler un moteur Ex-e dans des zones potentiellement explosives. Consulter le Guide de Programmation pour obtenir un complément d'informations sur la configuration du variateur de fréquence pour une exploitation en toute sécurité des moteurs Ex-e.

#### 4.9.5 Sélection d'entrée de courant/tension (commutateurs)

Les bornes de secteur analogiques 53 et 54 permettent de régler le signal d'entrée de tension (0-10 V) ou de courant (0/4-20 mA). Voir l'illustration 4.14 et l'illustration 4.15 pour connaître l'emplacement des bornes de commande sur un Low Harmonic Drive.

##### Réglages des paramètres par défaut :

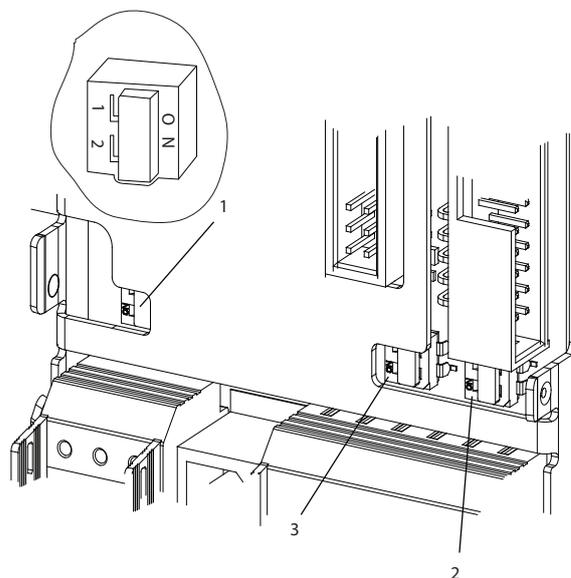
- Borne 53 : signal de référence de vitesse en boucle ouverte (voir le paramètre 16-61 Terminal 53 Switch Setting).
- Borne 54 : signal de retour en boucle fermée (voir le paramètre 16-63 Terminal 54 Switch Setting).

### AVIS!

#### COUPER L'ALIMENTATION

Couper l'alimentation du LHD avant de changer la position des commutateurs.

1. Retirer le LCP (voir l'illustration 4.17).
2. Retirer tout équipement facultatif couvrant les commutateurs.
3. Régler les commutateurs A53 et A54 pour sélectionner le type de signal. U sélectionne la tension, I sélectionne le courant.



130BE063.10

1	Commutateur de terminaison du bus
2	Commutateur A54
3	Commutateur A53

Illustration 4.17 Emplacements du commutateur de terminaison du bus et des commutateurs A53 et A54

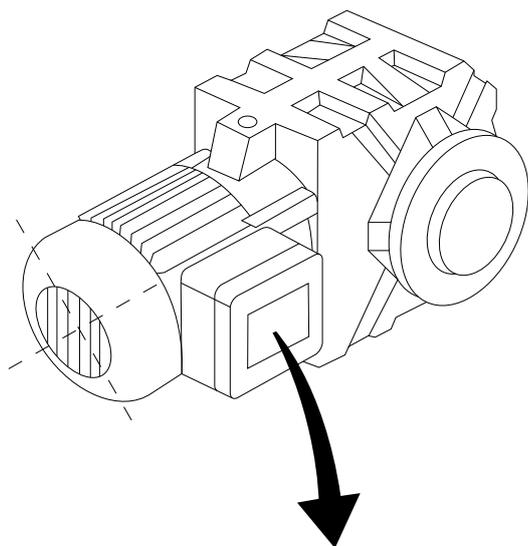
#### 4.10 Programmation finale et test

Avant d'utiliser le variateur de fréquence, réaliser un test final de l'installation :

1. Localiser la plaque signalétique du moteur pour déterminer si le moteur est connecté en étoile (Y) ou en triangle (Δ).
2. Saisir les données de la plaque signalétique du moteur dans la liste de paramètres. Accéder à la liste en appuyant sur la touche [Quick Menu] et en choisissant Q2 Config. rapide. Voir le Tableau 4.11.

1.	Paramètre 1-20 Motor Power [kW] Paramètre 1-21 Motor Power [HP]
2.	Paramètre 1-22 Motor Voltage
3.	Paramètre 1-23 Motor Frequency
4.	Paramètre 1-24 Motor Current
5.	Paramètre 1-25 Motor Nominal Speed

Tableau 4.11 Paramètres de configuration rapide



130BT307.10

BAUER D-7 3734 ESLINGEN				
3~ MOTOR NR. 1827421 2003				
S/E005A9				
	1,5	KW		
n <sub>2</sub>	31,5	/MIN.	400	Y V
n <sub>1</sub>	1400	/MIN.	50	Hz
cos	0,80		3,6	A
1,7L				
B	IP 65	H1/1A		

Illustration 4.18 Plaque signalétique du moteur

3. Réaliser une adaptation automatique au moteur (AMA) afin d'optimiser les performances.
  - 3a Relier la borne 27 à la borne 12 ou régler le paramètre 5-12 Terminal 27 Digital Input sur [0] Inactif.
  - 3b Activer l'AMA au paramètre 1-29 Automatic Motor Adaptation (AMA).
  - 3c Choisir entre AMA complète ou réduite. En présence d'un filtre LC, exécuter uniquement l'AMA réduite ou retirer le filtre au cours de la procédure.
  - 3d Appuyer sur [OK]. L'écran affiche Press. [Hand On] pour act. AMA.
  - 3e Appuyer sur [Hand On]. Une barre de progression indique si l'AMA est en cours.
  - 3f Appuyer sur [Off] - le variateur de fréquence se met en mode alarme et

l'écran indique que l'utilisateur a mis fin à l'AMA.

#### Arrêter l'AMA en cours de fonctionnement.

##### AMA réussie

- L'écran de visualisation indique *Press.OK pour arrêt AMA*.
- Appuyer sur [OK] pour sortir de l'état AMA.

##### Échec AMA

- Le variateur de fréquence passe en mode alarme. Une description de l'alarme est disponible dans le chapitre 7 Messages d'état.
- Val.rapport dans le journal d'alarmes montre la dernière séquence de mesures exécutée par l'AMA, avant que le variateur de fréquence n'entre en mode alarme. Ce nombre et la description de l'alarme aident au dépannage. Mentionner le numéro et la description de l'alarme lors du contact avec le service après-vente de Danfoss.

L'échec d'une AMA est souvent dû à un mauvais enregistrement des données de la plaque signalétique du moteur ou à une différence trop importante entre la puissance du moteur et la puissance du variateur de fréquence.

#### Configurer les limites souhaitées pour la vitesse et le temps de rampe.

Référence minimale	Paramètre 3-02 Minimum Reference
Référence maximale	Paramètre 3-03 Maximum Reference

Tableau 4.12 Paramètres de référence

Limite basse de la vitesse du moteur	Paramètre 4-11 Motor Speed Low Limit [RPM] ou paramètre 4-12 Motor Speed Low Limit [Hz]
Limite haute de la vitesse du moteur	Paramètre 4-13 Motor Speed High Limit [RPM] ou paramètre 4-14 Motor Speed High Limit [Hz]

Tableau 4.13 Limites de vitesse

Rampe d'accélération 1 [s]	Paramètre 3-41 Ramp 1 Ramp Up Time
Rampe de décélération 1 [s]	Paramètre 3-42 Ramp 1 Ramp Down Time

Tableau 4.14 Temps de rampe

## 4.11 Options de châssis F

### Appareils de chauffage et thermostat

Des appareils de chauffage sont montés à l'intérieur de l'armoire des variateurs de fréquence de châssis F. Ces appareils de chauffage sont commandés par un thermostat automatique et contribuent au contrôle de l'humidité dans la protection. Les réglages par défaut du thermostat activent les appareils de chauffage à 10 °C (50 °F) et les éteignent à 15,6 °C (60 °F).

### Éclairage de l'armoire avec prise

Un éclairage installé à l'intérieur de l'armoire des variateurs de fréquence avec châssis F augmente la visibilité lors des interventions de réparation et d'entretien. Le logement est doté d'une prise pour alimenter temporairement les outils et autres appareils. Deux tensions sont disponibles :

- 230 V, 50 Hz, 2,5 A, CE/ENEC
- 120 V, 60 Hz, 5 A, UL/cUL

### Configuration des sorties du transformateur

Si l'éclairage ou la prise de l'armoire ou les appareils de chauffage et le thermostat sont installés, le transformateur T1 nécessite que les sorties soient réglées à la tension d'entrée appropriée. Un variateur de fréquence de 380-480/500 V est initialement réglé sur la sortie 525 V pour garantir l'absence de surtension de l'équipement secondaire si la sortie n'est pas modifiée avant la mise sous tension. Consulter le *Tableau 4.15* pour définir la sortie appropriée au niveau de la borne T1 située sur l'armoire de redresseur.

Plage de la tension d'entrée [V]	Sortie à sélectionner [V]
380-440	400
441-500	460

Tableau 4.15 Configuration des sorties du transformateur

### Bornes NAMUR

NAMUR est une association internationale d'utilisateurs d'automatismes dans les industries de transformation, essentiellement dans les secteurs chimiques et pharmaceutiques en Allemagne. La sélection de cette option fournit des bornes disposées et étiquetées conformément aux spécifications de la norme NAMUR pour les bornes d'entrée et de sortie du variateur de fréquence. Les cartes VLT® PTC Thermistor Card MCB 112 et VLT® Extended Relay Card MCB 113 sont alors requises.

### RCD (relais de protection différentielle)

Utilise la méthode d'équilibrage des noyaux pour surveiller les courants de défaut à la terre des systèmes mis à la terre et des systèmes à haute résistance vers la terre (systèmes TN et TT dans la terminologie CEI). Il existe un pré-avertissement (50 % de la consigne d'alarme principale) et une consigne d'alarme principale. Un relais d'alarme unipolaire bidirectionnel est associé à chaque consigne pour une utilisation externe. Nécessite un transformateur de courant à fenêtre externe (fourni et installé par le client).

- Intégré au circuit de Safe Torque Off du variateur de fréquence.
- Le dispositif CEI 60755 de type B contrôle les courants de défaut à la terre CA, CC à impulsions et CC pur.
- Indicateur à barres LED du niveau de courant de défaut à la terre, compris entre 10 et 100 % de la consigne.
- Mémoire des pannes.
- Touche TEST/RESET.

### IRM (dispositif de surveillance de la résistance d'isolation)

Surveille la résistance d'isolation des systèmes non reliés à la terre (systèmes IT selon la terminologie CEI) entre les conducteurs de phase du système et la terre. Il existe un pré-avertissement ohmique et une consigne d'alarme principale pour le niveau d'isolation. Un relais d'alarme unipolaire bidirectionnel est associé à chaque consigne.

### AVIS!

Il est possible de connecter un seul dispositif de surveillance de la résistance d'isolation à chaque système non relié à la terre (IT).

- Intégré au circuit de Safe Torque Off du variateur de fréquence.
- Affichage LCD de la valeur ohmique de la résistance d'isolation.
- Mémoire des pannes.
- Touches INFO, TEST et RESET.

### Arrêt d'urgence CEI avec relais de sécurité Pilz

Comprend un bouton-poussoir d'arrêt d'urgence à 4 fils redondant monté sur le devant de la protection et un relais Pilz qui le surveille conjointement avec le circuit de STO (Safe Torque Off) du variateur de fréquence et le contacteur principal situés dans l'armoire d'options.

### Démarrateurs manuels

Fournissent une alimentation triphasée pour les turbines électriques souvent requises pour les gros moteurs. L'alimentation des démarreurs est fournie côté charge de tout contacteur, disjoncteur ou sectionneur fourni. Elle comporte un fusible pour chaque démarreur de moteur et est coupée lorsque le variateur de fréquence est hors tension. Deux démarreurs maximum sont autorisés (un seul si un circuit protégé par fusible 30 A est commandé) ; ils sont intégrés au circuit de STO du variateur de fréquence. Fonctions de l'unité :

- Interrupteur marche-arrêt.
- Protection contre court-circuit et surcharge avec fonction de test.
- Mode de reset manuel.

**Bornes protégées par fusible 30 A**

- Alimentation triphasée correspondant à la tension secteur en entrée pour l'alimentation des équipements auxiliaires du client.
- Non disponibles si 2 démarreurs manuels sont sélectionnés.
- Les bornes sont désactivées lorsque le variateur de fréquence est hors tension.
- L'alimentation des bornes protégées par fusible est fournie côté charge de tout contacteur, disjoncteur ou sectionneur fourni.

Dans les applications où le moteur est utilisé comme un frein, l'énergie est générée dans le moteur et renvoyée vers le variateur de fréquence. La tension du circuit CC du variateur de fréquence augmente lorsque l'énergie ne peut pas être transportée à nouveau vers le moteur. Dans les applications avec freinage fréquent et/ou charges à inertie élevée, cette augmentation peut entraîner une alarme de surtension du variateur de fréquence puis un arrêt. Les résistances de freinage sont utilisées pour dissiper l'énergie excédentaire liée au freinage par récupération. La résistance est sélectionnée en fonction de sa valeur ohmique, de son taux de dissipation de puissance et de sa taille physique. Danfoss propose une gamme complète de résistances de freinage spécialement conçues pour les variateurs de fréquence Danfoss.

## 5 Démarrage et test de fonctionnement

### 5.1 Consignes de sécurité

Voir le *chapitre 2 Sécurité* pour connaître les consignes de sécurité générales.

#### **AVERTISSEMENT**

##### HAUTE TENSION

Les variateurs de fréquence contiennent des tensions élevées lorsqu'ils sont reliés à l'alimentation secteur CA. Le non-respect de cette instruction peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- L'installation, le démarrage et la maintenance doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.

##### Avant de mettre sous tension :

1. Fermer correctement le cache.
2. Vérifier que tous les presse-étoupes sont bien serrés.
3. S'assurer que l'alimentation d'entrée de l'unité est désactivée et verrouillée. Ne pas compter sur les

sectionneurs du variateur de fréquence pour l'isolation de l'alimentation d'entrée.

4. Vérifier l'absence de tension aux bornes d'entrée L1 (91), L2 (92) et L3 (93), phase-phase et phase-terre.
5. Vérifier l'absence de tension aux bornes de sortie 96 (U), 97(V) et 98 (W), phase-phase et phase-terre.
6. Contrôler la continuité du moteur en mesurant les valeurs en  $\Omega$  aux bornes U-V (96-97), V-W (97-98) et W-U (98-96).
7. Vérifier la bonne mise à la terre du variateur de fréquence et du moteur.
8. Inspecter le variateur de fréquence pour détecter les connexions desserrées sur les bornes.
9. Contrôler que la tension d'alimentation correspond bien à la tension du variateur de fréquence et du moteur.

#### 5.1.1 Prédémarrage

#### **ATTENTION**

Avant de mettre l'appareil sous tension, inspecter l'ensemble de l'installation de la façon décrite dans le *Tableau 5.1*. Cocher les éléments une fois l'inspection finie.

À inspecter	Description	<input checked="" type="checkbox"/>
Équipement auxiliaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechercher les équipements auxiliaires, commutateurs, sectionneurs ou fusibles d'entrée/disjoncteurs se trouvant du côté puissance d'entrée du variateur de fréquence ou du côté sortie du moteur. S'assurer qu'ils sont prêts pour une exploitation à plein régime.</li> <li>• Vérifier la fonction et l'installation des capteurs utilisés pour le retour vers le variateur de fréquence.</li> <li>• Retirer les condensateurs de correction du facteur de puissance des moteurs le cas échéant.</li> </ul>	
Passage des câbles	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser des conduits métalliques séparés pour :                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Puissance d'entrée</li> <li>- Câblage moteur</li> <li>- Câblage de commande</li> </ul> </li> </ul>	
Câblage de commande	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechercher d'éventuels fils cassés ou endommagés et des branchements desserrés.</li> <li>• Vérifier que le câblage de commande est isolé de l'alimentation et du câble moteur pour l'immunité au bruit.</li> <li>• Vérifier la source de tension des signaux.</li> <li>• Utiliser un câble blindé ou à paire torsadée. Vérifier que le blindage est correctement terminé.</li> </ul>	
Espace pour le refroidissement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veiller à ce que le dégagement en haut et en bas soit adéquat pour assurer la circulation de l'air à des fins de refroidissement.</li> </ul>	

À inspecter	Description	<input checked="" type="checkbox"/>
Considérations CEM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler l'installation au regard de sa compatibilité électromagnétique.</li> </ul>	
Considérations environnementales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulter l'étiquette de l'équipement pour connaître les limites de température ambiante de fonctionnement maximum.</li> <li>• Les niveaux d'humidité doivent être compris entre 5 et 95 % sans condensation.</li> </ul>	
Fusibles et disjoncteurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que les fusibles et les disjoncteurs sont adaptés.</li> <li>• Vérifier que tous les fusibles sont correctement insérés et en bon état et que tous les disjoncteurs sont en position ouverte.</li> </ul>	
Mise à la terre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unité nécessite un fil de terre depuis sa protection jusqu'à la terre du bâtiment.</li> <li>• Vérifier que les mises à la terre sont correctes, étanches et exemptes d'oxydation.</li> <li>• La mise à la terre vers un conduit ou le montage du panneau arrière sur une surface métallique n'est pas suffisant.</li> </ul>	
Câble de puissance d'entrée et de sortie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechercher d'éventuelles connexions desserrées.</li> <li>• Vérifier que les câbles moteur et secteur passent par des conduits ou des câbles blindés séparés.</li> </ul>	
Intérieur du panneau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que l'intérieur de l'unité est exempt de saletés et de corrosion.</li> </ul>	
Commutateurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que les paramètres du commutateur et du sectionneur sont réglés correctement.</li> </ul>	
Vibrations	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que l'unité est montée solidement ou que des supports amortisseurs sont utilisés si nécessaire.</li> <li>• Rechercher tout niveau de vibrations inhabituel.</li> </ul>	

Tableau 5.1 Liste de contrôle avant démarrage

## 5.2 Application de l'alimentation à l'équipement

### **⚠️ AVERTISSEMENT**

#### HAUTE TENSION !

Les variateurs de fréquence contiennent des tensions élevées lorsqu'ils sont reliés au secteur CA. L'installation, le démarrage et la maintenance doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Le non-respect de cette instruction peut entraîner le décès ou des blessures graves.

### **⚠️ AVERTISSEMENT**

#### DÉMARRAGE IMPRÉVU !

Lorsque le variateur de fréquence est connecté à l'alimentation secteur CA, le moteur peut démarrer à tout moment. Le variateur de fréquence, le moteur et tout équipement entraîné doivent être prêts à fonctionner. Le non-respect de ces recommandations peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

1. S'assurer que la tension d'entrée est équilibrée avec une marge de 3 %. Si ce n'est pas le cas,

corriger le déséquilibre de la tension d'entrée avant de continuer.

2. S'assurer que le câblage des équipements optionnels éventuellement installés est adapté à l'application.
3. Veiller à ce que tous les dispositifs de l'opérateur soient réglés sur OFF. Les portes du panneau doivent être fermées ou protégées d'un couvercle.
4. Mettre l'unité sous tension. Ne pas démarrer le variateur de fréquence à ce moment-là. Pour les unités munies d'un sectionneur, tourner le sectionneur pour mettre sous tension.

### **AVIS!**

Si la ligne d'état en bas du LCP affiche ROUE LIBRE DISTANTE AUTO ou que l'Alarme 60 Verrouillage ext. apparaît, l'unité est prête à fonctionner, mais il lui manque un signal d'entrée sur la borne 27.

## 5.3 Utilisation du panneau de commande local

### 5.3.1 Panneau de commande local

Le panneau de commande local (LCP) correspond à l'ensemble composé d'un écran et d'un clavier à l'avant de l'unité. Le variateur Low Harmonic Drive comporte deux LCP : un pour contrôler le côté variateur de fréquence et un pour le côté filtre.

#### Le LCP a plusieurs fonctions :

- Vitesse de contrôle du variateur de fréquence en mode local.
- Démarrer et arrêter en mode local.
- Affichage des données d'exploitation, de l'état, des avertissements et des alarmes.
- Programmer les fonctions du variateur de fréquence et du filtre actif.
- Reset manuel du variateur de fréquence ou du filtre actif après une panne lorsque le reset automatique est inactif.

#### AVIS!

Pour une mise en service par PC, installer le Logiciel de programmation MCT 10. Le logiciel peut être téléchargé (version de base) ou commandé (version avancée, référence 130B1000). Pour plus d'informations et pour en savoir plus sur les téléchargements, voir [www.danfoss.com/BusinessAreas/DrivesSolutions/Software+MCT10/MCT10+Downloads.htm](http://www.danfoss.com/BusinessAreas/DrivesSolutions/Software+MCT10/MCT10+Downloads.htm).

### 5.3.2 Disposition du LCP

Le LCP est divisé en 4 groupes fonctionnels (voir l'illustration 5.1).

- A. Zone d'affichage
- B. Touches de menu de l'affichage
- C. Touches de navigation et voyants (LED)
- D. Touches d'exploitation et reset

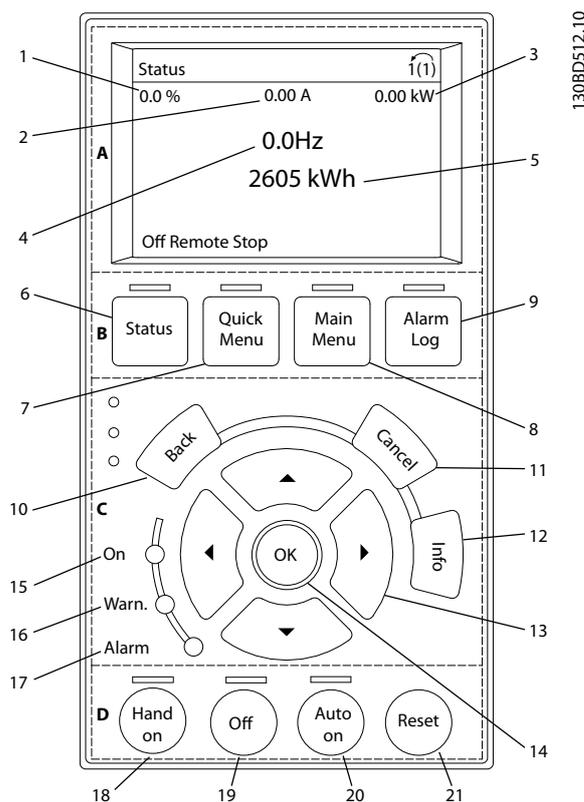


Illustration 5.1 Panneau de commande local (LCP)

#### A. Zone d'affichage

La zone d'affichage est activée lorsque le variateur de fréquence est alimenté par la tension secteur, par une borne du circuit CC ou par une alimentation 24 V CC externe.

L'information affichée sur le LCP peut être personnalisée pour l'application de l'utilisateur. Sélectionner les options dans le *Menu rapide Q3-13 Régl. affichage*.

Numéro	Affichage	Numéro de paramètre	Réglage par défaut
1	1.1	0-20	Réf. %
2	1.2	0-21	Courant moteur
3	1.3	0-22	Puissance [kW]
4	2	0-23	Fréquence
5	3	0-24	Compteur kWh

Tableau 5.2 Légende de l'illustration 5.1, zone d'affichage (côté variateur de fréquence)

## B. Touches de menu de l'affichage

Les touches de menu permettent d'accéder aux menus, de configurer des paramètres, de naviguer parmi les modes d'affichage d'état en fonctionnement normal et de visualiser des données de la mémoire des défauts.

Numéro	Touche	Fonction
6	Status	Indique les informations d'exploitation.
7	Quick Menu	Permet d'accéder aux paramètres de programmation pour des instructions de configuration initiale et de nombreuses instructions détaillées pour l'application.
8	Main Menu	Permet d'accéder à tous les paramètres de programmation.
9	Alarm Log	Affiche une liste des avertissements actuels, les 10 dernières alarmes et le journal de maintenance.

Tableau 5.3 Légende de l'illustration 5.1, Touches de menu de l'affichage

## C. Touches de navigation et voyants (LED)

Les touches de navigation servent à programmer des fonctions et à déplacer le curseur à l'écran. Elles peuvent aussi permettre de commander la vitesse en mode local (hand). Trois voyants d'état du variateur de fréquence se trouvent également dans cette zone.

Numéro	Touche	Fonction
10	Back	Renvoie à l'étape ou à la liste du niveau précédent de la structure de menu.
11	Cancel	Annule la dernière modification ou commande tant que le mode d'affichage n'a pas été modifié.
12	Info	Utiliser Info pour lire une définition de la fonction affichée.
13	Touches de navigation	Utiliser ces touches pour se déplacer entre les options du menu.
14	OK	Utiliser OK pour accéder aux groupes de paramètres ou pour activer une option.

Tableau 5.4 Légende de l'illustration 5.1, Touches de navigation

Numéro	Voyant	Couleur	Fonction
15	ON	Vert	Le voyant On est activé lorsque le variateur de fréquence est alimenté par la tension secteur, par une borne du circuit CC ou par une alimentation 24 V externe.
16	WARN	Jaune	Lorsqu'un avertissement est émis, le voyant jaune WARN s'allume et un texte apparaît dans la zone d'affichage pour signaler le problème.
17	ALARM	Rouge	Une condition de panne entraîne le clignotement du voyant d'alarme rouge et un message s'affiche.

Tableau 5.5 Légende de l'illustration 5.1, Voyants (LED)

## D. Touches d'exploitation et reset

Les touches d'exploitation se trouvent en bas du LCP.

Numéro	Touche	Fonction
18	Hand On	Démarre le variateur de fréquence en commande locale. <ul style="list-style-type: none"> <li>Un signal d'arrêt externe via une entrée de commande ou la communication série annule la commande locale (Hand on).</li> </ul>
19	Off	Arrête le fonctionnement mais ne coupe pas la tension appliquée au variateur de fréquence.
20	Auto On	Met le système en mode d'exploitation à distance. <ul style="list-style-type: none"> <li>Répond à un ordre de démarrage externe via des bornes de commande ou la communication série.</li> </ul>
21	Reset	Réinitialise le variateur de fréquence ou le filtre actif manuellement après qu'une panne a été corrigée.

Tableau 5.6 Légende de l'illustration 5.1, Touches d'exploitation et reset

### AVIS!

Le contraste de l'affichage peut être réglé en appuyant sur [Status] et [▲]/[▼].

## 5.3.3 Réglage des paramètres

La réalisation d'une programmation correcte des applications nécessite souvent de régler des fonctions dans plusieurs paramètres connexes.

Les données de programmation sont enregistrées en interne sur le variateur de fréquence.

- Pour la sauvegarde, charger les données dans la mémoire du LCP.
- Pour télécharger des données vers un autre variateur de fréquence, connecter le LCP à cette unité et télécharger les réglages enregistrés.
- La restauration des réglages d'usine par défaut ne modifie pas les données stockées dans la mémoire du LCP.

### 5.3.4 Chargement/téléchargement des données depuis/vers le LCP

1. Appuyer sur [Off] pour arrêter le fonctionnement avant de charger ou télécharger des données.
2. Appuyer sur [Main Menu] *paramètre 0-50 LCP Copy* puis sur [OK].
3. Sélectionner [1] *Ecrit.PAR. LCP* pour charger les données vers le LCP ou [2] *Lect.PAR.LCP* pour télécharger les données depuis le LCP.
4. Appuyer sur [OK]. Une barre de progression indique l'avancement du chargement ou du téléchargement.
5. Appuyer sur [Hand On] ou [Auto On] pour revenir au fonctionnement normal.

### 5.3.5 Modification des réglages des paramètres

Les réglages des paramètres sont accessibles et modifiables à partir de *Quick Menu* ou de *Main Menu*. *Quick Menu* permet uniquement d'accéder à un nombre limité de paramètres.

1. Appuyer sur [Quick Menu] ou [Main Menu] sur le LCP.
2. Appuyer sur [▲] [▼] pour se déplacer dans les groupes de paramètres et sur [OK] pour sélectionner un groupe de paramètres.
3. Appuyer sur [▲] [▼] pour se déplacer entre les paramètres et sur [OK] pour sélectionner un paramètre.
4. Appuyer sur [▲] [▼] pour modifier la valeur de réglage d'un paramètre.
5. Appuyer sur [◀] [▶] pour changer de chiffre quand un paramètre décimal est en cours de modification.
6. Appuyer sur [OK] pour accepter la modification.
7. Appuyer deux fois sur [Back] pour entrer dans *Status*, ou appuyer sur [Main Menu] une fois pour accéder au menu principal.

### Afficher les modifications

*Quick Menu Q5 - Changes Made* répertorie tous les paramètres modifiés par rapport aux réglages d'usine.

- La liste indique uniquement les paramètres qui ont été modifiés dans la modification en cours.
- Les paramètres restaurés aux valeurs par défaut ne sont pas répertoriés.
- Le message *Vide* indique qu'aucun paramètre n'a été modifié.

### 5.3.6 Restauration des réglages par défaut

#### **AVIS!**

**Risque de perte de la programmation et des dossiers de surveillance lors de la restauration des réglages par défaut. Pour réaliser une sauvegarde, charger les données vers le LCP avant l'initialisation.**

Pour restaurer les paramètres par défaut, initialiser le variateur de fréquence. L'initialisation peut se faire via le *paramètre 14-22 Operation Mode* (recommandé) ou manuellement.

- L'initialisation à l'aide du *paramètre 14-22 Operation Mode* ne réinitialise pas les réglages du variateur de fréquence tels que les heures de fonctionnement, les sélections de communication série, les réglages du menu personnel, le journal des pannes, le journal des alarmes et les autres fonctions de surveillance.
- L'initialisation manuelle efface toutes les données du moteur, de programmation, de localisation et de surveillance et restaure les réglages d'usine par défaut.

#### Procédure d'initialisation recommandée, via le *paramètre 14-22 Operation Mode*

1. Appuyer deux fois sur [Main Menu] pour accéder aux paramètres.
2. Naviguer jusqu'au *paramètre 14-22 Operation Mode* et appuyer sur [OK].
3. Aller jusqu'à [2] *Initialisation* puis appuyer sur [OK].
4. Mettre l'unité hors tension et attendre que l'affichage s'éteigne.
5. Mettre l'unité sous tension.

Les réglages des paramètres par défaut sont restaurés lors du démarrage. Celui-ci peut prendre plus de temps que la normale.

6. L'alarme 80 s'affiche.
7. Appuyer sur [Reset] pour revenir au mode d'exploitation.

### Procédure d'initialisation manuelle

1. Mettre l'unité hors tension et attendre que l'affichage s'éteigne.
2. Appuyer simultanément sur [Status], [Main Menu] et [OK] lors de la mise sous tension de l'unité (environ 5 s ou jusqu'à ce qu'un clic retentisse et que le ventilateur démarre).

Les réglages des paramètres par défaut sont restaurés pendant le démarrage. Celui-ci peut prendre plus de temps que la normale.

L'initialisation manuelle ne réinitialise pas les informations suivantes :

- Paramètre 15-00 Operating hours
- Paramètre 15-03 Power Up's
- Paramètre 15-04 Over Temp's
- Paramètre 15-05 Over Volt's

## 5.4 Programmation opérationnelle de base

### 5.4.1 Programmation du VLT® Low Harmonic Drive

Le variateur Low Harmonic Drive comporte deux LCP : un pour contrôler le côté variateur de fréquence et un pour le côté filtre. Du fait de cette conception unique, les informations détaillées des paramètres du produit sont disponibles à deux endroits.

Les informations de programmation détaillées de la partie variateur de fréquence se trouvent dans le *Guide de programmation* correspondant. Les informations de programmation détaillées du filtre se trouvent dans le *Manuel d'utilisation du VLT® Active Filter AAF 006*. Les autres sections de ce chapitre s'appliquent au côté variateur de fréquence. Le filtre actif des variateurs Low Harmonic Drive est préconfiguré pour offrir une performance optimale et ne doit être démarré qu'en appuyant sur la touche [Hand On] une fois le côté variateur de fréquence mis en service.

### 5.4.2 Mise en service avec SmartStart

L'assistant SmartStart permet la configuration rapide du moteur de base et l'application des paramètres.

- À la première mise sous tension ou après l'initialisation du variateur de fréquence, SmartStart démarre automatiquement.
- Suivre les instructions à l'écran pour terminer la mise en service du variateur de fréquence. Toujours réactiver SmartStart en sélectionnant *Quick Menu Q4 - SmartStart*.
- Pour une mise en service sans l'assistant SmartStart, se reporter au *chapitre 5.4.3 Mise en*

*service via [Main Menu]* ou au Guide de programmation.

### AVIS!

**Les données du moteur sont nécessaires à la configuration SmartStart. Les données requises sont normalement disponibles sur la plaque signalétique du moteur.**

### 5.4.3 Mise en service via [Main Menu]

Les réglages des paramètres recommandés sont prévus à des fins de démarrage et de vérification. Les réglages de l'application peuvent varier.

Saisir les données lorsqu'une tension est appliquée mais avant de faire fonctionner le variateur de fréquence.

1. Appuyer sur [Main Menu] sur le LCP.
2. Utiliser les touches de navigation pour accéder au groupe de paramètres 0-\*\* *Fonction./Affichage* et appuyer sur [OK].

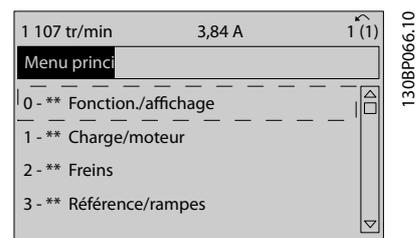


Illustration 5.2 Main Menu

3. Utiliser les touches de navigation pour accéder au groupe de paramètres 0-0\* *Réglages de base* et appuyer sur [OK].

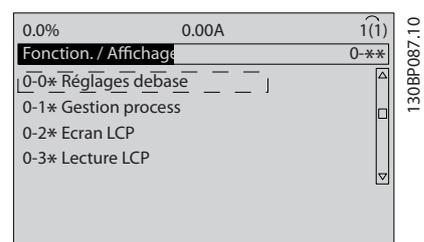


Illustration 5.3 Fonction./Affichage

4. Utiliser les touches de navigation pour accéder au par. paramètre 0-03 *Regional Settings* et appuyer sur [OK].

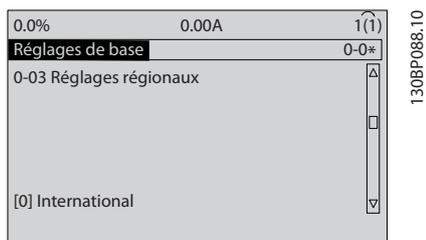


Illustration 5.4 Réglages de base

5

5. Utiliser les touches de navigation pour sélectionner [0] International ou [1] Amérique Nord et appuyer sur [OK]. (Cela modifie les réglages par défaut de plusieurs paramètres de base).
6. Appuyer sur [Main Menu] sur le LCP.
7. Utiliser les touches de navigation pour accéder au par. paramètre 0-01 Language.
8. Sélectionner la langue puis appuyer sur [OK].
9. Si un cavalier est placé entre les bornes de commande 12 et 27, laisser le par. paramètre 5-12 Terminal 27 Digital Input sur sa valeur par défaut. Sinon, sélectionner Inactif au par. paramètre 5-12 Terminal 27 Digital Input.
10. Effectuer les réglages spécifiques à l'application dans les paramètres suivants :
  - 10a Paramètre 3-02 Minimum Reference.
  - 10b Paramètre 3-03 Maximum Reference.
  - 10c Paramètre 3-41 Ramp 1 Ramp Up Time.
  - 10d Paramètre 3-42 Ramp 1 Ramp Down Time.
  - 10e Paramètre 3-13 Reference Site. Mode hand/auto\*, Local, A distance.

### 5.4.4 Configuration de moteur asynchrone

Saisir les données du moteur suivantes. Ces informations sont disponibles sur la plaque signalétique du moteur.

1. Paramètre 1-20 Motor Power [kW] ou paramètre 1-21 Motor Power [HP].
2. Paramètre 1-22 Motor Voltage.
3. Paramètre 1-23 Motor Frequency.
4. Paramètre 1-24 Motor Current.
5. Paramètre 1-25 Motor Nominal Speed.

En mode Flux ou pour une performance optimale en mode VVC+, des données de moteur supplémentaires sont nécessaires pour le réglage des paramètres suivants. Les données sont disponibles sur la fiche technique du moteur (ces données ne sont généralement pas disponibles sur la

plaque signalétique du moteur). Lancer une AMA complète à l'aide du par. paramètre 1-29 Automatic Motor Adaptation (AMA) [1] AMA activée compl. ou saisir les paramètres manuellement. Le par. Paramètre 1-36 Iron Loss Resistance (Rfe) est toujours saisi manuellement.

1. Paramètre 1-30 Stator Resistance (Rs).
2. Paramètre 1-31 Rotor Resistance (Rr).
3. Paramètre 1-33 Stator Leakage Reactance (X1).
4. Paramètre 1-34 Rotor Leakage Reactance (X2).
5. Paramètre 1-35 Main Reactance (Xh).
6. Paramètre 1-36 Iron Loss Resistance (Rfe).

**Ajustement en fonction des applications en mode VVC+ VVC+** est le mode de commande le plus robuste. Dans la plupart des situations, il assure un fonctionnement optimal sans nécessiter aucun autre réglage. Lancer une AMA complète pour assurer une performance optimale.

**Ajustement en fonction des applications en mode Flux**  
Le mode Flux est le mode de commande privilégié pour assurer un fonctionnement optimal de l'arbre dans les applications dynamiques. Effectuer une AMA car ce mode de commande nécessite des données de moteur précises. Selon l'application, d'autres réglages peuvent être nécessaires.

Voir le Tableau 5.7 pour obtenir des recommandations liées aux applications.

Application	Réglages
Applications à faible inertie	Conserver les valeurs calculées.
Applications à forte inertie	Paramètre 1-66 Min. Current at Low Speed. Augmenter le courant à une valeur comprise entre la valeur par défaut et la valeur maximale en fonction de l'application. Régler les temps de rampe en fonction de l'application. Une rampe d'accélération trop rapide entraîne un surcourant ou un surcouple. Une rampe de décélération trop rapide entraîne un arrêt pour cause de surs tension.
Charge élevée à basse vitesse	Paramètre 1-66 Min. Current at Low Speed. Augmenter le courant à une valeur comprise entre la valeur par défaut et la valeur maximale en fonction de l'application.
Application sans charge	Ajuster le par. paramètre 1-18 Min. Current at No Load afin d'obtenir un fonctionnement du moteur plus souple en réduisant l'ondulation du couple et les vibrations.

Application	Réglages
Flux sans capteur uniquement	<p>Ajuster le par. <i>paramètre 1-53 Model Shift Frequency</i>.</p> <p>Exemple 1 : si le moteur oscille à 5 Hz et qu'une performance dynamique est requise à 15 Hz, régler le par. <i>paramètre 1-53 Model Shift Frequency</i> sur 10 Hz.</p> <p>Exemple 2 : si l'application implique des modifications de la charge dynamique à faible vitesse, réduire le par. <i>paramètre 1-53 Model Shift Frequency</i>. Observer le comportement du moteur pour s'assurer que la fréquence de changement de modèle n'est pas trop diminuée. Des symptômes indiquant une fréquence de changement de modèle inappropriée sont par exemple des oscillations du moteur ou l'arrêt du variateur de fréquence.</p>

Tableau 5.7 Recommandations pour les applications Flux

### 5.4.5 Configuration de moteur à magnétisation permanente

#### **AVIS!**

Utiliser uniquement un moteur à aimant permanent (PM) avec ventilateurs et pompes.

#### Étapes de programmation initiale

1. Activer l'exploitation de moteur PM au *paramètre 1-10 Motor Construction*, sélectionner [1] PM, SPM non saillant.
2. Régler le *paramètre 0-02 Motor Speed Unit* sur [0] Tr/min.

#### Programmation des données du moteur

Après avoir sélectionné *Moteur PM* au *paramètre 1-10 Motor Construction*, les paramètres liés au moteur PM dans les groupes de paramètres 1-2\* *Données moteur*, 1-3\* *Données av. moteur* et 1-4\* sont actifs.

Les données nécessaires sont disponibles sur la plaque signalétique du moteur et sur la fiche technique du moteur.

Programmer les paramètres suivants dans l'ordre donné :

1. *Paramètre 1-24 Motor Current*.
2. *Paramètre 1-26 Motor Cont. Rated Torque*.
3. *Paramètre 1-25 Motor Nominal Speed*.
4. *Paramètre 1-39 Motor Poles*.
5. *Paramètre 1-30 Stator Resistance (Rs)*.

Saisir la résistance des enroulements du stator de la phase au commun ( $R_s$ ). Si seules les données phase à phase sont disponibles, diviser la valeur phase à phase par 2 pour obtenir la valeur de la phase au commun (point étoile).

Il est aussi possible de mesurer la valeur avec un ohmmètre, qui tient également compte de la résistance du câble. Diviser la valeur mesurée par 2 et saisir le résultat.

#### 6. *Paramètre 1-37 d-axis Inductance (Ld)*.

Saisir l'inductance de l'axe direct du moteur PM de la phase au commun.

Si seules les données phase à phase sont disponibles, diviser la valeur phase à phase par 2 pour obtenir la valeur de la phase au commun (point étoile).

Il est aussi possible de mesurer la valeur avec un inductancemètre, qui tient également compte de l'inductance du câble. Diviser la valeur mesurée par 2 et saisir le résultat.

#### 7. *Paramètre 1-40 Back EMF at 1000 RPM*

Saisir la force contre-électromotrice du moteur PM phase à phase à la vitesse mécanique de 1000 tr/min (valeur efficace). La force contre-électromotrice est la tension générée par un moteur PM lorsqu'aucun variateur de fréquence n'est connecté et que l'arbre est tourné vers l'extérieur. Généralement, la force contre-électromotrice est spécifiée comme mesure entre deux phases pour la vitesse nominale du moteur ou pour 1 000 tr/min. Si la valeur n'est pas disponible pour une vitesse de moteur de 1 000 tr/min, calculer la valeur correcte comme suit. Si la force contre-électromotrice est p. ex. de 320 V à 1800 tr/min, sa valeur à 1000 tr/min peut être calculée comme suit :  $FCEM = (\text{tension} / \text{tr/min}) * 1000 = (320/1800) * 1000 = 178$ . Programmer cette valeur pour le *paramètre 1-40 Back EMF at 1000 RPM*.

#### Test de fonctionnement du moteur

1. Démarrer le moteur à vitesse faible (100 à 200 tr/min). Si le moteur ne tourne pas, vérifier l'installation, la programmation générale et les données de moteur.
2. Vérifier si la fonction au démarrage au *paramètre 1-70 PM Start Mode* est adaptée aux exigences de l'application.

#### Détection position rotor

Cette fonction est recommandée pour les applications où le moteur démarre depuis la position de veille, p. ex. les pompes ou les convoyeurs. Sur certains moteurs, un signal sonore est émis lors de l'envoi de l'impulsion. Cela n'endommage pas le moteur.

### Parking

Cette fonction est recommandée pour les applications où le moteur tourne à faible vitesse, p. ex. le moulinet dans les applications de ventilateur. Le *Paramètre 2-06 Parking Current* et le *paramètre 2-07 Parking Time* peuvent être ajustés. Augmenter le réglage d'usine de ces paramètres pour les applications à forte inertie.

Démarrer le moteur à vitesse nominale. Si l'application ne fonctionne pas bien, vérifier les réglages PM VVC+. Le *Tableau 5.7* donne des recommandations en fonction des applications.

5

Application	Réglages
Applications à faible inertie $I_{charge}/I_{moteur} < 5$	Multiplier le <i>paramètre 1-17 Voltage filter time const.</i> par un facteur compris entre 5 et 10. Réduire le <i>paramètre 1-14 Damping Gain</i> . Réduire le <i>paramètre 1-66 Min. Current at Low Speed (&lt; 100 %)</i> .
Applications à faible inertie $50 > I_{charge}/I_{moteur} > 5$	Conserver les valeurs calculées.
Applications à forte inertie $I_{charge}/I_{moteur} > 50$	Augmenter le <i>paramètre 1-14 Damping Gain</i> , le <i>paramètre 1-15 Low Speed Filter Time Const.</i> et le <i>paramètre 1-16 High Speed Filter Time Const.</i> .
Charge élevée à basse vitesse < 30 % (vitesse nominale)	Augmenter le <i>paramètre 1-17 Voltage filter time const.</i> . Augmenter le <i>paramètre 1-66 Min. Current at Low Speed</i> (s'il est > 100 % trop longtemps, cela peut provoquer une surchauffe du moteur).

Tableau 5.8 Recommandations en fonction des applications

Si le moteur commence à osciller à une certaine vitesse, augmenter le *paramètre 1-14 Damping Gain*. Augmenter la valeur par petits incréments. En fonction du moteur, une valeur adaptée de ce paramètre peut être 10 % ou 100 % supérieure à la valeur par défaut.

Le couple de démarrage peut être réglé au *paramètre 1-66 Min. Current at Low Speed*. 100 % fournit un couple de démarrage égal au couple nominal.

### 5.4.6 Optimisation automatique de l'énergie (AEO)

#### AVIS!

L'AEO ne concerne pas les moteurs à magnétisation permanente.

La fonction d'optimisation automatique de l'énergie (AEO) est une procédure qui minimise la tension du moteur et par conséquent réduit la consommation d'énergie, la chaleur et le bruit.

Pour activer l'AEO, régler le par. *paramètre 1-03 Torque Characteristics* sur [2] *Optim.AUTO énergie CT* ou [3] *Optim.AUTO énergie VT*.

### 5.4.7 Adaptation automatique au moteur (AMA)

L'AMA est une procédure qui optimise la compatibilité entre le variateur de fréquence et le moteur.

- Le variateur de fréquence construit un modèle mathématique du moteur pour la régulation du courant de sortie du moteur. La procédure teste également l'équilibre de la phase d'entrée de l'alimentation électrique. Elle compare les caractéristiques du moteur aux données de la plaque signalétique saisies.
- L'arbre moteur ne tourne pas et le moteur n'est pas endommagé lors de l'exécution de l'AMA
- Il est parfois impossible d'effectuer une version complète du test sur certains moteurs. Dans ce cas, sélectionner [2] *AMA activée réduite*.
- Lorsqu'un filtre de sortie est raccordé au moteur, sélectionner [2] *AMA activée réduite*.
- Si des avertissements ou des alarmes se produisent, consulter le *chapitre 7 Messages d'état*.
- Exécuter cette procédure sur un moteur froid pour de meilleurs résultats.

#### Pour lancer une AMA

1. Appuyer sur [Main Menu] pour accéder aux paramètres.
2. Accéder au groupe de paramètres 1-\*\* *Charge et moteur* et appuyer sur [OK].
3. Accéder au groupe de paramètres 1-2\* *Données moteur* et appuyer sur [OK].
4. Naviguer jusqu'au par. *paramètre 1-29 Automatic Motor Adaptation (AMA)* et appuyer sur [OK].
5. Sélectionner [1] *AMA activée compl.* et appuyer sur [OK].
6. Suivre les instructions à l'écran.

7. Le test s'effectue automatiquement, puis un message indique la fin du test.
8. Les données avancées du moteur sont saisies dans le groupe de paramètres 1-3\* *Données av. moteur*.

## 5.5 Contrôle de la rotation du moteur

### **AVIS!**

**Risque d'endommagement des pompes/compresseurs provoqué par la rotation du moteur dans le mauvais sens. Avant de faire fonctionner le variateur de fréquence, vérifier la rotation du moteur.**

Le moteur fonctionne un court instant à 5 Hz ou à la fréquence minimum réglée au par. *paramètre 4-12 Motor Speed Low Limit [Hz]*.

1. Appuyer sur [Main Menu].
2. Naviguer jusqu'au par. *paramètre 1-28 Motor Rotation Check* et appuyer sur [OK].
3. Accéder à [1] *Activé*.

Le texte suivant s'affiche : *Note! Mot. peut tourner dans mauvais sens.*

4. Appuyer sur [OK].
5. Suivre les instructions à l'écran.

### **AVIS!**

**Pour changer le sens de rotation, mettre le variateur de fréquence hors tension et attendre que les circuits se déchargent complètement. Intervertir le branchement de 2 des 3 câbles du moteur du côté moteur ou variateur de fréquence de la connexion.**

## 5.6 Test de commande locale

1. Appuyer sur [Hand On] pour envoyer un ordre de démarrage local au variateur de fréquence.
2. Faire accélérer le variateur de fréquence jusqu'à sa vitesse maximum en appuyant sur [▲]. En déplaçant le curseur à gauche du point décimal, il est possible de modifier plus rapidement l'entrée.
3. Noter tout problème d'accélération.
4. Appuyer sur [Off]. Noter tout problème de décélération.

En cas de problème d'accélération ou de décélération, se reporter au *chapitre 7.5 Dépannage*. Voir le *chapitre 7.3 Définitions des avertissements et des alarmes - Variateur de fréquence* pour réinitialiser le variateur de fréquence après un déclenchement.

## 5.7 Démarrage du système

La procédure décrite dans cette partie exige que le câblage et la programmation de l'application soient terminés. La procédure suivante est recommandée une fois la configuration de l'application terminée.

1. Appuyer sur [Auto On].
2. Appliquer un ordre de marche externe.
3. Ajuster la référence de la vitesse dans la plage de vitesse.
4. Arrêter l'ordre de marche externe.
5. Vérifier les niveaux sonore et de vibration du moteur afin de garantir que le système fonctionne comme prévu.

Si des avertissements ou des alarmes se produisent, consulter le *chapitre 7.3 Définitions des avertissements et des alarmes - Variateur de fréquence* ou le *chapitre 7.4 Définitions des avertissements et des alarmes - Filtre actif*.

## 6 Exemples d'applications

### 6.1 Introduction

Les exemples de cette partie servent de référence rapide pour les applications courantes.

- Les réglages des paramètres correspondent aux valeurs régionales par défaut sauf indication contraire (sélection au paramètre 0-03 *Regional Settings*).
- Les paramètres associés aux bornes et leurs réglages sont indiqués à côté des dessins.
- Le réglage des commutateurs des bornes analogiques A53 ou A54 est aussi représenté.

#### **AVIS!**

En cas d'utilisation de la fonctionnalité STO en option, un cavalier peut être nécessaire entre la borne 12 (ou 13) et la borne 37 pour que le variateur de fréquence fonctionne avec les valeurs de programmation par défaut.

#### **AVIS!**

Les exemples suivants ne concernent que la carte de commande du variateur de fréquence (LCP à droite), pas le filtre.

### 6.2 Exemples d'applications

#### **ATTENTION**

Les thermistances doivent présenter une isolation renforcée ou double pour satisfaire aux exigences d'isolation PELV.

		Paramètres	
FC		Fonction	Réglage
+24 V	12	Paramètre 1-29 Automatic Motor Adaptation (AMA)	[1] AMA activée compl.
+24 V	13		
D IN	18		
D IN	19		
COM	20		
D IN	27	Paramètre 5-12 Terminal 27 Digital Input	[2]* Lâchage
D IN	29	* = valeur par défaut	
D IN	32	Remarques/commentaires : le groupe de paramètres 1-2* Données moteur doit être réglé en fonction du moteur.	
D IN	33		
D IN	37		
+10 V	50		
A IN	53		
A IN	54		
COM	55		
A OUT	42		
COM	39		

Tableau 6.1 AMA avec borne 27 connectée

		Paramètres	
FC		Fonction	Réglage
+24 V	12	Paramètre 1-29 Automatic Motor Adaptation (AMA)	[1] AMA activée compl.
+24 V	13		
D IN	18		
D IN	19		
COM	20		
D IN	27	Paramètre 5-12 Terminal 27 Digital Input	[0] Inactif
D IN	29	* = valeur par défaut	
D IN	32	Remarques/commentaires : le groupe de paramètres 1-2* Données moteur doit être réglé en fonction du moteur.	
D IN	33		
D IN	37		
+10 V	50		
A IN	53		
A IN	54		
COM	55		
A OUT	42		
COM	39		

Tableau 6.2 AMA sans borne 27 connectée

		Paramètres	
FC		Fonction	Réglage
+24 V	12	Paramètre 6-10	0.07 V*
+24 V	13	Terminal 53 Low Voltage	
D IN	18	Paramètre 6-11	10 V*
D IN	19	Terminal 53 High Voltage	
COM	20	Paramètre 6-14	0 RPM
D IN	27	Terminal 53 Low Ref./Feedb. Value	
D IN	29	Paramètre 6-15	1500 RPM
D IN	32	Terminal 53 High Ref./Feedb. Value	
D IN	33	* = valeur par défaut	
D IN	37	<b>Remarques/commentaires :</b>	
+10 V	50		
A IN	53		
A IN	54		
COM	55		
A OUT	42		
COM	39		

Tableau 6.3 Référence de vitesse analogique (tension)

		Paramètres	
FC		Fonction	Réglage
+24 V	12	Paramètre 5-10	[8]
+24 V	13	Terminal 18 Digital Input	Démarrage*
D IN	18	Paramètre 5-12	[0] Inactif
D IN	19	Terminal 27 Digital Input	
COM	20	Paramètre 5-19	[1] Arrêt sécurité alarme
D IN	27	* = valeur par défaut	
D IN	29	<b>Remarques/commentaires :</b>	
D IN	32	Si le paramètre 5-12 Terminal 27 Digital Input est réglé sur [0] Inactif, aucun cavalier n'est requis sur la borne 27.	
D IN	33		
D IN	37		
+10	50		
A IN	53		
A IN	54		
COM	55		
A OUT	42		
COM	39		

Tableau 6.5 Ordre de démarrage/arrêt avec Safe Torque Off

		Paramètres	
FC		Fonction	Réglage
+24 V	12	Paramètre 6-12	4 mA*
+24 V	13	Terminal 53 Low Current	
D IN	18	Paramètre 6-13	20 mA*
D IN	19	Terminal 53 High Current	
COM	20	Paramètre 6-14	0 RPM
D IN	27	Terminal 53 Low Ref./Feedb. Value	
D IN	29	Paramètre 6-15	1500 RPM
D IN	32	Terminal 53 High Ref./Feedb. Value	
D IN	33	* = valeur par défaut	
D IN	37	<b>Remarques/commentaires :</b>	
+10 V	50		
A IN	53		
A IN	54		
COM	55		
A OUT	42		
COM	39		

Tableau 6.4 Référence de vitesse analogique (courant)

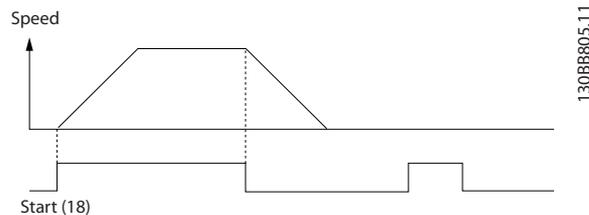


Illustration 6.1 Démarrage/Arrêt avec Safe Torque Off

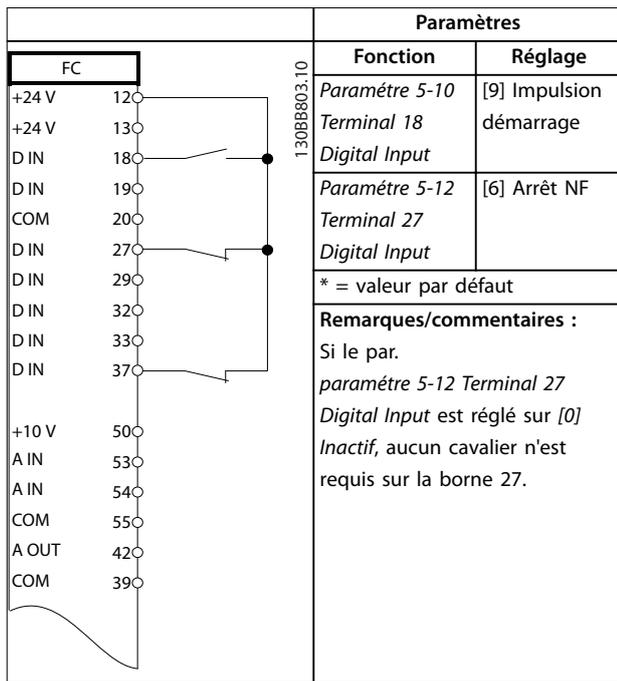


Tableau 6.6 Marche/arrêt par impulsion

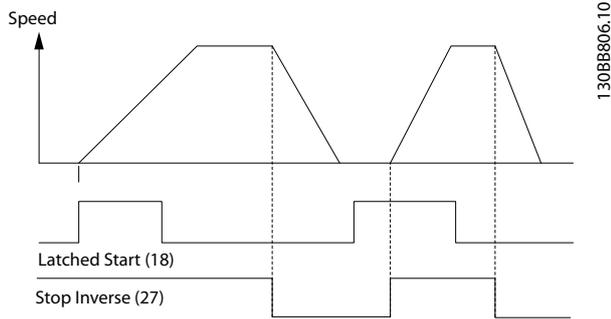


Illustration 6.2 Démarrage par impulsion/arrêt

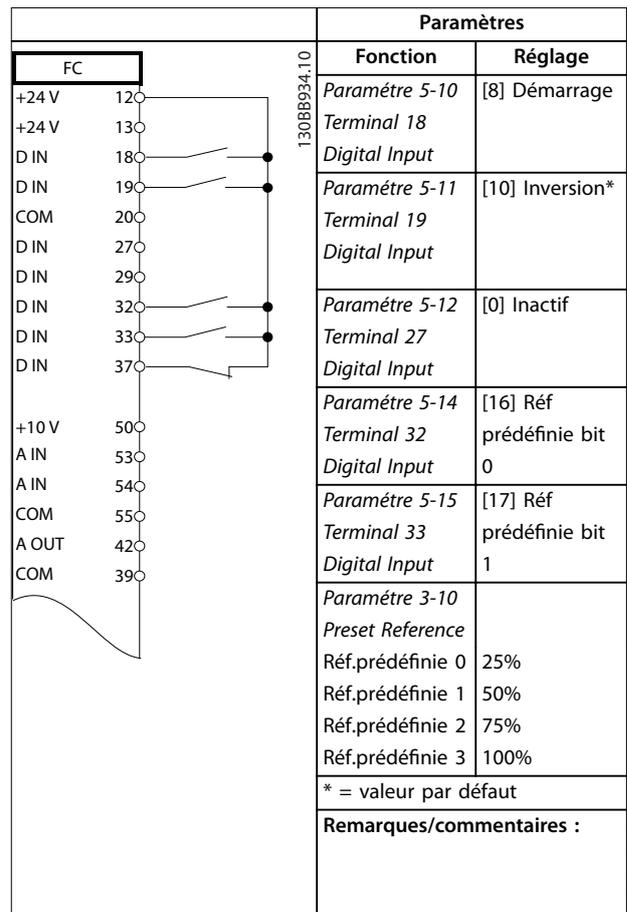


Tableau 6.7 Démarrage/arrêt avec inversion et 4 vitesses prédéfinies

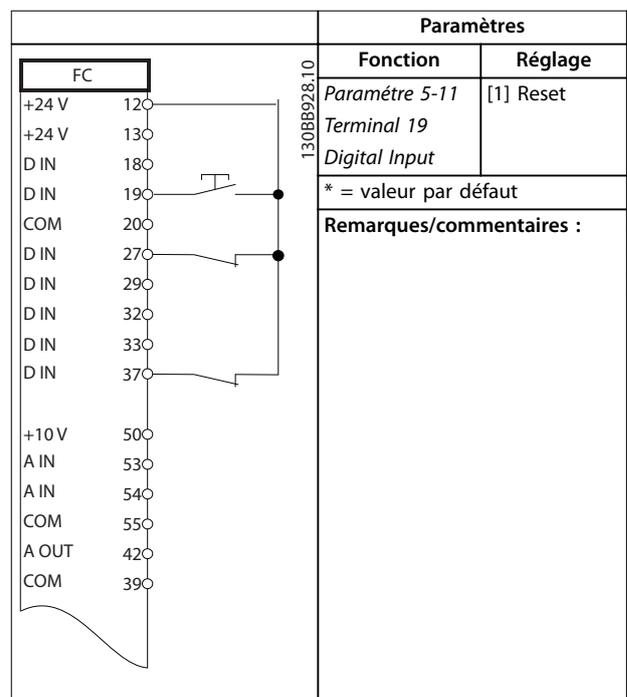


Tableau 6.8 Réinitialisation d'alarme externe

		Paramètres	
FC		Fonction	Réglage
+24 V	12	Paramètre 6-10	0.07 V*
+24 V	13	Terminal 53 Low Voltage	
D IN	18	Paramètre 6-11	10 V*
D IN	19	Terminal 53 High Voltage	
COM	20	Paramètre 6-14	0 RPM
D IN	27	Terminal 53 Low Ref./Feedb. Value	
D IN	29	Paramètre 6-15	1500 RPM
D IN	32	Terminal 53 High Ref./Feedb. Value	
D IN	33	* = valeur par défaut	
D IN	37	Remarques/commentaires :	
+10 V	50		
A IN	53		
A IN	54		
COM	55		
A OUT	42		
COM	39		

Tableau 6.9 Référence de vitesse (à l'aide d'un potentiomètre manuel)

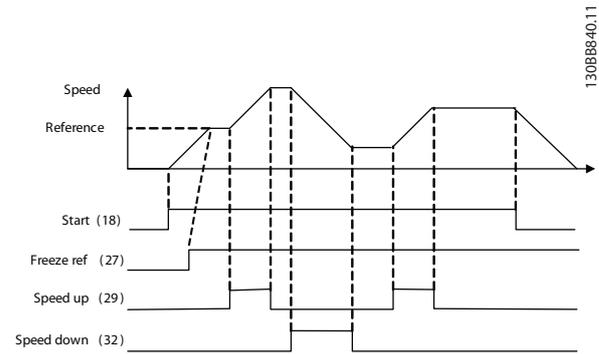


Illustration 6.3 Accélération/décélération

		Paramètres	
FC		Fonction	Réglage
+24 V	12	Paramètre 5-10	[8]
+24 V	13	Terminal 18 Digital Input	Démarrage*
D IN	18	Paramètre 5-12	[19] Gel
D IN	19	Terminal 27 Digital Input	référence
COM	20	Paramètre 5-13	[21] Accélération
D IN	27	Terminal 29 Digital Input	
D IN	29	Paramètre 5-14	[22] Décélération
D IN	32	Terminal 32 Digital Input	
D IN	33	* = valeur par défaut	
D IN	37	Remarques/commentaires :	
+10 V	50		
A IN	53		
A IN	54		
COM	55		
A OUT	42		
COM	39		

Tableau 6.10 Accélération/décélération

		Paramètres	
FC		Fonction	Réglage
+24 V	12	Paramètre 8-30	FC*
+24 V	13	Protocol	
D IN	18	Paramètre 8-31	1*
D IN	19	Address	
COM	20	Paramètre 8-32	9600*
D IN	27	Baud Rate	
D IN	29	* = valeur par défaut	
D IN	32	Remarques/commentaires :	
D IN	33	Sélectionner le protocole, l'adresse et la vitesse de transmission dans les paramètres mentionnés ci-dessus.	
D IN	37		
+10 V	50		
A IN	53		
A IN	54		
COM	55		
A OUT	42		
COM	39		

Tableau 6.11 Raccordement du réseau RS485

6

VLT		Paramètres	
		Fonction	Réglage
+24 V	12	Paramètre 1-90 <i>Motor Thermal Protection</i>	[2] Arrêt thermistance
+24 V	13		
D IN	18	Paramètre 1-93 T <i>Thermistor Source</i>	[1] Entrée ANA 53
D IN	19		
COM	20	* = valeur par défaut	
D IN	27	<b>Remarques/commentaires :</b> Si seul un avertissement est souhaité, le par. <i>paramètre 1-90 Motor Thermal Protection</i> doit être réglé sur [1] <i>Avertis. Thermist.</i>	
D IN	29		
D IN	32		
D IN	33		
D IN	37		
+10 V	50		
A IN	53		
A IN	54		
COM	55		
A OUT	42		
COM	39		

Tableau 6.12 Thermistance moteur

FC		Paramètres	
		Fonction	Réglage
+24 V	12	Paramètre 4-30 <i>Motor Feedback Loss Function</i>	[1] Avertissement
+24 V	13		
D IN	18	Paramètre 4-31 <i>Motor Feedback Speed Error</i>	100 RPM
D IN	19		
COM	20	Paramètre 4-32 <i>Motor Feedback Loss Timeout</i>	5 s
D IN	27		
D IN	29	Paramètre 7-00 S <i>Speed PID Feedback Source</i>	[2] MCB 102
D IN	32		
D IN	33	Paramètre 17-11 <i>Resolution (PPR)</i>	1024*
D IN	37		
+10 V	50	Paramètre 13-00 <i>SL Controller Mode</i>	[1] Actif
A IN	53		
A IN	54	Paramètre 13-01 <i>Start Event</i>	[19] Avertissement
COM	55		
A OUT	42	Paramètre 13-02 <i>Stop Event</i>	[44] Touche Reset
COM	39		
RT	01	Paramètre 13-10 <i>Comparator Operand</i>	[21] N° avertiss.
RT	02		
RT	03	Paramètre 13-11 <i>Comparator Operator</i>	[1] ≈*
RT	04		
RC	05	Paramètre 13-12 <i>Comparator Value</i>	90
RC	06		
		Paramètre 13-51 <i>SL Controller Event</i>	[22] Comparateur 0
		Paramètre 13-52 <i>SL Controller Action</i>	[32] Déf. sort. dig. A bas
		Paramètre 5-40 F <i>Function Relay</i>	[80] Sortie digitale A

Paramètres	
Fonction	Réglage
* = valeur par défaut	
<b>Remarques/commentaires :</b>	
Si la limite dans la surveillance du signal de retour est dépassée, l'avertissement 90 apparaît. Le SLC surveille l'avertissement et si l'avertissement devient TRUE (VRAI), le relais 1 est déclenché.	
L'équipement externe peut indiquer qu'il faut procéder à l'entretien. Si l'erreur de signal de retour redescend sous la limite en moins de 5 s, le variateur de fréquence continue à fonctionner et l'avertissement disparaît. Néanmoins, le relais 1 reste enclenché tant que la touche [Reset] sur le LCP n'a pas été enfoncée.	

Tableau 6.13 Utilisation du SLC pour régler un relais

Paramètres	
Fonction	Réglage
* = valeur par défaut	
<b>Remarques/commentaires :</b>	
Paramètre 1-00 Configuration Mode	[0] Boucle ouverte vit.
Paramètre 1-01 Motor Control Principle	[1] VVCplus
Paramètre 5-40 Function Relay	[32] Ctrl frein mécanique
Paramètre 5-10 Terminal 18 Digital Input	[8] Démarrage*
Paramètre 5-11 Terminal 19 Digital Input	[11] Démarrage avec inv.
Paramètre 1-71 Start Delay	0.2
Paramètre 1-72 Start Function	[5] VVC+/Flux sens hor.
Paramètre 1-76 Start Current	$I_{m,n}$
Paramètre 2-20 Release Brake Current	Dépend de l'app.
Paramètre 2-21 Activate Brake Speed [RPM]	Moitié du glissement nominal du moteur
* = valeur par défaut	
<b>Remarques/commentaires :</b>	

Tableau 6.14 Commande de frein mécanique (boucle ouverte)

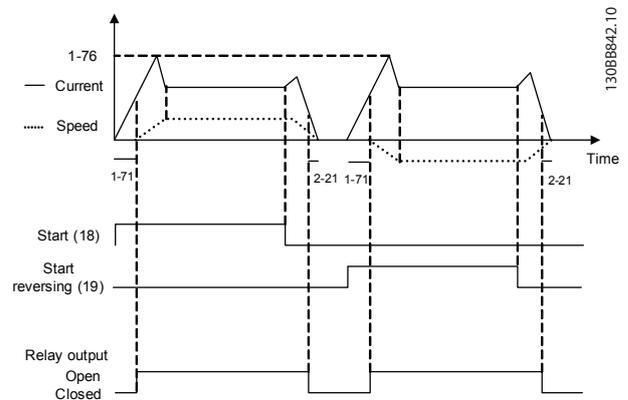
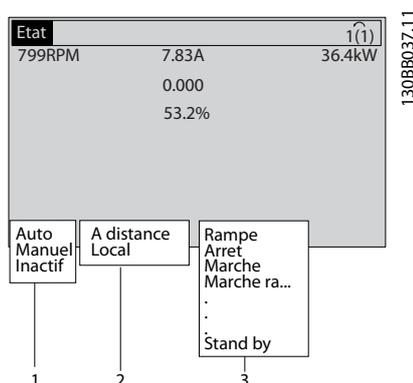


Illustration 6.4 Commande de frein mécanique (boucle ouverte)

## 7 Messages d'état

### 7.1 Écran d'état

Lorsque le variateur de fréquence est en mode État, les messages d'état sont générés automatiquement et apparaissent sur la ligne inférieure de l'écran (voir l'illustration 7.1). Voir le *Guide de programmation du VLT® AutomationDriveFC 302* pour des descriptions détaillées des messages d'état affichés.



1	Mode d'exploitation
2	Emplacement de la référence
3	État d'exploitation

Illustration 7.1 Écran d'état

### 7.2 Types d'avertissement et d'alarme

Le variateur de fréquence surveille l'état de l'alimentation d'entrée, de la sortie et des facteurs du moteur ainsi que d'autres indicateurs de performance du système. Un avertissement ou une alarme n'indiquent pas obligatoirement un problème interne au variateur de fréquence. Dans la plupart des cas, cela indique des conditions de panne issues :

- de la tension d'entrée ;
- de la charge moteur ;
- de la température du moteur ;
- de signaux externes ;
- d'autres zones contrôlées par logique interne.

Effectuer des recherches tel qu'indiqué dans l'alarme ou l'avertissement.

### 7.2.1 Avertissements

Un avertissement est émis lorsqu'une situation d'alarme est imminente ou lorsqu'une condition de fonctionnement anormale est présente. Un avertissement s'efface de lui-même lorsque la condition anormale est supprimée.

### 7.2.2 Déclenchement d'alarme

Une alarme est émise lorsque le variateur de fréquence est déclenché, c'est-à-dire lorsque le variateur suspend son fonctionnement pour éviter toute détérioration du système. Le moteur s'arrête en roue libre si l'alarme se produit du côté variateur de fréquence. La logique du variateur de fréquence continue à fonctionner et à surveiller l'état du variateur de fréquence. Une fois la cause de la panne supprimée, réinitialiser le variateur de fréquence. Il est ensuite prêt à fonctionner à nouveau.

Il est possible de réinitialiser un déclenchement de 4 manières :

- appuyer sur [Reset] sur le LCP
- ordre de réinitialisation via une entrée digitale
- ordre de réinitialisation via la communication série
- reset automatique

### 7.2.3 Alarme verrouillée

Une alarme qui entraîne un arrêt verrouillé du variateur de fréquence nécessite un cycle de déconnexion/connexion de l'alimentation d'entrée. Si l'alarme survient du côté variateur de fréquence, le moteur s'arrête en roue libre. La logique du variateur de fréquence continue à fonctionner et à surveiller l'état du variateur de fréquence. Couper l'alimentation d'entrée vers le variateur de fréquence et corriger la cause de la panne avant de réappliquer l'alimentation. Cette action place le variateur de fréquence dans un état de déclenchement comme décrit au *chapitre 7.2.2 Déclenchement d'alarme* et peut être réinitialisée de l'une des 4 manières indiquées.

## 7.3 Définitions des avertissements et des alarmes - Variateur de fréquence

Ci-dessous, les informations concernant chaque avertissement/alarme définissent la condition de l'avertissement/alarme, indiquent la cause probable de la condition et décrivent une solution ou une procédure de dépannage.

**AVERTISSEMENT 1, 10 V bas**

La tension de la carte de commande est inférieure à 10 V à partir de la borne 50.

Réduire la charge de la borne 50, puisque l'alimentation 10 V est surchargée. Maximum 15 mA ou minimum 590  $\Omega$ .

Un court-circuit dans un potentiomètre connecté ou un câblage incorrect du potentiomètre peut être à l'origine de ce problème.

**Dépannage**

- Retirer le câble de la borne 50. Si l'avertissement s'efface, le problème vient du câblage. Si l'avertissement persiste, remplacer la carte de commande.

**AVERTISSEMENT/ALARME 2, Déf zéro signal**

Cet avertissement ou cette alarme s'affichent uniquement s'ils ont été programmés au *paramètre 6-01 Live Zero Timeout Function*. Le signal sur l'une des entrées analogiques est inférieur à 50 % de la valeur minimale programmée pour cette entrée. Cette condition peut provenir d'un câblage rompu ou d'un dispositif défectueux qui envoie le signal.

**Dépannage**

- Vérifier les connexions de toutes les bornes secteur analogiques.
  - Bornes de la carte de commande 53 et 54 pour les signaux, borne 55 commune.
  - Bornes du MCB 101 11 et 12 pour les signaux, borne 10 commune.
  - Bornes du MCB 109 1, 3 et 5 pour les signaux, bornes 2, 4, 6 communes.
- Vérifier que la programmation du variateur de fréquence et les réglages du commutateur correspondent au type de signal analogique.
- Effectuer un test de signal des bornes d'entrée.

**AVERTISSEMENT/ALARME 3, Pas de moteur**

Aucun moteur n'a été connecté à la sortie du variateur de fréquence.

**AVERTISSEMENT/ALARME 4, Perte phase secteur**

Une phase manque du côté de l'alimentation ou le déséquilibre de la tension secteur est trop élevé. Ce message apparaît aussi en cas de panne du redresseur d'entrée sur le variateur de fréquence. Les options sont programmées au *paramètre 14-12 Function at Mains Imbalance*.

**Dépannage**

- Vérifier la tension d'alimentation et les courants d'alimentation du variateur de fréquence.

**AVERTISSEMENT 5, Tension CC bus haute**

La tension du circuit intermédiaire (CC) est plus élevée que la limite d'avertissement haute tension. La limite dépend de la tension nominale du variateur de fréquence. Unité encore active.

**AVERTISSEMENT 6, Tension CC bus basse**

La tension du circuit intermédiaire (CC) est inférieure à la limite d'avertissement basse tension. La limite dépend de la tension nominale du variateur de fréquence. Unité encore active.

**AVERTISSEMENT/ALARME 7, Surtension CC**

Si la tension du circuit intermédiaire est supérieure à la limite, le variateur de fréquence s'arrête au bout d'un moment.

**Dépannage**

- Relier une résistance de freinage.
- Prolonger le temps de rampe.
- Modifier le type de rampe.
- Activer les fonctions au *paramètre 2-10 Brake Function*.
- Augmenter le *paramètre 14-26 Trip Delay at Inverter Fault*.
- Si l'alarme/avertissement survient pendant une baisse de puissance, utiliser la sauvegarde cinétique (*paramètre 14-10 Mains Failure*).

**AVERTISSEMENT/ALARME 8, Sous-tension CC**

Si la tension du circuit intermédiaire (CC) tombe en dessous de la limite de sous-tension, le variateur de fréquence vérifie si une alimentation électrique de secours de 24 V est connectée. Si aucune alimentation 24 V CC n'est raccordée, le variateur de fréquence se déclenche après une durée déterminée. La durée est fonction de la taille de l'unité.

**Dépannage**

- Vérifier si la tension d'alimentation correspond bien à la tension du variateur de fréquence.
- Effectuer un test de la tension d'entrée.
- Effectuer un test du circuit de faible charge.

**AVERTISSEMENT/ALARME 9, Surcharge onduleur**

La surcharge du variateur de fréquence est supérieure à 100 % pendant une durée trop longue ; le variateur de fréquence est sur le point de s'arrêter. Le compteur de la protection thermique électronique de l'onduleur émet un avertissement à 98 % et s'arrête à 100 % avec une alarme. Le variateur de fréquence ne peut pas être remis à zéro tant que le compteur n'est pas inférieur à 90 %.

**Dépannage**

- Comparer le courant de sortie indiqué sur le LCP avec le courant nominal du variateur de fréquence.
- Comparer le courant de sortie indiqué sur le LCP avec le courant du moteur mesuré.
- Afficher la charge thermique du variateur de fréquence sur le LCP et contrôler la valeur. Si la valeur dépasse le courant nominal continu du variateur de fréquence, le compteur augmente. Si la valeur est inférieure au courant continu nominal du variateur de fréquence, le compteur diminue.

**AVERTISSEMENT/ALARME 10, Température surcharge moteur**

La protection thermique électronique (ETR) signale que le moteur est trop chaud. Choisir au *paramètre 1-90 Motor Thermal Protection* si le variateur de fréquence doit émettre un avertissement ou une alarme lorsque le compteur a atteint 100 %. La panne survient lors d'une surcharge de moteur à plus de 100 % pendant trop longtemps.

**Dépannage**

- Vérifier si le moteur est en surchauffe.
- Vérifier si le moteur est en surcharge mécanique.
- Vérifier que le courant du moteur réglé dans le *paramètre 1-24 Motor Current* est correct.
- Vérifier que les données du moteur aux *paramètres 1-20 à 1-25* sont correctement réglées.
- Si une ventilation externe est utilisée, vérifier qu'elle est bien sélectionnée dans le *paramètre 1-91 Motor External Fan*.
- L'exécution d'une AMA au *paramètre 1-29 Automatic Motor Adaptation (AMA)* adapte plus précisément le variateur de fréquence au moteur et réduit la charge thermique.

**AVERTISSEMENT/ALARME 11, Surchauffe therm. mot.**

La thermistance peut être déconnectée. Choisir au *paramètre 1-90 Motor Thermal Protection* si le variateur de fréquence doit émettre un avertissement ou une alarme.

**Dépannage**

- Vérifier si le moteur est en surchauffe.
- Vérifier si le moteur est en surcharge mécanique.
- Vérifier que la thermistance est correctement connectée entre la borne 53 ou 54 (entrée de tension analogique) et la borne 50 (alimentation +10 V). Vérifier aussi que le commutateur de la borne 53 ou 54 est réglé sur tension. Vérifier que le *paramètre 1-93 Thermistor Resource* est réglé sur la borne 53 ou 54.
- En cas d'utilisation de l'entrée digitale 18 ou 19, vérifier que la thermistance est correctement

connectée entre la borne 18 ou 19 (seulement PNP entrée digitale) et la borne 50.

- En cas d'utilisation d'un capteur KTY, vérifier la connexion entre les bornes 54 et 55.
- En cas d'utilisation d'un commutateur thermique ou d'une thermistance, vérifier que la programmation du *paramètre 1-93 Thermistor Resource* concorde avec le câblage du capteur.
- En cas d'utilisation d'un capteur KTY, vérifier que la programmation des *paramètre 1-95 KTY Sensor Type*, *paramètre 1-96 KTY Thermistor Resource* et *paramètre 1-97 KTY Threshold level* correspond au câblage du capteur.

**AVERTISSEMENT/ALARME 12, Limite de couple**

Le couple a dépassé la valeur du *paramètre 4-16 Torque Limit Motor Mode* ou du *paramètre 4-17 Torque Limit Generator Mode*. Le *Paramètre 14-25 Trip Delay at Torque Limit* peut être utilisé pour modifier cela en passant d'une condition d'avertissement uniquement à un avertissement suivi d'une alarme.

**Dépannage**

- Si la limite du couple du moteur est dépassée pendant la rampe d'accélération, rallonger le temps de rampe d'accélération.
- Si la limite du couple générateur est dépassée pendant la rampe de décélération, rallonger le temps de rampe de décélération.
- Si la limite de couple est atteinte pendant le fonctionnement, augmenter la limite de couple. S'assurer que le système peut fonctionner de manière sûre à un couple plus élevé.
- Examiner l'application pour chercher d'éventuels appels de courant excessifs sur le moteur.

**AVERTISSEMENT/ALARME 13, Surcourant**

La limite de courant de pointe de l'onduleur (environ 200 % du courant nominal) est dépassée. L'avertissement dure environ 1,5 s, après quoi le variateur de fréquence s'arrête avec une alarme. Cette panne peut résulter d'une charge dynamique ou d'une accélération rapide avec des charges à forte inertie. Si l'accélération pendant la rampe d'accélération est rapide, la panne peut également se produire après une sauvegarde cinétique.

Si la commande de frein mécanique étendue est sélectionnée, le déclenchement peut être réinitialisé manuellement.

**Dépannage**

- Couper l'alimentation et vérifier si l'arbre moteur peut tourner.
- Vérifier que la taille du moteur correspond au variateur de fréquence.
- Vérifier que les données du moteur sont correctes aux *paramètres 1-20 à 1-25*.

**ALARME 14, Défaut terre (masse)**

Présence d'un courant des phases de sortie à la masse, dans le câble entre le variateur de fréquence et le moteur ou dans le moteur lui-même.

**Dépannage**

- Mettre le variateur de fréquence hors tension et réparer le défaut de mise à la terre.
- Rechercher les défauts de mise à la terre dans le moteur en mesurant la résistance à la masse des fils du moteur et du moteur à l'aide d'un mégohmmètre.
- Tester le capteur de courant.

**ALARME 15, Incompatibilité matérielle**

Une option installée n'est pas compatible avec le matériel ou le logiciel actuel de la carte de commande.

Noter la valeur des paramètres suivants et contacter Danfoss :

- Paramètre 15-40 FC Type.
- Paramètre 15-41 Power Section.
- Paramètre 15-42 Voltage.
- Paramètre 15-43 Software Version.
- Paramètre 15-45 Actual Typecode String.
- Paramètre 15-49 SW ID Control Card.
- Paramètre 15-50 SW ID Power Card.
- Paramètre 15-60 Option Mounted.
- Paramètre 15-61 Option SW Version (pour chaque emplacement).

**ALARME 16, Court-circuit**

Il y a un court-circuit dans le moteur ou le câblage du moteur.

**Dépannage**

- Mettre le variateur de fréquence hors tension et remédier au court-circuit.

**AVERTISSEMENT/ALARME 17, Dépas. tps mot de contrôle**

Absence de communication avec le variateur de fréquence. L'avertissement est actif uniquement si le paramètre 8-04 Control Word Timeout Function n'est pas réglé sur [0] Inactif.

Si le paramètre 8-04 Control Word Timeout Function a été réglé sur [2] Arrêt et [26] Alarme, un avertissement apparaît et le variateur de fréquence suit la rampe de décélération jusqu'à ce qu'il s'arrête, en émettant une alarme.

**Dépannage**

- Vérifier les connexions sur le câble de communication série.
- Augmenter le paramètre 8-03 Control Word Timeout Time.
- Vérifier le fonctionnement de l'équipement de communication.

- Vérifier si l'installation est conforme aux exigences CEM.

**AVERTISSEMENT/ALARME 22, Frein mécanique pour applications de levage**

Valeur de rapport indique le type.

0 = La référence du couple n'a pas été atteinte avant temporisation (paramètre 2-27 Torque Ramp Up Time).  
1 = retour de frein attendu non reçu avant temporisation (paramètre 2-23 Activate Brake Delay, paramètre 2-25 Brake Release Time).

**AVERTISSEMENT 23, Panne de ventilateur interne**

La fonction d'avertissement du ventilateur constitue une protection supplémentaire chargée de vérifier si le ventilateur fonctionne/est monté. L'avertissement du ventilateur peut être désactivé au paramètre 14-53 Fan Monitor ([0] Désactivé).

**Dépannage**

- Contrôler la résistance des ventilateurs.
- Contrôler les fusibles à faible charge.

**AVERTISSEMENT 24, Panne de ventilateur externe**

La fonction d'avertissement du ventilateur constitue une protection supplémentaire chargée de vérifier si le ventilateur fonctionne/est monté. L'avertissement du ventilateur peut être désactivé au paramètre 14-53 Fan Monitor ([0] Désactivé).

**Dépannage**

- Contrôler la résistance des ventilateurs.
- Contrôler les fusibles à faible charge.

**AVERTISSEMENT 25, Court-circuit résistance de freinage**

La résistance de freinage est contrôlée en cours de fonctionnement. En cas de court-circuit, la fonction de freinage est désactivée et un avertissement est émis. Le variateur de fréquence continue de fonctionner, mais sans la fonction de freinage.

**Dépannage**

- Mettre le variateur de fréquence hors tension et remplacer la résistance de freinage (voir le par. paramètre 2-15 Brake Check).

**AVERTISSEMENT/ALARME 26, Limite puissance résistance freinage**

La puissance transmise à la résistance de freinage est calculée comme une valeur moyenne portant sur les 120 dernières secondes de fonctionnement. Le calcul s'appuie sur la tension de circuit intermédiaire et sur la valeur de la résistance de freinage définie au paramètre 2-16 AC brake Max. Current. L'avertissement est actif lorsque la puissance de freinage dissipée est supérieure à 90 % de la puissance de la résistance de freinage. Si [2] Alarme est sélectionné au paramètre 2-13 Brake Power Monitoring, le variateur de fréquence s'arrête lorsque la puissance de freinage émise atteint 100 %.

**⚠️ AVERTISSEMENT**

Il existe un risque de puissance importante transmise vers la résistance de freinage, si le transistor de freinage est court-circuité.

**AVERTISSEMENT/ALARME 27, Panne hacheur de freinage**

Cet avertissement/alarme peut survenir en cas de surchauffe de la résistance de freinage. Les bornes 104 et 106 sont disponibles en tant qu'entrées Klixon de résistances de freinage.

**AVIS!**

Ce signal de retour est utilisé par le LHD pour surveiller la température de la bobine d'induction HI. Cette panne indique que l'entrée Klixon s'est ouverte sur la bobine d'induction HI du côté du filtre actif.

7

**AVERTISSEMENT/ALARME 28, Échec test frein**

La résistance de freinage n'est pas connectée ou ne marche pas.

Contrôler le par. *paramètre 2-15 Brake Check*.

**ALARME 29, Tempér. radiateur**

La température maximum du radiateur a été dépassée. L'erreur de température se réinitialise lorsque la température ne tombe pas en dessous d'une température de radiateur définie. Le déclenchement et les points de réinitialisation reposent sur la puissance du variateur de fréquence.

**Dépannage**

Vérifier les conditions suivantes :

- la température ambiante est trop élevée ;
- le câble du moteur est trop long ;
- le dégagement pour la circulation d'air au-dessus et en dessous du variateur de fréquence est incorrect ;
- le débit d'air autour du variateur de fréquence est entravé ;
- le ventilateur du radiateur est endommagé ;
- le radiateur est sale.

Pour les protections D, E et F, cette alarme repose sur la température mesurée par le capteur du radiateur, monté à l'intérieur des modules IGBT. Pour les protections F, le capteur thermique du module redresseur peut également être à l'origine de cette alarme.

**Dépannage**

- Contrôler la résistance des ventilateurs.
- Contrôler les fusibles à faible charge.
- Vérifier le capteur thermique IGBT.

**ALARME 30, Phase U moteur absente**

La phase U moteur entre le variateur de fréquence et le moteur est absente.

**Dépannage**

- Mettre le variateur de fréquence hors tension et vérifier la phase U moteur.

**ALARME 31, Phase V moteur absente**

La phase V moteur entre le variateur de fréquence et le moteur est absente.

**Dépannage**

- Mettre le variateur de fréquence hors tension et vérifier la phase V moteur.

**ALARME 32, Phase W moteur absente**

La phase W moteur entre le variateur de fréquence et le moteur est absente.

**Dépannage**

- Mettre le variateur de fréquence hors tension et vérifier la phase W moteur.

**ALARME 33, Erreur charge**

Trop de pointes de puissance se sont produites dans une courte période.

**Dépannage**

- Laisser l'unité refroidir jusqu'à la température de fonctionnement.

**AVERTISSEMENT/ALARME 34, Défaut communication bus**

Le bus de terrain sur la carte d'option de communication ne fonctionne pas.

**AVERTISSEMENT/ALARME 36, Défaut secteur**

Cet avertissement/alarme n'est actif que si la tension d'alimentation du variateur est perdue et si le par. *paramètre 14-10 Mains Failure* n'est pas réglé sur [0] *Pas de fonction*. Vérifier les fusibles vers le variateur de fréquence et l'alimentation électrique vers l'unité.

**ALARME 38, Erreur interne**

Lorsqu'une erreur interne se produit, un numéro de code défini dans le *Tableau 7.1* s'affiche.

**Dépannage**

- Mettre hors tension puis sous tension.
- Vérifier que l'option est correctement installée.
- Rechercher d'éventuels câbles desserrés ou manquants.

Il peut s'avérer nécessaire de contacter le service Danfoss ou le fournisseur. Noter le numéro de code pour faciliter le dépannage ultérieur.

Chiffre	Texte
0	Le port série ne peut pas être initialisé. Contacter le fournisseur Danfoss ou le service Danfoss.
256-258	Les données EEPROM de puissance sont incorrectes ou obsolètes.
512	Les données EEPROM de la carte de commande sont incorrectes ou obsolètes.
513	Temporisation de communication lecture données EEPROM

Chiffre	Texte
514	Temporisation de communication lecture données EEPROM
515	Le contrôle orienté application ne peut pas reconnaître les données EEPROM.
516	Impossible d'écrire sur l'EEPROM en raison d'un ordre d'écriture en cours.
517	La commande d'écriture est sous temporisation.
518	Erreur d'EEPROM.
519	Données de code à barres manquantes ou non valides dans l'EEPROM.
783	Valeur du paramètre hors limites min./max.
1024-1279	Un télégramme CAN n'a pas pu être envoyé.
1281	Temporisation clignotante du processeur de signal numérique.
1282	Incompatibilité de version du logiciel de micro puissance.
1283	Incompatibilité de version des données EEPROM de puissance.
1284	Impossible de lire la version logicielle du processeur de signal numérique.
1299	Logiciel option A trop ancien.
1300	Logiciel option B trop ancien.
1301	Logiciel option C0 trop ancien.
1302	Logiciel option C1 trop ancien.
1315	Logiciel option A non pris en charge (non autorisé).
1316	Logiciel option B non pris en charge (non autorisé).
1317	Logiciel option C0 non pris en charge (non autorisé).
1318	Logiciel option C1 non pris en charge (non autorisé).
1379	Pas de réponse de l'option A lors du calcul de la version plateforme.
1380	Pas de réponse de l'option B lors du calcul de la version plateforme.
1381	Pas de réponse de l'option C0 lors du calcul de la version plateforme.
1382	Pas de réponse de l'option C1 lors du calcul de la version plateforme.
1536	Enregistrement d'une exception dans le contrôle orienté application. Inscription d'informations de débogage dans le LCP.
1792	Chien de garde DSP actif. Débogage des données partie puissance, transfert incorrect des données de contrôle orienté moteur.
2049	Redémarrage des données de puissance.
2064-2072	H081x : l'option de l'emplacement x a redémarré.
2080-2088	H082x : l'option de l'emplacement x a émis une demande d'attente de mise sous tension.
2096-2104	H983x : l'option de l'emplacement x a émis une demande d'attente légale de mise sous tension.
2304	Impossible de lire des données de l'EEPROM de puissance.

Chiffre	Texte
2305	Absence version logicielle unité alim.
2314	Absence de données de l'unité alim.
2315	Absence version logicielle unité alim.
2316	Absence lo_statepage (page d'état E/S) de l'unité alim.
2324	La configuration de la carte de puissance est déterminée comme étant incorrecte à la mise sous tension.
2325	Une carte de puissance a cessé de communiquer lors de l'application de l'alimentation secteur.
2326	La configuration de la carte de puissance est déterminée comme étant incorrecte après le délai d'enregistrement des cartes de puissance.
2327	Le nombre d'emplacements de cartes de puissance enregistrés comme présents est trop élevé
2330	Les informations de puissance entre les cartes ne sont pas cohérentes.
2561	Aucune communication de DSP vers ATACD.
2562	Aucune communication de ATACD vers DSP (état en cours de fonctionnement).
2816	Dépassement de pile du module de carte de commande
2817	Tâches lentes du programmeur
2818	Tâches rapides
2819	Fil paramètre
2820	Dépassement de pile LCP
2821	Dépassement port série
2822	Dépassement port USB
2836	cflistMempool trop petit.
3072-5122	Valeur de paramètre hors limites.
5123	Option A : matériel incompatible avec celui de la carte de commande.
5124	Option B : matériel incompatible avec celui de la carte de commande.
5125	Option C0 : matériel incompatible avec celui de la carte de commande.
5126	Option C1 : matériel incompatible avec celui de la carte de commande.
5376-6231	Mémoire insuff.

Tableau 7.1 Erreur interne, numéros de code

**ALARME 39, Capteur du radiateur**

Pas de retour du capteur de température du radiateur.

Le signal du capteur thermique IGBT n'est pas disponible sur la carte de puissance. Le problème peut provenir de la carte de puissance, de la carte de commande de gâchette ou du câble plat entre la carte de puissance et la carte de commande de gâchette.

**AVERTISSEMENT 40, Surcharge borne sortie digitale 27**

Vérifier la charge connectée à la borne 27 ou supprimer le raccordement en court-circuit. Vérifier le paramètre 5-00 Digital I/O Mode et le paramètre 5-01 Terminal 27 Mode.

**AVERTISSEMENT 41, Surcharge borne sortie digitale 29**  
Vérifier la charge connectée à la borne 29 ou supprimer le raccordement en court-circuit. Vérifier le paramètre 5-00 Digital I/O Mode et le paramètre 5-02 Terminal 29 Mode.

**AVERTISSEMENT 42, Surcharge sortie digitale sur X30/6 ou Surcharge sortie digitale sur X30/7**  
Pour X30/6, vérifier la charge connectée à X30/6 ou supprimer le raccordement en court-circuit. Contrôler le paramètre 5-32 Term X30/6 Digi Out (MCB 101).

Pour X30/7, vérifier la charge connectée à X30/7 ou supprimer le raccordement en court-circuit. Contrôler le paramètre 5-33 Term X30/7 Digi Out (MCB 101).

#### ALARME 45, Défaut terre 2

Défaut terre

##### Dépannage

- S'assurer que la mise à la terre est correcte et rechercher d'éventuelles connexions desserrées.
- Vérifier que la taille des câbles est adaptée.
- Examiner les câbles du moteur pour chercher d'éventuels courts-circuits ou courants de fuite.

#### ALARME 46, Alim. carte puissance

Alimentation de la carte de puissance hors plage.

Il existe 3 alimentations générées par l'alimentation du mode de commutation (SMPS) de la carte de puissance : 24 V, 5 V et  $\pm 18$  V. Lorsqu'elles sont alimentées par du 24 V CC avec l'option MCB 107, seules les alimentations 24 V et 5 V sont contrôlées. Lorsqu'elles sont alimentées par une tension secteur triphasée, les 3 alimentations sont surveillées.

#### AVERTISSEMENT 47, Alim. 24 V bas

Alimentation de la carte de puissance hors plage.

Il existe 3 alimentations générées par l'alimentation du mode de commutation (SMPS) de la carte de puissance :

- 24 V.
- 5 V.
- $\pm 18$  V.

##### Dépannage

- Rechercher une éventuelle carte de puissance défectueuse.

#### AVERTISSEMENT 48, Alim. 1,8 V bas

L'alimentation 1,8 V CC utilisée sur la carte de commande se situe en dehors des limites admissibles. L'alimentation est mesurée sur la carte de commande. Rechercher une éventuelle carte de commande défectueuse. Si une carte d'option est montée, rechercher une éventuelle surtension.

#### AVERTISSEMENT 49, Limite vit.

Si la vitesse n'est pas dans la plage spécifiée aux paramètres 4-11 Motor Speed Low Limit [RPM] et paramètre 4-13 Motor Speed High Limit [RPM], le variateur de fréquence indique un avertissement. Si la vitesse est inférieure à la limite spécifiée au paramètre 1-86 Trip Speed

Low [RPM] (sauf lors du démarrage ou de l'arrêt), le variateur de fréquence se déclenche.

#### ALARME 50, AMA calibrage échoué

Contactez le fournisseur Danfoss ou le service technique Danfoss.

#### ALARME 51, AMA U et Inom

Les réglages de la tension, du courant et de la puissance du moteur sont erronés. Vérifier les réglages des paramètres 1-20 à 1-25.

#### ALARME 52, AMA Inom bas

Le courant moteur est trop bas. Vérifier les réglages au paramètre 4-18 Current Limit.

#### ALARME 53, AMA moteur trop gros

Le moteur est trop gros pour réaliser l'AMA.

#### ALARME 54, AMA moteur trop petit

Le moteur utilisé est trop petit pour réaliser l'AMA.

#### ALARME 55, AMA hors gamme

Les valeurs des paramètres du moteur sont hors de la plage admissible. L'AMA ne peut pas fonctionner.

#### ALARME 56, AMA interrompue par l'utilisateur

L'utilisateur a interrompu l'AMA.

#### ALARME 57, AMA défaut interne

Continuer de relancer l'AMA jusqu'à ce qu'elle s'exécute.

### AVIS!

Plusieurs lancements risquent de faire chauffer le moteur à un niveau qui élève les résistances  $R_s$  et  $R_r$ . Ce comportement n'est cependant pas critique dans la plupart des cas.

#### ALARME 58, AMA défaut interne

Contactez le fournisseur Danfoss.

#### AVERTISSEMENT 59, Limite de courant

Le courant est supérieur à la valeur programmée au paramètre 4-18 Current Limit. Vérifier que les données du moteur aux paramètres 1-20 à 1-25 sont correctement réglées. Augmenter la limite de courant si nécessaire. S'assurer que le système peut fonctionner de manière sûre à une limite supérieure.

#### AVERTISSEMENT 60, Verrouillage sécu.

Fonction de blocage externe activée. Pour reprendre un fonctionnement normal, appliquer 24 V CC à la borne programmée pour le verrouillage externe et remettre le variateur de fréquence à 0 (via la communication série, les E/S digitales ou en appuyant sur la touche [Reset]).

#### AVERTISSEMENT/ALARME 61, Erreur de traînée

Une erreur est survenue entre la vitesse du moteur calculée et la mesure de la vitesse provenant du dispositif de retour. La fonction d'avertissement/alarme/de désactivation est réglée au paramètre 4-30 Motor Feedback Loss Function. Réglage de l'erreur acceptée au paramètre 4-31 Motor Feedback Speed Error et réglage de l'heure autorisée d'apparition de l'erreur au

*paramètre 4-32 Motor Feedback Loss Timeout*. Pendant la procédure de mise en service, la fonction peut être active.

#### **AVERTISSEMENT 62, Fréquence de sortie à la limite maximum**

La fréquence de sortie est plus élevée que la valeur réglée au par. *paramètre 4-19 Max Output Frequency*.

#### **ALARME 63, Frein mécanique bas**

Le courant moteur effectif n'a pas dépassé le courant d'activation du frein au cours de la temporisation du démarrage.

#### **ALARME 64, Limite tension**

La combinaison charge et vitesse exige une tension moteur supérieure à la tension du circuit intermédiaire CC réelle.

#### **AVERTISSEMENT/ALARME 65, Surtempérature carte de commande**

La température de déclenchement de la carte de commande est de 80 °C.

##### **Dépannage**

- Vérifier que la température ambiante de fonctionnement est dans les limites.
- Rechercher d'éventuels filtres bouchés.
- Vérifier le fonctionnement du ventilateur.
- Vérifier la carte de commande.

#### **AVERTISSEMENT 66, Température radiateur basse**

Le variateur de fréquence est trop froid pour fonctionner. Cet avertissement repose sur le capteur de température du module IGBT.

Augmenter la température ambiante de l'unité. Une faible quantité de courant peut être fournie au variateur de fréquence chaque fois que le moteur est arrêté en réglant le *paramètre 2-00 DC Hold/Preheat Current* sur 5 % et le *paramètre 1-80 Function at Stop*.

##### **Dépannage**

La température du radiateur mesurée à 0 °C pourrait indiquer que le capteur de température est défectueux et entraîner l'augmentation de la vitesse du ventilateur au maximum. Cet avertissement s'affiche si le fil du capteur entre l'IGBT et la carte IGBT est débranché. Vérifier également le capteur thermique IGBT.

#### **ALARME 67, La configuration du module d'option a changé**

Une ou plusieurs options ont été ajoutées ou supprimées depuis la dernière mise hors tension. Vérifier que le changement de configuration est intentionnel et réinitialiser l'unité.

#### **ALARME 68, Arrêt sécurité actif**

La fonction STO a été activée. Pour reprendre le fonctionnement normal, appliquer 24 V CC à la borne 37, puis envoyer un signal de réinitialisation (via le bus, une E/S digitale ou en appuyant sur [Reset]).

#### **ALARME 69, Température carte de puissance**

Le capteur de température de la carte de puissance est trop chaud ou trop froid.

##### **Dépannage**

- Contrôler le fonctionnement des ventilateurs de porte.
- Vérifier que les filtres des ventilateurs de porte ne sont pas obstrués.
- S'assurer que la plaque presse-étoupe est correctement installée sur les variateurs de fréquence IP21/IP54 (NEMA 1/12).

#### **ALARME 70, Configuration FC illégale**

La carte de commande et la carte de puissance sont incompatibles. Contacter le fournisseur Danfoss avec le code de type de l'unité indiqué sur la plaque signalétique et les références des cartes pour vérifier la compatibilité.

#### **ALARME 71, Safe Torque Off PTC 1**

La fonction STO a été activée à partir de la carte VLT® PTC Thermistor Card MCB 112 (moteur trop chaud). Le fonctionnement normal reprend lorsque la VLT® PTC Thermistor Card MCB 112 applique à nouveau 24 V CC à la borne 37 (lorsque la température du moteur atteint un niveau acceptable) et lorsque l'entrée digitale depuis la VLT® PTC Thermistor Card MCB 112 est désactivée. Après cela, envoyer un signal de reset (via bus, E/S digitale ou en appuyant sur [Reset]).

### **AVIS!**

**Avec l'activation du redémarrage automatique, le moteur peut démarrer à la suppression de la panne.**

#### **ALARME 72, Panne dangereuse**

STO avec alarme verrouillée. Niveaux de signal inattendus sur l'arrêt de sécurité et l'entrée digitale depuis la carte VLT® PTC Thermistor Card MCB 112.

**AVERTISSEMENT 73, Arrêt de sécurité redémarrage auto Safe Torque Off activé.** Avec l'activation du redémarrage automatique, le moteur peut démarrer à la suppression de la panne.

#### **AVERTISSEMENT 76, Configuration de l'unité d'alimentation**

Le nombre requis d'unités d'alimentation ne correspond pas au nombre détecté d'unités d'alimentation actives.

##### **Dépannage**

Lors du remplacement d'un module de châssis F, cet avertissement se produit si les données spécifiques de puissance dans la carte de puissance du module ne correspondent pas au reste du variateur de fréquence. Confirmer que la pièce détachée et sa carte de puissance ont le bon numéro de code.

#### **AVERTISSEMENT 77, Mode Puiss. rédt**

Le variateur de fréquence fonctionne en puissance réduite (c'est-à-dire à un niveau inférieur au nombre autorisé de sections d'onduleur). Cet avertissement est émis et reste

actif lors du cycle de mise hors/sous tension du variateur de fréquence avec moins d'onduleurs.

#### ALARME 79, Configuration partie puiss. illégale

Référence incorrecte ou absence de la carte de mise à l'échelle. Le connecteur MK102 n'a pas pu être installé sur la carte de puissance.

#### ALARME 80, Variateur initialisé à val. défaut

Les réglages des paramètres sont initialisés aux valeurs par défaut après un reset manuel. Réinitialiser l'unité pour supprimer l'alarme.

#### ALARME 81, CSIV corrompu

Erreurs de syntaxe dans le fichier CSIV.

#### ALARME 82, Err. par. CSIV

Échec CSIV pour lancer un paramètre.

#### ALARME 85, Danger PB

Erreur PROFIBUS/PROFIsafe.

#### AVERTISSEMENT/ALARME 104, Panne ventil.

Le ventilateur ne fonctionne pas. La surveillance du ventilateur contrôle que le ventilateur tourne à la mise sous tension ou à chaque fois que le ventilateur de mélange est activé. L'erreur du ventilateur de mélange peut être configurée sous la forme d'un avertissement ou d'un déclenchement d'alarme au par. *paramètre 14-53 Fan Monitor*.

#### Dépannage

- Mettre le variateur de fréquence hors tension, puis sous tension afin de déterminer si l'avertissement/alarme revient.

#### ALARME 243, Frein IGBT

Cette alarme ne concerne que les variateurs de fréquence d'unité de protection F. Équivalent de l'alarme 27. La valeur rapportée dans le journal d'alarme indique le module de puissance à l'origine de l'alarme :

- 1 = module d'onduleur le plus à gauche.
- 2 = module d'onduleur central dans les protections de taille F12 ou F13.
- 2 = module d'onduleur droit dans les protections de taille F10 ou F11.
- 2 = deuxième variateur de fréquence à partir du module d'onduleur gauche dans la protection de taille F14.
- 3 = module d'onduleur droit dans les protections de taille F12 ou F13.
- 3 = troisième à partir du module d'onduleur gauche dans la protection de taille F14 ou F15.
- 4 = module d'onduleur le plus à droite dans la protection de taille F14.
- 5 = module de redresseur.
- 6 = module de redresseur droit dans la protection de taille F14 ou F15.

#### ALARME 244, Temp. radiateur

Cette alarme ne concerne que les variateurs de fréquence d'unité de protection F. Équivalent de l'alarme 29. La valeur rapportée dans le journal d'alarme indique le module de puissance à l'origine de l'alarme :

- 1 = module d'onduleur le plus à gauche.
- 2 = module d'onduleur central dans les protections de taille F12 ou F13.
- 2 = module d'onduleur droit dans la protection de taille F10 ou F11.
- 2 = deuxième variateur de fréquence à partir du module d'onduleur gauche dans la protection de taille F14 ou F15.
- 3 = module d'onduleur droit dans les protections de taille F12 ou F13.
- 3 = troisième à partir du module d'onduleur gauche dans la protection de taille F14 ou F15.
- 4 = module d'onduleur le plus à droite dans les protections de taille F14 ou F15.
- 5 = module de redresseur.
- 6 = module de redresseur droit dans les protections de taille F14 ou F15.

#### ALARME 245, Capteur du radiateur

Cette alarme ne concerne que les variateurs de fréquence d'unité de protection F. Équivalent de l'alarme 39. La valeur rapportée dans le journal d'alarme indique le module de puissance à l'origine de l'alarme :

- 1 = module d'onduleur le plus à gauche.
- 2 = module d'onduleur central dans les protections de taille F12 ou F13.
- 2 = module d'onduleur droit dans les protections de taille F10 ou F11.
- 2 = deuxième variateur de fréquence à partir du module d'onduleur gauche dans la protection de taille F14 ou F15.
- 3 = module d'onduleur droit dans les protections de taille F12 ou F13.
- 3 = troisième à partir du module d'onduleur gauche dans la protection de taille F14 ou F15.
- 4 = module d'onduleur le plus à droite dans les protections de taille F14 ou F15.
- 5 = module de redresseur.
- 6 = module de redresseur droit dans la protection de taille F14 ou F15.

Le variateur de fréquence à 12 impulsions peut générer cet avertissement/alarme lorsque l'un des sectionneurs ou des disjoncteurs est ouvert alors que l'unité est sous tension.

**ALARME 246, Alim. carte puissance**

Cette alarme ne concerne que les variateurs de fréquence d'unité de protection F. Équivalent de l'alarme 46. La valeur rapportée dans le journal d'alarme indique le module de puissance à l'origine de l'alarme :

- 1 = module d'onduleur le plus à gauche.
- 2 = module d'onduleur central dans les protections de taille F12 ou F13.
- 2 = module d'onduleur droit dans les protections de taille F10 ou F11.
- 2 = deuxième variateur de fréquence à partir du module d'onduleur gauche dans la protection de taille F14 ou F15.
- 3 = module d'onduleur droit dans les protections de taille F12 ou F13.
- 3 = troisième à partir du module d'onduleur gauche dans la protection de taille F14 ou F15.
- 4 = module d'onduleur le plus à droite dans les protections de taille F14 ou F15.
- 5 = module de redresseur.
- 6 = module de redresseur droit dans la protection de taille F14 ou F15.

**ALARME 247, Température carte de puissance**

Cette alarme ne concerne que les variateurs de fréquence d'unité de protection F. Équivalent de l'alarme 69. La valeur rapportée dans le journal d'alarme indique le module de puissance à l'origine de l'alarme :

- 1 = module d'onduleur le plus à gauche.
- 2 = module d'onduleur central dans les protections de taille F12 ou F13.
- 2 = module d'onduleur droit dans les protections de taille F10 ou F11.
- 2 = deuxième variateur de fréquence à partir du module d'onduleur gauche dans la protection de taille F14 ou F15.
- 3 = module d'onduleur droit dans les protections de taille F12 ou F13.
- 3 = troisième à partir du module d'onduleur gauche dans la protection de taille F14 ou F15.
- 4 = module d'onduleur le plus à droite dans les protections de taille F14 ou F15.
- 5 = module de redresseur.
- 6 = module de redresseur droit dans la protection de taille F14 ou F15.

**ALARME 248, Configuration partie puiss. illégale**

Cette alarme ne concerne que les variateurs de fréquence d'unité de protection F. Équivalent de l'alarme 79. La valeur rapportée dans le journal d'alarme indique le module de puissance à l'origine de l'alarme :

- 1 = module d'onduleur le plus à gauche.
- 2 = module d'onduleur central dans les protections de taille F12 ou F13.
- 2 = module d'onduleur droit dans les protections de taille F10 ou F11.
- 2 = deuxième variateur de fréquence à partir du module d'onduleur gauche dans la protection de taille F14 ou F15.
- 3 = module d'onduleur droit dans les protections de taille F12 ou F13.
- 3 = troisième à partir du module d'onduleur gauche dans la protection de taille F14 ou F15.
- 4 = module d'onduleur le plus à droite dans les protections de taille F14 ou F15.
- 5 = module de redresseur.
- 6 = module de redresseur droit dans la protection de taille F14 ou F15.

**AVERTISSEMENT 250, Nouvelle pièce**

Un composant du variateur de fréquence a été remplacé.

**Dépannage**

- Réinitialiser le variateur de fréquence pour un fonctionnement normal.

**AVERTISSEMENT 251, Nouv. code de type**

La carte de puissance ou d'autres composants ont été remplacés et le code de type a été modifié.

**Dépannage**

- Réinitialiser pour éliminer l'avertissement et reprendre le fonctionnement normal.

## 7.4 Définitions des avertissements et des alarmes – Filtre actif

**AVIS!**

Après un reset manuel à l'aide de la touche [Reset], appuyer sur [Auto On] ou [Hand On] pour redémarrer l'unité.

Chiffre	Description	Avertissement	Alarme/déclenchement	Alarme/alarme verrouillée	Référence du paramètre
1	10 V bas	X			
2	Déf zéro signal	(X)	(X)		6-01
4	Perte phase secteur	X			
5	Tension CC bus haute	X			
6	Tension CC bus basse	X			
7	Surtension CC	X	X		
8	Sous-tension CC	X	X		
13	Surcourant	X	X	X	
14	Défaut de mise à la terre	X	X	X	
15	Incompatibilité matérielle		X	X	
16	Court-circuit		X	X	
17	Dépas. tps mot de contrôle	(X)	(X)		8-04
23	Panne de ventilateur interne	X			
24	Panne de ventilateur externe	X			14-53
29	Temp. radiateur	X	X	X	
33	Erreur charge		X	X	
34	Défaut com.bus	X	X		
35	Erreur option	X	X		
38	Erreur interne				
39	Capteur radiateur		X	X	
40	Surcharge borne sortie digitale 27	(X)			5-00, 5-01
41	Surcharge borne sortie digitale 29	(X)			5-00, 5-02
46	Alim. carte puis.		X	X	
47	Alim. 24 V bas	X	X	X	
48	Alim. 1,8 V bas		X	X	
65	Surtempérature carte de commande	X	X	X	
66	Température radiateur basse	X			
67	La configuration des options a changé		X		
68	Safe Torque Off activé		X		
69	T° carte puis.		X	X	
70	Configuration FC illégale			X	
72	Panne dangereuse			X	
73	Redémarrage automatique Safe Torque Off				
76	Configuration de l'unité d'alimentation	X			
79	ConfigPSprohib		X	X	
80	Unité initialisée à val. défaut		X		
250	Nouvelle pièce			X	
251	Nouv. code type		X	X	
300	Déf. cont. sect.	X			
301	Déf.cont SC	X			
302	Surcourant cond.	X	X		
303	Défaut de mise à la terre	X	X		
304	Surcourant CC	X	X		
305	Lim. fréq. sect.		X		
306	Limite comp.				
308	Temp. résist.	X		X	
309	Déf. mise terre	X	X		

Chiffre	Description	Avertissement	Alarme/déclenchement	Alarme/alarme verrouillée	Référence du paramètre
311	Lim. fréq. commut.		X		
312	Plage TC		X		
314	TC auto stoppé		X		
315	Erreur TC auto		X		
316	Erreur empl. TC	X			
317	Err. polarité TC	X			
318	Err. rapport TC	X			

Tableau 7.2 Liste des codes d'alarme/avertissement

Un déclenchement est l'action qui se produit lorsqu'une alarme apparaît. Il désactive le filtre actif et peut être réinitialisé en appuyant sur la touche [Reset] ou en faisant un reset via une entrée digitale (groupe de paramètres 5-1\* Entrées digitales [1] Reset). L'événement à l'origine d'une alarme ne peut pas endommager le filtre actif ni provoquer de conditions dangereuses. Un déclenchement verrouillé est une action qui se produit en cas d'alarme ; il peut endommager le filtre actif ou les éléments raccordés. Une situation d'alarme verrouillée ne peut être réinitialisée que par un cycle de mise hors tension puis sous tension.

Avertissement	Jaune
Alarme	Rouge clignotant
Alarme verrouillée	Jaune et rouge

Tableau 7.3 Voyants LED

Mot d'alarme et mot d'état élargi					
Bit	Hex	Déc	Mot d'alarme	Mot d'avertissement	Mot d'état élargi
0	00000001	1	Déf. cont. sect.	Réservé	Réservé
1	00000002	2	Tempér. radiateur	Tempér. radiateur	TC auto fct
2	00000004	4	Défaut terre	Défaut terre	Réservé
3	00000008	8	T° carte cmde	T° carte cmde	Réservé
4	00000010	16	Dép.tps.mot ctrl	Dép.tps.mot ctrl	Réservé
5	00000020	32	Surcourant	Surcourant	Réservé
6	00000040	64	Déf.cont SC	Réservé	Réservé
7	00000080	128	Surcourant cond.	Surcourant cond.	Réservé
8	00000100	256	Défaut de mise à la terre	Défaut de mise à la terre	Réservé
9	00000200	512	Surch.onduleur	Surch.onduleur	Réservé
10	00000400	1024	Soustension CC	Soustension CC	Réservé
11	00000800	2048	Surtension CC	Surtension CC	Réservé
12	00001000	4096	Court-circuit	Tens.CCbus bas	Réservé
13	00002000	8192	Erreur charge	Tens.DC Bus Hte	Réservé
14	00004000	16384	Perte phase s.	Perte phase s.	Réservé
15	00008000	32768	Erreur TC auto	Réservé	Réservé
16	00010000	65536	Réservé	Réservé	Réservé
17	00020000	131072	Erreur interne	10 V bas	Verrouillage temporisé à mot de passe
18	00040000	262144	Surcourant CC	Surcourant CC	Protection par mot de passe
19	00080000	524288	Temp. résist.	Temp. résist.	Réservé
20	00100000	1048576	Déf. mise terre	Déf. mise terre	Réservé
21	00200000	2097152	Lim. fréq. commut.	Réservé	Réservé
22	00400000	4194304	Défaut com.bus	Défaut com.bus	Réservé
23	00800000	8388608	Alim. 24 V bas	Alim. 24 V bas	Réservé
24	01000000	16777216	Plage TC	Réservé	Réservé
25	02000000	33554432	Alim. 1,8 V bas	Réservé	Réservé
26	04000000	67108864	Réservé	Temp. basse	Réservé
27	08000000	134217728	TC auto stoppé	Réservé	Réservé
28	10000000	268435456	Modif. option	Réservé	Réservé
29	20000000	536870912	Unité initialisée	Unité initialisée	Réservé
30	40000000	1073741824	Safe Torque Off	Safe Torque Off	Réservé
31	80000000	2147483648	Lim. fréq. sect.	Mot d'état élargi	Réservé

Tableau 7.4 Description du mot d'alarme, du mot d'avertissement et du mot d'état élargi

Les mots d'alarme, d'avertissement et d'état élargi peuvent être lus à des fins diagnostiques par l'intermédiaire du bus série ou du bus de terrain optionnel. Voir aussi les *paramètre 16-90 Alarm Word*, *paramètre 16-92 Warning Word* et *paramètre 16-94 Ext. Status Word*. Réservé signifie que le bit ne correspond pas obligatoirement à une valeur particulière. Les bits réservés ne doivent être utilisés pour aucun but précis.

## 7.4.1 Messages d'erreur du filtre actif

### AVERTISSEMENT 1, 10 V bas

La tension de la carte de commande est inférieure à 10 V à partir de la borne 50.

Réduire la charge de la borne 50, puisque l'alimentation 10 V est surchargée. Maximum 15 mA ou minimum 590 Ω.

### AVERTISSEMENT/ALARME 2, Défaut zéro signal

Le signal sur la borne 53 ou 54 équivaut à moins de 50 % de la valeur définie aux :

- Paramètre 6-10 Terminal 53 Low Voltage.
- Paramètre 6-12 Terminal 53 Low Current.
- Paramètre 6-20 Terminal 54 Low Voltage.
- Paramètre 6-22 Terminal 54 Low Current.

### AVERTISSEMENT 4, Perte phase secteur

Une phase manque du côté de l'alimentation ou le déséquilibre de la tension secteur est trop élevé.

### AVERTISSEMENT 5, Tension DC Bus élevée

La tension du circuit intermédiaire (CC) est plus élevée que la limite d'avertissement haute tension. Unité encore active.

### AVERTISSEMENT 6, Tens.DC Bus Bas

La tension du circuit intermédiaire (CC) est inférieure à la limite d'avertissement basse tension. Unité encore active.

### AVERTISSEMENT/ALARME 7, Surtension CC

Si la tension du circuit intermédiaire dépasse la limite, l'unité disjoncte.

### AVERTISSEMENT/ALARME 8, Sous-tension CC

Si la tension du circuit intermédiaire (CC) tombe en dessous de la limite de sous-tension, le filtre vérifie si une alimentation de secours de 24 V est connectée. Sinon, le filtre s'arrête. Vérifier adéquation tension secteur/plaque signalétique.

### AVERTISSEMENT/ALARME 13, Surcourant

Limite de courant de l'unité dépassée.

### ALARME 14, Défaut terre

La somme des courants des transformateurs de courant des IGBT est non nulle. Vérifier si la résistance des phases à la terre présente une valeur basse. Contrôler avant et après le contacteur secteur. S'assurer que les transformateurs de courant des IGBT, les câbles de raccordement et les connecteurs sont conformes.

### ALARME 15, HW incomp.

Une option installée est incompatible avec la carte de commande SW/HW actuelle.

### ALARME 16, Court-circuit

Court-circuit sur la sortie. Mettre unité hors tension et éliminer l'erreur.

### AVERTISSEMENT/ALARME 17, Temporisation du mot de contrôle

Pas de communication vers l'unité.

L'avertissement est actif uniquement si le paramètre 8-04 Control Word Timeout Function n'est pas réglé sur Inactif.

Correction possible : Augmenter le paramètre 8-03 Control Word Timeout Time. Modifier le paramètre 8-04 Control Word Timeout Function.

### AVERTISSEMENT 23, Panne ventilateurs internes

Panne des ventilateurs internes due à matériel défectueux ou non-installation des ventilateurs.

### AVERTISSEMENT 24, Panne ventilateurs externes

Panne des ventilateurs externes due à matériel défectueux ou non-installation des ventilateurs.

### ALARME 29, température radiateur

La température maximum du radiateur a été dépassée. L'erreur de température n'est pas réinitialisée pas tant que la température ne tombe pas en dessous d'une température de radiateur définie.

### ALARME 33, Erreur charge

Vérifier si une alimentation externe 24 V CC a été connectée.

### AVERTISSEMENT/ALARME 34, Défaut communication bus

Le bus de terrain sur la carte d'option de communication ne fonctionne pas.

### AVERTISSEMENT/ALARME 35, Erreur option :

Contactez Danfoss ou le fournisseur.

### ALARME 38, Erreur interne

Contactez Danfoss ou le fournisseur.

### ALARME 39, Capteur radiateur

Pas de retour du capteur de température du radiateur.

### AVERTISSEMENT 40, Surcharge borne sortie digitale 27

Vérifier la charge connectée à la borne 27 ou supprimer le raccordement en court-circuit.

### AVERTISSEMENT 41, Surcharge borne sortie digitale 29

Vérifier la charge connectée à la borne 29 ou supprimer le raccordement en court-circuit.

### ALARME 46, Alim. carte puissance

Alimentation de la carte de puissance hors plage.

### AVERTISSEMENT 47, Alim. 24 V bas

Contactez Danfoss ou le fournisseur.

### AVERTISSEMENT 48, Alim. 1,8 V bas

Contactez Danfoss ou le fournisseur.

### AVERTISSEMENT/ALARME/ARRÊT 65, Température excessive de la carte de commande

Température excessive de la carte de commande : La température de déclenchement de la carte de commande est de 80 °C.

### AVERTISSEMENT 66, Température radiateur basse

Cet avertissement repose sur le capteur de température du module IGBT.

### Dépannage

La température du radiateur mesurée à 0 °C pourrait indiquer que le capteur de température est défectueux et

entraîner l'augmentation de la vitesse du ventilateur au maximum. Si le fil du capteur entre l'IGBT et la carte IGBT est débranché, cet avertissement s'affiche. Vérifier également le capteur thermique IGBT.

#### **ALARME 67, La configuration du module d'options a changé**

Une ou plusieurs options ont été ajoutées ou supprimées depuis la dernière mise hors tension.

#### **ALARME 68, Safe Torque Off (STO) activé**

La fonction Safe Torque Off (STO) a été activée. Pour reprendre le fonctionnement normal, appliquer 24 V CC à la borne 37, puis envoyer un signal de reset (via bus, E/S digitale ou touche [Reset]). Voir le *paramètre 5-19 Terminal 37 Safe Stop*.

#### **ALARME 69, Température carte de puissance**

Le capteur de température de la carte de puissance est trop chaud ou trop froid.

#### **ALARME 70, Configuration FC illégale**

Association carte de commande/carte de puissance non autorisée.

#### **ALARME 79, Configuration partie puiss. illégale**

Référence incorrecte ou absence de la carte de mise à l'échelle. De même, le connecteur MK102 peut ne pas avoir été installé sur la carte de puissance.

#### **ALARME 80, Unité initialisée à val. défaut**

Les réglages des paramètres sont initialisés aux valeurs par défaut après un reset manuel.

#### **ALARME 247, Température carte de puissance**

Surtempérature de la carte de puissance. Une valeur de rapport indique la source de l'alarme (depuis la gauche) :  
1-4 Onduleur.

5-8 Redresseur.

#### **ALARME 250, Nouvelle pièce**

Échange de l'alimentation ou du mode de commutation. Restaurer le code du type de filtre dans l'EEPROM. Sélectionner le code correct au *paramètre 14-23 Typecode Setting* conformément à l'étiquette de l'unité. Ne pas oublier de sélectionner *Enregistrer dans EEPROM*.

#### **ALARME 251, Nouv. code type**

Le filtre a un nouveau code de type.

#### **ALARME 300, Déf. cont. sect.**

Le retour du contacteur secteur ne correspondait pas à la val. attendue dans le délai autorisé. Contacter Danfoss ou le fournisseur.

#### **ALARME 301, Déf. cont panne**

Le retour du contacteur de faible charge ne correspondait pas à val. attendue dans le délai autorisé. Contacter Danfoss ou le fournisseur.

#### **ALARME 302, Surcour. Surcourant**

Courant excessif détecté dans les condensateurs CA. Contacter Danfoss ou le fournisseur.

#### **ALARME 303, Déf. défaut terre**

Défaut de mise à la terre détecté sur courants de cond. CA. Contacter Danfoss ou le fournisseur.

#### **ALARME 304, Surcourant CC**

Courant excessif dans la batt. condensateurs circuit CC détecté. Contacter Danfoss ou le fournisseur.

#### **ALARME 305, Lim. fréq. sect.**

La fréq. secteur est hors des limites. Vérifier que la fréq. secteur est conforme aux spécifications du produit.

#### **ALARME 306, Limite comp.**

Le courant de comp. requis dépasse capacité de l'unité. L'unité fonctionne à comp. totale.

#### **ALARME 308, Temp. résist.**

T° radiateur de la résistance excessive détectée.

#### **ALARME 309, Déf. mise terre**

Un défaut de mise à la terre a été détecté dans les courants secteur. Chercher courts-circuits et courant fuite sur secteur.

#### **ALARME 310, Tamp RTDC sat.**

Contacter Danfoss ou le fournisseur.

#### **ALARME 311, Lim. fréq. commut.**

La fréq. commut. moy. de l'unité dépasse la limite. Vérifier que les *paramètre 300-10 Tens° nom. du filtre actif* et *paramètre 300-22 Tens° nom. TC* sont bien réglés. Si c'est le cas, contacter Danfoss ou le fournisseur.

#### **ALARME 312, Plage TC**

Limitat° de mesure du transfo. de courant détectée. Vérifier que les TC utilisés ont le rapport adéquat.

#### **ALARME 314, TC auto stoppé**

Détection TC auto a été interrompue.

#### **ALARME 315, Erreur TC auto**

Une erreur a été détectée pendant la détection TC auto. Contacter Danfoss ou le fournisseur.

#### **AVERTISSEMENT 316, Erreur empl. TC**

La fonction TC auto ne peut pas déterminer les emplacements corrects des TC.

#### **AVERTISSEMENT 317, Err. polarité TC**

La fonction TC auto ne peut pas déterminer la polarité correcte des TC.

#### **AVERTISSEMENT 318, Err. rapport TC**

La fonction TC auto ne peut déterminer la val. nom. primaire correcte des TC.

## 7.5 Dépannage

Symptôme	Cause possible	Test	Solution
Affichage obscur/inactif	Défaut d'alimentation d'entrée	Voir le <i>Tableau 5.1</i> .	Vérifier la source de l'alimentation d'entrée.
	Fusibles manquants ou ouverts ou disjoncteur déclenché	Consulter les sections sur les fusibles ouverts et le disjoncteur déclenché dans ce tableau pour connaître les causes possibles.	Suivre les recommandations fournies.
	LCP non alimenté	Vérifier que le câble du LCP est bien raccordé et intact.	Remplacer le LCP ou le câble de connexion défectueux.
	Court-circuit de la tension de commande (borne 12 ou 50) ou au niveau des bornes de commande	Vérifier l'alimentation de commande 24 V des bornes 12/13 à 20-39 et 10 V pour les bornes 50 à 55.	Câbler les bornes correctement.
	LCP inadapté (LCP du VLT® 2800 ou 5000/6000/8000, du FCD ou du FCM)		Utiliser uniquement le LCP 101 (P/N 130B1124) ou le LCP 102 (P/N 130B1107).
	Mauvais réglage du contraste		Appuyer sur [Status] et sur les flèches [▲]/[▼] pour ajuster le contraste.
	L'affichage (LCP) est défectueux	Faire un test en utilisant un LCP différent.	Remplacer le LCP ou le câble de connexion défectueux.
	Panne de l'alimentation de la tension interne ou SMPS défectueuse		Contacteur le fournisseur.
Affichage intermittent	Alimentation (SMPS) en surcharge en raison d'un câblage de commande incorrect ou d'une panne dans le variateur de fréquence	Pour remédier à un problème lié au câblage de commande, débrancher tous les câbles de commande en retirant les borniers.	Si l'affichage reste allumé, le problème provient du câblage de commande. Inspecter le câblage pour détecter des courts-circuits ou des branchements incorrects. Si l'affichage continue à clignoter, suivre la procédure comme si l'affichage était obscur.

7

Symptôme	Cause possible	Test	Solution
Moteur ne fonctionnant pas	Interrupteur secteur ouvert ou raccordement du moteur manquant	Vérifier si le moteur est raccordé et que la connexion n'est pas interrompue (par un interrupteur de service ou autre dispositif).	Raccorder le moteur et inspecter l'interrupteur secteur.
	Pas d'alimentation secteur avec la carte d'option 24 V CC	Si l'affichage fonctionne mais sans sortie, vérifier que l'alimentation secteur est bien appliquée au variateur de fréquence.	Appliquer une tension secteur pour faire fonctionner l'unité.
	Arrêt LCP	Vérifier si la touche [Off] a été enfoncée.	Appuyer sur [Auto On] ou [Hand On] (selon le mode d'exploitation) pour faire fonctionner le moteur.
	Signal de démarrage absent (veille)	Vérifier que le paramètre 5-10 Terminal 18 Digital Input est bien réglé pour la borne 18 (utiliser le réglage par défaut).	Appliquer un signal de démarrage valide pour démarrer le moteur.
	Signal de roue libre du moteur actif (roue libre)	Vérifier que le par. 5-12 (Roue libre NF) est bien réglé pour la borne 27 (utiliser le réglage par défaut).	Appliquer 24 V à la borne 27 ou programmer cette borne sur <i>Inactif</i> .
	Source du signal de référence erronée	Vérifier le signal de référence : référence locale, distante ou bus ? Référence prédéfinie active ? Connexion des bornes correcte ? Mise à l'échelle des bornes correcte ? Signal de référence disponible ?	Programmer les réglages corrects. Contrôler le paramètre 3-13 Reference Site. Régler la référence prédéfinie active dans le groupe de paramètres 3-1* Consignes. Vérifier que le câblage est correct. Vérifier la mise à l'échelle des bornes. Vérifier le signal de référence.
Moteur tournant dans le mauvais sens	Limite de rotation du moteur	Vérifier que le paramètre 4-10 Motor Speed Direction est correctement programmé.	Programmer les réglages corrects.
	Signal d'inversion actif	Vérifier si un ordre d'inversion est programmé pour la borne au groupe de paramètres 5-1* Entrées digitales.	Désactiver le signal d'inversion.
	Connexion des phases moteur incorrecte		Voir le chapitre 4.6.1 Câble moteur.
Moteur n'atteignant pas la vitesse maximale	Limites de fréquence mal réglées	Vérifier les limites de sortie aux : <ul style="list-style-type: none"> <li>Paramètre 4-13 Motor Speed High Limit [RPM].</li> <li>Paramètre 4-14 Motor Speed High Limit [Hz].</li> <li>Paramètre 4-19 Max Output Frequency.</li> </ul>	Programmer des limites correctes.
	Signal d'entrée de référence incorrectement mis à l'échelle	Vérifier la mise à l'échelle du signal d'entrée de référence dans 6-0* Mode E/S ana. et le groupe de paramètres 3-1* Consignes. Limites de référence dans le groupe de paramètres 3-0* Limites de réf.	Programmer les réglages corrects.

Symptôme	Cause possible	Test	Solution
Vitesse du moteur instable	Réglages des paramètres éventuellement incorrects	Vérifier les réglages de tous les paramètres du moteur, y compris tous les réglages de compensation du moteur. Pour le fonctionnement en boucle fermée, contrôler les réglages du PID.	Vérifier les réglages du groupe de paramètres 1-6* <i>Proc.dépend. charge</i> . Pour le fonctionnement en boucle fermée, contrôler les réglages du groupe de paramètres 20-0* <i>Retour</i> .
Le moteur tourne de façon irrégulière	Surmagnétisation possible.	Rechercher les réglages incorrects du moteur dans tous les paramètres du moteur.	Vérifier les réglages du moteur dans les groupes de paramètres 1-2* <i>Données moteur</i> , 1-3* <i>Données av. moteur</i> et 1-5* <i>Proc.indép. charge</i> .
Le moteur ne freine pas	Éventuels réglages incorrects au niveau des paramètres de freinage ou temps de rampe de décélération trop courts.	Vérifier les paramètres de freinage. Vérifier les réglages du temps de rampe.	Vérifier les groupes de paramètres 2-0* <i>Frein-CC</i> et 3-0* <i>Limites de réf.</i>
Fusibles d'alimentation ouverts ou déclenchement du disjoncteur	Court-circuit phase à phase.	Court-circuit entre phases du moteur ou du panneau. Rechercher de possibles courts-circuits sur les phases du moteur et du panneau.	Éliminer les courts-circuits détectés.
	Surcharge moteur	Le moteur est en surcharge pour l'application.	Effectuer un test de démarrage et vérifier que le courant du moteur figure dans les spécifications. Si le courant du moteur dépasse le courant de pleine charge de la plaque signalétique, le moteur ne peut fonctionner qu'avec une charge réduite. Examiner les spécifications pour l'application.
	Connexions desserrées	Procéder à une vérification avant le démarrage pour rechercher les éventuelles connexions desserrées.	Serrer les connexions desserrées.
Déséquilibre du courant secteur supérieur à 3 %	Problème lié à l'alimentation secteur (voir <i>Alarme 4 Perte de phase secteur</i> )	Décaler les fils de l'alimentation d'entrée d'une position sur le variateur de fréquence : A sur B, B sur C, C sur A.	Si le déséquilibre de la colonne suit le fil, il s'agit d'un problème de puissance. Contrôler l'alimentation secteur.
	Problème lié au variateur de fréquence	Décaler les fils de l'alimentation d'entrée d'une position sur le variateur de fréquence : A sur B, B sur C, C sur A.	Si le déséquilibre de colonne reste sur la même borne d'entrée, il s'agit d'un problème dans l'unité. Contacter le fournisseur.
Déséquilibre du courant du moteur supérieur à 3 %	Problème avec le moteur ou le câblage du moteur	Décaler les fils du moteur de sortie d'une position : U sur V, V sur W et W sur U.	Si le déséquilibre de la colonne suit le fil, le problème se trouve dans le moteur ou le câblage du moteur. Vérifier le moteur et le câblage du moteur.
	Problème lié aux variateurs de fréquence	Décaler les fils du moteur de sortie d'une position : U sur V, V sur W et W sur U.	Si le déséquilibre de la colonne reste sur la même borne de sortie, il existe un problème dans l'unité. Contacter le fournisseur.

Symptôme	Cause possible	Test	Solution
Bruit acoustique ou vibration (p. ex. une lame de ventilateur fait du bruit ou transmet des vibrations à certaines fréquences)	Résonances, p. ex. dans le moteur/ système de ventilateur	Fréquences critiques de bipasse lors de l'utilisation des paramètres du groupe 4-6* <i>Bipasse vit.</i>	Vérifier si le bruit et/ou la vibration ont été réduits à une limite acceptable.
		Désactiver la surmodulation au paramètre 14-03 <i>Overmodulation.</i>	
		Modifier le type de modulation et la fréquence dans le groupe de paramètres 14-0* <i>Commut.</i> onduleur.	
		Augmenter l'atténuation des résonances au paramètre 1-64 <i>Resonance Dampening.</i>	

Tableau 7.5 Dépannage

## 8 Spécifications

### 8.1 Spécifications selon la puissance

#### 8.1.1 Alimentation secteur 3 x 380-480 V CA

Alimentation secteur 3 x 380-480 V CA		N132		N160		N200		
Charge normale/élevée*		HO	NO	HO	NO	HO	NO	
	Sortie d'arbre typique à 400 V [kW]	132	160	160	200	200	250	
	Sortie d'arbre typique à 460 V [HP]	200	250	250	300	300	350	
	Sortie d'arbre typique à 480 V [kW]	160	200	200	250	250	315	
	Protection nominale IP21	D1n		D2n		D2n		
	Protection nominale IP54	D1n		D2n		D2n		
	<b>Courant de sortie</b>							
	Continu (à 400 V) [A]	260	315	315	395	395	480	
	Intermittent (surcharge 60 s) (à 400 V) [A]	390	347	473	435	593	528	
	Continu (à 460/480 V) [A]	240	302	302	361	361	443	
	Intermittent (surcharge 60 s) (à 460/480 V) [A]	360	332	453	397	542	487	
kVA continu (à 400 V) [kVA]	180	218	218	274	274	333		
kVA continu (à 460 V) [kVA]	191	241	241	288	288	353		
kVA continu (à 480 V) [kVA]	208	262	262	313	313	384		
<b>Courant d'entrée maximal</b>								
	Continu (à 400 V) [A]	251	304	304	381	381	463	
	Continu (à 460/480 V) [A]	231	291	291	348	348	427	
	Taille max. du câble, secteur, moteur, frein et répartition de la charge [mm <sup>2</sup> (AWG <sup>2)</sup> ]	Moteur, frein et répartition de la charge : 2 x 95 (2 x 3/0) Secteur : 2 x 185 (2 x 350)		2 x 185 (2 x 350 mcm)		2 x 185 (2 x 350 mcm)		
	Fusibles secteur externes max. [A] <sup>1)</sup>	400		550		630		
	Perte totale LHD 400 V CA [kW]	7428	8725	8048	9831	9753	11371	
	Perte totale canal arrière 400 V CA [kW]	6302	7554	6877	8580	8503	10020	
	Perte totale filtre 400 V CA [kW]	4505	4954	4954	5714	5714	6234	
	Perte totale LHD 460 V CA [kW]	7490	8906	7875	9046	8937	10626	
	Perte totale canal arrière 460 V CA [kW]	5974	7343	6274	7374	7338	8948	
	Perte totale filtre 460 V CA [kW]	3604	4063	3751	4187	4146	4822	
Poids, protection nominale IP21, IP54 [kg]	352		413		413			
Rendement <sup>4)</sup>	0,96							
Bruit acoustique	85 dBA							
Fréquence de sortie	0-590 Hz							
Arrêt surtempérature radiateur	105 °C		105 °C		105 °C			
Alarme T° ambiante carte de puissance	85 °C							

\* Surcharge élevée (HO) = 150 % du courant pendant 60 s, surcharge normale (NO) = 110 % du courant pendant 60 s

Tableau 8.1 Dimensionnements du châssis D

Alimentation secteur 3 x 380-480 V CA										
		P250		P315		P355		P400		
Charge normale/élevée*		HO	NO	HO	NO	HO	NO	HO	NO	
	Sortie d'arbre typique à 400 V [kW]	250	315	315	355	355	400	400	450	
	Sortie d'arbre typique à 460 V [HP]	350	450	450	500	500	600	550	600	
	Sortie d'arbre typique à 480 V [kW]	315	355	355	400	400	500	500	530	
	Protection nominale IP21	E9		E9		E9		E9		
	Protection nominale IP54	E9		E9		E9		E9		
	<b>Courant de sortie</b>									
	Continu (à 400 V) [A]	480	600	600	658	658	745	695	800	
	Intermittent (surcharge 60 s) (à 400 V) [A]	720	660	900	724	987	820	1043	880	
	Continu (à 460/480 V) [A]	443	540	540	590	590	678	678	730	
	Intermittent (surcharge 60 s) (à 460/480 V) [A]	665	594	810	649	885	746	1017	803	
kVA continu (à 400 V) [kVA]	333	416	416	456	456	516	482	554		
kVA continu (à 460 V) [kVA]	353	430	430	470	470	540	540	582		
kVA continu (à 480 V) [kVA]	384	468	468	511	511	587	587	632		
<b>Courant d'entrée maximal</b>										
	Continu (à 400 V) [A]	472	590	590	647	647	733	684	787	
	Continu (à 460/480 V) [A]	436	531	531	580	580	667	667	718	
	Taille max. du câble, secteur, moteur et répartition de la charge [mm <sup>2</sup> (AWG <sup>2</sup> )]	4 x 240 (4 x 500 mcm)		4 x 240 (4 x 500 mcm)		4 x 240 (4 x 500 mcm)		4 x 240 (4 x 500 mcm)		
	Taille max. du câble, frein [mm <sup>2</sup> (AWG <sup>2</sup> )]	2 x 185 (2 x 350 mcm)		2 x 185 (2 x 350 mcm)		2 x 185 (2 x 350 mcm)		2 x 185 (2 x 350 mcm)		
	Fusibles secteur externes max. [A] <sup>1)</sup>	700		900		900		900		
	Perte totale LHD 400 V CA [kW]	11587	14051	14140	15320	15286	17180	16036	18447	
	Perte totale canal arrière 400 V CA [kW]	9011	11301	10563	11648	11650	13396	12348	14570	
	Perte totale filtre 400 V CA [kW]	6528	7346	7346	7788	7788	8503	8060	8974	
	Perte totale LHD 460 V CA [kW]	10962	12936	13124	14083	13998	15852	15847	16962	
	Perte totale canal arrière 460 V CA [kW]	8432	10277	9636	10522	10466	12184	12186	13214	
Perte totale filtre 460 V CA [kW]	6316	7066	7006	7359	7326	8033	8033	8435		
Poids, protection nominale IP21, IP54 [kg]	596		623		646		646			
Rendement <sup>4)</sup>	0,96									
Bruit acoustique	72 dBA									
Fréquence de sortie	0-600 Hz									
Arrêt surtempérature radiateur	105 °C									
Alarme T° ambiante carte de puissance	85 °C									

\* Surcharge élevée (HO) = 160 % du courant pendant 60 s, surcharge normale (NO) = 110 % du courant pendant 60 s

Tableau 8.2 Dimensionnements du châssis E

Alimentation secteur 3 x 380-480 V CA										
Charge normale/élevée*		P450		P500		P560		P630		
		HO	NO	HO	NO	HO	NO	HO	NO	
	Sortie d'arbre typique à 400 V [kW]	450	500	500	560	560	630	630	710	
	Sortie d'arbre typique à 460 V [HP]	600	650	650	750	750	900	900	1000	
	Sortie d'arbre typique à 480 V [kW]	530	560	560	630	630	710	710	800	
	Protection nominale IP21, 54	F18		F18		F18		F18		
	<b>Courant de sortie</b>									
	Continu (à 400 V) [A]	800	880	880	990	990	1120	1120	1260	
	Intermittent (surcharge 60 s) (à 400 V) [A]	1200	968	1320	1089	1485	1232	1680	1386	
	Continu (à 460/480 V) [A]	730	780	780	890	890	1050	1050	1160	
	Intermittent (surcharge 60 s) (à 460/480 V) [A]	1095	858	1170	979	1335	1155	1575	1276	
	kVA continu (à 400 V) [kVA]	554	610	610	686	686	776	776	873	
	kVA continu (à 460 V) [kVA]	582	621	621	709	709	837	837	924	
	kVA continu (à 480 V) [kVA]	632	675	675	771	771	909	909	1005	
<b>Courant d'entrée maximal</b>										
	Continu (à 400 V) [A]	779	857	857	964	964	1090	1090	1227	
	Continu (à 460/480 V) [A]	711	759	759	867	867	1022	1022	1129	
	Taille max. du câble, moteur [mm <sup>2</sup> (AWG <sup>2</sup> )]	8 x 150 (8 x 300 mcm)								
	Taille max. du câble, secteur F1/F2 [mm <sup>2</sup> (AWG <sup>2</sup> )]	8 x 240 (8 x 500 mcm)								
	Taille max. du câble, secteur F3/F4 [mm <sup>2</sup> (AWG <sup>2</sup> )]	8 x 456 (8 x 900 mcm)								
	Taille max. du câble, répartition de la charge [mm <sup>2</sup> (AWG <sup>2</sup> )]	4 x 120 (4 x 250 mcm)								
	Taille max. du câble, frein [mm <sup>2</sup> (AWG <sup>2</sup> )]	4 x 185 (4 x 350 mcm)								
Fusibles secteur externes max. [A] <sup>1)</sup>	1600				2000					
Perte totale LHD 400 V CA [kW]	20077	21909	21851	24592	23320	26640	26559	30519		
Perte totale canal arrière 400 V CA [kW]	16242	17767	17714	19984	18965	21728	21654	24936		
Perte totale filtre 400 V CA [kW]	11047	11747	11705	12771	12670	14128	14068	15845		
Perte totale LHD 460 V CA [kW]	18855	19896	19842	22353	21260	25030	25015	27989		
Perte totale canal arrière 460 V CA [kW]	15260	16131	16083	18175	17286	20428	20417	22897		
Perte totale filtre 460 V CA [kW]	10643	11020	10983	11929	11846	13435	13434	14776		
Pertes max. des options de panneau	400									
Poids de la protection nominale IP21, IP54 [kg]	2009									
Poids, section variateur de fréquence [kg]	1004									
Poids, section filtre [kg]	1005									
Rendement <sup>4)</sup>	0,96									
Bruit acoustique	69 dBA									
Fréquence de sortie	0-600 Hz									
Arrêt surtempérature radiateur	105 °C									
Alarme T° ambiante carte de puissance	85 °C									

\* Surcharge élevée (HO) = 160 % du courant pendant 60 s, surcharge normale (NO) = 110 % du courant pendant 60 s

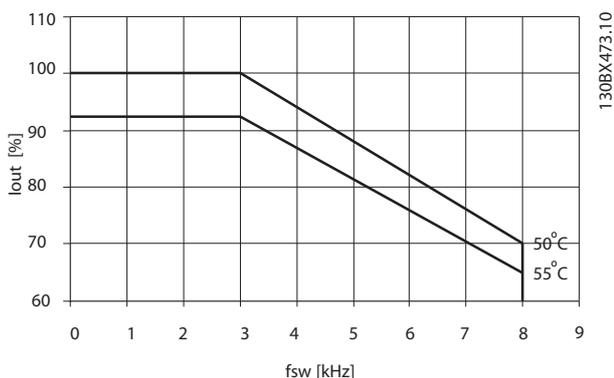
Tableau 8.3 Dimensionnements du châssis F

- 1) Pour le type de fusible, voir la section *chapitre 8.4.1 Fusibles*.
- 2) Calibre américain des fils.
- 3) Mesuré avec des câbles moteur blindés de 5 m à la charge et à la fréquence nominales.
- 4) La perte de puissance typique, mesurée dans des conditions de charge nominales, est de  $\pm 15\%$  (la tolérance est liée à la variété des conditions de tension et de câblage). Les valeurs s'appuient sur le rendement typique d'un moteur (limite  $\text{eff}2/\text{eff}3$ ). Les moteurs de moindre rendement renforcent également la perte de puissance du variateur de fréquence et vice versa. Si la fréquence de commutation est supérieure au réglage par défaut, les pertes de puissance peuvent augmenter considérablement. Les puissances consommées par le LCP et la carte de commande sont incluses. D'autres options et la charge client peuvent accroître les pertes de 30 W max. (bien que généralement on compte seulement 4 W supplémentaires pour une carte de commande à pleine charge ou des options pour l'emplacement A ou B).  
Même si les mesures sont effectuées avec du matériel de pointe, une imprécision de  $\pm 5\%$  dans les mesures doit être permise.

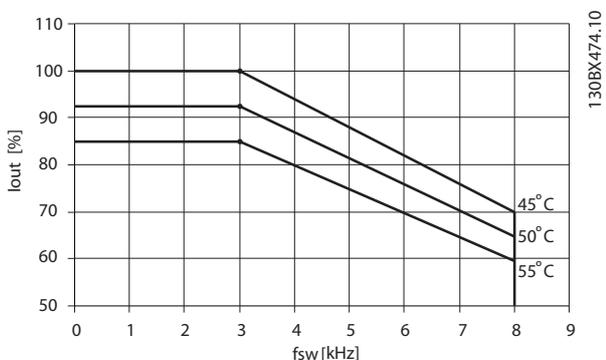
### 8.1.2 Déclassement pour température

Le variateur de fréquence décline automatiquement la fréquence de commutation, le type de commutation ou le courant de sortie dans certaines conditions ambiantes ou de charge, tel que décrit ci-dessous. Les *Illustration 8.1* à *Illustration 8.8* représentent la courbe de déclassement des modes de commutation SFAVM et 60 AVM.

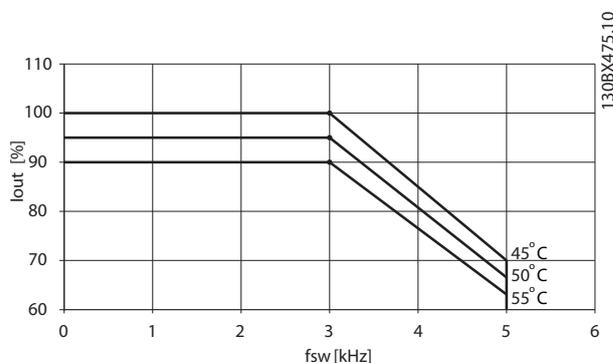
8



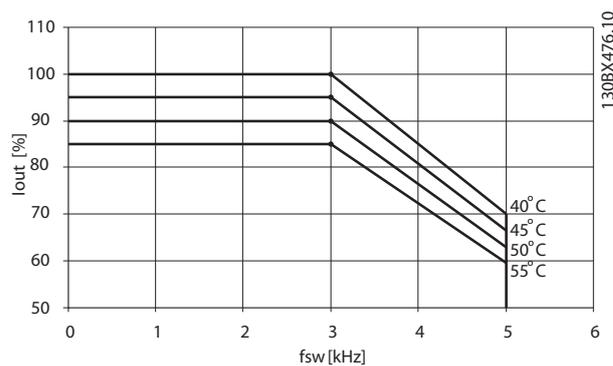
**Illustration 8.1 Déclassement, taille de protection D, N132 à N200, 380-480 V (T5), surcharge élevée 150 %, 60 AVM**



**Illustration 8.2 Déclassement, taille de protection D, N132 à N200, 380-480 V (T5), surcharge normale 110 %, 60 AVM**



**Illustration 8.3 Déclassement, taille de protection D, N132 à N200, 380-480 V (T5), surcharge élevée 150 %, SFAVM**



**Illustration 8.4 Déclassement, taille de protection D, N132 à N200, 380-480 V (T5), surcharge normale 110 %, SFAVM**

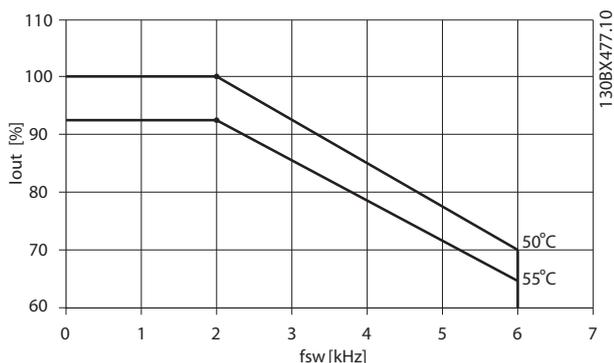


Illustration 8.5 Déclassement, tailles de protection E et F, P250 à P630, 380-480 V (T5), surcharge élevée 150 %, 60 AVM

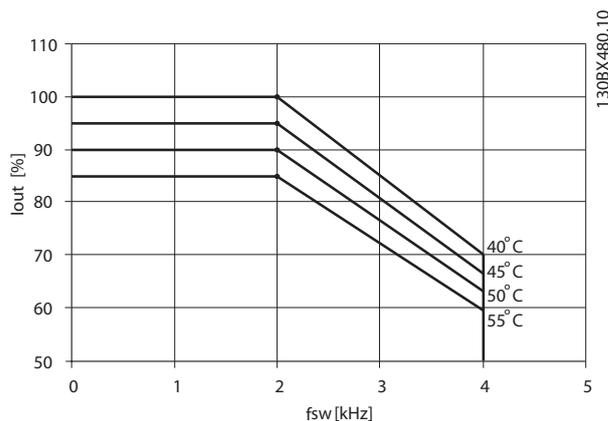


Illustration 8.8 Déclassement, tailles de protection E et F, P250 à P630, 380-480 V (T5), surcharge normale 110 %, SFAVM

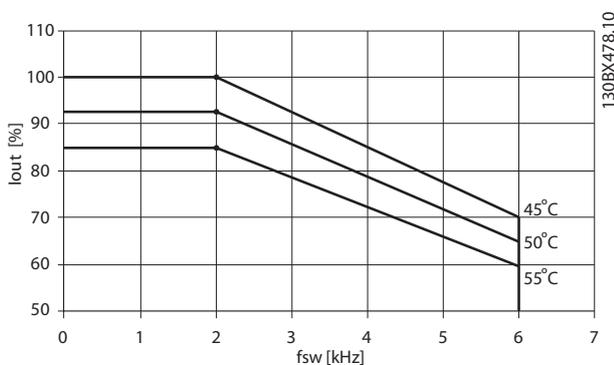


Illustration 8.6 Déclassement, tailles de protection E et F, P250 à P630, 380-480 V (T5), surcharge normale 110 %, 60 AVM

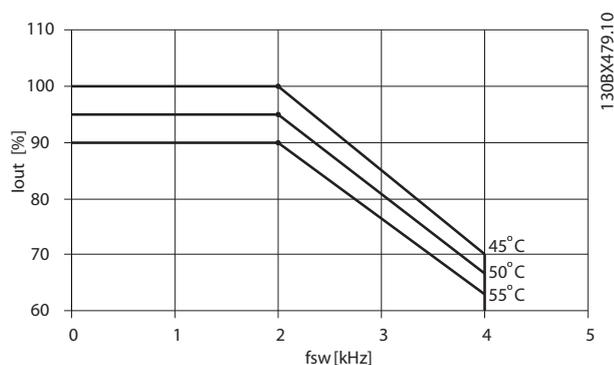


Illustration 8.7 Déclassement, tailles de protection E et F, P250 à P630, 380-480 V (T5), surcharge élevée 150 %, SFAVM

8.2 Encombrement

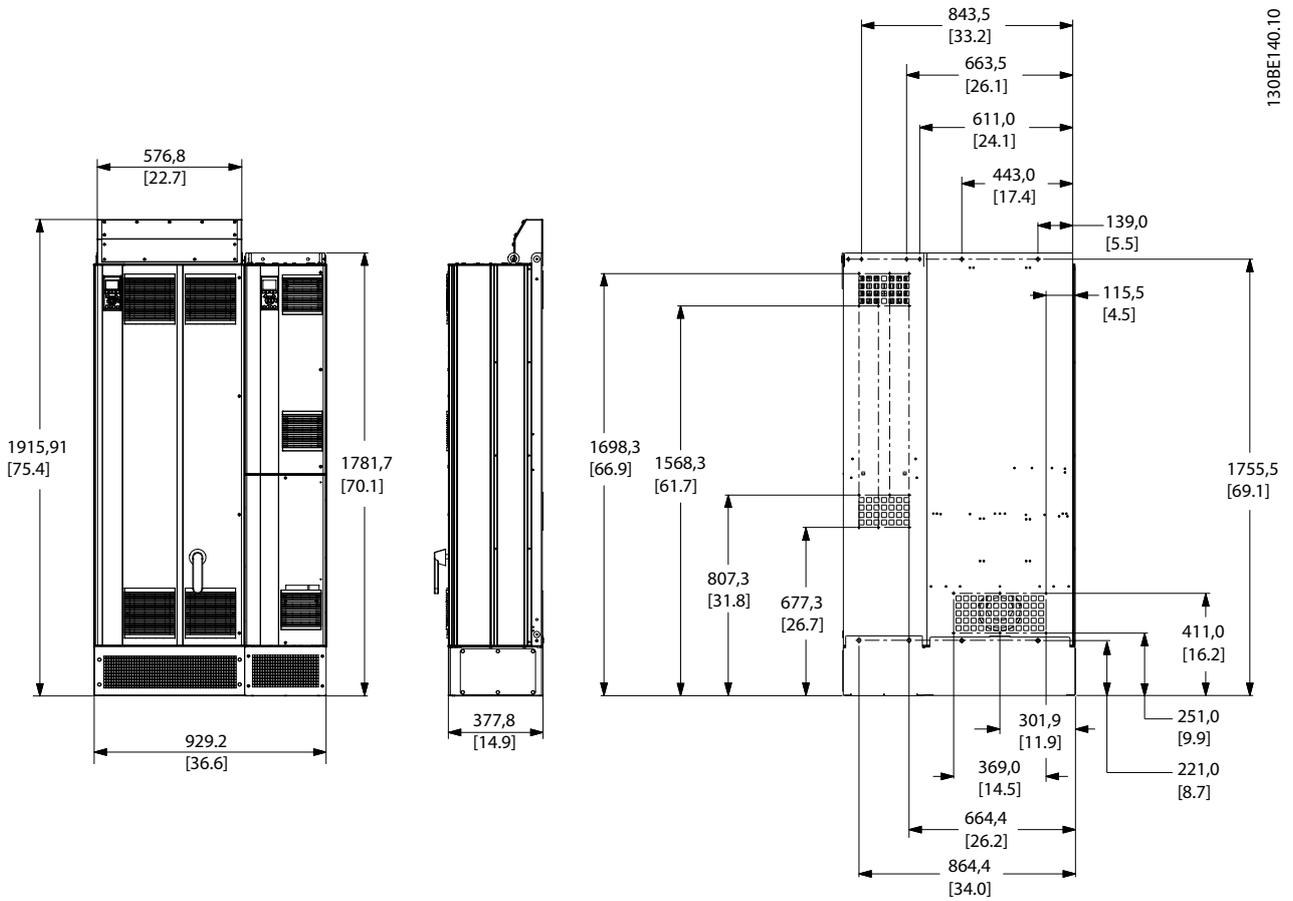
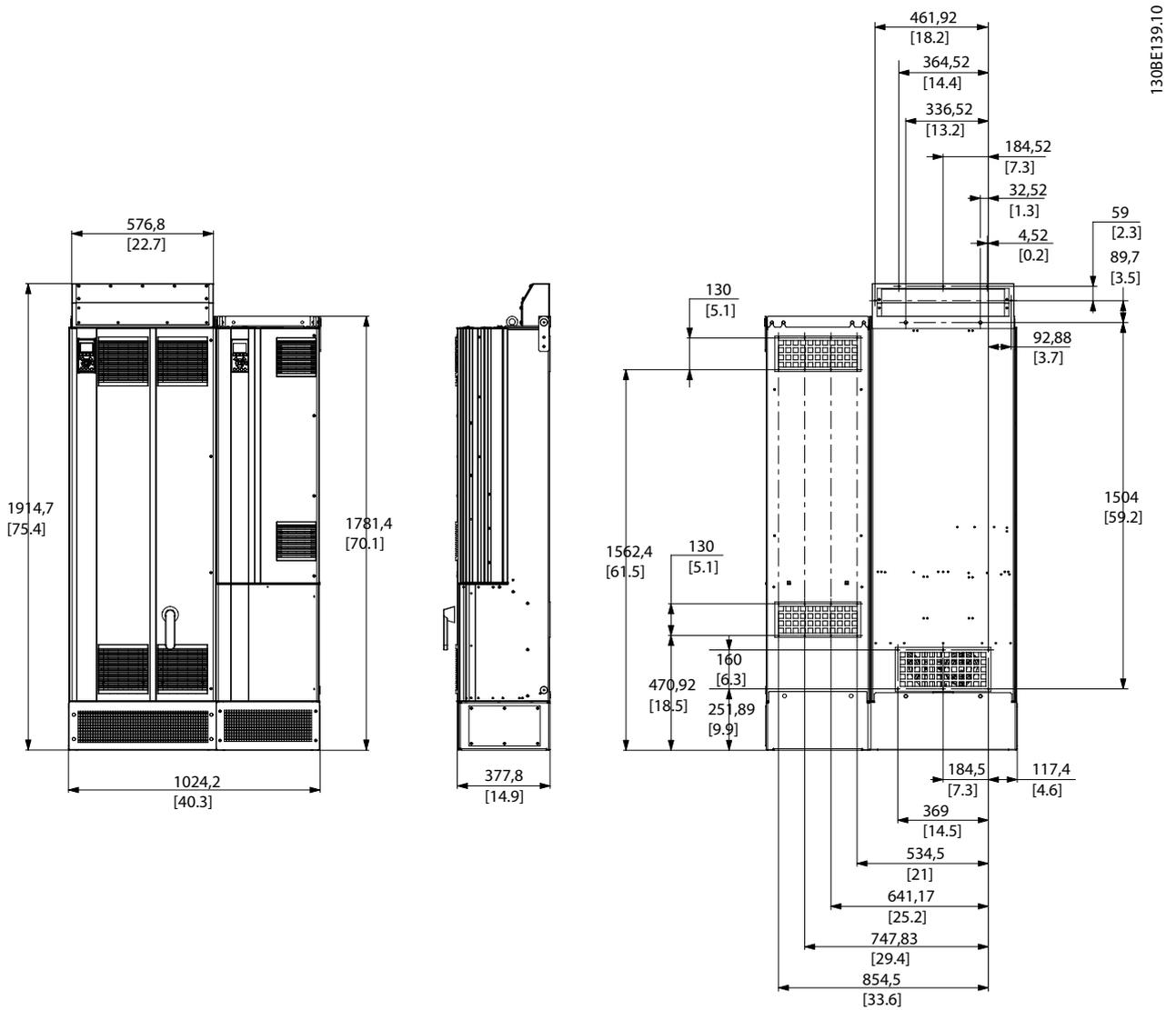


Illustration 8.9 Protection de taille D1n

8



8

Illustration 8.10 Protection de taille D2n

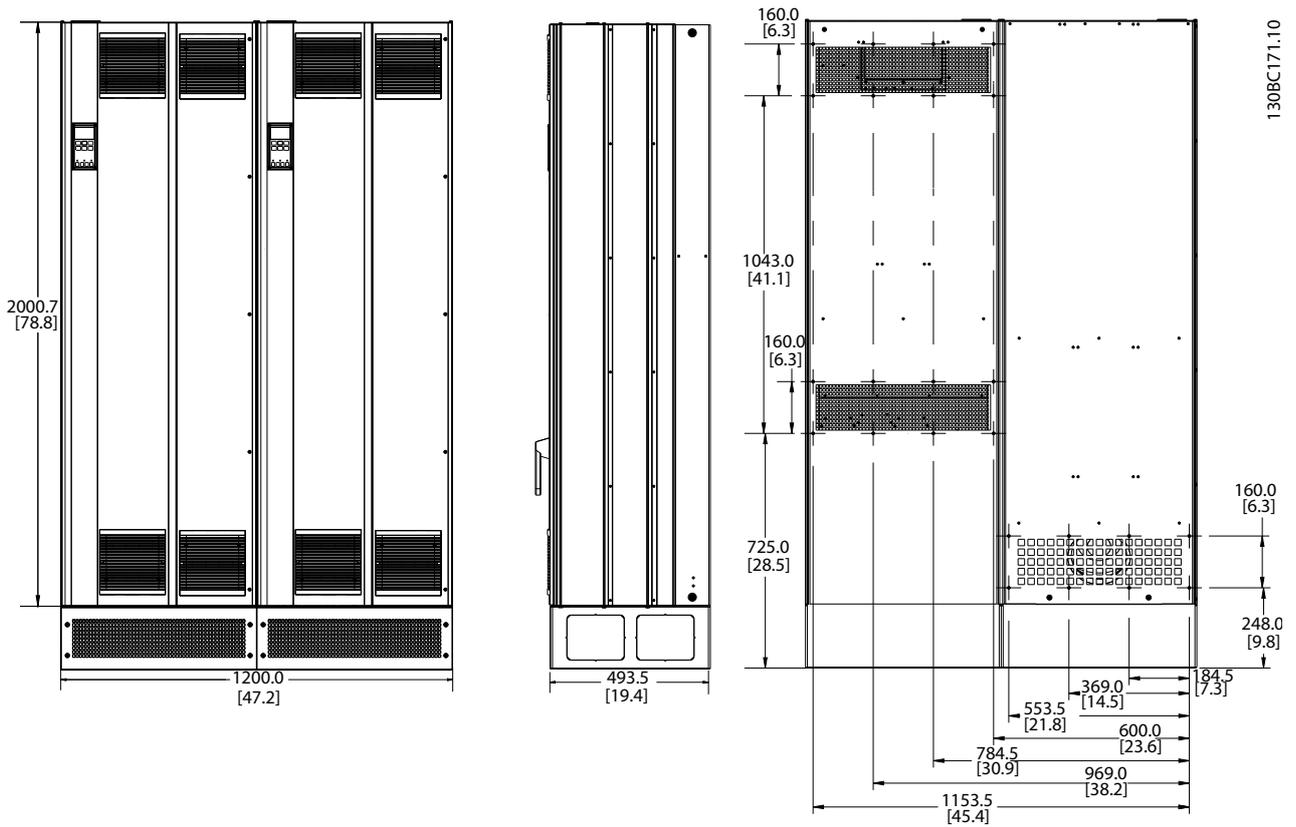


Illustration 8.11 Protection de taille E9

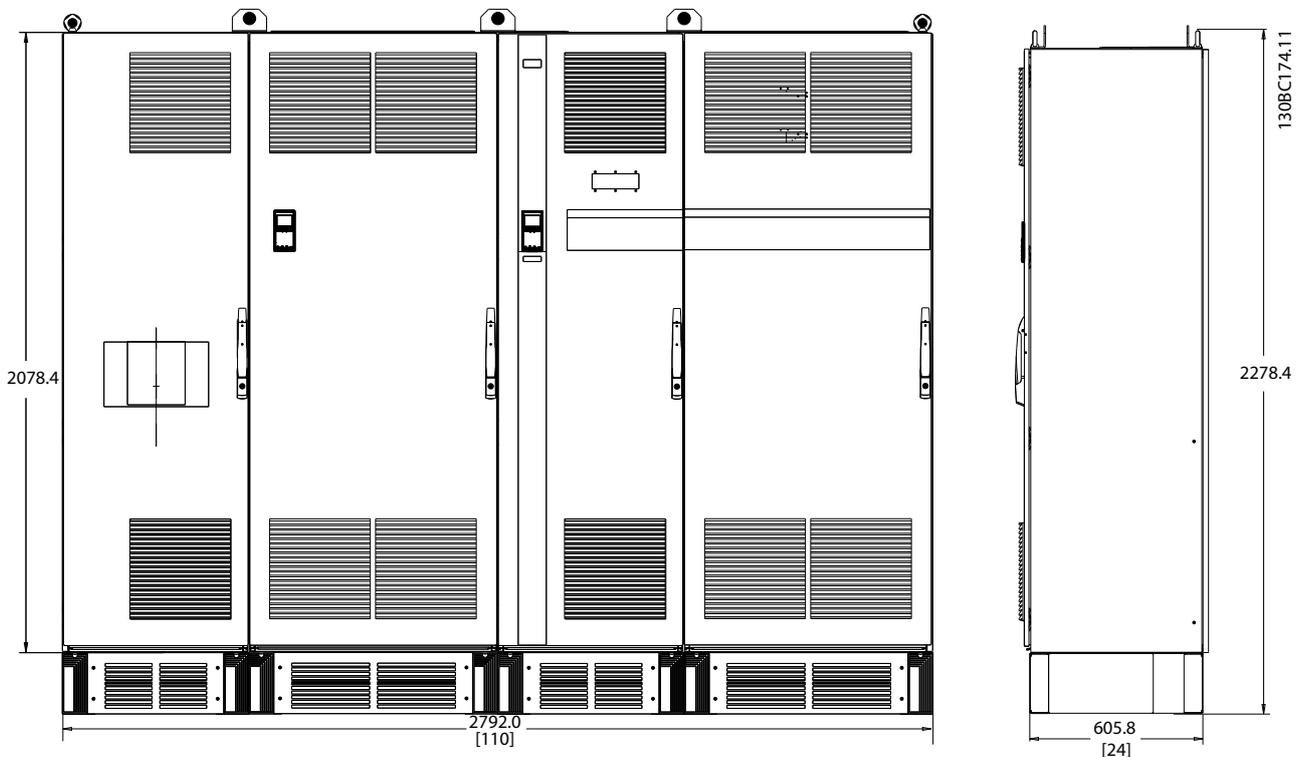


Illustration 8.12 Protection de taille F18, vue avant et latérale

### 8.3 Caractéristiques techniques générales

#### Alimentation secteur (L1, L2, L3)

Tension d'alimentation	380–480 V +5 %
------------------------	----------------

##### Tension secteur faible/chute de tension secteur :

En cas de tension secteur basse ou de chute de la tension secteur, le variateur de fréquence continue de fonctionner jusqu'à ce que la tension présente sur le circuit intermédiaire descende sous le seuil d'arrêt minimum, qui correspond généralement à 15 % en dessous de la tension nominale d'alimentation la plus faible. Mise sous tension et couple complet ne sont pas envisageables à une tension secteur inférieure à 10 % en dessous de la tension nominale d'alimentation la plus faible.

Fréquence d'alimentation	50/60 Hz ±5 %
--------------------------	---------------

Écart temporaire maximum entre phases secteur	3,0 % de la tension nominale d'alimentation
---	---

Facteur de puissance réelle ( $\lambda$ )	> 0,98 à charge nominale
---	--------------------------

Facteur de puissance de déphasage ( $\cos \varphi$ ) à proximité de l'unité	(> 0,98)
---	----------

THDi	<5%
------	-----

Commutation sur l'entrée d'alimentation L1, L2, L3 (hausses de puissance)	maximum 1 fois/2 minutes
---	--------------------------

Environnement conforme à la norme EN 60664-1	catégorie de surtension III/degré de pollution 2
--	--

L'utilisation de l'unité convient sur un circuit limité à 100000 ampères symétriques (rms), 480/690 V maximum.

#### Puissance du moteur (U, V, W)

Tension de sortie	0-100 % de la tension d'alimentation
-------------------	--------------------------------------

Fréquence de sortie	0-590 Hz <sup>1)</sup>
---------------------	------------------------

Commutation sur la sortie	Illimitée
---------------------------	-----------

Temps de rampe	0,01–3600 s
----------------	-------------

1) Dépend de la tension et de la puissance

#### Caractéristique de couple

Couple de démarrage (couple constant)	maximum 150 % pendant 60 s <sup>1)</sup>
---------------------------------------	--

Couple de démarrage	maximum 180 % pendant 0,5 s maximum <sup>1)</sup>
---------------------	---

Surcouple (couple constant)	maximum 150 % pendant 60 s <sup>1)</sup>
-----------------------------	--

1) Le pourcentage se réfère au couple nominal de l'unité.

#### Longueurs et sections de câble

Longueur max. du câble moteur, blindé/armé	150 m
--	-------

Longueur max. du câble du moteur, non blindé/non armé	300 m
---	-------

Section maximum pour moteur, secteur, répartition de la charge et frein <sup>1)</sup>	
---	--

Section max. des bornes de commande, fil rigide	1,5 mm <sup>2</sup> /16 AWG (2 x 0,75 mm <sup>2</sup> )
---	---

Section max. des bornes de commande, fil souple	1 mm <sup>2</sup> /18 AWG
---	---------------------------

Section max. des bornes de commande, fil avec noyau blindé	0,5 mm <sup>2</sup> /20 AWG
--	-----------------------------

Section minimale des bornes de commande	0,25 mm <sup>2</sup>
---	----------------------

1) Se reporter au chapitre 8.1.1 Alimentation secteur 3 x 380-480 V CA pour plus d'informations

#### Entrées digitales

Entrées digitales programmables	4 (6) sur le variateur de fréquence et 2 (4) sur le filtre actif
---------------------------------	--

N° de borne	18, 19, 27 <sup>1)</sup> , 29 <sup>1)</sup> , 32 et 33
-------------	--

Logique	PNP ou NPN
---------	------------

Niveau de tension	0-24 V CC
-------------------	-----------

Niveau de tension, "0" logique PNP	< 5 V CC
------------------------------------	----------

Niveau de tension, "1" logique PNP	> 10 V CC
------------------------------------	-----------

Niveau de tension, "0" logique NPN	> 19 V CC
------------------------------------	-----------

Niveau de tension, "1" logique NPN	< 14 V CC
------------------------------------	-----------

Tension maximale sur l'entrée	28 V DC
-------------------------------	---------

Résistance d'entrée, R <sub>i</sub>	environ 4 kΩ
-------------------------------------	--------------

Toutes les entrées digitales sont isolées galvaniquement de la tension d'alimentation (PELV) et d'autres bornes haute tension.

1) Les bornes 27 et 29 peuvent aussi être programmées comme sorties.

**Entrées analogiques**

Nombre d'entrées analogiques	2 sur le variateur de fréquence
N° de borne	53 et 54
Modes	Tension ou courant
Sélection du mode	Commutateurs S201 et S202, commutateurs A53 et A54
Mode tension	Commutateur S201/commutateur S202 = OFF (U), commutateurs A53 et A54
Niveau de tension	0-10 V (échelonnable)
Résistance d'entrée, $R_i$	environ 10 k $\Omega$
Tension maximale	$\pm 20$ V
Mode courant	Commutateur S201/commutateur S202 = ON (I), commutateurs A53 et A54
Niveau de courant	0/4 à 20 mA (échelonnable)
Résistance d'entrée, $R_i$	environ 200 $\Omega$
Courant maximal	30 mA
Résolution des entrées analogiques	10 bits (signe +)
Précision des entrées analogiques	Erreur max. 0,5 % de l'échelle totale
Largeur de bande	100 Hz (châssis D), 200 Hz

Les entrées analogiques sont isolées galvaniquement de la tension d'alimentation (PELV) et d'autres bornes haute tension.

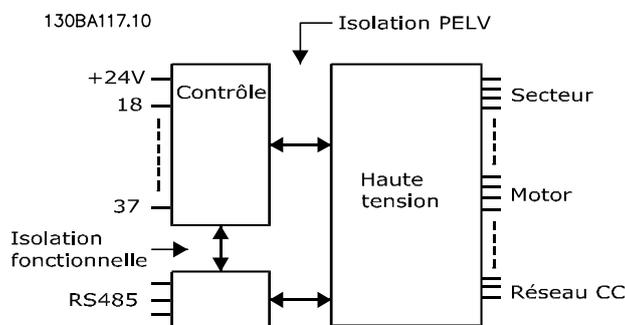


Illustration 8.13 Isolation PELV des entrées analogiques

**Entrées impulsions**

Entrées impulsions programmables	2 sur le variateur de fréquence
Nombre de bornes impulsion	29 et 33
Fréquence maximale aux bornes 29 et 33	110 kHz (activation push-pull)
Fréquence maximale aux bornes 29 et 33	5 kHz (collecteur ouvert)
Fréquence minimale aux bornes 29 et 33	4 Hz
Niveau de tension	Voir le chapitre 8.3.1 Entrées digitales
Tension maximale sur l'entrée	28 V DC
Résistance d'entrée, $R_i$	environ 4 k $\Omega$
Précision d'entrée d'impulsion (0,1-1 kHz)	Erreur maximale : 0,1 % de l'échelle totale

**Sortie analogique**

Nombre de sorties analogiques programmables	1 sur le variateur de fréquence et sur le filtre actif
N° de borne	42
Plage de courant de la sortie analogique	0/4-20 mA
Résistance max. à la masse de la sortie analogique	500 $\Omega$
Précision de la sortie analogique	Erreur maximale : 0,8 % de l'échelle totale
Résolution de la sortie analogique	8 bits

La sortie analogique est isolée galvaniquement de la tension d'alimentation (PELV) et d'autres bornes haute tension.

**Carte de commande, communication série RS485**

N° de borne	68 (P, TX+, RX+) et 69 (N, TX-, RX-)
Borne n° 61	Commun des bornes 68 et 69

Le circuit de communication série RS485 est séparé fonctionnellement des autres circuits centraux et isolé galvaniquement de la tension d'alimentation (PELV).

**Sortie digitale**

Sorties digitales/impulsions programmables	2 sur le variateur de fréquence et sur le filtre actif
N° de borne	27 et 29 <sup>1)</sup>
Niveau de tension à la sortie digitale/en fréquence	0-24 V
Courant de sortie max. (récepteur ou source)	40 mA
Charge max. à la sortie en fréquence	1 kΩ
Charge capacitive max. à la sortie en fréquence	10 nF
Fréquence de sortie min. à la sortie en fréquence	0 Hz
Fréquence de sortie max. à la sortie en fréquence	32 kHz
Précision de la sortie en fréquence	Erreur maximale : 0,1 % de l'échelle totale
Résolution des sorties en fréquence	12 bits

1) Les bornes 27 et 29 peuvent être programmées comme des entrées.

La sortie digitale est isolée galvaniquement de la tension d'alimentation (PELV) et d'autres bornes haute tension.

**Carte de commande, sortie 24 V CC**

N° de borne	13
Tension de sortie	24 V (+1, -3 v)
Charge maximale	200 mA

L'alimentation 24 V CC est isolée galvaniquement de la tension d'alimentation (PELV) tout en ayant le même potentiel que les entrées et sorties analogiques et digitales.

**Sorties relais**

Sorties relais programmables	2 sur le variateur de fréquence uniquement
<b>N° de borne relais 01 (châssis D)</b>	1-3 (interruption), 1-2 (établissement)
Charge maximale sur les bornes (CA-1) <sup>1)</sup> sur 1-2 (NO) (charge résistive) <sup>2)3)</sup>	400 V CA, 2 A
Charge maximale sur les bornes (CA-15) <sup>1)</sup> sur 1-2 (NO) (charge inductive à cosφ 0,4)	240 V CA, 0,2 A
Charge maximale sur les bornes (CC-1) <sup>1)</sup> sur 1-2 (NO) (charge résistive)	80 V CC, 2 A
Charge maximale sur les bornes (CC-13) <sup>1)</sup> sur 1-2 (NO) (charge inductive)	24 V CC, 0,1 A
Charge maximale sur les bornes (CA-1) <sup>1)</sup> sur 1-3 (NF) (charge résistive)	240 V CA, 2 A
Charge maximale sur les bornes (CA-15) <sup>1)</sup> sur 1-3 (NF) (charge inductive à cosφ 0,4)	240 V CA, 0,2 A
Charge maximale sur les bornes (CC-1) <sup>1)</sup> sur 1-3 (NF) (charge résistive)	50 V CC, 2 A
Charge max. sur les bornes (CC-13) <sup>1)</sup> sur 1-3 (NF) (charge inductive)	24 V CC, 0,1 A
Charge minimale sur les bornes sur 1-3 (NF), 1-2 (NO)	24 V CC 10 mA, 24 V CA 2 mA
Environnement conforme à la norme EN 60664-1	catégorie de surtension III/degré de pollution 2
<b>N° de borne relais 01 (châssis E et F)</b>	1-3 (interruption), 1-2 (établissement)
Charge maximale sur les bornes (CA-1) <sup>1)</sup> sur 1-3 (NF), 1-2 (NO) (charge résistive)	240 V CA, 2 A
Charge max. sur les bornes (CA-15) <sup>1)</sup> (charge inductive à cosφ 0,4)	240 V CA, 0,2 A
Charge maximale sur les bornes (CC-1) <sup>1)</sup> sur 1-2 (NO), 1-3 (NF) (charge résistive)	60 V CC, 1 A
Charge max. sur les bornes (CC-13) <sup>1)</sup> (charge inductive)	24 V CC, 0,1 A
<b>N° de borne relais 02</b>	4-6 (interruption), 4-5 (établissement)
Charge maximale sur les bornes (CA-1) <sup>1)</sup> sur 4-5 (NO) (charge résistive) <sup>2)3)</sup>	400 V CA, 2 A
Charge maximale sur les bornes (CA-15) <sup>1)</sup> sur 4-5 (NO) (charge inductive à cosφ 0,4)	240 V CA, 0,2 A
Charge maximale sur les bornes (CC-1) <sup>1)</sup> sur 4-5 (NO) (charge résistive)	80 V CC, 2 A
Charge maximale sur les bornes (CC-13) <sup>1)</sup> sur 4-5 (NO) (charge inductive)	24 V CC, 0,1 A
Charge maximale sur les bornes (CA-1) <sup>1)</sup> sur 4-6 (NF) (charge résistive)	240 V CA, 2 A
Charge maximale sur les bornes (CA-15) <sup>1)</sup> sur 4-6 (NF) (charge inductive à cosφ 0,4)	240 V CA, 0,2 A
Charge maximale sur les bornes (CC-1) <sup>1)</sup> sur 4-6 (NF) (charge résistive)	50 V CC, 2 A
Charge max. sur les bornes (CC-13) <sup>1)</sup> sur 4-6 (NF) (charge inductive)	24 V CC, 0,1 A
Charge minimale sur les bornes sur 1-3 (NF), 1-2 (NO), 4-6 (NF), 4-5 (NO)	24 V CC 10 mA, 24 V CA 20 mA
Environnement conforme à la norme EN 60664-1	catégorie de surtension III/degré de pollution 2

1) CEI 60947 parties 4 et 5.

Les contacts de relais sont isolés galvaniquement du reste du circuit par une isolation renforcée (PELV).

2) Catégorie de surtension II.

3) Applications UL 300 V CA 2 A.

## Caractéristiques de contrôle

Résolution de fréquence de sortie à 0-1000 Hz	±0,003 Hz
Temps de réponse système (bornes 18, 19, 27, 29, 32 et 33)	≤ 2 ms
Plage de commande de vitesse (boucle ouverte)	1:100 de la vitesse synchrone
Précision de vitesse (boucle ouverte)	30-4000 tr/min : Erreur maximum de ±8 tr/min

Toutes les caractéristiques de contrôle sont basées sur un moteur asynchrone 4 pôles.

## Environnement

Protection nominale, tailles de protection D et E	IP21, IP54
Protection nominale, taille de protection F	IP21, IP54
Essai de vibration	0,7 g
Humidité relative	5-95 % (CEI 721-3-3 ; classe 3K3 (non condensante) pendant le fonctionnement)
Environnement agressif (CEI 60068-2-43) test H <sub>2</sub> S	Classe Kd
Méthode d'essai conforme à la norme CEI 60068-2-43 H <sub>2</sub> S (10 jours)	
Température ambiante (en mode de commutation 60 AVM)	
- avec déclassement	maximum 55 °C
- avec puissance de sortie totale, moteurs IE2 typiques (voir le chapitre 8.1.2 Déclassement pour température)	maximum 50 °C
- avec courant de sortie FC continu max.	maximum 45 °C
Température ambiante min. en pleine exploitation	0 °C
Température ambiante min. en exploitation réduite	- 10 °C
Température durant le stockage/transport	-25 à +65/70 °C
Altitude max. au-dessus du niveau de la mer sans déclassement	1000 m
Altitude max. au-dessus du niveau de la mer avec déclassement	3000 m

Pour plus d'information sur le déclassement, voir le Manuel de configuration.

Normes CEM, Émission	EN 61800-3, EN 61000-6-3/4, EN 55011, CEI 61800-3 EN 61800-3, EN 61000-6-1/2,
Normes CEM, Immunité	EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6

## Performance de la carte de commande

Intervalle de balayage	1 ms
------------------------	------

## Carte de commande, communication série USB

Norme USB	1.1 (Pleine vitesse)
Fiche USB	Fiche dispositif USB de type B

**AVIS!**

La connexion au PC est réalisée via un câble USB standard hôte/dispositif.

La connexion USB est isolée galvaniquement de la tension d'alimentation (PELV) et d'autres bornes haute tension.

La connexion USB n'est pas isolée galvaniquement de la terre de protection. Utiliser uniquement un ordinateur portable ou de bureau isolé en tant que connexion au connecteur USB sur le variateur de fréquence ou un câble/convertisseur USB isolé.

## Protection et caractéristiques :

- Protection du moteur thermique électronique contre les surcharges
- La surveillance de la température du radiateur assure l'arrêt du variateur de fréquence lorsque la température atteint un niveau prédéfini. Le reset d'une surtempérature n'est possible que lorsque la température du radiateur est inférieure aux valeurs ci-après.
- Le variateur de fréquence est protégé contre les courts-circuits sur les bornes U, V, W du moteur.
- En cas d'absence de l'une des phases secteur, le variateur de fréquence s'arrête ou émet un avertissement (en fonction de la charge).
- La surveillance de la tension du circuit intermédiaire assure l'arrêt du variateur de fréquence en cas de tension trop faible ou trop élevée.
- Le variateur de fréquence est protégé contre les défauts de mise à la terre sur les bornes U, V, W du moteur.

## Gammes de puissance (LHD avec AF)

Temps de réponse	< 0,5 ms
Temps de stabilisation - contrôle du courant réactif	< 40 ms
Temps de stabilisation - contrôle des harmoniques de courant (filtrage)	< 20 ms
Dépassement - contrôle du courant réactif	< 20%
Dépassement - contrôle des harmoniques de courant	< 10%

## Conditions du réseau

Tension d'alimentation	380-480 V, +5 %/-10 %
------------------------	-----------------------

*Tension secteur faible/chute de tension secteur :*

En cas de tension secteur basse ou de chute de tension secteur, le filtre continue de fonctionner jusqu'à ce que la tension du circuit intermédiaire descende sous le seuil d'arrêt minimum, qui correspond à 15 % de moins que la tension nominale d'alimentation secteur du filtre. La compensation complète n'est pas envisageable à une tension secteur inférieure à 10 % en dessous de la tension nominale d'alimentation la plus faible du filtre. Si la tension secteur dépasse la tension nominale maximale, le filtre continue à fonctionner, mais la performance d'atténuation des harmoniques s'en trouve réduite. Le filtre n'effectue pas de coupure avant que la tension secteur ne dépasse 580 V.

Fréquence d'alimentation	50/60 Hz ±5 %
Écart temporaire max. entre phases secteur. La performance d'atténuation est maintenue élevée.	3,0 % de la tension nominale d'alimentation L'atténuation par le filtre intervient en cas de déséquilibre du secteur plus élevé, la performance d'atténuation des harmoniques s'en trouve toutefois réduite. 10 % avec maintien de la performance d'atténuation
Prédistorion THDv max.	Performance réduite pour des niveaux de prédistorion supérieurs

## Performance d'atténuation des harmoniques

THiD	Meilleure performance < 4 % Dépend du rapport filtre/distorsion.
Capacité individuelle d'atténuation des harmoniques :	Courant RMS maximum [% du courant RMS nominal]
2e	10%
4e	10%
5e	70%
7e	50%
8e	10%
10e	5%
11e	32%
13e	28%
14e	4%
16e	4%
17e	20%
19e	18%
20e	3%
22e	3%
23e	16%
25e	14%
Courant harmonique total	90%

*La performance du filtre est testée jusqu'au 40ème ordre*

## Compensation du courant réactif

Cos phi	En retard et en avance, dépend des réglages des paramètres
Cos phi	Retard de 1,0 à 0,5 contrôlable
Courant réactif, % de courant nominal du filtre	100%

## Spécifications générales

Efficacité du filtre	97%
Fréquence de commutation moyenne typique	3,0-4,5 kHz
Temps de réponse (réactif et harmoniques)	< 0,5 ms

Temps de stabilisation - contrôle du courant réactif	< 20 ms
Temps de stabilisation - contrôle des harmoniques de courant	< 20 ms
Dépassement - contrôle du courant réactif	<10%
Dépassement - contrôle des harmoniques de courant	<10%

### 8.3.1 Déclassement à haute altitude

La capacité de refroidissement de l'air est amoindrie en cas de faible pression atmosphérique.

Au-dessous de 1000 m, aucun déclassement n'est nécessaire, mais au-dessus de 1000 m, la température ambiante ( $T_{AMB}$ ) ou le courant de sortie maximal ( $I_{sortie}$ ) doit être déclassé conformément à l'illustration 8.14.

Une autre solution consiste à diminuer la température ambiante à haute altitude et donc à garantir un courant de sortie de 100 %. Voici un exemple de lecture du graphique : la situation à 2000 m est élaborée. À une température de 45 °C ( $T_{AMB, MAX} - 3,3 K$ ), 91 % du courant de sortie nominal est disponible. À une température de 41,7 °C, 100 % du courant de sortie nominal est disponible.

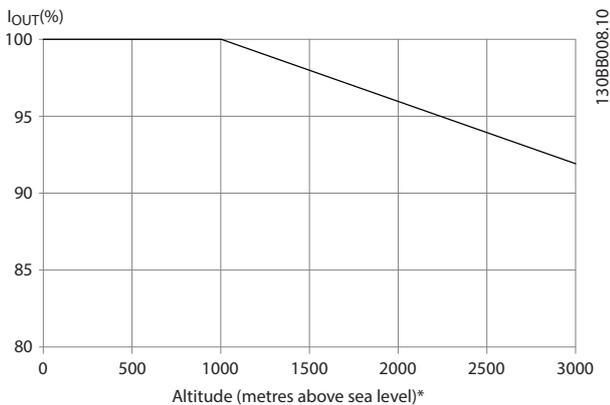


Illustration 8.14 Déclassement en fonction de l'altitude

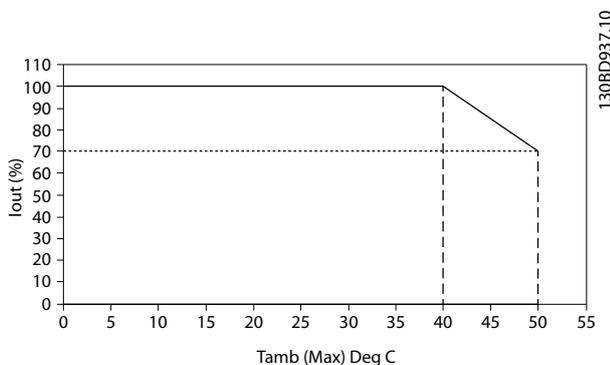


Illustration 8.15 Entrées et sorties en fonction de la température ambiante maximale

### 8.4 Fusibles

Danfoss recommande d'utiliser des fusibles et/ou des disjoncteurs du côté de l'alimentation comme protection en cas de panne d'un composant interne au variateur de fréquence (première panne).

#### AVIS!

L'utilisation de fusibles et/ou de disjoncteurs est obligatoire afin d'assurer la conformité les normes CEI 60364 pour CE et NEC 2009 pour UL.

#### Protection du circuit de dérivation

Afin de protéger l'installation contre les risques électriques et d'incendie, tous les circuits de dérivation d'une installation, d'un appareillage de connexion, de machines, etc. doivent être protégés contre les courts-circuits et les surcourants, conformément aux règlements nationaux et internationaux.

#### AVIS!

Pour UL, ces recommandations ne traitent pas la protection du circuit de dérivation.

#### Protection contre les courts-circuits

Danfoss recommande d'utiliser les fusibles/disjoncteurs mentionnés dans le chapitre 8.4.2 Tableaux de fusibles afin de protéger le personnel d'entretien et l'équipement en cas de panne d'un composant interne au variateur de fréquence.

### 8.4.1 Pas de conformité UL

#### Pas de conformité UL

Si la conformité à UL/cUL n'est pas nécessaire, Danfoss recommande d'utiliser les fusibles suivants pour garantir la conformité à la norme EN 50178 :

N132-N200	380-500 V	type gG
P250-P400	380-500 V	type gR

Tableau 8.4 Fusibles pour les applications non conformes à UL

## 8.4.2 Tableaux de fusibles

### Conformité UL

#### 380-480 V, tailles de protection D, E, et F

L'utilisation des fusibles ci-dessous convient sur un circuit capable de délivrer 100 000 Arms (symétriques). Avec des fusibles adaptés, le courant nominal de court-circuit du variateur de fréquence (SCCR) s'élève à 100 000 Arms.

Taille/type [kW]	Bussmann	LittelFuse	Littelfuse PN	Bussmann PN	Siba PN	Ferraz/Shawmut Europ	Ferraz-Shawmut NA	Ferraz-Shawmut PN
132	170M4012	LA50QS400-4	L50S-400	FWH-400A	20 610 31.400	6,9URD31D08A0400	A070URD31KI0400	A50QS400-4
160	170M4015	LA50QS500-4	L50S-500	FWH-500A	20 610 31.550	6,9URD31D08A0550	A070URD31KI0550	A50QS500-4
200	170M5012	LA50QS600-4	L50S-600	FWH-600A	20 610 31.630	6,9URD31D08A0630	A070URD31KI0630	A50QS600-4

Tableau 8.5 Taille de protection D, fusibles secteur, 380-480 V

Taille/type [kW]	Bussmann PN <sup>1)</sup>	Caractéristiques nominales	Ferraz	Siba
250	170M4017	700 A, 700 V	6.9URD33D08A0700	20 630 32.700
315	170M6013	900 A, 700 V	6.9URD33D08A0900	20 630 32.900
355	170M6013	900 A, 700 V	6.9URD33D08A0900	20 630 32.900
400	170M6013	900 A, 700 V	6.9URD33D08A0900	20 630 32.900

Tableau 8.6 Taille de protection E, fusibles secteur, 380-480 V

Taille/type [kW]	Bussmann PN <sup>1)</sup>	Caractéristiques nominales	Siba	Option interne Bussmann
450	170M7081	1600 A, 700 V	20 695 32.1600	170M7082
500	170M7081	1600 A, 700 V	20 695 32.1600	170M7082
560	170M7082	2000 A, 700 V	20 695 32.2000	170M7082
630	170M7082	2000 A, 700 V	20 695 32.2000	170M7082

Tableau 8.7 Taille de protection F, fusibles secteur, 380-480 V

Taille/type [kW]	Bussmann PN <sup>1)</sup>	Caractéristiques nominales	Siba
450	170M8611	1100 A, 1000 V	20 781 32.1000
500	170M8611	1100 A, 1000 V	20 781 32.1000
560	170M6467	1400 A, 700 V	20 681 32.1400
630	170M6467	1400 A, 700 V	20 681 32.1400

Tableau 8.8 Taille de protection F, fusibles du circuit intermédiaire du module d'onduleur, 380-480 V

1) Les fusibles 170M de Bussmann présentés utilisent l'indicateur visuel -/80, les fusibles avec indicateur -TN/80 Type T, -/110 ou TN/110 Type T de même taille et même intensité peuvent être remplacés pour un usage externe.

### 8.4.3 Fusibles supplémentaires

#### Fusibles supplémentaires

Taille de protection	Bussmann PN	Caractéristiques nominales
D, E et F	KTK-4	4 A, 600 V

Tableau 8.9 Fusible SMPS

Taille/type	Bussmann PN	Littelfuse	Caractéristiques nominales
315-630 kW, 380-500 V		KLK-15	15 A, 600 V

Tableau 8.10 Fusibles de ventilateur

Taille/type		Bussmann PN	Caractéristiques nominales	Fusibles de remplacement
450-630 kW, 380-500 V	2,5-4,0 A	LPJ-6 SP ou SPI	6 A, 600 V	Tout élément double classe J répertorié, retard, 6 A
450-630 kW, 380-500 V	4,0-6,3 A	LPJ-10 SP ou SPI	10 A, 600 V	Tout élément double classe J répertorié, retard, 10 A
450-630 kW, 380-500 V	6,3-10 A	LPJ-15 SP ou SPI	15 A, 600 V	Tout élément double classe J répertorié, retard, 15 A
450-630 kW, 380-500 V	10-16 A	LPJ-25 SP ou SPI	25 A, 600 V	Tout élément double classe J répertorié, retard, 25 A

Tableau 8.11 Fusibles de contrôleurs de moteur manuels

Taille de protection	Bussmann PN <sup>1)</sup>	Caractéristiques nominales	Fusibles de remplacement
F	LPJ-30 SP ou SPI	30 A, 600 V	Tout élément double classe J répertorié, retard, 30 A

Tableau 8.12 Borne de fusible protégée par fusible 30 A

Taille de protection	Bussmann PN <sup>1)</sup>	Caractéristiques nominales	Fusibles de remplacement
F	LPJ-6 SP ou SPI	6 A, 600 V	Tout élément double classe J répertorié, retard, 6 A

Tableau 8.13 Fusible du transformateur de contrôle

Taille du châssis	Bussmann PN <sup>1)</sup>	Caractéristiques nominales
F	GMC-800MA	800 mA, 250 V

Tableau 8.14 Fusible NAMUR

Taille de protection	Bussmann PN <sup>1)</sup>	Caractéristiques nominales	Fusibles de remplacement
F	LP-CC-6	6 A, 600 V	Tout élément répertorié classe CC, 6 A

Tableau 8.15 Fusible de bobine de relais de sécurité avec relais PILS

Taille de protection	Littelfuse PN	Caractéristiques nominales
D, E, F	KLK-15	15 A, 600 V

Tableau 8.16 Fusibles secteur (carte de puissance)

Taille de protection	Bussmann PN	Caractéristiques nominales
D, E, F	FNQ-R-3	3 A, 600 V

Tableau 8.17 Fusible transformateur (contacteur secteur)

Taille de protection	Bussmann PN	Caractéristiques nominales
D, E, F	FNQ-R-1	1 A, 600 V

**Tableau 8.18 Fusibles de faible charge**

1) Les fusibles 170M de Bussmann présentés utilisent l'indicateur visuel -/80, les fusibles avec indicateur -TN/80 Type T, -/110 ou TN/110 Type T de même taille et même intensité peuvent être remplacés pour un usage externe.

## 8.5 Valeurs de serrage de couple générales

Pour le serrage des pièces décrites dans ce manuel, utiliser les valeurs de couple du *Tableau 8.19*. Ces valeurs ne concernent pas les fixations des IGBT. Voir les instructions incluses avec les pièces de rechange pour avoir les valeurs correctes.

Taille de l'arbre	Taille du tournevis Torx/Hex [mm]	Couple [Nm]	Couple [in-lbs]
M4	T-20/7	1,0	10
M5	T-25/8	2,3	20
M6	T-30/10	4,0	35
M8	T-40/13	9,6	85
M10	T-50/17	19,2	170
M12	18/19	19	170

**Tableau 8.19 Valeurs de couple**

## 9 Annexe A - Paramètres

### 9.1 Description des paramètres

#### 9.1.1 Main Menu

Le menu principal inclut tous les paramètres disponibles du variateur de fréquence. Tous les paramètres sont regroupés avec un nom indiquant la fonction du groupe de paramètres. Tous les paramètres sont répertoriés par nom et numéro dans ce manuel.

### 9.2 Listes des paramètres du variateur de fréquence

0-0*	Fonction./Affichage Réglages de base	1-11	Fabricant moteur	1-75	Vit.de dém.[Hz]	3-01	Réf/Unité retour	3-95	Retard de rampe
0-01	Langue	1-14	Amort. facteur gain	1-76	Courant Démar.	3-02	Référence minimale	4-**	Limites/avertis.
0-02	Unité vit. mot.	1-15	Const. temps de filtre vitesse	1-8*	Réglages arrêts	3-03	Réf. max.	4-1*	Limites moteur
0-03	Réglages régionaux	1-16	Const. temps de filtre vitesse élevée	1-80	Fonction à l'arrêt	3-04	Fonction référence	4-10	Direction vit. moteur
0-04	État exploi. à mise ss tension (manuel)	1-17	Min. Current at No Load	1-81	Vit. min. pour fonct. à l'arrêt [tr/min]	3-1*	Consignes	4-11	Vit. mot., limite infér. [tr/min]
0-09	Surv. performance	1-18	État exploi. à mise ss tension (manuel)	1-82	Vit. min. pour fonct. à l'arrêt [Hz]	3-10	Réf.prédéfinie	4-12	Vitesse moteur limite basse [Hz]
0-1*	Gestion process	1-19	Données moteur	1-83	Fonction de stop précis	3-11	Régl.Jog. [Hz]	4-13	Vit.mot., limite supér. [tr/min]
0-10	Process actuel	1-20	Puissance moteur [kW]	1-84	Valeur compteur stop précis	3-12	Ratrap/ralentiss	4-14	Vitesse moteur limite haute [Hz]
0-11	Edit process	1-21	Puissance moteur [CV]	1-85	Tempo. arrêt compensé en vitesse	3-13	Type référence	4-16	Mode moteur limite couple
0-12	Ce réglage lié à	1-22	Tension moteur	1-9*	T* moteur	3-14	Réprédérelative	4-17	Mode générateur limite couple
0-13	Lecture : Réglages joints	1-23	Fréq. moteur	1-90	Protect. thermique mot.	3-15	Ress.? Réf. 1	4-18	Limite courant
0-14	Lecture : Edition réglages / canal	1-24	Courant moteur	1-91	Ventil. ext. mot.	3-16	Ress.? Réf. 2	4-19	Frq.sort.lim.hte
0-15	Lecture : process actif	1-25	Vit.nom.moteur	1-93	Source Thermistance	3-17	Ress.? Réf. 3	4-2*	Facteurs limites
0-2*	Ecran LCP	1-26	Couple nominal cont. moteur	1-94	Réduction de la vitesse lim. courant	3-18	Echelle référelative	4-20	Source facteur vitesse limite
0-20	Affich. ligne 1.1 petit	1-29	Adaptation auto. au moteur (AMA)	1-95	ETR ATEX	3-19	Fréq.Jog. [tr/min]	4-21	Source facteur vitesse limite
0-21	Affich. ligne 1.2 petit	1-3*	Données av. moteur	1-96	Type de capteur KTY	3-4*	Rampe 1	4-23	Brake Check Limit Factor
0-22	Affich. ligne 1.3 petit	1-30	Résistance stator (Rs)	1-97	Source Thermistance KTY	3-40	Type rampe 1	4-24	Brake Check Limit Factor
0-24	Affich. ligne 2 grand	1-31	Résistance rotor (Rr)	1-99	Niveau de seuil KTY	3-41	Temps d'accél. rampe 1	4-3*	Surv. vit. moteur
0-25	Mon menu personnel	1-33	Réactance fuite stator (X1)	1-98	Fréq. points interpol ETR ATEX	3-42	Temps décel. rampe 1	4-30	Fonction perte signal de retour moteur
0-30	Unité lect. déf. par utilisateur	1-34	Réactance de fuite rotor (X2)	1-99	Courant points interpol ETR ATEX	3-45	Rapport rampe S 1 début accél.	4-31	Erreur vitesse signal de retour moteur
0-31	Val.min.lecture défp ar utilis.	1-35	Réactance principale (Xh)	2-**	Freins	3-46	Rapport rampe S 1 fin accél.	4-32	Fonction tempo. signal de retour
0-32	Val. max. définie par utilisateur	2-0*	Résistance perte de fer (Rfe)	2-00	Frein CC	3-47	Rapport rampe S 2 début décel.	4-34	Fonction err. traînée
0-33	Affich. texte 1	2-00	Inductance axe d (Ld)	2-01	I maintien CC	3-48	Rapport rampe S 2 fin décel.	4-35	Erreur de traînée
0-38	Affich. texte 2	2-01	Induction axe q (Lq)	2-02	Courant frein CC	3-5*	Rampe 2	4-36	Erreur de traînée pendant la rampe
0-39	Affich. texte 3	2-03	Pôles moteur	2-03	Vitesse frein CC [tr/min]	3-50	Temps d'accél. rampe 2	4-37	Erreur de traînée après temps rampe
0-40	Clavier LCP	2-04	Décalage angle moteur	2-04	Vitesse frein CC [Hz]	3-52	Temps décel. rampe 2	4-38	Tempo err. traînée rampe
0-41	Touche [Hand on] sur LCP	2-05	d-axis Inductance Sat. (LdSat)	2-06	Courant de parking	3-55	Rapport rampe S 2 début accél.	4-39	Erreur de traînée après temps rampe
0-42	Touche [Off] sur LCP	2-07	d-axis Inductance Sat. (LqSat)	2-07	Temps de parking	3-56	Rapport rampe S 2 fin accél.	4-50	Avertis. courant bas
0-43	Touche [Reset] sur LCP	2-10	Gain détection position	2-1*	Fonct.Puis.Frein.	3-57	Rapport rampe S 3 début décel.	4-51	Avertis. courant haut
0-44	Touche [Drive Bypass] du LCP	2-11	Etai.couple	2-10	Fonction Frein et Surtension	3-58	Rapport rampe S 3 fin décel.	4-52	Avertis. vitesse basse
0-45	Copie LCP	2-12	Inductance Sat. Point	2-11	Frein Res (ohm)	3-60	Type rampe 3	4-53	Avertis. vitesse haute
0-5*	Copie/Savegardé	2-13	Proc.indépend. charge	2-12	P. kW Frein Res.	3-61	Temps d'accél. rampe 3	4-54	Avertis. référence basse
0-50	Copie process	2-14	Magnétisation moteur à vitesse nulle	2-13	Frein Res Therm	3-62	Temps décel. rampe 3	4-55	Avertis. référence haute
0-51	Mot de passe	2-15	Magnétis. normale vitesse min [tr/min]	2-15	Contrôle freinage	3-65	Rapport rampe S 3 début accél.	4-56	Avertis.retour bas
0-60	Mt de passe menu princ.	2-16	Magnétis. normale vitesse min [Hz]	2-16	Courant max. frein CA	3-66	Rapport rampe S 3 fin accél.	4-57	Avertis.retour haut
0-61	Accès menu princ. ss mt de passe	2-17	Changement de modèle fréquence	2-17	Contrôle Surtension	3-67	Rapport rampe S 3 début décel.	4-58	Surv. phase mot.
0-65	Accès menu rapide	2-18	Réduct* tens* en affaibliss de champ	2-18	Condition ctrl frein.	3-68	Rapport rampe S 3 fin décel.	4-6*	Bipasse vit.
0-66	Mot de passe accès bus	2-19	Caract. Vf - U	2-19	Gain surtension	3-7*	Rampe 4	4-60	Bipasse vitesse déltr/mm
0-68	Safety Parameters Password	2-2*	Courant impuls* test démarr. volée	2-20	Frein mécanique	3-70	Type rampe 4	4-61	Bipasse vitesse de [Hz]
0-69	Password Protection of Safety Parameters	2-20	Fréq. test démarr. à la volée	2-20	Activation courant frein.	3-71	Temps d'accél. rampe 4	4-62	Bipasse vitesse à [tr:mn]
1-**	Charge et moteur	2-21	Proc.dépend charge	2-21	Activation vit.Frein[Hz]	3-72	Temps décel. rampe 4	4-63	Bipasse vitesse à [Hz]
1-0*	Réglages généraux	2-22	Comp.charge à vit.basse	2-22	Activation retard frein	3-75	Rapport rampe S 4 début accél.	5-**	E/S Digitale
1-00	Mode Config.	2-23	Compens. de charge à vitesse élevée	2-23	Activation retard frein	3-76	Rapport rampe S 4 fin accél.	5-0*	Mode E/S digitales
1-01	Principe Contrôle Moteur	2-24	Comp. gliss.	2-24	Retard d'arrêt	3-77	Rapport rampe S 4 début décel.	5-00	Mode E/S digital
1-02	Source codeur airbre moteur	2-25	Cste tps comp.gliss.	2-25	Tps déclatement frein	3-78	Rapport rampe S 4 fin décel.	5-01	Mode born.27
1-03	Caractcouple	2-26	Amort. résonance	2-26	Ref. couple	3-8*	Autres rampes	5-02	Mode born.29
1-04	Mode de surcharge	2-27	Tps amort.résonance	2-27	Tps de rampe couple	3-80	Tps rampe Jog.	5-1*	Entrées digitales
1-05	Configuration mode Local	2-28	Courant min. à faible vitesse	2-28	Facteur amplification gain	3-81	Temps rampe arrêt rapide	5-10	E.digit.born.18
1-06	Sens horaire	2-29	Inertie min.	2-29	Torque Ramp Down Time	3-82	Type rampe arrêt rapide	5-11	E.digit.born.19
1-07	Régl. décalage angle moteur	2-30	Inertie maximale	2-3*	Adv. Mech Brake	3-83	Rapport rampe S arrêt rapide fin accél.	5-12	E.digit.born.27
1-1*	Sélection Moteur	2-31	Réglages dém.	2-30	Position P Start Proportional Gain	3-84	Rapport rampe S arrêt rapide fin décel.	5-13	E.digit.born.29
1-10	Construction moteur	2-32	Mode de démarrage PM	2-31	Speed PID Start Proportional Gain	3-9*	Potentiomètre dig.	5-14	E.digit.born.32
		2-33	Retard démar.	2-32	Speed PID Start Integral Time	3-90	Dimension de pas	5-15	E.digit.born.33
		2-34	Fonction au démar.	2-33	Speed PID Start Lowpass Filter Time	3-91	Temps de rampe	5-16	E.digit.born.30/2
		2-35	Démarr. volée	3-**	Référence / rampes	3-92	Restauration de puissance	5-17	E.digit.born. X30/3
		2-36	Vit.de dém.[tr/mm]	3-0*	Limites de référence	3-93	Limite maximale	5-18	E.digit.born. X30/4
				3-00	Plage de réf.	3-94	Limite minimale	5-19	Arrêt de sécurité borne 37



5-20	E.digit.born. X46/1	7-12	Pl couple/Gain P	8-37	Retard inter-char max	9-85	Paramètres définis (6)
5-21	E.digit.born. X46/3	7-13	Tps intégr. PI couple	<b>8-4*</b>	<b>Déf. protocol FCMC</b>	9-90	Paramètres modifiés (1)
5-22	E.digit.born. X46/5	7-16	Torque PI Lowpass Filter Time	8-40	Sélection Télégramme	9-91	Paramètres modifiés (2)
5-23	E.digit.born. X46/7	7-18	Torque PI Feed Forward Factor	8-41	Signaux pour PAR	9-92	Paramètres modifiés (3)
5-24	E.digit.born. X46/9	7-19	Current Controller Rise Time	8-42	Config. écriture PCD	9-93	Paramètres modifiés (4)
5-25	E.digit.born. X46/11	<b>7-2*</b>	<b>PIDproc/ctrl retour</b>	8-43	Config. lecture PCD	9-94	Paramètres modifiés (5)
5-26	E.digit.born. X46/13	7-20	Val.ret./Réf.haut.born. 54	8-45	Commande transaction BTM	<b>10-**</b>	Compteur révision Profibus
<b>5-3*</b>	<b>Sorties digitales</b>	7-22	Val.ret./Réf.haut.born.54	8-46	Etat transaction BTM	<b>10-0*</b>	<b>Bus réseau CAN</b>
5-30	S.digit.born.27	<b>7-3*</b>	<b>Entrée ANA 3</b>	8-47	Temps maxi BTM	<b>10-0*</b>	<b>Réglages communs</b>
5-31	S.digit.born.29	7-30	Ech.min.U/born. X30/11	8-48	BTM Maximum Errors	10-00	Protocole Can
5-32	S.digit.born. X30/6 (MCB 101)	7-31	Ech.max.U/born. X30/11	8-49	BTM Error Log	10-01	Sélection de la vitesse de transmission
5-33	S.digit.born. X30/7 (MCB 101)	7-32	Val. ret./Réf.bas.born. X30/11	<b>8-5*</b>	<b>Digital/Bus</b>	10-02	MAC ID
<b>5-4*</b>	<b>Relais</b>	7-33	Constante tps filtre borne X30/11	8-50	Sélecteur libre	10-05	Cptr lecture erreurs transmis.
5-40	Fonction relais	7-34	Val. ret./Réf.haut.born. X30/11	8-51	Sélect. arrêt rapide	10-06	Cptr lecture erreurs reçus
5-41	Relais, retard ON	7-35	<b>Entrée ANA 4</b>	8-52	Sélect.frein CC	10-07	Cptr lectures val.bus désact.
5-42	Relais, retard OFF	7-36	Ech.min.U/born. X30/12	8-53	Sélect.dém.	<b>10-1*</b>	<b>DeviceNet</b>
<b>5-5*</b>	<b>Entrée impulsions</b>	7-38	Val. ret./Réf.haut.born. X30/12	8-54	Sélect.invers.	10-10	PID proc./Sélect.type données
5-50	F.bas born.29	7-39	Constante tps filtre borne X30/12	8-55	Sélect.proc.	10-11	Proc./Ecrit.config.données
5-51	F.haute born.29	<b>7-4*</b>	<b>Sortie ANA 1</b>	8-56	Sélect. réf. par défaut	10-12	Proc./Lect.config.données
5-52	Val.ret./Réf.bas.born. 29	7-40	Val. ret./Réf.haut.born. X30/12	8-57	Profidrive OFF2 Select	10-13	Avertis.par.
5-53	Val.ret./Réf.haut.born. 29	7-41	Sortie ANA 2	8-58	Profidrive OFF3 Select	10-14	Ref.NET
5-54	Tps filtre pulses/29	7-42	Echelle min. s.born.42	<b>8-8*</b>	<b>Diagnostics port FC</b>	10-15	Ctrl.NET
5-55	F.bas born.33	7-43	Echelle max. s.born.42	8-80	Compt.message bus	<b>10-2*</b>	<b>Filtres COS</b>
5-56	F.haute born.33	7-44	Echelle max. s.born.42	8-81	Compteur erreur bus	10-20	Filtre COS 1
5-57	Val.ret./Réf.bas.born. 33	7-45	Ctrl bus sortie born. 42	8-82	Compt.message esclave	10-21	Filtre COS 2
5-58	Val.ret./Réf.haut.born. 33	7-46	Tempo préréglée sortie born. 42	8-83	Compt.erreur esclave	10-22	Filtre COS 3
5-59	Tps filtre pulses/33	7-48	Filtre sortie ANA	<b>8-9*</b>	<b>Bus jog.</b>	10-23	Filtre COS 4
<b>5-6*</b>	<b>Sortie impulsions</b>	7-49	<b>Sortie ANA 2</b>	8-90	Vitesse Bus Jog 1	<b>10-3*</b>	<b>Accès param.</b>
5-60	Fréq.puls./s.born.27	<b>7-5*</b>	<b>Sortie ANA 2</b>	8-91	Vitesse Bus Jog 2	10-30	Indice de tableau
5-62	Fréq. max. sortie impulsions 27	7-50	Mise échelle min. borne X30/8	<b>9-**</b>	<b>PROFIBUS</b>	10-31	Stockage des valeurs de données
5-63	Fréq.puls./s.born.29	7-51	Mise échelle max. borne X30/8	9-00	Pt de cons.	10-32	Révision DeviceNet
5-65	Fréq. max. sortie impulsions 29	7-52	Ctrl par bus sortie borne X30/8	9-07	Valeur réelle	10-33	Toujours stocker
5-66	Fréq.puls./s.born.X30/6	7-53	Tempo prédéfinie sortie borne X30/8	9-15	Config. écriture PCD	10-34	Code produit DeviceNet
5-68	Fréq. max. sortie impulsions X30/6	7-56	Sortie ANA 3	9-16	Config. lecture PCD	10-39	Paramètres DeviceNet F
<b>5-7*</b>	<b>Entrée cod. 24V</b>	7-57	Sortie borne X45/1	9-18	Adresse station	<b>10-5*</b>	<b>CANopen</b>
5-70	Pts/tr cod.born.32 33	<b>8-**</b>	<b>Comm. et options</b>	9-19	Drive Unit System Number	10-50	Proc./Ecrit.config.données
5-71	Sens cod.born.32 33	<b>8-0*</b>	<b>Réglages généraux</b>	9-22	Sélection Télégramme	10-51	Proc./Lect.config.données
<b>5-8*</b>	<b>Sens codeur</b>	8-01	Type contrôle	9-23	Signaux pour PAR	<b>12-**</b>	<b>Ethernet</b>
5-80	AHF Cap Reconnect Delay	8-02	Source mot de contrôle	9-27	Edition param.	<b>12-0*</b>	<b>Réglages IP</b>
<b>5-9*</b>	<b>Contrôle par bus</b>	8-03	Mot de ctrl.Action dépas.tps	9-28	CTRL process	12-00	Attribution adresse IP
5-90	Ctrl bus sortie dig.&relais	8-04	Mot de ctrl.Fonct.dépas.tps	9-44	Compt. message déf.	12-01	Adresse IP
5-93	Ctrl par bus sortie impulsions 27	8-05	Fonction fin dépas.tps.	9-45	Code déf.	12-02	Masque sous-réseau
5-94	Tempo. prédéfinie sortie impulsions 27	8-06	Reset dépas. temps	9-47	N° déf.	12-03	Passerelle par défaut
5-95	Ctrl par bus sortie impulsions 29	8-07	Activation diagnostic	9-52	Compt. situation déf.	12-04	Serveur DHCP
5-96	Tempo. prédéfinie sortie impulsions 29	8-08	Filtrage affichage	9-53	Mot d'avertissement profibus.	12-05	Ball expiré
5-97	Ctrl bus sortie impuls.X30/6	<b>8-1*</b>	<b>Ctrl régul.</b>	9-63	Vit. Trans. réelle	12-06	Serveurs nom
5-98	Tempo. prédéfinie impuls.X30/6	8-10	PID vit.régul.	9-64	Identific. dispositif	12-07	Nom de domaine
<b>6-0*</b>	<b>Mode E/S ana.</b>	8-13	PID vit.source ret.	9-65	N° profil	12-08	Nom d'hôte
6-00	Temporisation/60	8-14	Speed PID Droop	9-67	Mot de contrôle 1	12-09	Adresse physique
6-01	Fonction/Tempo60	8-17	PID vit.gain P	9-68	Mot d'Etat 1	<b>12-1*</b>	<b>Paramètres lien Ethernet</b>
<b>6-1*</b>	<b>Entrée ANA 1</b>	8-19	PID vit.tps intég.	9-70	Edit Set-up	12-10	Etat lien
6-10	Ech.min.U/born.53	<b>8-3*</b>	<b>Sortie ANA 1</b>	9-71	ProfibusDonnées Profibus	12-11	Durée lien
6-11	Ech.max.U/born.53	8-31	PID vit.tps filtre	9-72	Identification DO	12-12	Négociation auto
6-12	Ech.min./born.53	8-32	Rapport démultiplic. ret.PID vit.	9-75	Paramètres définis (1)	12-13	Vitesse lien
6-13	Ech.max./born.53	8-33	Facteur d'anticipation PID vitesse	9-80	Paramètres définis (2)	12-14	Lien duplex
6-14	Val.ret./Réf.bas.born. 53	8-34	PID vit. 'correc' ac rampe erreur	9-81	Paramètres définis (3)	<b>12-2*</b>	<b>Données de process</b>
6-15	Val.ret./Réf.haut.born. 53	8-35	<b>Mode couple ctrl PI</b>	9-83	Paramètres définis (4)	12-21	Instance de ctrl
6-16	Const.tps.fil.born.53	8-36	Torque PI Feedback Source	9-84	Paramètres définis (5)	12-22	Proc./Lect.config.données

12-23	Taille Proc./Ecrit.config.domnées	13-20	Tempo.contrôleur de logique avancé	14-80	Option alimentée par 24 V CC externe	15-80	Heures de fct du ventilateur	16-61	Rég.l.commut.born.53						
12-24	Taille Proc./Lect.config.domnées	13-4* <b>Règles de Logique</b>	14-88	Option Data Storage	14-88	Option Data Storage	15-81	Heures de fct de ventil. prédéf.	16-62	Entrée ANA 53					
12-27	Maître principal	13-40	Règle de Logique Booléenne 1	14-89	Détection option	14-89	Détection option	15-89	Configuration Change Counter	16-63	Rég.l.commut.born.54				
12-28	Stock.val.domnées	13-41	Opérateur de Règle Logique 1	14-9* <b>Rég.l. panne</b>	14-90	Niveau panne	14-92	Infos paramètres	16-64	Entrée ANA 54					
12-29	Toujours stocker	13-42	Règle de Logique Booléenne 2	15-0* <b>Info.variateur</b>	15-00	Données exploi.	15-92	Paramètres définis	16-65	Sortie ANA 42 [mA]					
12-3* <b>EtherNet/IP</b>		13-43	Opérateur de Règle Logique 2	15-01	Heures mises ss tension	15-01	Heures fonction.	15-93	Paramètres modifiés	16-66	Sortie digitale [bin]				
12-30	Avertis.par.	13-44	Règle de Logique Booléenne 3	15-02	Compteur kWh	15-02	Compteur kWh	15-99	Métadonnées param.?	16-67	Fréq. entrée #29 [Hz]				
12-31	RÉFNET	13-5* <b>États</b>	13-51	Événement contr. log avancé	15-03	Mise sous tension	15-04	Surtemp.	16-00	Sortie relais [bin]	16-68	Fréq. entrée #33 [Hz]			
12-32	Ctrl.NET	13-52	Action contr. logique avancé	14-0* <b>Fonct.particuliers</b>	14-00	Type modulation	15-05	Surtension	16-01	Sortie impulsions 27 [Hz]	16-69	Sortie impulsions 29 [Hz]			
12-33	Révision CIP	13-53	Événement contr. log avancé	14-01	Fréq. commut.	14-01	Fréq. commut.	15-06	Reset comp. kWh	16-02	Compteur A	16-70	Sortie impulsions 27 [Hz]		
12-34	Code produit CIP	14-0* <b>Commut.onduleur</b>	14-00	Type modulation	14-03	Surmodulation	14-04	Surposition MLI	16-03	Compteur B	16-72	Compteur A			
12-35	Paramètre EDS	14-01	Fréq. commut.	14-03	Surmodulation	14-04	Surposition MLI	15-07	Reset compt. heures de fonction.	16-04	Compteur stop précis	16-73	Compteur B		
12-37	Retard inhibition COS	14-02	Compensation temps mort	14-1* <b>Secteur On/off</b>	14-10	Panne secteur	14-11	Tension secteur si panne secteur	16-05	Valeur réelle princ. [%]	16-74	Compteur stop précis			
12-4* <b>Modbus TCP</b>		14-03	Surmodulation	14-11	Tension secteur	14-11	Tension secteur si panne secteur	15-10	Source d'enregistrement	16-06	Absolute Position	16-75	Entrée ANA X30/11		
12-40	Paramètre d'état	14-04	Superposition MLI	14-12	Fonct.sur désiqui.réseau	14-12	Fonct.sur désiqui.réseau	15-11	Intervalle d'enregistrement	16-09	Lect.paramétr.	16-76	Entrée ANA X30/12		
12-41	Comptage message esclave	14-05	Compensation temps mort	14-13	Kin. Backup Time Out	14-13	Kin. Backup Trip Recovery Level	15-12	Événement déclencheur	16-1* <b>État Moteur</b>	16-10	Puissance [kW]	16-77	Sortie ANA X30/8 [mA]	
12-42	Comptage message exception esclave	14-1* <b>Secteur On/off</b>	14-10	Panne secteur	14-14	Kin. Backup Time Out	14-15	Kin. Backup Trip Recovery Level	15-13	Mode Enregistrement	16-11	Puissance moteur [CV]	16-78	Sortie ANA X45/1 [mA]	
12-5* <b>EtherCAT</b>		14-11	Tension secteur	14-12	Fonct.sur désiqui.réseau	14-12	Fonct.sur désiqui.réseau	15-14	Échantillons avant déclenchement	16-12	Tension moteur	16-13	Fréquence	16-79	Sortie ANA X45/3 [mA]
12-50	Alias de station configuré	14-12	Fonct.sur désiqui.réseau	14-13	Kin. Backup Time Out	14-13	Kin. Backup Trip Recovery Level	15-15	Journal historique	16-14	Courant moteur	16-15	Fréquence [%]	16-80	Mot ctrl.1 bus
12-51	Adresse de station configurée	14-14	Kin. Backup Time Out	14-15	Kin. Backup Trip Recovery Level	14-15	Kin. Backup Trip Recovery Level	15-16	Journal historique : Valeur	16-16	Couple [Nm]	16-17	Vitesse moteur [tr/min]	16-82	Ref.1 port bus
12-59	État EtherCAT	14-16	Kin. Backup Gain	14-2* <b>Reset alarme</b>	14-20	Mode reset	14-21	Temps reset auto.	15-3* <b>Mémoire déf.</b>	16-18	Thermique moteur	16-19	Température du capteur KTY	16-84	Impulsion démarrage
12-60	ID nœud	14-20	Mode reset	14-21	Temps reset auto.	14-21	Temps reset auto.	15-30	Mémoire déf.: Code	16-20	Angle moteur	16-21	Couple [%] haute rés.	16-85	Mot ctrl.1 port FC
12-62	Tempo SDO	14-22	Mod. exploitation	14-22	Réglage code de type	14-22	Réglage code de type	15-31	Mémoire déf.: Valeur	16-22	Couple [%]	16-23	Puissance atbre moteur [kW]	16-86	Ref.1 port FC
12-63	Temporisation Ethernet de base	14-23	Réglage code de type	14-24	Délais AL/Limit.C	14-24	Délais AL/Limit.C	15-32	Mémoire déf.: Heure	16-24	Résistance stator étalonée	16-25	Couple [Nm] élevé	16-87	Alarme/avertis. affich. bus
12-66	Seuil	14-24	Délais AL/Limit.C ?	14-25	Délais AL/Limit.C ?	14-25	Délais AL/Limit.C ?	15-4* <b>Type.VAR.</b>	15-40	Type. FC	16-30	Tension DC Bus	16-3* <b>État variateur</b>	16-90	Mot d'alarme
12-67	Compteurs seuil	14-26	Temps en U limit.	14-26	Temps en U limit.	14-26	Temps en U limit.	15-41	Partie puiss.	15-41	Partie puiss.	16-32	Puis.Frein. /s	16-91	Mot d'alarme 2
12-68	Compteurs cumulés	14-28	Réglages production	14-28	Réglages production	14-28	Réglages production	15-42	Tension	15-42	Tension	16-33	Puis.Frein. /2 min	16-92	Mot avertis.
12-69	État Ethernet PowerLink	14-28	Réglages production	14-29	Code service	14-29	Code service	15-44	Version logiciel	15-44	Compo.code cde	16-34	Temp. radiateur	16-94	Mot état élargi
12-8* <b>+services Ethernet</b>		14-30	Ctrl.l limite, Gain P	14-30	Ctrl.l limite, Gain P	14-30	Ctrl.l limite, Gain P	15-45	Code composé var	15-45	Code composé var	16-35	Thermique onduleur	17-1* <b>Opt. retour codeur</b>	17-1* <b>Opt. retour codeur</b>
12-80	Serveur FTP	14-31	Ctrl.l limite, tps Intég.	14-31	Ctrl.l limite, tps Intég.	14-31	Ctrl.l limite, tps Intég.	15-46	Code variateur	15-46	Code variateur	16-36	I nom VLT	17-1* <b>Interface inc. codeur</b>	17-1* <b>Interface inc. codeur</b>
12-81	Serveur HTTP	14-32	Ctrl.l limite, tps filtre	14-32	Ctrl.l limite, tps filtre	14-32	Ctrl.l limite, tps filtre	15-47	Code carte puissance	15-47	Code carte puissance	16-37	I max VLT	17-10	Type de signal
12-82	Service SMTP	14-33	Protec. anti-immobilisation	14-33	Protec. anti-immobilisation	14-33	Protec. anti-immobilisation	15-48	Version LCP	15-48	Version LCP	16-38	État ctrl log avancé	17-11	Résolution (PPR)
12-89	Port canal fiche transparent	14-36	Fieldweakening Function	14-36	Fieldweakening Function	14-36	Fieldweakening Function	15-50	N°logi.carte ctrl.	15-50	N°logi.carte ctrl.	16-39	Temp. carte ctrl.	17-2* <b>Abs. interface cod.</b>	17-2* <b>Abs. interface cod.</b>
12-9* <b>Ethernet avancé</b>		14-40	Niveau VT	14-40	Niveau VT	14-40	Niveau VT	15-51	N° série variateur	15-51	N° série variateur	16-40	Tempon enregistrement saturé	17-21	Résolution (points/tour)
12-90	Diagnostic câble	14-41	Magnétisation AEO minimale	14-41	Magnétisation AEO minimale	14-41	Magnétisation AEO minimale	15-53	N° série carte puissance	15-53	N° série carte puissance	16-41	Ligne d'état inf. LCP	17-22	Résolution (points/tour)
12-91	Croisement auto	14-42	Fréquence AEO minimale	14-42	Fréquence AEO minimale	14-42	Fréquence AEO minimale	15-58	Nom fichier config. intelligente	15-58	Nom fichier config. intelligente	16-42	État ctrl log avancé	17-24	Longueur données SSI
12-92	Surveillance IGMP	14-43	Cos phi moteur	14-43	Cos phi moteur	14-43	Cos phi moteur	15-59	Nom fich.CSIV	15-59	Nom fich.CSIV	16-43	Temp. carte ctrl.	17-25	Fréquence d'horloge
12-93	Longueur erreur câble	14-43	Cos phi moteur	14-43	Cos phi moteur	14-43	Cos phi moteur	15-60	Option montée	15-60	Option montée	16-44	Temp. carte ctrl.	17-26	Format données SSI
12-94	Protection tempête de diffusion	14-44	Environnement	14-44	Environnement	14-44	Environnement	15-61	Version logicielle option	15-61	Version logicielle option	16-45	Temp. carte ctrl.	17-34	Vitesse de transmission HIPERFACE
12-95	Protection tempête de diffusion	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-62	N° code option	15-62	N° code option	16-46	Courant de phase moteur U	17-5* <b>Interface résoudreur</b>	17-5* <b>Interface résoudreur</b>
12-96	Config. port	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-63	N° série option	15-63	N° série option	16-47	Courant de phase moteur V	17-50	Pôles
12-98	Compteurs interface	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-64	Option A	15-64	Option A	16-48	Ref. vitesses après rampe [tr/min]	17-51	Tension d'entrée
12-99	Compteurs médias	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-65	Vers.logic.option A	15-65	Vers.logic.option A	16-49	Source défaut courant	17-52	Fréquence d'entrée
13-0* <b>Logique avancée</b>		14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-66	Option B	15-66	Option B	16-50	Ref. externe	17-53	Rapport de transformation
13-00	Mode contr. log avancé	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-67	Vers.logic.option B	15-67	Vers.logic.option B	16-51	Ref. impulsions	17-56	Encoder Sim. Resolution
13-01	Événement de démarrage	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-68	Option C0	15-68	Option C0	16-52	Signal de retour [Unité]	17-59	Interface résoudreur
13-02	Événement d'arrêt	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-69	Vers.logic.option C0	15-69	Vers.logic.option C0	16-53	Reférence pot. dig.	17-6* <b>Surveillance et app.</b>	17-6* <b>Surveillance et app.</b>
13-03	Reset SLC	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-70	Option C1	15-70	Option C1	16-54	Retour [tr/min]	17-60	Sens de rotation positif du codeur
13-1* <b>Comparateurs</b>		14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-71	Vers.logic.option C1	15-71	Vers.logic.option C1	16-55	Entrées et sorties	17-61	Surveillance signal codeur
13-10	Opérande comparateur	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-72	Option B	15-72	Option B	16-56	Variables exploi. II	17-7* <b>Absolute Position</b>	17-7* <b>Absolute Position</b>
13-11	Opérateur comparateur	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-73	Vers.logic.option B	15-73	Vers.logic.option B	16-57	Retour [tr/min]	17-70	Absolute Position Display Unit
13-12	Valeur comparateur	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-74	Option C0	15-74	Option C0	16-58	État ctrl log avancé	17-71	Absolute Position Display Scale
13-1* <b>Bascules RS</b>		14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-75	Vers.logic.option C0	15-75	Vers.logic.option C0	16-59	État ctrl log avancé	17-72	Absolute Position Numerator
13-15	BascRS Opérande S	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-76	Option C1	15-76	Option C1	16-60	Entrée dig.	17-73	Absolute Position Denominator
13-16	BascRS Opérande R	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-77	Vers.logic.option C1	15-77	Vers.logic.option C1	16-60	Entrée dig.		
13-2*	Temporisations	14-45	Environnement	14-45	Environnement	14-45	Environnement	15-78	Variables exploi. II	15-78	Variables exploi. II	16-60	Entrée dig.		

17-74	Absolute Position Offset	32-04	Vit. trans. codeur absolu X55	33-64	S.digit.born. X59/2	34-60	Etat synchronisation
<b>18-1*</b>	<b>Lecture données 2</b>	32-05	Longueur de données codeur absolu	<b>33-0*</b>	<b>Mvt origine</b>	34-61	Etat de l'axe
<b>18-3*</b>	<b>Affichages ana.</b>	32-06	Fréquence horloge du codeur absolu	33-00	Origine forcée	34-62	Etat programme
18-36	Entrée ANA X48/2 [mA]	32-07	Génération horloge du codeur absolu	33-01	Décalage point zéro depuis pos. origine	34-64	Etat MCO 302
18-37	Entrée temp.X48/4	32-08	Longueur de câble codeur absolu	33-67	S.digit.born. X59/5	34-65	Contrôle MCO 302
18-38	Entrée temp.X48/7	32-09	Surveillance codeur	33-68	S.digit.born. X59/6	<b>34-7*</b>	<b>Lect. diagnostic</b>
18-39	Entrée t° X48/10	32-10	Sens de rotation	33-70	S.digit.born. X59/8	34-70	Mot d'alarme 1 MCO
<b>18-5*</b>	<b>Active Alarms/Warnings</b>	32-11	Dénominateur unité utilisateur	<b>33-8*</b>	<b>Par. généraux</b>	34-71	Mot d'alarme 2 MCO
18-55	Active Alarm Numbers	32-12	Numérateur unité utilisateur	33-80	N° programme activé	<b>35-3**</b>	<b>Opt° entrée capt.</b>
18-56	Active Warning Numbers	32-13	Ctrl codeur 2	33-81	Etat mise sous tension	<b>35-0*</b>	<b>Entrée en mode 1°</b>
<b>18-6*</b>	<b>Entrées&amp;sorties 2</b>	32-14	ID new codeur 2	33-11	Facteur synchronisation esclave (M: 5)	35-00	Unité temp. borne X48/4
18-60	Entrée digitale 2	32-15	Prot. CAN codeur 2	33-12	Décalage position pour synchronisation	35-01	Type entrée born.X48/4
<b>18-9*</b>	<b>Affichages PID</b>	<b>32-3*</b>	<b>Codeur 1</b>	33-13	Limite précision pour sync. position	35-02	Unité temp.borne X48/7
18-90	PID proc/Erreur	32-30	Type de signal. incrémental	33-14	Fréquence vitesse esclave relative	35-03	Type entrée born.X48/7
18-91	PID proc./Sortie	32-31	Résolution incrémentale	33-15	Nombre marqueurs pour maître	35-04	Unité temp. borne X48/10
18-92	PID proc./Sortie lim. verr.	32-32	Protocole absolu	33-16	Nombre marqueurs pour esclave	35-05	Type entrée born.X48/10
18-93	PID proc./Sortie à l'éch. gain	32-33	Résolution absolu	33-17	Distance marqueur maître	35-06	Fonct° alarme capteur de t°
<b>30-3**</b>	<b>Caractéristiques</b>	32-35	Longueur de données codeur absolu	<b>33-9*</b>	<b>Réglages port MCO</b>	<b>35-1*</b>	<b>Entrée temp.X48/4</b>
30-0*	Mode (Wobble)	32-36	Fréquence horloge du codeur absolu	33-90	ID new CAN MCO X62	35-14	Constante tps filtre borne X48/4
30-00	Mode modul. (Wobble)	32-37	Génération horloge du codeur absolu	33-91	Vit. trans. CAN MCO X62	35-15	Surv. temp.borne X48/4
30-01	Fréq. delta modulation [Hz]	32-38	Longueur de câble codeur absolu	33-94	Terminaison série RS485 MCO X60	35-16	Limite temp. basse born.X48/4
30-02	Fréq. delta modulation [%]	32-39	Surveillance codeur	33-95	Vit. trans. série RS485 MCO X60	35-17	Limite temp. haute born.X48/4
30-03	Ressource éch. fréq. delta modul.	32-40	Terminaison codeur	<b>34-3**</b>	<b>Lect. données MCO</b>	<b>35-2*</b>	<b>Entrée temp.X48/7</b>
30-04	Saut de fréq. modul. [Hz]	32-43	Ctrl codeur 1	<b>34-0*</b>	<b>Par. écriture PCd</b>	35-24	Constante tps filtre borne X48/7
30-05	Saut de fréq. modul. [%]	32-44	ID new codeur 1	34-01	Ecriture PCd 1 sur MCO	35-25	Surv. temp.borne X48/7
30-06	Tps saut modulation	32-45	Prot. CAN codeur 1	34-02	Ecriture PCd 2 sur MCO	35-26	Limite temp. basse born.X48/7
30-07	Tps séquence modulation	<b>32-5*</b>	<b>Source retour</b>	34-03	Ecriture PCd 3 sur MCO	35-27	Limite temp. haute born.X48/7
30-08	Tps accélé/décél modul.	32-50	Source esclave	34-04	Ecriture PCd 4 sur MCO	<b>35-3*</b>	<b>Entrée t° X48/10</b>
30-09	Fonct. aléatoire modul.(wobble)	32-51	Dernier souhait MCO 302	34-05	Ecriture PCd 5 sur MCO	35-34	Constante tps filtre borne X48/10
30-10	Rapport de modul. (Wobble)	32-52	Source maître	34-06	Ecriture PCd 6 sur MCO	35-35	Surv. temp.born. X48/10
30-11	Rapport aléatoire modul. max.	<b>32-6*</b>	<b>Régulateur PID</b>	34-07	Ecriture PCd 7 sur MCO	35-36	Limite temp. basse born.X48/10
30-12	Ratio aléatoire modul. min.	32-60	Facteur proportionnel	34-08	Ecriture PCd 8 sur MCO	35-37	Limite temp. haute born.X48/10
30-19	Fréq. delta modul. mise à éch.	32-61	Facteur dérivé	34-09	Ecriture PCd 9 sur MCO	<b>35-4*</b>	<b>Entrée ANA X48/2</b>
<b>30-2*</b>	<b>Ajust. dém. avancé</b>	32-62	Facteur intégral	34-10	Ecriture PCd 10 sur MCO	35-42	Ech.min./ born.X48/2
30-20	Couple dém. élevé	32-63	Valeur limite de somme intégrale	<b>34-3*</b>	<b>Par. lecture PCd</b>	35-43	Ech.max./ born.X48/2
30-21	Couple de dém. élevé Courant [%]	32-64	Anticipation vitesse	34-21	Lecture MCO par PCd 1	35-44	Val. ret./Réf.bas.born. X48/2
30-22	Protéc. rotor verrouillé	32-65	Anticipation accélération	34-22	Lecture MCO par PCd 2	35-45	Val. ret./Réf.haut.born. X48/2
30-23	Tps détect° rotor bloqué [s]	32-66	Erreur de position max. tolérée	34-23	Lecture MCO par PCd 3	<b>42-1*</b>	<b>Fonctions de sécurité</b>
30-24	Locked Rotor Detection Speed Error [%]	32-67	Comportement inverse pour esclave	34-24	Lecture MCO par PCd 4	<b>Speed Monitoring</b>	
<b>30-8*</b>	<b>Compatibilité (I)</b>	32-68	Tps échantillonnage ctrl PID	34-25	Lecture MCO par PCd 5	42-10	Measured Speed Source
30-80	Inductance axe d (Ld)	32-69	Tps balayage pr générateur profils	34-26	Lecture MCO par PCd 6	42-11	Résolution du codeur
30-81	Frein Res (ohm)	32-70	Taille fenêtre ctrl (activatv)	34-27	Lecture MCO par PCd 7	42-12	Sens de rotation du codeur
30-83	PID vit/gain P	32-71	Taille fenêtre crt (désactiv)	34-28	Lecture MCO par PCd 8	42-13	Gear Ratio
30-84	PID proc./Gain P	32-72	Tps filtre limite intégral	34-29	Lecture MCO par PCd 9	42-14	Feedback Type
<b>31-1**</b>	<b>Option bypass</b>	32-73	Tps filtre erreur position	<b>34-4*</b>	<b>Entrées et sorties</b>	42-15	Feedback Filter
31-00	Mode bypass	<b>32-8*</b>	<b>Vitesse &amp; accélé.</b>	34-40	Entrées digitales	42-17	Tolerance Error
31-01	Retard démarr. bypass	32-80	Vitesse maximum (codeur)	34-41	Sorties digitales	42-18	Zero Speed Timer
31-02	Retard déclench.bypass	32-81	Rampe la + courte	<b>34-5*</b>	<b>Données de process</b>	42-19	Zero Speed Limit
31-03	Activation mode test	32-82	Type de rampe	34-50	Position effective	<b>42-2*</b>	<b>Safe Input</b>
31-10	Heures fct bypass	32-83	Résolution vitesse	34-51	Position ordonnée	42-20	Fonction de sécurité
31-11	Heures fct bypass	32-84	Vitesse par défaut	34-52	Position maître effective	42-21	Type
31-19	Activation bypass à distance	32-85	Accélération par défaut	34-53	Position index esclave	42-22	Période de discordance
<b>32-3**</b>	<b>Réglages base MCO</b>	32-86	Rampe asc. accélé. pr à-coups limités	34-54	Position index maître	42-23	Stable Signal Time
<b>32-0*</b>	<b>Codeur 2</b>	32-87	Rampe desc. accélé. pr à-coups limités	34-55	Position courbe	42-24	Comportement de redémarrage
32-00	Type de signal. incrémental	32-88	Rampe asc. décel. pr à-coups limités	34-56	Erreur de trainée	<b>42-3*</b>	<b>General</b>
32-01	Résolution incrémentale	32-89	Rampe desc. décel. pr à-coups limités	34-57	Erreur de synchronisation	42-30	External Failure Reaction
32-02	Protocole absolu	<b>32-9*</b>	<b>Développement</b>	34-58	Vitesse effective	42-31	Reset Source
32-03	Résolution absolue	32-90	Source débogage	34-59	Vitesse maître effective	42-33	Parameter Set Name

42-35	S-CRC Value	99-21	T° radiateur (CP2)
42-36	Level 1 Password	99-22	T° radiateur (CP3)
42-4*	SS1	99-23	T° radiateur (CP4)
42-40	Type	99-24	T° radiateur (CP5)
42-41	Ramp Profile	99-25	T° radiateur (CP6)
42-42	Delay Time	99-26	T° radiateur (CP7)
42-43	Delta T	99-27	T° radiateur (CP8)
42-44	Deceleration Rate	99-3*	Performance Readouts
42-45	Delta V	99-34	Perf FastThread AOC
42-46	Zero Speed	99-35	Perf SlowThread AOC
42-47	Ramp Time	99-36	Perf IdleThread AOC
42-48	S-ramp Ratio at Decel. Start	99-37	Perf SystemIdleThread AOC
42-49	S-ramp Ratio at Decel. End	99-38	Perf CPU usage AOC (%)
42-5*	SLS	99-39	Performance IntervalCounter
42-50	Cut Off Speed	99-4*	Software Control
42-51	Speed Limit	99-40	StartupWizardState
42-52	Fail Safe Reaction	99-41	Performance Measurements
42-53	Start Ramp	99-5*	PC Debug
42-54	Ramp Down Time	99-50	PC Debug Selection
42-6*	Safe Fieldbus	99-51	PC Debug 0
42-60	Telegram Selection	99-52	PC Debug 1
42-61	Destination Address	99-53	PC Debug 2
42-8*	Status	99-54	PC Debug 3
42-80	Safe Option Status	99-55	PC Debug 4
42-81	Safe Option Status 2	99-56	Fan 1 Feedback
42-82	Safe Control Word	99-57	Fan 2 Feedback
42-83	Safe Status Word	99-58	PC Auxiliary Temp
42-85	Active Safe Func.	99-59	Power Card Temp.
42-86	Safe Option Info	99-8*	RTDC
42-88	Supported Customization File Version	99-80	tCon1 Selection
42-89	Customization File Version	99-81	tCon2 Selection
42-9*	Special	99-82	Trig Compare Selection
42-90	Restart Safe Option	99-83	Trig Compare Operator
99-0*	DSP Debug	99-84	Trig Compare Operand
99-00	Sélection DAC 1	99-85	Trig Start
99-01	Sélection DAC 2	99-86	Pre-trigger
99-02	Sélection DAC 3	99-9*	Internal Values
99-03	Sélection DAC 4	99-90	Options présentes
99-04	Echelle DAC 1	99-91	Motor Power Internal
99-05	Echelle DAC 2	99-92	Motor Voltage Internal
99-06	Echelle DAC 3	99-93	Motor Frequency Internal
99-07	Echelle DAC 4	600-*	PROFisafe
99-08	Tests par.1	600-22	PROFdrive/safe Tel. Selected
99-09	Tests par.2	600-44	Fault Message Counter
99-10	Emplacement d'option DAC	600-47	Fault Number
99-1*	Hardware Control	600-52	Fault Situation Counter
99-11	RFI 2	601-*	PROFdrive 2
99-12	Ventilateur	601-22	PROFdrive Safety Channel Tel. No.
99-1*	Software Readouts		
99-13	Durée attente		
99-14	Demandes bdparam. dans file		
99-15	Tempo second. panne onduleur		
99-16	Nb de capteurs actuels		
99-17	Tps tCon1		
99-18	Tps tCon2		
99-19	Mesure optimis. tps		
99-2*	Heatsink Readouts		
99-20	T° radiateur (CP1)		

## 9.3 Listes des paramètres du filtre actif

### 9.3.1 Réglages par défaut

#### Modifications au cours du fonctionnement:

*True (Vrai)* signifie que le paramètre peut être modifié alors que le filtre actif fonctionne et *False (Faux)* signifie que l'unité doit être arrêtée avant de procéder à une modification.

#### 4 process :

*All set-up (tous les process)* : le paramètre peut être défini séparément dans chacun des 4 process, c'est-à-dire que chaque paramètre peut avoir 4 valeurs de données différentes.

*1 set-up (1 process)* : la valeur des données est la même dans tous les process.

#### SR :

Dépend de la taille.

#### N/A :

Aucune valeur par défaut disponible.

#### Indice de conversion :

Ce chiffre fait référence à un facteur de conversion à utiliser en cas d'écriture ou de lecture avec un filtre actif.

Indice conv.	100	75	74	70	67	6	5	4	3	2	1	0	-1	-2	-3	-4	-5	-6
Facteur conv.	1	3600000	3600	60	1/60	1000000	100000	10000	1000	100	10	1	0,1	0,01	0,001	0,0001	0,00001	0,000001

Tableau 9.1 Indice de conversion

Type de données	Description	Type
2	Nombre entier 8 bits	Int8
3	Nombre entier 16 bits	Int16
4	Nombre entier 32 bits	Int32
5	Non signé 8 bits	UInt8
6	Non signé 16 bits	UInt16
7	Non signé 32 bits	UInt32
9	Chaîne visible	VisStr
33	Valeur normalisée 2 octets	N2
35	Séquence de bits de 16 variables booléennes	V2
54	Différence de temps sans date	TimD

Tableau 9.2 Type de données et description

## 9.3.2 0-\*\* Fonction./Affichage

Numéro de paramètre	Description du paramètre	Valeur par défaut	4-set-up	FC 302 uniquement	Modification en cours de fonctionnement	Indice de conversion	Type
<b>0-0* Réglages de base</b>							
0-01	Langue	[0] English	1 set-up		TRUE	-	Uint8
0-04	État exploi. à mise ss tension (manuel)	[1] Arrêt forcé	All set-ups		TRUE	-	Uint8
<b>0-1* Gestion process</b>							
0-10	Process actuel	[1] Proc.1	1 set-up		TRUE	-	Uint8
0-11	Programmer process	[1] Proc.1	All set-ups		TRUE	-	Uint8
0-12	Ce réglage lié à	[0] Non lié	All set-ups		FALSE	-	Uint8
0-13	Lecture: Réglages joints	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint16
0-14	Lecture: Edition réglages / canal	0 N/A	All set-ups		TRUE	0	Int32
<b>0-2* Ecran LCP</b>							
0-20	Affich. ligne 1.1 petit	30112	All set-ups		TRUE	-	Uint16
0-21	Affich. ligne 1.2 petit	30110	All set-ups		TRUE	-	Uint16
0-22	Affich. ligne 1.3 petit	30120	All set-ups		TRUE	-	Uint16
0-23	Affich. ligne 2 grand	30100	All set-ups		TRUE	-	Uint16
0-24	Affich. ligne 3 grand	30121	All set-ups		TRUE	-	Uint16
0-25	Mon menu personnel	ExpressionLimit	1 set-up		TRUE	0	Uint16
<b>0-4* Clavier LCP</b>							
0-40	Touche [Hand on] sur LCP	[1] Activé	All set-ups		TRUE	-	Uint8
0-41	Touche [Off] sur LCP	[1] Activé	All set-ups		TRUE	-	Uint8
0-42	Touche [Auto on] sur LCP	[1] Activé	All set-ups		TRUE	-	Uint8
0-43	Touche [Reset] sur LCP	[1] Activé	All set-ups		TRUE	-	Uint8
<b>0-5* Copie/Sauvegarde</b>							
0-50	Copie LCP	[0] Pas de copie	All set-ups		FALSE	-	Uint8
0-51	Copie process	[0] Pas de copie	All set-ups		FALSE	-	Uint8
<b>0-6* Mot de passe</b>							
0-60	Mt de passe menu princ.	100 N/A	1 set-up		TRUE	0	Int16
0-61	Accès menu princ. ss mt de passe	[0] Accès complet	1 set-up		TRUE	-	Uint8
0-65	Mot de passe menu rapide	200 N/A	1 set-up		TRUE	0	Int16
0-66	Accès menu rapide ss mt de passe.	[0] Accès complet	1 set-up		TRUE	-	Uint8

## 9.3.3 5-\*\* E/S Digitale

Numéro de paramètre	Description du paramètre	Valeur par défaut	4-set-up	FC 302 uniquement	Modification en cours de fonctionnement	Indice de conversion	Type
<b>5-0* Mode E/S digital</b>							
5-00	Mode E/S digital	[0] PNP	All set-ups		FALSE	-	Uint8
5-01	Mode born.27	[0] Entrée	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-02	Mode born.29	[0] Entrée	All set-ups	x	TRUE	-	Uint8
<b>5-1* Entrées digitales</b>							
5-10	E.digit.born.18	[8] Démarrage	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-11	E.digit.born.19	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-12	E.digit.born.27	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-13	E.digit.born.29	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-14	E.digit.born.32	[90] Contacteur CA	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-15	E.digit.born.33	[91] Contacteur CC	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-16	E.digit.born. X30/2	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-17	E.digit.born. X30/3	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-18	E.digit.born. X30/4	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-19	Arrêt de sécurité borne 37	[1] Alarme arrêt sécur.	1 set-up		TRUE	-	Uint8
5-20	E.digit.born. X46/1	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-21	E.digit.born. X46/3	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-22	E.digit.born. X46/5	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-23	E.digit.born. X46/7	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-24	E.digit.born. X46/9	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-25	E.digit.born. X46/11	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-26	E.digit.born. X46/13	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
<b>5-3* Sorties digitales</b>							
5-30	S.digit.born.27	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-31	S.digit.born.29	[0] Inactif	All set-ups	x	TRUE	-	Uint8
5-32	S.digit.born. X30/6 (MCB 101)	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-33	S.digit.born. X30/7 (MCB 101)	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
<b>5-4* Relais</b>							
5-40	Fonction relais	[0] Inactif	All set-ups		TRUE	-	Uint8
5-41	Relais, retard ON	0.30 s	All set-ups		TRUE	-2	Uint16
5-42	Relais, retard OFF	0.30 s	All set-ups		TRUE	-2	Uint16

## 9.3.4 8-\*\* Comm. et options

Numéro de paramètre	Description du paramètre	Valeur par défaut	4-set-up	FC 302 uniquement	Modification en cours de fonctionnement	Indice de conversion	Type
<b>8-0* Régl. généraux</b>							
8-01	Type contrôle	[0] Digit. et mot de ctrl	All set-ups		TRUE	-	Uint8
8-02	Source mot de contrôle	null	All set-ups		TRUE	-	Uint8
8-03	Mot de ctrl.Action dépas.tps	1.0 s	1 set-up		TRUE	-1	Uint32
8-04	Mot de ctrl.Fonct.dépas.tps	[0] Inactif	1 set-up		TRUE	-	Uint8
8-05	Fonction fin dépas.tps.	[1] Reprise proc.	1 set-up		TRUE	-	Uint8
8-06	Reset dépas. temps	[0] Pas de reset	All set-ups		TRUE	-	Uint8
<b>8-3* Régl. Port FC</b>							
8-30	Protocole	[1] FC MC	1 set-up		TRUE	-	Uint8
8-31	Adresse	2 N/A	1 set-up		TRUE	0	Uint8
8-32	Vit. Trans. port FC	[2] 9600 bauds	1 set-up		TRUE	-	Uint8
8-35	Retard réponse min.	10 ms	All set-ups		TRUE	-3	Uint16
8-36	Retard réponse max	5000 ms	1 set-up		TRUE	-3	Uint16
8-37	Retard inter-char max	25 ms	1 set-up		TRUE	-3	Uint16
<b>8-5* Digital/Bus</b>							
8-53	Sélect.dém.	[3] Digital ou bus	All set-ups		TRUE	-	Uint8
8-55	Sélect.proc.	[3] Digital ou bus	All set-ups		TRUE	-	Uint8

## 9.3.5 14-\*\* Fonct.particulières

Numéro de paramètre	Description du paramètre	Valeur par défaut	4-set-up	FC 302 uniquement	Modification en cours de fonctionnement	Indice de conversion	Type
<b>14-2* Reset arrêt</b>							
14-20	Mode reset	[0] Reset manuel	All set-ups		TRUE	-	Uint8
14-21	Temps reset auto.	10 s	All set-ups		TRUE	0	Uint16
14-22	Mod. exploitation	[0] Fonction. normal	All set-ups		TRUE	-	Uint8
14-23	Réglage code de type	null	2 set-ups		FALSE	-	Uint8
14-28	Réglages production	[0] Aucune action	All set-ups		TRUE	-	Uint8
14-29	Code service	0 N/A	All set-ups		TRUE	0	Int32
<b>14-5* Environnement</b>							
14-50	Filtre RFI	[1] Actif	1 set-up		FALSE	-	Uint8
14-53	Surveillance ventilateur	[1] Avertissement	All set-ups		TRUE	-	Uint8
14-54	Bus Partner	1 N/A	2 set-ups		TRUE	0	Uint16

## 9.3.6 15-\*\* Info.variateur

Numé ro de para mètre	Description du paramètre	Valeur par défaut	4-set-up	FC 302 uniquement	Modification en cours de fonction- nement	Indice de conversion	Type
<b>15-0* Données exploit.</b>							
15-00	Heures mises ss tension	0 h	All set-ups		FALSE	74	Uint32
15-01	Heures fonction.	0 h	All set-ups		FALSE	74	Uint32
15-03	Mise sous tension	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint32
15-04	Surtemp.	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint16
15-05	Sur tension	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint16
15-07	Reset compt. heures de fonction.	[0] Pas de reset	All set-ups		TRUE	-	Uint8
<b>15-1* Réglages journal</b>							
15-10	Source d'enregistrement	0	2 set-ups		TRUE	-	Uint16
15-11	Intervalle d'enregistrement	ExpressionLimit	2 set-ups		TRUE	-3	TimD
15-12	Événement déclencheur	[0] Faux	1 set-up		TRUE	-	Uint8
15-13	Mode Enregistrement	[0] Toujours enregistrer	2 set-ups		TRUE	-	Uint8
15-14	Échantillons avant déclenchement	50 N/A	2 set-ups		TRUE	0	Uint8
<b>15-2* Journal historique</b>							
15-20	Journal historique: Événement	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint8
15-21	Journal historique: valeur	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint32
15-22	Journal historique: Temps	0 ms	All set-ups		FALSE	-3	Uint32
<b>15-3* Mémoire déf.</b>							
15-30	Journal alarme : code d'erreur	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint16
15-31	Mémoire déf.: valeur	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Int16
15-32	Mémoire déf.: heure	0 s	All set-ups		FALSE	0	Uint32
<b>15-4* Identification unité</b>							
15-40	Type. FC	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[6]
15-41	Partie puiss.	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[20]
15-42	Tension	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[20]
15-43	Version logiciel	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[5]
15-44	Compo.code cde	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[40]
15-45	Code composé var	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[40]
15-46	N° de code d'unité	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[8]
15-47	Code carte puissance	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[8]
15-48	Version LCP	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[20]
15-49	N°logic.carte ctrl.	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[20]
15-50	N°logic.carte puis	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[20]
15-51	N° de série unité	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[10]
15-53	N° série carte puissance	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[19]
<b>15-6* Identif.Option</b>							
15-60	Option montée	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[30]
15-61	Version logicielle option	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[20]
15-62	N° code option	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[8]
15-63	N° série option	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[18]
15-70	Option A	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[30]
15-71	Vers.logic.option A	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[20]
15-72	Option B	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[30]
15-73	Vers.logic.option B	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[20]
15-74	Option C0	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[30]
15-75	Vers.logic.option C0	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[20]
15-76	Option C1	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[30]
15-77	Vers.logic.option C1	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[20]

Numéro de paramètre	Description du paramètre	Valeur par défaut	4-set-up	FC 302 uniquement	Modification en cours de fonctionnement	Indice de conversion	Type
<b>15-9* Infos paramètre</b>							
15-92	Paramètres définis	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint16
15-93	Paramètres modifiés	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint16
15-98	Identification unité	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	VisStr[40]
15-99	Métadonnées param.?	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint16

### 9.3.7 16-\*\* Lecture données

Numéro de paramètre	Description du paramètre	Valeur par défaut	4-set-up	FC 302 uniquement	Modification en cours de fonctionnement	Indice de conversion	Type
<b>16-0* État général</b>							
16-00	Mot contrôle	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	V2
16-03	Mot d'état	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	V2
<b>16-3* Etat FA</b>							
16-30	Tension DC Bus	0 V	All set-ups		FALSE	0	Uint16
16-34	Temp. radiateur	0 °C	All set-ups		FALSE	100	Uint8
16-35	Thermique onduleur	0 %	All set-ups		FALSE	0	Uint8
16-36	I nom variateur	ExpressionLimit	All set-ups		FALSE	-2	Uint32
16-37	I max variateur	ExpressionLimit	All set-ups		FALSE	-2	Uint32
16-39	Temp. carte ctrl.	0 °C	All set-ups		FALSE	100	Uint8
16-40	Tampon enregistrement saturé	[0] Non	All set-ups		TRUE	-	Uint8
16-49	Source panne courant	0 N/A	All set-ups		TRUE	0	Uint8
<b>16-6* Entrées &amp; Sorties</b>							
16-60	Entrée dig.	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint16
16-66	Sortie digitale [bin]	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Int16
16-71	Sortie relais [bin]	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Int16
<b>16-8* Port FC et bus</b>							
16-80	Mot ctrl.1 bus	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	V2
16-84	Impulsion démarrage	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	V2
16-85	Mot ctrl.1 port FC	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	V2
<b>16-9* Lect. diagnostic</b>							
16-90	Mot d'alarme	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint32
16-91	Mot d'alarme 2	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint32
16-92	Mot avertis.	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint32
16-93	Mot d'avertissement 2	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint32
16-94	Mot état élargi	0 N/A	All set-ups		FALSE	0	Uint32

## 9.3.8 300-\*\* Réglages FA

**AVIS!**

Hormis le paramètre 300-10 Tens° nom. du filtre actif, il est déconseillé de modifier les réglages de ce groupe de paramètres.

Numéro de paramètre	Description du paramètre	Valeur par défaut	4-set-up	FC 302 uniquement	Modification en cours de fonctionnement	Indice de conversion	Type
<b>300-0* Régl. généraux</b>							
300-00	Mode anul. harmonique	[0] Global	All set-ups		TRUE	-	Uint8
300-01	Priorité compensat°	[0] Harmoniques	All set-ups		TRUE	-	Uint8
<b>300-1* Réglages réseau</b>							
300-10	Tens° nom. du filtre actif	ExpressionLimit	2 set-ups		FALSE	0	Uint32
<b>300-2* Réglages TC</b>							
300-20	Val. primaire TC	ExpressionLimit	2 set-ups		FALSE	0	Uint32
300-21	Val. secondaire TC	[1] 5A	2 set-ups		FALSE	-	Uint8
300-22	Tens° nom. TC	342 V	2 set-ups		FALSE	0	Uint32
300-24	Séquence TC	[0] L1, L2, L3	2 set-ups		FALSE	-	Uint8
300-25	Polarité TC	[0] Normal	2 set-ups		FALSE	-	Uint8
300-26	Emplacement TC	[1] Cour. charge	2 set-ups		FALSE	-	Uint8
300-29	Lancer détect° TC auto	[0] Inactif	All set-ups		FALSE	-	Uint8
<b>300-3* Compensation</b>							
300-30	Priorité compensation	0.0 A	All set-ups		TRUE	-1	Uint32
300-35	Réf. cosphi	0.500 N/A	All set-ups		TRUE	-3	Uint16

## 9.3.9 301-\*\* Lectures FA

Numéro de paramètre	Description du paramètre	Valeur par défaut	4-set-up	FC 302 uniquement	Modification en cours de fonctionnement	Indice de conversion	Type
<b>301-0* Courants sortie</b>							
301-00	Courant sortie [A]	0.00 A	All set-ups		TRUE	-2	Int32
301-01	Courant sortie [%]	0.0 %	All set-ups		TRUE	-1	Int32
<b>301-1* Perf. unité</b>							
301-10	THD du courant [%]	0.0 %	All set-ups		TRUE	-1	Uint16
301-12	Facteur de puissance	0.00 N/A	All set-ups		TRUE	-2	Uint16
301-13	Cosphi	0.00 N/A	All set-ups		TRUE	-2	Int16
301-14	Courants restants	0.0 A	All set-ups		TRUE	-1	Uint32
<b>301-2* Etat secteur</b>							
301-20	Cour. secteur [A]	0 A	All set-ups		TRUE	0	Int32
301-21	Fréquence secteur	0 Hz	All set-ups		TRUE	0	Uint8
301-22	Cour. sect. fond. [A]	0 A	All set-ups		TRUE	0	Int32

## 10 Annexe B

### 10.1 Abréviations et conventions

CA	Courant alternatif
AEO	Optimisation automatique de l'énergie (AEO)
AMA	Adaptation automatique au moteur
AWG	Calibre américain des fils
°C	Degrés Celsius
CC	Courant continu
CEM	Compatibilité électromagnétique
ETR	Relais thermique électronique
$f_{M,N}$	Fréquence nominale du moteur
FC	Variateur de fréquence
$I_{LIM}$	Limite de courant
$I_{INV}$	Courant de sortie nominal onduleur
$I_{M,N}$	Courant nominal du moteur
$I_{VLT,MAX}$	Courant de sortie maximal
$I_{VLT,N}$	Courant nominal de sortie fourni par le variateur de fréquence
IP	Protection contre les infiltrations
LCP	Panneau de commande local
N.A.	Non applicable
$P_{M,N}$	Puissance nominale du moteur
PCB	Carte à circuits imprimés
PE	Protection par mise à la terre
PELV	Très basse tension de protection
Régén	Bornes régénératives
tr/min	Tours par minute
$T_{LIM}$	Limite de couple
$U_{M,N}$	Tension nominale du moteur

Tableau 10.1 Abréviations

#### Conventions

Les listes numérotées correspondent à des procédures.

Les listes à puce fournissent d'autres informations et décrivent les illustrations.

Les textes en italique indiquent :

- Références croisées
- Liens
- Notes de bas de page
- Nom de paramètre, nom de groupe de paramètres, option de paramètre

## Indice

### A

Abréviation.....	121
Adaptation automatique au moteur.....	64
Adaptation automatique au moteur (AMA).....	53
Alimentation du ventilateur en externe.....	42
AMA.....	53, 74, 78
AMA avec borne 27 connectée.....	66
AMA réussie.....	53
AMA sans borne 27 connectée.....	66
AMA, échec.....	53
Ancrage.....	25
Arrêt.....	70
Arrêt d'urgence CEI, relais de sécurité Pilz.....	54
Auto on.....	59, 65

### B

Blindage, câble.....	38
Borne de commande.....	46
Borne protégée par fusible 30 A.....	55
Bornes	
Borne 53.....	52
Borne 54.....	52
Borne de sortie.....	56
Borne d'entrée.....	73
Boucle fermée.....	52
Boucle ouverte.....	52
Bruit électrique.....	39

### C

Câblage.....	15
Câble	
Câblage.....	38
blindé.....	40, 56
moteur.....	36
Câble blindé/armé.....	42
Caractéristique de couple.....	99
Caractéristiques de sortie (U, V, W).....	99
Carte de commande, communication série USB.....	102
CEM.....	36, 56
Chauffage.....	54
Circuit intermédiaire.....	73, 85
Circulation d'air.....	22

### Commande

Borne de commande.....	59, 62
Bornes de commande, accès.....	46
Câblage de commande.....	39, 56
Caractéristique de contrôle.....	102
Carte de commande.....	73
Carte de commande, communication série RS485.....	100
Carte de commande, sortie 24 V CC.....	101
Performance de la carte de commande.....	102
Système de contrôle.....	5

Commande de frein mécanique.....	50, 71
----------------------------------	--------

Commande locale.....	59
----------------------	----

Communication série.....	59, 72, 102
--------------------------	-------------

Commutateur.....	52
------------------	----

Commutateur A53.....	52
----------------------	----

Commutateur A54.....	52
----------------------	----

Commutateur de terminaison du bus.....	52
--	----

Commutateur RFI.....	39
----------------------	----

Compensation du courant réactif.....	103
--------------------------------------	-----

Condensateur du filtre.....	39
-----------------------------	----

Condensateur du RFI.....	39
--------------------------	----

Condition du réseau.....	103
--------------------------	-----

Conduit.....	56
--------------	----

Configuration.....	59, 65
--------------------	--------

Configuration finale et test.....	52
-----------------------------------	----

Conformité avec ADN.....	15
--------------------------	----

Connexion de l'alimentation.....	36, 38
----------------------------------	--------

Connexion du bus de terrain.....	44
----------------------------------	----

Convention.....	121
-----------------	-----

Couple.....	35, 74
-------------	--------

Couple, bornes.....	35
---------------------	----

### Courant

Courant.....	15
--------------	----

CC.....	36
---------	----

de pleine charge.....	21
-----------------------	----

de sortie.....	21, 74
----------------	--------

fondamental.....	15
------------------	----

nominal.....	21, 74
--------------	--------

Distorsion de courant.....	16
----------------------------	----

Entrée.....	15
-------------	----

Harmoniques de courant.....	15
-----------------------------	----

Courant de fuite (> 3,5 mA).....	39
----------------------------------	----

Court-circuit	
---------------	--

Rapport de court-circuit.....	16
-------------------------------	----

Court-circuit.....	75
--------------------	----

### D

Dangers liés à la mise à la terre.....	39
--	----

Déclassement, haute altitude.....	104
-----------------------------------	-----

Défaut phase.....	73
-------------------	----

Définition.....	5
-----------------	---

Démarrage..... 60, 87

Démarrage par impulsion/arrêt..... 68

Démarrage manuels..... 54

Déséquilibre tension..... 73

Dimension..... 15

Dimensionnement puissance..... 15

Disjoncteur..... 57

Dispositif de surveillance de la résistance d'isolation..... 54

Distorsion..... 6

Dommages dus au transport..... 21

**É**

Éclaté..... 7

Écran d'état..... 72

Éléments fournis..... 21

**E**

Emplacement des bornes..... 29

Encombrement..... 96

Entrée digitale..... 74, 99

Entrée impulsions..... 100

Entrées

    Borne d'entrée..... 52, 56, 73

    Entrée analogique..... 73

    analogiques..... 100

    Puissance d'entrée..... 39, 56

Environnement..... 102

**É**

Équipement facultatif..... 5, 57

**E**

Espace pour le refroidissement..... 56

Exemples d'applications..... 66

**F**

Facteur de puissance..... 56

Fil de terre..... 39, 56

Filtre actif..... 5

Fonction des bornes..... 42

Frein électromécanique..... 50

Freinage..... 75

Fréquence de commutation..... 38

Fusible..... 36, 56, 76, 87, 104

Fusibles..... 38, 56

**G**

Gammes de puissance..... 103

**H**

Hand on..... 59

Harmoniques..... 6

Harmoniques

    Analyse..... 15

    Distorsion des harmoniques..... 15

    Harmoniques..... 15, 16, 17

    de tension..... 16

    Prévention des surcharges..... 15

Haute tension..... 56

Homologation..... 15

**I**

Initialisation..... 60

Initialisation manuelle..... 61

Installation..... 56, 57

Installation électrique..... 46

Inversion..... 68

Isolation du bruit..... 56

**J**

Journal d'alarmes..... 59

**L**

Levage..... 24

Limite de température..... 56

Longueur de câble, section..... 99

**M**

Marche/arrêt impulsions..... 68

Marque de conformité CE..... 15

Marque de conformité, CE..... 15

MCT 10..... 58

Mémoire des défauts..... 59

Menu principal..... 59

Menu rapide..... 58, 59

Message d'erreur, filtre actif..... 85

Méthode de Fourier..... 15

Mise à la terre..... 39, 56

Mode État..... 72

Moteur

Câblage moteur.....	56
Câble moteur.....	40
Contrôle de la rotation du moteur.....	40
Courant moteur.....	58, 64, 78
Données du moteur.....	62, 64, 74, 78
Isolation du moteur.....	41
Plaque signalétique du moteur.....	52
Protection surcharge moteur.....	102
Protection thermique moteur.....	52
Puissance du moteur.....	58, 78, 99
Rotation du moteur.....	65
Thermistance moteur.....	70
Vitesse du moteur.....	61

N

NAMUR.....	54
Niveau de tension.....	99

O

Optimisation automatique de l'énergie (AEO).....	64
Option communication.....	76
Option de châssis F.....	54
Option hacheur de freinage installée en usine.....	41
Ordre de démarrage/arrêt.....	67
Ordre de fonctionnement.....	65

P

Paliers NDE.....	41
Panneau de commande local (LCP).....	58
Pas de conformité UL.....	104
PELV.....	66
Performance d'atténuation des harmoniques.....	103
Personnel qualifié.....	20
Plaque signalétique.....	22
Plusieurs variateurs de fréquence.....	36
Point de couplage commun.....	16
Potentiomètre.....	69
Préparation du site d'installation.....	21
Principe de fonctionnement.....	6
Programmation.....	58, 59, 73
Protection.....	15
Protection contre les surcourants.....	36
Protection du circuit de dérivation.....	104
Protection surcharge.....	21
Protection thermique du moteur.....	74
Protection, fonction.....	102
Puissance.....	39
Puissance d'entrée.....	20, 56, 72, 87
Puissance, entrée.....	72

R

Raccordement parallèle, moteur.....	50
Radiateur.....	77
RCD.....	39
Référence	
Référence.....	58, 66
Référence de vitesse.....	52, 65, 67, 69
Référence de vitesse analogique.....	67
Refroidissement.....	22
Refroidissement par l'arrière.....	22
Réglages par défaut.....	60, 114
Réinitialisation d'alarme externe.....	68
Relais de protection différentielle.....	54
Relais différentiel.....	39
Réseau IT.....	39
Reset.....	58, 59, 61, 72, 73, 74, 79, 80
Reset automatique.....	58
Résistance	
Commande de frein.....	74
de freinage.....	73
Ressources supplémentaires.....	5
Roue libre à distance auto.....	57
RS485.....	50, 69
Rupture	
Câble de la résistance de freinage.....	41
Hacheur de freinage.....	41

S

Safe Torque Off.....	50, 67
Secteur	
Alimentation.....	15
Alimentation secteur (L1, L2, L3).....	99
Borne secteur.....	52
Entrée secteur.....	32
Raccordement au secteur.....	42
Tension secteur.....	58
Secteur CA.....	20
Sectionneur.....	56, 57
Signal analogique.....	73
Signal de retour.....	52, 56, 77
Signal d'entrée.....	52
SmartStart.....	61
Sortie analogique.....	100
Sortie digitale.....	101
Sortie relais.....	101
Sous-tension.....	17
STO.....	50
Structure du menu.....	59

Structure du menu des paramètres..... 109

## T

Tableaux de fusibles..... 105

Taille des fils..... 36

Taux d'harmoniques..... 15

Temps de décharge..... 20

Tension d'alimentation..... 56, 76

Tension d'entrée..... 57, 72

Tension, entrée..... 72

Thermistance..... 66, 74

Touche de navigation..... 58, 59, 61

Touche d'exploitation..... 58

Touche Menu..... 58, 59

Transformateurs..... 15

Triangle..... 52

## V

Ventilateur..... 42

Vitesses prédéfinies..... 68

Vue du bas..... 25

VVC+..... 64

**Danfoss VLT Drives**

1 bis Av. Jean d'Alembert,  
78990 Elancourt  
France  
Tél.: +33 (0) 1 30 62 50 00  
Fax.: +33 (0) 1 30 62 50 26  
e-mail: Variateurs.vlt@danfoss.fr  
www.drives.danfoss.fr

**Danfoss VLT Drives**

A. Gossetlaan 28,  
1702 Groot-Bijgaarden  
Belgique  
Tél.: +32 (0) 2 525 0711  
Fax.: +32 (0) 2 525 07 57  
e-mail: drives@danfoss.be  
www.danfoss.be/drives/fr

**Danfoss AG, VLT® Antriebstechnik**

Parkstrasse 6  
CH-4402 Frenkendorf  
Tél.: +41 61 906 11 11  
Telefax: +41 61 906 11 21  
www.danfoss.ch

.....  
Danfoss décline toute responsabilité quant aux erreurs qui se seraient glissées dans les catalogues, brochures ou autres documentations écrites. Dans un souci constant d'amélioration, Danfoss se réserve le droit d'apporter sans préavis toutes modifications à ses produits, y compris ceux se trouvant déjà en commande, sous réserve, toutefois, que ces modifications n'affectent pas les caractéristiques déjà arrêtées en accord avec le client. Toutes les marques de fabrique de cette documentation sont la propriété des sociétés correspondantes. Danfoss et le logotype Danfoss sont des marques de fabrique de Danfoss A/S. Tous droits réservés.  
.....

Danfoss A/S  
Ulstaes 1  
DK-6300 Graasten  
vlt-drives.danfoss.com

